華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 四月 11 戊辰年二月廿五日

第二一九〇一號

出紙七張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：⑤~四九一一八一 中區分處：⑤~二三一六三七 北角分處：⑤~一六四〇六九三 旺角分處：③~八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓

中華民國內政部內銷登記證內警台字第〇〇三號 中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類

欲與山君合拍照片橫禍突飛來

香蜜湖老虎發威
港少女玉腿被噬

馴獸師及時制止始告逃出虎口
傷者在深圳治療後再返港入院

(特訊)深圳香蜜湖一間遊樂場門外專供遊人拍照的老虎，昨午突然發威，咬傷一名香港女遊客，幸在場的馴獸師及時制止，故傷者僅被咬傷右腿與及被虎抓傷少許。傷者其後在深圳一間醫療所接受初步治療，隨即坐的士至邊界，再被轉送沙田威爾斯醫院醫治。

遊香蜜湖遭虎吻的香港女子何詠琴，廿四歲。與父及兩弟同住中環中和里一個單位，傷者任職於中區信德中心一間日本料理店爲切菜員。

昨日爲星期日，何詠琴趁假日，偕同男友與及另一對男女朋友，一行四人，前往深圳香蜜湖中國娛樂遊樂場遊玩。

他們一早出發，一行四人至下午四時四十五分才告盡興，正當他們準備離開時，何詠琴發覺遊樂場門外原來有一隻約五呎長的大老虎，專供遊人拍照留念，收費港幣十元一次。

何女興高采烈，四人於是排隊等候拍照，而何女當時在四人中排頭位，準備第一個與老虎拍照留念。輪到何女時，老虎一直臥在地上，豈料當何詠琴蹲在牠旁邊時，老虎突然發難，張口咬向何女，何女走避不及，結果右腿被虎咬傷，而且更被虎爪抓傷。幸此時在旁的馴獸師立刻趨前制止，老虎才告乖乖的一動不動。

此時在場的負責人及傷者男友等，急召計程車將她送往深圳的華強醫院醫治。

不過稍後由於有人要求要返回香港醫治，於是有人致電香港方面，派出救護車在羅湖邊境等候，而何女亦再召計程車由華強醫院送往邊境。

其後傷者首先被送往粉嶺醫局，再轉送沙田威爾斯醫院作進一步治療。

事後有人表示該隻老虎在遊樂場門外供人拍照已有一段時間，據悉牠非常馴服，平時任人擁抱亦不會發惡，至於今次爲何突然咬人，則需要作進一步調查，以便研究其供人拍照的安全問題。(合)

遊深圳香蜜湖而遭虎吻的香港女子，其後被送返香港沙田威爾斯醫院治療。(本報記者攝)

平時非常馴服的老虎，任人擁抱拍照，但昨突然咬傷一名香港女子，原因待查

衛督今午主持授勳

(港訊)港督衛奕信爵士將於今日下午六時在總督府主持授勳儀式，因服務社會有貢獻而榮獲英女皇頒授勳銜、勳章及獎章者共有七十七人，另十五人則獲港督嘉許獎狀。

李先念當選政協主席
二十八人當選副主席
五名港澳地區委員當選政協常委
香港委員評論喜見民主與年青化
七屆政協閉幕・劉迺強放棄投票

(特訊)北京消息：七屆政協一次會議的第七次大會上，七十九歲的李先念當選爲七屆全國政協主席。他是繼毛澤東、周恩來、鄧小平和鄧穎超之後擔任政協主席的第五位領導人。

李先念在收回的一千八百三十八張選票中，獲得一千七百八十九票同意他出任政協主席，結果順利當選。

中國政協香港委員劉迺強以不投票方式表達對全國政協等額選舉制度的不滿。他是大會全部發出的一八三九張選票中唯一未被收回的一票。事後劉迺強表示，由於等額選舉要超半數反對才能使候選人落選，但這機會在目前中國實際上是不可能的，所以他投不投票對選舉結果不造成影響。爲了促進政協朝民主化發展，他以放棄投票來履行政協委員的義務。

李先念在下午的全國政協七屆一次會議閉幕儀式上致詞時說：『按照「一國兩制」的原則實現台灣與大陸的統一，這是不可抗拒的必然趨勢，也是海峽兩岸人民的共同心願。』

他表示：去年以來，台灣當局容許台胞來大陸探親，受到海峽兩岸人民和港澳同胞，國外僑胞的廣泛歡迎。我們主張盡快實現台灣與祖國大陸的直接通郵、通航、通商，人民自由往來，增進經濟、科技和文化交流，最終實現國家統一大業。

李先念又指出：我們希望國民黨領導人，從中華民族的根本利益出發，審時度勢，順應民心，排除干擾，爲早日結束國家的分裂局面，實現和平統一採取積極的措施。我們希望台灣各界人士，廣大台灣同胞，繼續發揚愛國主義和民族團結的精神，同港澳同胞，國外僑胞和大陸各族人民一起共同努力，推動祖國和平統一的進程。

另方面，選舉會議於昨日上午九時開始，由常委主席閻明復主持，他表示七屆全國政協共二千零八十一人，有二千零二人向大會報到，四人已故，昨晨有一千八百三十九人到會，是超過半數。

今次採等額選舉形式，委員可以表示同意，不同意，也可以另選他人。閻明復指出，如果委員自己寫票不方便，可由他人協助代爲。

在選舉中，千家駒、閻明復得四人支持；方毅、王任重均獲三名委員提名爲主席人選，而千家駒更得到一百三十九人提名爲副主席候選人。

此外，常委候選名單之外的港澳政協委員劉迺強、鄭華、胡鴻烈，均獲一名委員提名爲常委，一向發言大膽的徐四民則獲十六名爲常委。

至於在常委名單中的港澳委員得票情況：莊世平(一八三三票)、安子介(一八三二票)、李子誦(一八三二票)、唐翔千(一八三三票)、黃克立(一八二九票)。

大會發出一八三九張選票，由於港澳委員劉迺強放棄投票，故只收回選票一八三八張。

當選政協主席的李先念，湖北紅安人，一九〇九年六月二十三日生，一九三七年前先後任紅四方面軍的團、師、軍級負責人，抗戰期間爲新四軍第五師師長兼政委，解放戰爭期間爲中原軍區負責人，建國初期任職地方工作，先後擔任湖北省、武漢市和中南局的黨政負責人。一九五四年，先後擔任國務院副總理兼財政部長，國家計委副主任、中央軍委常委，書記處書記、中共中央副主席及中華人民共和國主席。

另外，其他選舉，有二十八人當選爲政協副主席，他們是：王任重、閻明復、方毅、谷牧、楊靜仁、康克清、帕巴拉．格列朗杰、胡子昂、錢昌照、周培源、繆雲台、王光美、鄧兆祥、趙樸初、屈武、巴金、馬文瑞、劉靖基、王恩茂、錢偉長、胡繩、孫曉村、程思遠、盧嘉錫、錢正英、蘇步青、司馬義．艾買提。周紹錚當選爲政協秘書長。另有二百八十位委員被選爲政協常委。

(又訊)北京消息：第七屆全國政協一次會議今天圓滿閉幕，多位香港委員在人民大會堂大廳暢談了他們的感受。

邱德根委員滿面笑容地說，全國政協會議是一屆比一屆進步了，今次會議又是一個新的開端，今後會更好。港澳同胞、海外僑胞都希望祖國富強起來，若中國領導人能通過政協廣納良言，施政將更順利。他還說，自己在會上對海南基本建設、鐵道管理等方面的問題提了不少意見。

古勝祥委員也感到今次政協會議比昔往民主，可以隨意發言，及提出尖銳意見，氣氛好，另外委員較年青化了，給會議帶來了活力。他連聲說：「真令人高興！」

簡顯鵠委員說，他覺得一個明顯的現象是年輕委員多，三十幾歲、二十幾歲都有，這在過去是難得看到的。他已參加過三年的政協會議，這次大會在言論方面大家越來越放開講，民主氣氛濃厚。

何世柱委員說，他參加六屆政協達五年之久，這次是第六年。總的來看，今年情況比去年好，大家敢說話，有什麼想法看法都敢說出來，氣氛也活潑。他認爲有些工作可以改進，如會期太長，選舉方法上也需要改善。現在選舉領導人一次投兩種票，嚴格說來是有些問題的。應該是先選常務委員，然後再選主席、副主席、秘書長。因爲他們應該首先是常務委員，如果不是常委，就不能再選主席、副主席。希望今後在這方面有所改進。

劉迺強在會議期間一口氣提了十個案。但他提出，會議的一些工作方法須作改正，如小組討論應圍繞具體專題，討論的結果就能成爲研討報告。另外政府官員應多參加政協委員的討論會，以便及時聽取意見。他表示，希望政府部門、中共中央要認眞聽人民的說話，按人民的意志去工作。

內地槍械流入趨增
最近更發現軍用品
部份屬於仿製・本港警方關注

(特訊)雖然本港並無組槍集團，但警方正相心大陸地下工場製造的槍械流入本港。

據警方刑事情報科署理高級警司李桐善表示，根據他十一年留意槍械案的經驗，本港並無專職的租槍集團存在。至於一些租槍或借槍的傳聞，都是一些本身有槍械的罪犯，借錢予一些相識的罪犯犯案，而借槍的罪犯事成後即會給回一些報酬予借出槍械的人。

他表示，其實本港持槍犯案的事件並不嚴重，現時搜獲的槍械多數來自泰國，因爲當地買槍比較容易，而販毒集團需要持槍押運毒品，所以成爲入口槍械的主要來源。在曼谷的黑市市場，數百元便可買到一枝普通手槍，要買一支脹槍亦只需三千元左右，但流入本港後價錢便提升至一萬二千元至一萬八千元一枝。

不過，警方留意到近年來大陸流入的槍械有增加的趨勢，除了通常由非法入境者身上搜出的起步槍外，最近更發現一種中國軍用五四型手槍，這種手槍有紅星的記號，代表是軍官使用的手槍。在過去搜獲的八枝同類型手槍當中，警方發現部份是仿製品，但性能則相同。這種大陸地下工場製造的槍械產品正不斷流入本港。

中共中央政治局常委、中華人民共和國主席李先念。

憲制發展小組召集人黃宏發謂

基本法雖牽涉主權
立局辯論天經地義

下旬可能磋商討論基本法草稿程序
楊森亦認爲立局適宜作出討論

(特訊)立法局憲制發展小組召集人黃宏發指出，小組將於廿一日舉行合併後的首次會議，屆時可能會談及立法局討論基本法草稿的程序，其意見將如何處理及初步諮詢架構等問題。

小組召集人黃宏發指出，小組在政制架構上並非無法地位，與民間組織並無分別，故此是有權有義務就基本法提出意見，他認爲在合理性及法理性上，立法局是絕對有權討論，甚至辯論基本法草稿的。

他解釋說，基本法的制訂雖然涉及中國的主權問題，但由雙方已簽署了聯合聲明的角度來看，立法局作爲香港政治架構下一個重要的機構，辯論關乎香港日後政制模式的項目是天經地聲，合乎法理的。

不過，他認爲雖是合於法理，但是否適合則要視乎情況而定，他說，形勢是會不斷轉變的，故此不應太早說是否適合。

另一方面，匯點主席楊森則認爲立法局適宜就基本法作出討論，因爲以往只是中國才注重基本法的制訂，英政府的着眼點則落在政制發展方面，但現時已過渡到後者跟着前者走的階段，故此他持贊成意見。不過，他補充說，草委如何處理這些意見，則是另一個問題。

而諮委會秘書長梁振英則強調，諮委會是不會干涉立法局是否辯論基本法的問題，其工作只在於將各界(包括立法局)的意見收集及上報。(萍)

公屋住戶慎防騙徒冒名收租

(特訊)房屋署提醒公共屋邨住戶小心提防騙徒冒認職員上門收租。

房署發言人表示，少部份新搬入公屋的住戶可能因不熟悉交租的程序，將租金交給冒認收租的人員。其中一個案在三月初發生，當時一個女戶主將七百多十元租金交給一個自稱房署職員的男子。

數十年 頭痛 斷根特效藥 祛風歸地丸

吉方老牌・御服珍品 參羊丸 加料 扶弱妙品，五時見功

胃脹特效藥 實驗發明，純中藥精製 專治：胃脹胃痛、嗳氣、嘔逆、吞酸、痞滿、吐瀉、消化不良、肝胃痛等，均能即服即效 各大藥行均有代售

廣州暨南大學 福建華僑大學 招生

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材爲主。

報名資格：中六以上學生可報考本科各專業。中五畢業學生可報考專科、預科。

報名時間：從三月十四日開始至五月七日截止。

報名地點：香港考試局(新蒲崗爵祿街17號 3-280061)
香港中國旅行社總社
(干諾道中78號—83號 中旅集團大廈三樓5-8533715)
灣仔分社(軒尼詩道24號—34號 5-276263)
旺角分社(洗衣街62號—72號 3-964241)
北角分社(渣華道196號—202號 5-651319)
觀塘分社(觀塘道438號 3-438243)
荃灣分社(青山道189號地下 0-4991433)
元朗分社(教育路31號—41號 0-755367)
香港仔分社
(香港仔大道223—227地下四號 5-8732213)
香港教育工作者聯會
(油麻地彌敦道482—484號 3-7703918)

詳情請到中旅社、香港考試局、教聯會查詢。

某大地產發展集團 誠聘下列高級人材

①廣告部總經理

具五年以上中英文廣告經驗，構思創新，精通中英文，有實際繪圖經驗及精於物業廣告更佳，能獨立策劃各類樓宇銷售廣告，編寫宣傳刊物及廣告小册，並安排市場推廣活動。曾任大機構及廣告公司高級職位者優先考慮。

②物業租賃總經理

曾任大機構租賃部高級執行職位者，熟識香港物業法例，精通中英文，最少十年物業租賃經驗，能獨立處理大型物業之一切租賃業務。

③高級私人秘書

擁有學位或秘書文憑或同等實際經驗，曾任大機構十年以上私人秘書工作者，能準確錄取會議記錄，及熟識檔案制度，精通中英文爲合。(性別不拘)

上述職位薪金優厚，視資歷與經驗而定，請親稿中英文履歷及聯絡電話、寄香港郵政總局信箱11188號收，來函守秘。

銅鑼灣區高級屋邨 ——誠聘——

1. 文員—月薪$2760 —18歲以上，中五程度，懂打字。

2. 花王—月薪$3200 —兩年經驗 —九小時工作

有宿舍，午膳，雙薪及醫療保險。 請電5-215298周洽。

博愛醫院董事局 聘請會計文員

年卅五歲以下，性別不拘，有兩年工作經驗，能獨立處理賬目，中英文基礎良好，居住新界區者優先錄用，有意請函履歷相片寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處收。

香港羅便臣道83號 輝鴻閣 999年期

半山區高級豪華住宅，面臨海港，一覽無遺

1-5樓停車場，車位充足，6樓平台闢作泳池花園

單位售$1,090,000起

單位面積：904-1283呎(實用面積高達90%)

三房兩廳，主人套房 材料設備，盡善盡美

由萬國寶通銀行 提供優惠貸款 首期10%，15年分期付款

地盤二樓設有E.F座示範單位 歡迎駕臨參觀選購

洽購處：富輝地產代理有限公司 香港中環德輔道中20號德成大厦504室 電話：5-265618 地盤售樓處電話：5-479706(假日照常辦公)

新班招生 AudioVisual EFFECTIVE ENGLISH 88/89年HKCEE "CREDIT-C" COURSE

會考優異班。保證可在會考取得C級或以上成績的6個月課程，現已開始招生。每星期授課2次，月費二百元，課程包括 Grammar, Compo, Precis, Listening & Oral。由經驗外籍教師授課。

課程完畢後可獲免費輔導，直至89年HKCEE會考。

索取章程及查詢請電3-854258、3-324829，或填妥下列表格寄回彌敦道518號C室。

Name: ________ Tel.No: ________
Address: ________

葵涌電子廠急聘

(1)收貨員 中三至中五程度
(2)外勤員 年20—45歲，初中或以上程度
(3)貨VAN司機一名
(4)包裝 (5)女修理
(6)女測錶 (7)Bonding
(8)女I.Q.C. (9)F.Q.C.

有意者請親臨葵涌打磚坪街57—61號中央工業大廈6字樓或電：0-247725人事部洽

葵涌電子廠急聘

(1)生產技術員 專上學院電子或機械工程專科畢業，具有兩年以上工作經驗，需要部份時間在國內工作
(2)電話接待員 中五或以上程度，有經驗者優先，能操流利英語或廣東話
(3)營業部文員 中五程度，一至兩年工作經驗
(4)物料文員 中三至中五程度，年18以上
(5)電腦打字員 F.1或以上程度，年齡不拘

有意者請親臨葵涌打磚坪街57—61號中央工業大廈6字樓或電：0-247725人事部洽

彩色華僑第四版

高寶貝臣與蘇珊黛，都憑「律政風雲」片集而大紅。

北京一羣大學師生靜坐示威 要求政府撥款加強教育工作
全面提高知識分子生活水平 途人不感興趣警察亦不干預

（美聯社北京十日電）此間一項官方消息報導，北京有十八名大學生和一名大學教師今日到天安門廣場進行靜坐抗議，要求政府撥出更多的款項來作爲教育經費，以及設法提高知識份子的生活水平。一名目擊該批大學師生靜坐抗議的西方記者說，人民警察部隊在現場附近監視，但並無採取行動。而途人對於他們的靜坐抗議並無加以注意。結果，該批師生靜坐一段短時間後，即告離去。在今日的靜坐抗議事件之前，北京的大學生在過去一周曾經不斷貼出大字報，抨擊政府的教育政策，要求政府增加國家教育經費。此次北京的大學佈告板貼出大字報形式的抗議和政府的冷靜反應，與一九八六年至八七年冬季的中國大陸學潮比較，恰成強烈的對照，該次學潮主要是要求民主和自由。由於此次大字報形式的抗議行動並無提出任何之政治性要求，政府官員們並無採取干預行動。消息說，參加今日靜坐示威的學生是分別來自北京大學，清華大學和北京師範大學。在他們進行靜坐抗議之時，二千名代表正抵達會場，參加全國政治協商會議的閉幕會議。消息又說，全國人代會和政治協商會議的代表已強調要求多些注意教育，以及提高教師和知識份子的工資。在今日中國大陸，教師和知識份子的工資比工廠工人還低。在最近數月，人民政府提議教師和學生到工廠和商業機構兼職，支持學校，減輕國家的負擔。

四月的北京，春暖花開，新華門附近街旁的玉蘭花爭芳鬥妍，吸引了許多美術愛好者前來寫生。（新華社記者王攝雨攝）

戈巴切夫承認 蘇共高層激烈鬥爭 對改革政策有歧見
有人反對實行共產民主制度

（合衆社莫斯科十日電）蘇聯領袖戈巴切夫在星期六發表的一篇演說中表示，有人對他的共產主義制度民主改革進行「眞正的鬥爭」。戈巴切夫在星期五發表，但在一日之後才在國家電視台播放的演說中說：「這成爲今日熱門話題之一，在國內引起激情和辯論。」在提及傳統上來自上層的獨裁控制時，他說：「指揮兼管理的系統的那些崇拜這個系統的人，不願不能而放棄基地。」在戈巴切夫向反對派作出這番言論之前，克姆林宮喉舌「眞理報」本周刊登全版文章，抨擊另一份報章批評戈巴切夫的政策。假如不是得到高層的支持，「眞理報」的文章或權威的「蘇維埃俄羅斯報」的全版文章就不可能發表，顯示一場鬥爭在共黨高層附近發生。戈巴切夫在塔什干發表演說時，對中東共和國烏拉茲別克共黨領袖表示，很多人反對他的民主化運動，因爲這個運動威脅到他們的「封邑」工廠或城市。戈巴切夫說：「所以」，不單止辯論在進行中，一場眞的鬥爭已在現實生活，在黨和地方政府組織，在工人合作社和社會各個層面發生。不過，戈巴切夫說，他的經濟改革除非得到自由化配合，否則永遠無法成功——儘管他強調共產黨繼續是蘇聯社會的「政治先鋒」。

英外相賀維說 亞洲各國近來重視英國經濟復甦情況

（路透社汶萊首都斯里巴加灣市十日電）英國外相賀維爵士週日稱，亞洲國家已對英國的經濟復甦情況感到重視，這點有助英國在該地區建立一個較強的角色。他在汶萊結束爲期兩天的訪問行程時對記者說，亞洲國家在世界經濟中是一個重要的特色，他們已準備跟充滿信心的英國交易了。這些亞洲國家是東協六國的馬來西亞、印尼、泰國、新加坡、菲律賓及汶萊。

航空工會職工罷工 法內陸航機保持正常服務

（法新社法國巴黎十日電）法國內陸航空公司週日稱，雖然該國的三個航空職工會在週一開始共同發動的七十二小時罷工，但該公司在其間將會維持大多數的飛行班次的服務。在過去八週內，兩個由機師及一個航空工程師所組成的工會一直以來都拒絕在週日期間從午夜開始工作至早上八時的公司指派工作。他們正試圖迫使公司遣派三名工作人員在A——三二零空中巴士的機倉作試驗性的工作，但該機倉的設計只適合兩人。該公司說，他們只會聘用沒有參加罷工的職員在三日的罷工期內工作，但他們只能應付每日三百班航機之一半服務。因此該公司將安排租用其他航空公司的飛機，以應其需要。

新移民措施 美國護士空缺卅萬

（美聯社美國紐約十日電）本日報載美國爲解決護士荒曾招聘數以千計的外國護士，現因移民官員拒絕延長她們的臨時簽證，她們將被迫返國。據美國護士協會稱，全美國有護士空缺約三十萬，醫院護士空缺接近百分之二十。人數最多的菲律賓籍護士，她們在美國各地的醫院、療養院、老人院及育嬰服務。紐約時報本日報導，受影響的一批五年期簽證的護士，單祇紐約都會區，約爲四千人。本年期滿而受影響的護士，多逾千人。南加州醫院管委會副主席史賓塞拉說，加州受影響的數目，尤大于紐約的。

中國刑警往泰國押回詐騙要犯

（中新社廣州四月十日電）最近，在泰國國際刑警組織等有關方面配合下，國際刑警組織中國國家中心局派出工作組前往泰國將一携帶八十九萬元人民幣駐欵外逃的詐騙要犯，押解返穗歸案。該犯李×於去年三月與廣州某貿易公司幾個人和港商合謀，以供應富士彩色膠卷爲名，騙取了廣東遂溪縣五金交電公司駐深圳辦事處預付貨欵一百三十萬元人民幣。案發後，主犯林××、張××在上海準備外逃時被公安機關查獲，但要犯李×等人却携帶了八十九萬元人民幣駐欵逃往泰國。目前另一名案犯仍在追捕之中。

多位學者專家指出 美貿易保護主義亦不能消除赤字

（中央社台北十日電）多位學者專家今天一致認爲，貿易保護主義並不能解決美國貿易赤字問題；他們建議成立美日韓與中華民國間的多邊自由貿易協定，以促進國際分工，並解決美國貿易赤字問題。中華民國美國研究學會今天在台灣師範大學綜合大樓國際會議廳，舉行「中美關係研討會」，約有八十位學者專家參加，共分法律、教育、文學與經貿四組，進行討論。中華經濟研究院研究員杜巧霞在經濟組的討論會中指出，保護主義雖然短期內可以增加國內生產與就業，但是長期將造成保護特殊產業，扭曲生產資源，抑制有效率的出口產業，將不利經濟發展。杜巧霞說，美國國會的保護性議案中，大多數內容涉及國際貿易與金融制度，或者與各國貨幣匯率，勞工權益有關，這些條欵部分能透過雙邊談判，但大部分超乎美國權責範圍與執行能力，一旦成爲美國立法並付諸實施，將遭致各國的報復，並導致全球性的保護主義。中美研究院經濟研究所副研究員吳中立表示，中美間如果訂定雙邊自由貿易區協定，將可實現比較利益，使兩國經濟更具效率，消費者也可享受較低價格的產品，使中美兩國同蒙其利。吳中立認爲美國顧慮與中共的關係，不願與中華民國協商成立雙邊自由貿易區；因此，他建議由美、日、韓與中華民國等，成立多邊自由貿易協定，以促進國際分工，並解決美國貿易赤字問題。

列根聲言將行使否決權 推翻保護貿易法案

（美聯社加州聖巴巴拉十日電）美總統列根星期六強調：勢必使用否決權將國會討論中的那一套貿易法案，加以否決。根據上述修正法案：美總統在某種情況之下，必須對任何使用不公平貿易手段的國家，採取報復行動。美行政當局始終對上述法案中的一些條件表示反對，包括嚴限日本東芝公司屬下一機構在美國推銷，藉以懲罰該機構非法將敏感性的軍事科技售給蘇聯的行徑。列根總統此次在他的牧場渡假時所作的每周例行電台廣播詞中強調：他勢必使用總統否決權將「壞的貿易法案」及時加以推翻，以免美國經濟受其累。他並且說：外國投資並無什麼可怕之處，外國投資對美國大有好處，包括替美國人製造就業機會及降低利率等好處。

阿游擊隊發射飛彈 擊落一架客機 廿九機員罹難

（合衆社巴基斯坦伊斯蘭堡十日電）據官方的喀布爾電台報導：阿富汗游擊隊於週日在該國的北部發射一枚地對空飛彈擊落一架安二十六型航機，導致機上二十三名乘客及六名機員死亡。但該報導並未獲得正式證實。

美參議員呂皮斯拿星期六在新聞記者會上，詳談他最近訪越之行。他指出，雙方政府在首都設立「小組」負責找尋越戰失蹤美軍。（美聯社）

下世紀是亞洲的世紀 各國經濟潛力強大
泰國將成爲亞洲第五隻小虎

（中央社台北十日電）下世紀眞的是亞洲的世紀嗎？據經濟合作發展組織的估計，一九八九年亞洲四虎的總出口額將達日本的百分之八十；當二十一世紀開始時，北起日本南至紐西蘭的太平洋邊緣國家，國民生產毛額佔世界比重將達百分之三十五以上，北美則小於三十，西歐的比重將更低。據財星雜誌報導指出，泰國即將成爲亞洲第五隻小虎。如果內部問題能解決的話，馬來西亞、菲律賓、印尼也具有很大的潛力。報導說，亞洲的興起並非意味著西方的沒落，一個更繁榮的亞洲，對美國及歐洲公司，無異是提供更豐富的機會。

不過，一些杞人憂天者認爲，美國貿易赤字二分之一以上來自亞洲，亞洲的興起絕非好現象且激增的出口已引起華府及歐洲共同市場的不安及忿怒。報導強調，西方國家當務之急應是克復對亞洲國家的恐懼，而尋自己尋求眞正機會，積極設法打入亞洲市場。報導分析，美國最恐懼的四虎已採取開放市場等有利美國的行動。如去年美國汽車在中華民國銷售量高達八千輛，成長了八倍；新加坡和韓國正積極與美國公司合資，以提升技術水準。

報導說，西方國家往往將四虎相提並論，但事實上他們之間仍有相當大的差異，新加坡及香港可能是世界上僅有的二個眞正自由貿易市場，中華民國與韓國則全心全力於工業發展，以致對國內消費及社會福利支出有所忽略。報導強調，中華民國和韓國都積極在改變，但當工資上揚及幣值大升迫使四虎放棄勞動密集產業時，如何謀求新出路是他們所面臨最大的挑戰。

報導指出，其中以中華民國受害最深，而中華民國也逐漸走向更高技術的產業領域。報導建議，當亞洲勢力崛起之際，西方國家不應再懼怕太平洋地區的挑戰，而應靜下來拓展一個新的業務領域。

越南要求中國釋放被俘越軍

（法新社曼谷十日電）越南官方通訊社報導，越南今日要求北京提供上月在南沙羣島水域發生兩國海軍衝突事件中所俘擄的越南人之名單，並要求北京准許越南派出救援船到該水域去拯救遇難的越南人。在曼谷收聽到該通訊社的一項廣播說，越南第一副外長丁儒廉（音譯）在河內會見北京大使時提出上述要求。該通訊社又說，丁儒廉對北京大使表示，中國大陸應該准許越南派出救援船到南沙羣島拯救遇難的越南人。在今年三月十四日於南沙羣島發生的衝突事件中，據謂中越雙方都有傷亡。丁氏亦要求北京釋放在一九八七年所俘擄的一名機師。北京大使答應把越南的此等要求轉知北京政府。

四月十日，在北京中國美術館，新華社香港分社社長許家屯（前左三）由中國攝影家楊紹明（左一）和香港「文匯報」記者張景寧（左二）陪同，參觀張景寧的香港（世相）攝影展覽。（新華社記者唐師曾攝）

台經濟部核定擴大轉口貿易
台灣人生活水平提高

（中央社台北十日電）經濟部已核定國貿局所研擬的擴大轉口貿易項目表，原則上將允許價格低廉，國內未生產及廠商迫切需要的原料項目爲放寬項目。這項計劃已由經濟部報請行政院審核中，核准後即可實施。經濟部政務次長李模表示，放寬轉口進口原料項目，不是經濟部片面作主，需要更高層次決策單位作最後裁決。主管貿易的經濟部次長王建煊表示，根據國貿局提報的初步計劃，擴大轉口貿易進口項目三項原則包括：價格低廉、國內未生產、廠商迫切需要。他說，國貿局並建議研訂轉口貿易預警制度，以密切注意對國內經濟的影響。據了解，依照上述原則，棉花、稀有金屬等農工原料將列入新增範圍內。

（中央社台北十日電）國人的購買力與生活水平已大幅提高，經濟部官員表示由進口家電、汽車、食品與鐘錶的大幅成長，可看出擴大國內需求政策已開始發揮作用。據統計，今年第一季運輸工具進口值達五億八千二百六十萬美元，比去年同期增加百分之一百一十點二。這項數據顯示出最近國內進口車大幅增加，而且成長幅度超過一倍。進口家電成長更是驚人，第一季達九千七百萬美元，比去年同期增加百分之一百三十一點五。其中美國貨、韓國貨更是來勢洶洶。另外，鐘錶進口值也激增至四千五百三十萬美元，比去年同期增加百分之一百三十一點一。

石油輸出國組織 邀請非組織產油國 合作穩定國際油價
本月廿三日在維也納舉行會議

（路透社奧地利維也納十日電）石油輸出國組織的油價監察委員會，星期六開會時決定邀請七個非組織成員國的代表參加四月廿三日在維也納舉行的會議。此舉可能會導致減低生產及抽緊市場供應，使油價上升。石油出口國組織主席盧克邁表示，出口國組織的十三個成員將於四月廿五日舉行協商會議。英國柏克萊銀行的分析家查特表示，石油出口國組織與非會員國的合作是第一次，所以這項消息對油價上升有利。

（路透社奧地利維也納十日電）石油輸出國組織星期六晚宣布將於本月稍後時間舉行一次史無前例的會議，與七個或更多的非石油輸出國組織國家討論通過合作支持疲弱的世界油價。來自尼日利亞的石油輸出國組織主席盧克曼於維也納結束一日會議後對記者說，價格監察委員會將於四月二十三日在維也納再次舉行會議，並且邀請七個第三世界非石油輸出國組織產油國參加。他對記者說，石油輸出國組織全體十三名成員將於四月二十五日舉行部長級磋商會議，研究四月二十三日會議的結果。

蘇聯可能參加產油國家會議

石油輸出國組織價格監察委員會由印尼、沙特阿拉伯、尼日利亞、委內瑞拉、阿爾及利亞組成。受到邀請的非石油輸出國組織產油國會討論世界油價疲弱的，將是上月會於倫敦開會的七個國家，它們是：中國、馬來西亞、哥倫比亞、阿曼、安哥拉、墨西哥、埃及。盧克曼在答覆問題時說，蘇聯也可能參加。在資深的石油輸出國組織觀察者記憶裏，石油輸出國組織以外的產油國與該組織進行如此大規模的合作，是前所未有的。

石油產量按月增加

星期六舉行的價格委員會會議，旨在研究石油輸出國組織的產量，以及非石油輸出國組織產油產量增加對世界油價疲弱造成的衝擊。盧克曼說，該委員會在四月二十三日與非石油輸出國組織產油國開會時，將討論這七個國家願意怎樣與石油輸出國組織合作，穩定世界石油市場。

當記者要求他估計目前的石油輸出國組織產油量時，他說，「我們知道，二月和三月的總產量實際達到每日一千七百二十萬桶至一千七百三十萬桶。三月也許要高一點。」

中國開放國庫券轉讓市場 議價轉讓國庫券
本月以瀋陽深圳等七個城市爲試點

（新華社北京十日電）作爲金融體制改革的一項重大內容，今年中國將開放國庫券轉讓市場，首批瀋陽，上海，重慶，武漢，廣州，深圳，哈爾濱等七個城市的試點工作將從本月內開始。

根據了解，目前被批准能進入國庫券轉讓市場的主要是在一九八五年，一九八六年由國家向個人發行的國庫券，其它年份發行的國庫券將通過試點後，逐步允許進入轉讓市場。中國人民銀行一位金融市場管理負責人日前對記者表示，開放國庫券轉讓市場有利於國庫券發行市場的進一步發展，對打擊促進國庫券的「黑市交易」，爲投資者提供更多可供選擇的投資渠道，以及對國家今後進一步利用國庫券形式籌集建設資金具有積極作用。通過首批城市試點後，緊接着試點工作將擴展到全國五十四個中心城市。在試點的基礎上，年內將在全國範圍內開放國庫券的轉讓市場。他指出，國庫券的轉讓活動必須經中國人民銀行批准，由金融機構辦理，沒經中國人民銀行批准的城市或機構都不得擅自辦理這項業務。國庫券的轉讓交易都必須在由人民銀行指定的金融機構的櫃面上進行，任何買賣雙方都不得進行私下交易。這位負責人說，開放後將允許個人，保險公司等非銀行金融機構，以及經批准成立的基金會組織自由購買上述國庫券。國庫券轉讓價格隨行就市，但在必要時，人民銀行和財政都將採取積極措施，使國庫券的買進賣出價格保持在合適的水平上。

據悉，由國家向集體企業，事業單位發行的國庫券轉讓市場，亦將在適當的時候在全國開放。

世界展望

人大政協之成就

「人大」與「政協」會議可以說「勝利的地完成任務」了。

這話怎樣說？

（一）中共黨中央規定的國家主席楊尚昆，人大常委會委員長萬里，中央軍委會主席鄧小平，政協主席李先念，國務院總理李鵬等國家首腦領導人都「照單執藥」全部選出來了。這是好現象，因爲中共黨一黨專政，顯然更全面，更鞏固。

（二）「人大」、「政協」及國務院、中央軍委會等負責人的平均年齡都降低了，證明中共黨要徹底辦到老的退下來，中年人甚至青年人登場。

（三）大會有許多人發言，甚至有人不投票，此種「開明現象」過去是不會有的。但今天有了，在下以爲這是中共黨的作風開始改變的表現，雖然作風改變不等於政策改變，但有一點一滴改變也是好的。

（四）中共黨政領導人重視香港澳門，特別與港澳代表拍照留念，這是「異數」，在下也爲港澳代表們身逢此「異數」而歡喜。看來，港澳地位更爲重要了。

（五）兩個會議一直開放，讓記者們旁聽，還分別舉行記者招待會，讓全世界的人們都知道中國正在舉行「人大」與「政協」會議。

（六）數千名代表在研究李鵬的政府「施政報告」之後，肯定瞭解中國當前好的方面怎樣？壞的方面怎樣，有助於代表們今後多提意見。

捨此之外，沒有別的特點了。至於國家軍隊「新領導人」，這個「新」字也沒有什麼特別意義。如果將人比作工具，這一羣「新領導人」，只是工具之調配運用而已，況且亦非全面調配。掌握這些工具的「藝術」與「設計」大師，還是鄧小平老先生，副手呢？當然是趙紫陽與楊尚昆。

總而言之，「人大」與「政協」之「勝利地完成任務」，對專政政策的影響不大。北京有一些大字報說：舉行「人大」與「政協」是多餘的。雖然「過火」，但在年青人要求急激改變的意念來看，不無道理。

鄧小平沒有出席

據香港「文匯報」記者九日報導，七屆全國人大一次會議今天上午舉行全體會議，表決決定：李鵬任國務院總理；趙紫陽、楊尚昆任中華人民共和國中央軍事委員會副主席。國務院總理人選和中央軍委副主席人選是分別根據國家主席楊尚昆、中央軍委主席鄧小平提名的。

五十九歲的李鵬自去年十一月以來任國務院代總理。

趙紫陽和楊尚昆也分別是中國共產黨中央軍事委員會的第一副主席和常務副主席。

今天的全體會議還根據鄧小平的提名，決定了中央軍事委員會委員。他們是：中國人民解放軍總後勤部前部長洪學智、海軍前司令員劉華清、北京軍區司令員秦基偉、總參謀長遲浩田、總政治部主任楊白冰和總後勤部部長趙南起。

可是，九日的會議鄧小平老先生沒有出席，會議也延遲了三十分鐘才開始，氣氛自然有點不平常，究竟是什麼原因？

這幾天，記者恰巧在內地，聽過了一些「小道消息」，有人說，鄧小平老先生心目中另有「總理人選」。有人說鄧老先生那個時間正在會見一位十分重要的外賓。

不知道是什麼原因，第一說在下不相信，既然心目中另有「總理人選」，大可以及早決定，何必臨時不出席會議。今日之事，是鄧老先生「一言決定」的，誰敢說個不字呢？在下以爲，鄧老先生可能會見一位十分重要的外賓。

也許是戈巴切夫派來的特使罷！

李文

先夫陳公煒樞府君之喪於昨（十）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝
妻 陳楊藹倫
孝男 灝銘 媳 鄧慧儒
孝女 樂怡
暨衆親屬 泣叩
姻戚世友鄉宗

聞
先夫張達良府君於主曆一九八八年四月一日蒙主寵召安返天家在世寄居八十二載奉移世界殯儀館治喪謹定於四月十二日（星期二）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩薄扶林道基督教墳場安葬謹此報
妻 陳秀珍
孝男 彼得 媳 金薇
偉德 愛麗
君德
孝女 瑪琍
多加 婿 楊建雄
泣告
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡海底隧道口） 電話：③六二四三三一（十綫）

聞
先夫倪勳立醫生於主曆一九八八年三月二十八日上午九時四十五分在香港浸信會醫院蒙主寵召安返天家在世寄居四十五載遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於四月十三日（禮拜三）上午十一時假金馬倫道31號尖沙咀浸信會大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯往沙田富山火葬場舉行火化謹此報
妻 倪周德貞
子 猷聰
女 敏莊
敏姍
敏茵
泣告
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四三三一（十綫）

聞
本會醫務部部長本院董事會主席倪勳立醫生於主曆一九八八年三月廿八日（禮拜一）在香港浸信會醫院蒙主寵召安息主懷遺體奉移世界殯儀館治喪謹訂於四月十三日（禮拜三）上午十一時假金馬倫道卅一號尖沙咀浸信會大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯火化謹此報
香港浸信會聯會醫務部
香港浸信會醫院董事會
謹啓

謝
先室李張忠嫻女士息勞歸主於昨（十）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝
夫 李楠公率親屬 泣叩
姻戚世友學教鄉宗

巴基斯坦首府軍火庫大爆炸
炮彈四濺近百人喪生千人傷
烈燄數里外可見齊亞下令總動員搶救

(美聯社巴基斯坦伊斯蘭堡十日電)官員說：「位於巴基斯坦首府伊斯蘭堡外圍的一座龐大軍火庫，星期日由於火警發生猛烈爆炸，軍火庫內貯存的火箭炮及手榴彈如脫韁之在飛竄，至少八十人在爆炸中喪生及超過一千人受傷。」巴基斯坦官方新聞社說：「死者中包括國會議員阿巴斯，其汽車遭一枚火箭擊中。」

由於事態嚴重，總統齊亞宣佈總動員進行搶救，電台呼籲市民緊急捐血救人。

當地醫院稱：「由於都份傷者傷勢嚴重，相信死亡數字將會陸續增加」國防部說：「爆炸起因是由於軍火庫失火所致，爆炸現場位於伊斯蘭堡外圍與拉瓦爾品第之間。根據初步報告顯示爆炸約於當地時間上午九時五十五分發生，爆炸後火箭直衝五百呎高空，瞬息間火箭如雨般落下，首都西部及南部民居均被擊中。

目擊者說：美國大使館險遭火箭擊中，而這裏亦沒有外國人據報受傷。猛烈的爆炸持續約三十五分鐘，大部份伊斯蘭堡居民惶恐地逃出街外，寫字樓及學校均被逼緊急疏散，警方派出大隊警員在首都各主要街道疏導人羣及交通，為免發生進一步意外，醫方呼籲人們遠離爆炸區。軍火庫爆炸後火勢仍然異常猛烈，據報焚燒超過五小時，濃烟及烈燄離數公哩均可見。暫時仍未清楚軍隊之死傷數字，原因目前仍未知位於巴基斯坦首都與拉瓦爾品第三間的奧希軍營內之軍隊人數。

科航機在塞島仍無解決良策
暴徒告控制塔 開始毆打人質
强調人質將逐一受毆而不致命
傳阿拉法將協助調解此宗事件

(綜合各通訊社塞島拉納卡十日電)騎刼科威特航空公司一架「珍寶」噴射客機的刼匪宣稱：「由於他們所提出加油的要求未獲答允，他們已開始毆打一名人質」。

刼機者所提出的加油最後時限是當地時間今日下午四時十五分(格林威治標準時間十三時十五分，香港時間下午九時十五分)。在此一最後時限到來稍前，刼機者用無綫電告知拉納卡機場的控制塔，謂他「已經傷害機上一名人質」。而一名相信是該機的飛行工程師之男子，亦用無綫電告知機場控制塔，謂刼機者已開始傷害一名人質。

控制塔人員告知刼機者，兩名談判代表準備到該架飛機談判，他們準備提出新的建議。但是，刼機者馬上切斷與控制塔的通話。

及後，兩名談判代表，其一是塞島民航局局長伊洛多國，其一是巴勒斯坦解放組織駐塞島辦事處代表阿布杜，首先進入該架飛機約十分鐘，然後步出飛機，數分鐘後，又步上飛機。該架飛機被刼持已進入連續第六日，據稱機上約仍有四十六名人質。

談判代表在今日較早時曾經同刼機者談判數次，但並無結果。他們說：正在莫斯科訪問的「巴解組織」主席阿拉法計劃飛往科威特，協助調解此次刼機事件。刼機者相信至少爲數七人，他們要求科威特釋放與一九八三年爆炸事件有關的十七名什葉派回教徒，但科威特政府至今仍無反應。刼機者曾經提出：給塞島政府當局一小時，考慮是否准予加油，否則，他們將對人質實行逐個傷害。不過，他們强調，他們並非要殺害人質，只是傷害。

暴徒曾辱罵鐵娘子 及科領袖冥頑不靈
科閣議昨重申誓不低頭 但可能讓該機飛科威特

刼機者在較早時曾經表示他們想迫令機師駕駛該架波音七四七飛機起飛，使該機在無燃油的情形之下墮毀。在今日當地時間上午七時左右，刼機者向控制塔發表一項聲明，辱罵英國首相戴卓爾夫人和科威特領袖，指責他們頑固。

一架科威特噴射機今日由拉納卡機場起飛，返回科威特，據說機上有八個搭客和三名機員。

該機是在今日下午起飛，機上搭客包括科威特外交部的國際事務部長拉扎基，相信他們是因爲該機事件而到塞島。同時，科威特內閣今日舉行緊急會議，重申不會向刼機者屈服。

在莫斯科，蘇聯官方塔斯社報導：「巴解份子」主席阿拉法經會晤蘇共總書記戈巴切夫後，今日起程他去，相信他是前往調停刼機事件，但塔斯社並無宣佈其去向。

對於外傳英國派突擊隊到塞島，準備營救人質的消息，駐尼科西亞的英國高級專員公署一位官員拒絕置評。目前，據謂該機的刼匪已缺乏食水和食物超過廿四小時，相信他和飛機上人質已處於飢餓狀態中。有消息說，科威特政府準備准該機飛返科威特。

李代主席籲新聞界 運用資訊導引社會
國家利益第一民衆福祉至上

(中央社台北十日電)中國國民黨代主席李登輝先生强調，新聞自由應充分尊重，但如何運用正確資訊，導引社會，建立國家利益第一，民衆福祉至上的共識，更是新聞事業的重大責任。四月號中央月刊報導，李代主席於三月廿四日視察並聽取執政黨中央文化工作會的工作報告後，曾勉勵文工會與黨營文化事業，以前瞻性的觀念與作法，不要滿足於現狀，從事文宣工作，這是李代主席首次前往視察文工會業務。

李代主席說，自從去年政府宣布解嚴以來，國內的政治、經濟與社會情勢有急劇的變化，使國家邁向了多元化的發展。

他認爲，文宣工作人員應針對情勢的轉變，把眼光放遠，視界拉寬，以三民主義的理論思想爲出發點，客觀探討現實問題，找出正確方向，引導社會與民衆建立正確的共識。

李代主席並特別强調與民衆溝通的重要性；他說，各黨營文化事業應配合文工會，動員力量，深入基層，探求民瘼，反映民意。此外，他希望對文藝界、傳播界人士多保持聯繫，並提供服務與關懷。李代主席對國內言論報導也十分重視，他認爲新聞自由應充分尊重，新聞事業也應運用正確資訊，引導社會，建立國家利益第一，民衆福祉至上的共識。

傳英精銳突擊隊 開塞島武裝拯救
塞表示反對外力干預

(美聯社倫敦十日電)英國一份報章今日報導：英國已派出一支精銳突擊隊開入塞浦路斯，監視週二被騎刼，現時停在拉納卡之科威特客機上的活動，及支持塞浦路斯可能執行的拯救任務。

在塞島首都尼科西亞，該國高級官員强調政府並未要求英國派軍協助解決刼機事件。一名不願透露姓名的官員稱：「我們只謀求和平結束此危。」一些官員表示：他們强烈反對利用外國軍隊結束此事件。

以應撤出所佔領土
巴解能自決才能建立睦鄰關係
以軍用鏟坭車在西岸大肆破壞
蘇頭頭指出謀求中東和平

(美聯社莫斯科九日電)蘇聯領導人戈爾巴喬夫星期六說，在任何中東和平解決方案中，以色列的安全和國家地位與巴勒斯坦人的同樣權利是同等重要的。

戈爾巴喬夫對巴解組織首腦阿拉法的這番話顯示，是不尋常的宜佈了對巴勒斯坦人和以色列人權利的同等支持。

據塔斯社報導，戈爾巴喬夫在克里姆林宮的這次會晤中，曾三次提到以色列的權利。

塔斯社援引戈爾巴喬夫的話說，巴勒斯坦人擁有自決的權利，同樣以色列人也應有。

戈爾巴喬夫說，在另一方面，「只有承認以色列政府並考慮其安全利益(巴勒斯坦自決)這一問題的解決，是在國際法原則基礎上在該地區建立和平和睦鄰的一個必要的因素。」

這位蘇聯領導人對阿拉法特說，但是在中東和平解決方案能夠擬定之前，以色列應該首先履行從一九六七年侵佔阿拉伯領土撤出這一關鍵性的先決條件。」

阿拉法稱，如果以色列和聯合國承認巴解和智同聯合國有關要求以色列從侵佔領土撤出的其它決議案的話，他將會接納聯合國安理會的決議，承認以色列存在的權利。

(美聯社西岸佔領區貝特烏姆馬爾九日電)當地居民星期六說稱，以色列軍隊在西岸的貝特烏姆馬爾村莊肆虐，把剷坭車開入店舖，推倒大街，更打碎一間清真寺的玻璃窗。

星期六在貝特烏姆馬爾，數十間商店的鐵閘被撬開，其中一間藥房的鐵閘更被撬掛上去，兩名老人枯坐在店內殘堆中。此外，一所學校的外牆被推倒，連根拔起的樹木堆滿路旁。

美在菲基地 有維持必要
美助理國務卿說

(中央社香港十日電)美國助理國務卿西格爾今天在香港說，美國繼續在菲律賓維持軍事基地是有必要的。

西格爾今天下午在此間舉行的記者會中回答問題時指出，為了太平洋地區的和平與穩定，以及菲律賓的安全，繼續保有菲境美國軍事基地是必要的。他同時强調，蘇俄在亞太地區一直是一個極大的威脅，他說，蘇俄仍然不斷的在這個地區擴充軍力。

印南窮人多災難
十七人因缺糧成餓殍
廿名貧農因欠債自殺

(法新社印度新德里十日電)據一份報章週日報導：在印度南方的一個貧窮地區有十七人因飢餓而死，而很多人正面臨死亡的威脅。

該份名爲「新聞時事」的報章引述由研究人員委員會所發表的報告說：很多該地的村民亦受到食水短缺之苦，該些研究人員於上週跑到安得拉邦的馬布納嘉地區的三條村莊進行了視察後，便發表了該報告。該個邦是由反對黨所控制的，其出版的一份報紙敦促邦政府當局應開設緊急贍食中心救災，並確使食水及救援藥物獲得正常供應，撤銷村民由於乾旱災害而欠下銀行的貸款。該地區的村民多爲種植棉花，在過去三個月內，因農作物失收，而欠下巨債，目前至少有二十名農民因此而自殺喪生。

恩里萊籲科拉桑 取消訪大陸之行
慎防另一次政變

(路透社馬尼拉十日電)政府喉舌菲律賓新聞社本日報導：二千名政府軍部署於京畿，預防左、右兩派叛徒施襲。該社引述陸軍司令阿達林少將稱：「總統科拉桑將于週四日動程訪問中國及香港。軍隊已奉命戒備，」科拉桑的頭號政敵參議員恩里萊籲請科拉桑取消此行，應留在國內解決政變領袖霍納桑越押後軍部內的問題，不使叛黨動搖政府的企圖得逞。因霍會揚言進行另一次政變。

(法新社北京十日電)菲律賓總統科拉桑星期四將起程訪問北京。中菲雙邊關係一般來說，屬於良好，雖然仍有一些問題，據這裏的分析家們星期日說：尤其是有關台灣的問題，仍待解決。兩國外交關係建立於當年做總統的馬可斯於一九七五年訪問北京之時。科拉桑總統一九八六年二月上台之後，第一個接見的外國使節團就是來自北京的文化代表團。

毒品運日本 去年有增加

(路透社日本東京十日電)日本大藏省(財政部)在週日發表其每年度的毒品報告說：「日本海關及警方於去年所截獲非法偷運進口的違例藥物「安他非名」共達五百七十公斤。這些藥物大多數從台灣及南韓運入的，這個記錄是前年的最高數字(一百三十公斤)的三倍有多，而今年被海關所截獲的非法進口大麻爲八十四公斤，有一部份是藏在船上貨物中運進日本的。

世界客屬懇親大會 在美舉行

(中央社舊金山九日專電)世界各國第九次懇親大會，訂於十月在舊金山舉行三天。

世界客屬懇親大會籌備委員會秘書長葉莉表示，大約有一千人將參加這次客屬懇親大會。其中華民國約有三百人將參加這次大會。葉莉表示，他指出，香港、泰國、模里西斯、日本、大溪地，印尼，新加坡，馬來西亞，巴西，南非和歐洲各地的客屬人士將組團參加這次大會。此外，紐約、費城、休士頓、芝加哥和洛杉磯各地的客屬人士也將組團前來舊金山參加這次大會。

第九屆世界客屬懇親大會將從十月二十日起在舊金山的敦當山旅館舉行三天。

此時此景 險過剃頭　在塞浦路斯拉納卡機場，談判人員開始與騎刼科威特客機的刼機者舉行談判，圖爲談判人員在登機梯將一些文件遞到客機內的槍手，機梯和飛機艙門尚有一段距離。(美聯社)

油價救亡會議 凡是產油國家 下旬齊齊出席

(路透社維也納十日電)石油輸出國組織披露一個應付世界石油過剩的新策略，宜佈本月稍後同非油組產油國舉行前所未有的會議。

油組主席盧克曼星期六晚在油組五國部長價格委員會舉行一天會議後宣布這個計劃。他說，會議將於四月廿三日召開，邀請七個第三世界非油組國家出席，它們是中共、馬來西亞、哥倫比亞、安哥拉、墨西哥和埃及，也可能會邀請挪威和蘇聯。盧克曼說，油國組織全體十三個成員會於四月廿五日開會，討論這次會議的結果。

產油國家 謀求團結
時事分析

石油輸出國組織將於下月召開會議，並將邀請非組織國家參加商討對策。

成員國的國家元首和石油部長最近紛紛發表談話，呼籲成員國以及非油組織國家加强合作，促進油價回升。油國組織認爲油價最近一度跌破十六美元一桶，主要是由於需求量下降，加上各產油國不依照規定的配額生產所致。

事實上，各產油國之間的油價戰早已展開一個時期，特別是有了一場持續了八年的兩伊戰爭，兩個主角──伊拉克及伊朗──爲了獲得寶貴的外匯以購買軍火，因而便被逼一方面增加石油生產，另方面更進一步削價求售。

其他各產油國有見及此，也當然不肯吃虧，跟着紛紛進行所謂的枱底交易，實行增產兼削價。沙地阿拉伯國王法德批評一些組織成員國這作風，號召各成員國加强「團結」，把每桶油價維持到十八美元的水平上。下月的會議就是爲了實現這目標。

目前油價的不振，人爲因素當然是主因之一，但是天然氣候與整個世界的兩個因素也不可抹煞，其一是今年冬季較暖，耗用於取暖的燃油較少，其二是世界經濟復甦的情況并不强大，導致了石油使用量沒有大量增加。

不過，這并不表示油價從此一蹶不振，因爲世界油藏藏量已逐漸減少，屆時除非有新的能源代替品，否則油價終於有回升的一天。

北縣及花蓮開護法大會
發表宣言譴責暴力行爲
趙少康促政府貫徹法治決心

(中央社台北十日電)由執政黨籍中央及地方民意代表號召的萬餘名台北縣羣衆，今天在台北縣立體育館，舉行民主護法大會，譴責最近接連發生的羣衆暴力事件及少數人破壞民主的行爲。這項大會發表的宣言指出，民主是我國要走的路，但是必須以穩健的步伐持續邁進。

宣言强調，民主就是法治，大會呼籲全民站起來，共同根絕亂法行爲，確保法治。

今天的會場，儘是「民主政治要理性和諧」、「譴責暴力、譴責混亂」、「維護法治、維護正義」的標語，許多羣衆手持國旗，强烈顯示出支持政府採取行動貫徹法治促進民主的心聲。

來自台北縣各鄉鎮的民衆，擠滿了台北縣立體育館，但秩序井然，他們聚精會神的聆聽立法委員趙少康、孫勝治、周杏府、國大代表翁純正、台灣省議員鄭達時、陳照郎、台北市議員郁慕明等人的演說，不時報以熱烈掌聲，氣氛顯得溫和而理性。

七日曾在立委朱高正大鬧立法院議場時挺身而出的趙少康，今天成了大會的焦點人物。

(中央社花蓮十日電)花蓮縣各界民主護法大會今天發表聲明，支持司法機關偵辦暴力案件，譴責暴力行爲。這項護法大會上午在花蓮市中正體育館舉行，由花蓮縣籍台灣省議員吳國棟主持，有二千多人參加。

會中發表花蓮縣各界譴責暴力，聲討不法的嚴正聲明。

(中央社台北十日電)面對部分人士破壞法治的行爲，「政府應拿出力量，貫徹法治決心」。

立法委員趙少康今天參加台北縣民主護法大會時，作了以上表示。他說，我國有「忍辱負重、委曲求全」這句話，但近數十年來，國民黨政府委曲的結果，卻不能求全，他認爲現在是拿出力量的時候。

趙少康指出，由於好人大多不懂得團結，所以台北市民張香奇於五日在台視公司前遭到圍毆時，沒有獲得任何民衆或警察的支援。他建議，國民黨應將黨員組織起來，動員起來，不能再像從前那樣軟弱了。趙少康今天剛登台演說時，聲音顯得沙啞，他幽默地說，最近感冒，七日在立法院制止朱高正對立院副院長劉闊才動手時，還是「抱病上場」的。他講完話，會場立刻傳來一陣哄笑，羣衆並報以熱烈掌聲。

趙少康於上午九時三十分，進入台北縣立體育館的會場時，與會者都自動起立鼓掌歡迎，部分熱情民衆，並走到他的座位獻花慰問，有些人還要求他簽名留念。

泰巴士墜河 四十人沒頂

(法新社泰國曼谷十日電)據此間警方週日稱：一輛滿載乘客的巴士，在泰國中部發生前輪意外爆裂，而無法控制衝進一條灌溉用的運河中，引致至少四十二人死亡、十一人受傷。

據猜納省的警務人員金時桑少校稱：現場的工作人員預料在水退時將尋獲更多屍體。該巴士可能載有多達七十名的乘客，可能有很多死者還未被計算在內。

穿山甲 去濕清毒丸
鰱魚膽化痰丸　廣東佛山　痰多生百病 痰除人精神
提防影射　購買時請認明帆船牌
能調進人體新生代謝，排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑；對於新舊皮膚病患、忍性腫痛、皮膚紅疹、瘙癢、過敏皮炎、濕熱風癢瘡癤、各種暗瘡、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽腫喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216(2線)

玉林牌產品最可靠　尿石通　有效率達85.3%　積瘀、感染、刺痛、阻塞、不暢有效。
國貨公司、藥行有售
玉林牌產品、值得信賴　通經丸　爲婦道通解困憂！　功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381
玉林牌產品最有效　胆石清　功能：消炎利胆、止痛、清熱理氣、利濕排虫、退黃消腫。適應範圍：胆囊炎、急慢性胆道感染、面黃浮腫、胆道蛔虫等症。　詳細請參閱說明書

山楂降脂片 HAWTHORN
降低血脂，消除體內過剩脂肪，達到減輕體重。擴張冠狀動脈，降低血壓，抗心律不齊。適應高血脂，肥胖，高胆固醇等症。對肝、腎、胃腸無副作用。
純天然山楂提煉，深受肥胖、心血管患者歡迎，可長期服用，老少咸宜。
解除煩惱　請即服用　(國貨公司藥行有售)
總經銷：香港盈茂投資有限公司　電話：5-447192
批發處：源豐行　電話：5-628896

醫風濕有秘方！一種治療風濕的祖傳秘方供諸於世
雲南…靈
功能：…止痛。
130名患風濕有5-20年服藥7-21天(即1-3個療程)後，已痊癒26人，不再疼痛13人，效果顯著和轉好者91人。
國貨公司　藥行有售
經銷處：達捷有限公司　電話：3-312747

特效骨刺片
功能益腎健骨、活血止痛。對於各種骨質增生而引起的骨刺痛、四肢麻木疼痛等症，經臨床驗症，有顯著療效！
中藥製劑　無不良反應
國貨公司　藥行均售
中國重慶桐君閣藥廠出品
羊城貿易公司經營　電話：5-738186

抗喘患·要健腎
上海醫科大學中西醫結合研究所特別推薦
增强體質對抗哮喘之純中藥複合製劑
健腎抗喘片
對預防哮喘、治療喘咳、强健機能盡效獲到
榮獲中國衛生部

蟲草蛤蚧川貝精
補肺氣·治咳喘
〔功能與主治〕養陰潤肺、益氣補肺。用於外感內傷所引起的各種咳嗽，燥邪傷肺，咳嗆氣逆，咳嗽痰多，乾咳無痰，氣短形怯，動則氣喘，勞累過度，煙酒過多等。
中國廣西梧州市製藥廠出品　國貨公司·藥行有售
經銷處：新聯藥品公司　5-8844857

用現代醫學和人類智慧的結晶—中醫藥焙成一種中醫藥研究努力的目標，我公司代理經銷內地最新研究中成藥產品均經國內臨床證實有效，請即購服古方今用。
麝香消痔栓：肛塞藥中藥治痔新突破，不用開刀，不用服藥，用於一、二期痔瘡，肛門炎症出血等。
固本喘克靈：慢性支氣管炎的福音，健脾化痰，固腎納氣，增强體質標本兼治，頑症久服，更顯效。
消喘膏：有直接滲透人體喘穴之奇效，拔出體內頑固濕痰，若配合內治法(加服上述藥品)效果倍增。
消胖美(減肥茶)：降脂減肥健脾祛濕，氣味濃甘美爽口。無致瀉，不傷胃口，久服減肥於無形之中。
陽春玉液：中年男性最佳補品，滋腎水壯陽氣，補而不燥，兼治機能減退。
長效立止臭狐散：一周一次連續二、三年可癒。即用即效。
歡迎電話查詢
經銷：可利企業有限公司 3-945200　嘉威貿易公司 3-845538　中國醫藥推廣中心 3-7500529
地址：九龍旺角亞皆老街83號先施大廈512室

洞庭酒
常飲利氣生血，健脾益胃
一杯在手·心怡神爽
涓滴入口·逸興奮飛
總代理：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司
電話：五一八一五二三一三

壯腰健腎丸
體質虧損，則腰無力、精神萎怠，若不注意治療，令體質日衰，失却生活愉快。服用本品可增强體質，促進健康，重拾信心。
(小丸庄)
適應範圍：身體虧損、肢軟無力、腰膝痠痛、頭刺目昏。
國貨公司　藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈　電話：3-7433410-5

Mido 美度牌　常備現貨　歡迎出口
萬鋁鞋業有限公司　官塘丹華道40號807-809室　電話：3-453584　3-433503

複·合 三B片
適應：多發性神經炎，坐骨神經痛，三叉神經痛，偏頭痛，惡性貧血等。
民康醫葯有限公司　電話：3-415213

一黨專政，顯然更全面，更堅固。

(二)「人大」、「政協」及國務院、中央軍委會等負責人的平均年齡都降低了，證明中共黨要徹底將老的退下來，中年人甚至青年人登場。

(三)大會有許多人發言，甚至有人不投票，此種「開明現象」過去是不會有的。但今天有了，在下以爲這是中共黨的作風開始改變的表現，雖然作風改變不等於政策改變，但有一點改變也是好的。

(四)中共黨政領導人重視香港澳門，特別與港澳代表拍照留念，這是「籠絡」，在下也爲港澳代表們身受此「籠絡」而歡喜。看來

總而言之，「人大」與「政協」之「勝利地完成任務」，對事政策的影響不大。北京有一些大字報說：舉行「人大」與「政協」是多餘的。雖然「過火」，但在年青人要求急激改變的意念來看，不無道理。

鄧小平沒有出席

據香港文匯報記者九日報導，七屆全國人大一次會議今天上午舉行全體會議，表決決定：李鵬任國務院總理；趙紫陽、楊尚昆任中華人民共和國中央軍事委員會副主席。國務院總理人選和中央軍委副主席人選是分別根據國家主席楊尚昆、中央軍委主席鄧小平提名的。

小道消息」，有人說，鄧小平老先生心目中另有「總理人選」。有人說鄧老先生需要休息。亦有人說鄧老先生那個時間正在會見一位十分重要的外賓。

不知道是什麼原因，第一說在下不相信，既然心目中另有「總理人選」，大可以及早決定，何必臨時不出席會議。今日之事，是鄧老先生「一言決定」的，誰敢說個不字呢？在下以爲，鄧老先生可能會見一位十分重要的外賓，也許是戈巴切夫派來的特使呢！

李文

，由進口家電、汽車、食品與鐘錶的大幅成長，可看出擴大國內需求政策已開始發揮作用。據統計，今年第一季運輸工具進口值達五億八千二百六十萬美元，比去年同期增加百分之一百一十點二。這項數據顯示出最近國內進口車大幅增加，而且成長幅度超過一倍。進口家電成長更是驚人，第一季達九千七百萬美元，比去年同期增加百分之一百三十一點五。其中美國貨、韓國貨更是來勢洶洶。另外，鐘錶進口值也激增至四千五百三十萬美元，比去年同期增加百分之一百三十一點一。

聞
孝男 彼得 媳 金薇
偉德 愛麗
君德
孝女 瑪琍 婿 楊建雄
多加
泣告
治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號(近接火車總站：紅磡碼頭底隧道口)　電話：③六二四三三一(十綫)

聞
出殯火化謹此報
香港浸信會聯會醫務部
香港浸信會醫院董事會
謹啓

羅省出動千名警察 大舉掃毒下建奇功
捕近七百疑犯。扣押六十部車

（路透社洛杉磯十日電）警方一發言人週六稱，一千名警察掃蕩洛杉磯歹徒爲患的數區城時，拘捕了六百八十人，這是此類行動中最大的一次。

警察於週五晚作上述突擊時，並扣押了車輛六十輛，若干歹徒首領以販毒利潤購買了萬事得牌汽車甚至名貴如萊斯勞斯等汽車。

警察並稱，被捕者約半數的三百三十四人，是與歹徒有關係的，其餘則是各種犯罪的罪犯。

是次拘捕，只在街上清除了這城市的約七萬名歹徒中之一小部份。這些歹徒大部份都是青年，他們爭奪毒品市場的武裝戰鬥，使隣里驚恐不安。

前爲警員的市長白烈萊於進行上述掃蕩時稱：我們決心消除街上的恐怖分子，我們決心從歹徒手中取回這些街道。

警方一發言人稱，這是二月廿六日至今的第十次掃蕩，但卻是出動一千名之多警員的第一次，計至週五晚，警察已拘捕了一四一三人，其內有歹徒一二四人。

幾天前曾發生汽車疾駛而過開槍的事件，擊斃一人另擊傷十二人，其內有一個四歲男童，他的軀體及雙臂皆中彈四次之多。其後，警察首長基提斯宣佈暫行作戰，他並許下諾言，要首次出動一千名之多的警員。

日政府發展整體交通重要成就
瀨戶大橋週日啓用 東瀛四島從此相連

（美聯社東京十日電）全長十三．一公里（七．八六哩）的瀨戶大橋今天落成啓用，開始讓火車及汽車通過。日本首相竹下登表示，日本的四個主島終於由大橋和隧道連成一體，是一項值得感到光榮的成就。瀨戶大橋是雙層橋，橫跨瀨戶內海的五個小島，再伸延九．四公里（五．六哩）把本州南部和四國連成一體。瀨戶大橋包括有三條吊橋，最長的一條長一千一百米。全條橋的建造費是九十億美元，需時十年建成。日本首相竹下登在啓用禮上對八千名嘉賓說：我們對這項將日本四島連成一體的成就，足以在子孫面前自豪。」本州與北海道上月由一條長五十五．八公里（三十四．六哩）的海底隧道連接。而本州與九州則在一九四二年由另一條海底隧道連接。政府發言人表示，瀨戶大橋每天可讓六十次火車及二萬五千部汽車通過，橋每次收四十四美元，政府約需三十年才賺回建橋成本。

日本科學家發明 新法治心肌梗塞
使用記憶合金擴張血管

（新華社東京十日電）東京慈惠醫科大學開發成功使用形狀記憶合金擴張因動脈硬化引起的血管狹窄新技術，可用是治療心肌梗塞。據「產經新聞」報道，形狀記憶合金具有遇熱可恢復高溫加熱時形狀的記憶這一特性。研究人員利用這一特性，將鎳鈦原料製成的細小形狀記憶合金在六百五十度高溫下加工成直徑約五毫米的綫圈，使之降溫至零度後再加工成可搭裝在直徑約二毫米的手術探針的頂端。治療時將記憶合金插入需擴張的血管部位，捻後注入比體溫略高的生理鹽水，形狀記憶合金便恢復

美童創紀錄 九歲的美國男童阿利安根納於四月九日駕飛機抵達加州聖地安那，成爲最年輕駕飛機橫越美國的機師。（美聯社）

倫敦一所醫院內 五試管嬰同日生
三不育婦人喜做母親

（美聯社倫敦十日電）曉亞納威靈頓醫院一發言人週六稱，三婦人於同日在倫敦一醫院誕下五個「試管嬰兒」。

他們誕下了四男一女，其內有兩對孿生嬰兒。她們於週五數小時內誕下他們。該發言人並稱，未得悉這些婦人的姓名。

在這試管誕嬰的方法中，是使卵子在一玻璃碟上受精後將之放進婦人之子宮的。

海產類受嚴重污染 達卡市場禁售鮮果
令孟加拉糧食危機進一步惡化

（路透社達卡十日電）魚類海產對貧窮的孟加拉來說是唯一的廉宜及富營養的天然食糧，但可惜如今由於受到污染產生毒素無法享用。當局禁止達卡魚市場出售所有鮮魚。

魚類專家稱那些毒素極富傳染性，但是無從找出禍害之起因，目前正在廣泛地區蔓延。由於孟加拉去年的七月至九月間受到洪水爲禍，使該國主要稻米生產造成嚴重受損，估計接近三百四十萬噸稻米備受破壞，因此今次之禍害將加深人口達一億零七百萬的國家之糧食危機。

該國一名漁業官員表示：「我們目前正盡一切努力查出禍害之起因，希能及時挽救這方面之危機。」他說：除大龍蝦外，所有各種魚類均受到毒素感染。他又說，受感染的魚類皮層浮現白點，若人們不幸進食時將出現如腸胃炎般嚴重肚瀉症狀。

由於事態嚴重，孟加拉政府警告人民無論在任何情況下都不能食魚。

東京地價瘋狂暴漲
發展達至極限．人口壓力太大
日政府考慮遷首都
已提交國會表決皇宮亦擬轉移

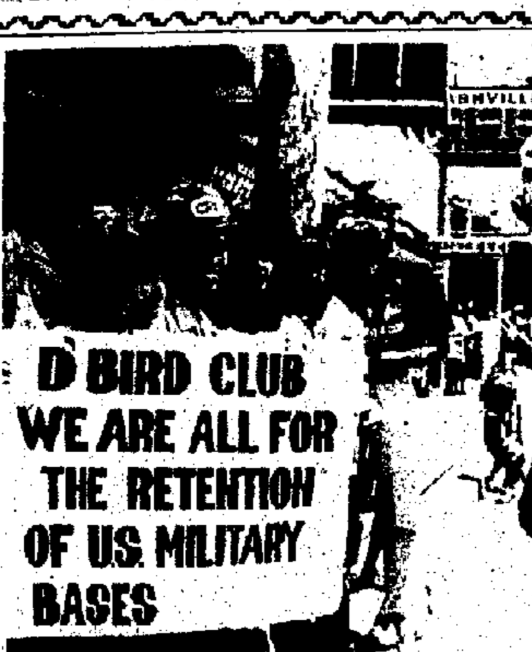
（法新社東京十日電）日本首相竹下登正考慮遷都問題，因爲東京地價太貴。早在六、七十年代，遷都問題就引起熱烈辯論。最近，越來越多人支持遷都。包括竹下登等大員。

東京地區人口已達三千萬，佔全國百分之廿五，人口壓力太大，地價太高，地產投資太瘋狂，交通太擠逼。自民黨研究小組指出，東京發展已達到極限，應該遷都，連國會與皇宮都應遷移。

竹下登說：如果不遷都，日本簡直就是兩個國家，東京地區是一個國家，其他地區又是一個國家。今年一月，竹下登就提出建議，要求表決，那就是將政府卅一個部門遷走，內閣每一部至少遷走屬下一個司局機構，將來則要求一百五十個司局機構搬走。全面解決大約要到一九九一年才完成。

自民黨研究小組認爲，仙台成爲新的政治中心是比較適合。如果要遷都，在今後廿—卅年內，大約要化四百六十億至一千五百億美元。當局同時也考慮大阪，名古屋和富士山腳作爲新首都的可能性，當局有三種選擇：（一）只是將所有政府機構遷出東京：（二）部份政府機構遷出東京：（三）東京權利不放。

不論是怎樣選擇，東京仍將成爲重要的財經和金融中心，繼續與倫敦，紐約鼎足而立。



美軍基地擁躉 一羣菲律賓酒吧夜總會的服務女郎手持標語在街頭示威，上面寫着：「我們支持繼續維持美軍基地。」（美聯社）

英漢創紀錄 廿秒半時間 吃二千小鰻

（美聯社英國佛爾頓四日電）星期一，此間舉行「吃小鰻魚比賽」，廿六歲的英國男子華德（酒吧侍應生）用二十點五秒吃掉二千條小鰻魚，獲世界冠軍。小鰻魚像綫般那麼小。他是連續六年獲「吃小鰻魚冠軍」。二千條鰻魚重二磅。

根據「健力士世界紀錄大全」，一九七八年，一個叫杜士威的男子用十三點七秒吃了一磅小鰻魚。

英美探險隊赴藏 搜索傳說中雪人
中國攀山協會發出許可證

（路透社加德滿都十日電）週末中國改變主意，准許英美探險隊到西藏，攀登一個人跡未至的喜瑪拉雅山峯，搜索「可怕的雪人」。

瑪山隊長波寧頓週日說，數日前，中國當局阻止他們進發，說他們從尼泊爾越境入西藏，殊不方便。至週六晚，探險隊才獲准許。許可證來自北京的中國攀山協會。波寧頓說，但未明言阻延探險的理由。

探險隊將于週一日離尼泊爾首都至邊境，希望首次攀登西藏中南部海拔七，一五零公尺的明龍脊峯。探險隊由英，美攀山家三人組成。另一五人探險隊亦到同一山區，搜索雪人蹤跡。他們配有特殊裝備，可以在入夜黑暗見動物出沒。

寡婦離婚婦 泰舉行選美

（中央社曼谷十日電）泰國蘇富里省昨天舉行寡婦和離婚婦女的選美會。

參加者都是丈夫已死或不住在一起，獨力養育小孩的婦女。

一共有來自十二個省的三十六名婦女參與角逐。

第一名獲獎金三萬銖，第二名兩萬銖，第三名一萬銖。

英一列無人火車 自動滑行四英哩
江郎才未盡綽頭常新

（美聯社倫敦八日電）鐵路局一名發言人說，一列沒有載客或載有工作人員的火車，星期四早上沿路軌自行滑動了四哩（六．五公里），直至另一列火車的司機爬上，把它煞停爲止。

該列四卡的電氣化火車，是在三橋站的月台旁開始滑行出去的。三橋站是倫敦至南都港口城市布賴頓主要鐵路綫上的一個站，列車滑開之時，換班的工作人員正與一個督導員在他的辦公室裏談話。

英國鐵路局說，他們在發現列車自行開出時，就警動警察，當該列車朝着倫敦往北滑行時，它前進的情況也受到控制。三十六分鐘以後，該列車在倫敦之南三十三哩（三十七公里）的聖萊煞停了。

該名發言人說：「一列火車的司機在相反方向行駛的月台上等候着，當它駛過時，他就爬進駕駛室，設法使它停。」

美法官釋放偷車賊
叫絕的巧合．奇妙的重逢
自己座駕竟遭光顧

（美聯社西雅圖電）一名法官基于證據不足爲由而釋放了一名偷車嫌犯。但過後不久，嫌犯又被提堂面見法官，這一次他所偷的是法官的汽車。

法官基利恩首次面對十八歲的嫌犯時，認爲提控偷車，不能扣留他以進行調查。雖然年輕的偷車賊沒有職業和住址，但法官決定釋放嫌犯。不久後，法官發覺本身的汽車不翼而飛。基利恩說，他以爲自己的汽車在三月廿二日失竊只是巧合而已。過四天後，他尋回失車。

偷車賊不久在加控兩項罪狀下上庭時，法官基利恩可能要出庭做證人。嫌犯此時已被收監。

澳洲工商業投資講座
主辦機構：澳洲商業顧問公司
日期及時間：一九八八年四月十四日及十五日 星期四、五下午三時三十分
地　　點：尖沙咀新世界中心東翼十五樓（即東急百貨公司樓上）九龍會。
講座內容：(1)由澳洲官方認可之工商業移民專家講解澳洲投資，移民法例，條件及手續。
(2)著名銀行代表提供澳洲金融及銀行業務資料。
(3)著名地產代理公司介紹澳洲物業投資。
(4)稅務顧問煦歌富達講解當地稅例。
(5)播放有關澳洲的生活，服務及設施之錄影帶。
講座費用：全免
座位有限，憑入場證入座，請賜電3－7224642（潘小姐）訂座。

香港基督教服務處 觀塘職業訓練中心
夜校部一九八七／八八年度第四季招生
報名及上課地址：九龍觀塘翠屏道5號　電話：3-891238
夜校課程：（即日報名，88年5月2日起開課）
(一)會計系：香港稅例　商業計算　商業統計學　會計
(二)商業及管理系：秘書實務　英文打字　銀行業務概論　出入口實務　商業實務　電機打字　必文速記原理　管理學原理　商業法律　人事管理　必文速記速度　市場學　商業英文　經濟學　商業英文尺牘
(三)電腦系：電腦入門　文字處理　電腦硬件初階　Lotus 123　電腦操作　Symphony　d BASE III plus　BASIC Programming
(四)酒店及旅遊系：西餅焙製　調酒訓練　酒店房口服務　酒店接待事務　特式西餅　酒店管理　旅遊業務管理　航空地勤服務　麵包製作　酒店英語　水雕及牛油雕製作
(五)語言系：中五英文　英語會話　中一至中四英語　國語　日語
(六)設計及製衣系：時裝設計　基本紙樣設計　製衣品質控制　繪畫　男仕西服　工業衣車維修　製衣業行政管理
(七)機電系：錄音機／錄音機修理　無線電初階　收音機修理　建築及結構工程繪圖　塑膠模設計　金屬工模設計　變壓器及電動機修理　機械繪圖　家庭電器修理
(八)興趣：美容訓練　人際關係　攝影　插花　編織　書法
全科證書課程：
會計全科　商業全科　秘書全科　設計及製衣全科　酒店事務全科
☆☆來函索取章程，請附回郵信封☆☆

沙田火炭坳背灣街2-12號
威力工業中心 火炭廠廈
面積：7,577-14,891呎
售每呎$480起 租$4.80起
租購請詢：5-8916833洽
新鴻基地產代理
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓或管理處引看

景美金業投資公司
本公司在黃金投資及外滙市場方面有着豐富的專業知識和經驗，我們設計的既進取又穩健的投資策略，適合各階層的投資者，令廣大的投資者受惠。
本公司服務包括：
＊每天的黃金、外滙行情報告(MARKET LETTER)
＊每週電腦圖表分析
＊專業人士提供之買賣策略及意見
＊投資過程的疑難及手續講解：
（以上服務完全免費）
歡迎垂詢詳情，請電：5-478784
巫先生或李先生聯絡
香港干諾道中200號信德中心1503室

FOR SALE
RAMADA INN
82% OCCUPANCY
$1,000,000
ROOM REVENUES
Oklahoma
(312)556-3731
Mark Keightley

最可靠的哮喘藥 得此藥傍身 畢生安樂晒
哮喘歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，在臨床上已獲確證，其與別不同之處，絕不誇張。下列三大功效：
預防：以預知哮喘病將發作時，先有徵兆，預早服用唐拾義哮喘丸，或自行週期性服用，免除發作，病者可若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，刻服唐拾義哮喘丸，同時燃吸其煙，一切症狀，止咳消痰，內附香燃，同復正常，消於無形。
除根：哮喘多種原因引起，愈後繼服唐拾義哮喘丸，過敏性反應，保證正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員　牌照號碼：350838
海南島：海南島五天直航團 $1790 逢二、五出發；海南島六天航空團 $1590 天天出發
桂林：五天直航豪華團 $1590 天天出發；五天高級航空團 $1290 天天出發；南寧、柳州、桂林七天航空團 $1650 逢二、四、日出發
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661　中環☎5-212527，5-254596　旺角☎3-320011，3-7809313　荃灣☎0-4984447　官塘☎3-435233

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團	$2340
台北溪頭五天團	$2590
阿里山六天團	$2890
東京迪士尼五天團	$4690
韓坡濟州四天團	$3390
泰國芭堤雅五天團	$2590
泰國布吉島八天團	$3590
馬航馬星六天團	$4080
新航馬星泰九天團	$5199
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發；台灣豪華團 七天$3090 逢週日出發；清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發；韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚$1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民
三藩市$2000　洛杉磯$2000　西雅圖$2000　夏威夷$1600　紐約$2380　溫哥華$2400　愛門頓$2880　多倫多$3300　溫尼泊$3500　南美$4500
倫敦$2200　歐洲$2350　台北$770　東京$850　韓國$1650　星加坡$1080　印尼$2250　曼谷$730　馬尼拉$1200　澳洲$2800
代辦各國簽証　歡迎(VISA卡)付款

新華旅行社
歐洲：歐洲五國10天超值團 $8,380；歐洲七國12天豪華團 $9,580；歐洲七國13天精選團 $10,280；歐洲八國16天精選團 $12,380　逢星期六出發

龍航美洲假期 牌照：350160
• 夏威夷美國西岸　七天 $6998
• 夏威夷美國西岸　八天 $7788
• 夏威夷、羅省賭城九天 $8080
• 美國東岸奧蘭度十一天 $13288
• 美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480
昆明330 西安330 太原440 長沙430
北京580 南京550 重慶260 蘭州480
桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
錦江賓館（東樓）320 （南樓）450 （西樓）490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500

錦江旅遊信心擔保 Confi-Travel Scheme 唯我首創 啓迪後人
香港錦江旅遊有限公司

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $9180起
日本 $4690起　菲律賓 $1890起
馬星 $4099起　泰國 $2520起
韓國 $3340起　台灣 $2590起
印尼九天 $5699起　澳洲七天 $8398起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大関旅遊有限公司
台灣旅客回鄉 探親喜訊!!
（廉價代訂）
＊香港直航中國各地機票。
＊香港至廣州各項交通。
＊廣州至中國各地機票。
＊中國各地酒店訂房。
上海、杭州、北京八天航空豪華團 $3090
桂林、北京九天航空豪華團 $3390
桂林、華東十一天航空豪華團 $3690
華東、北京十二天航空豪華團 $3990
桂林、華東、北京十四天航空豪華團 $4690

永安旅行團
馬星：吉隆坡·關丹·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4350；吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一·六 $4350；全馬星東西岸（關丹·檳城）八天 逢星期四 $4640；星馬泰（檳城·馬六甲）布吉島十二天 逢星期五·日 $6000
泰國：曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起；清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起；布吉島·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起；布吉島·拉廊·七岩·曼谷·芭堤雅 六天/八天 逢星期三·日 $3170起
菲島：碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2070；碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2480；宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2390起
台灣：高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2590；高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3190；全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3490
日本：大阪·富士山·東京·迪士尼六天 逢星期三·五 $5180；全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二·四 $5780；全九州（鹿兒島·別府·福岡）六天 逢星期四 $5290；九州·本州（迪士尼·日光）八天 逢星期二·四 $6880

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有賞案保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：五─四五八三八四

本港新聞

美助理國務卿訪港晤記者稱
美商在港投資近期持續上升
曾晤港督交換意見未有提及聯繫匯率
華南地區經濟發展有利穩定

（特訊）美國助理國務卿施格昨天表示：希望香港及其它東南亞地區繼續維持第一難民收容站的角色。至於商討中的移民及投資修訂法案，他強調針對對象為全球。

施格來港訪問三天，上週五與港督會面，雙方就本港情況、處理辦法、經濟繁榮及難民問題交換意見。

施格在昨天的記者會上強調：他並沒有與港督商談有關聯繫匯率事宜，匯率是財政部的工作。但他指出：美國貿易伙伴把本國貨幣升值，對美國會有幫助。一國匯率應能反映該國基本經濟關係。

有關香港前途問題，他透露此行訪港，加強他對本港前途的信心。他相信香港能維持現況，中英聯合聲明能貫徹執行。他又指出：美商於香港有巨額投資，投資額近期持續上升，反映美國對本港前途的信心。香港最近與中國華南地區發展經濟聯繫，亦有助於中港長期穩定。

對於較早時美國參議院提出的吸引投資及移民法案，他強調該法案對象乃全世界，並非針對本港人士及考慮本港情況。他估計現時仍需一段長時間，法案方可通過，且會有若干修改。因此，不能預料會有多少香港人士受惠。

望港維持第一收容站角色
盡力協助解決難民問題

施格今次專程由美往南韓、日本及香港訪問，為期十天，以本港為終點。施格於訪港期間，除與港督會面，亦有參加美國東亞太平洋代表團長會議（傳）

圖：美國助理國務卿施格訪港召見記者。（本報攝）

談及有關難民問題，施格透露，他瞭解到有些東南亞國家，包括香港在內正研究應否取消作為第一收容國的政策，美國政府希望這些國家，本著人道立場，繼續維持該政策。他表示美政府會盡力協助解決難民問題。在過去十年內，美國已收留約六萬三千名越南難民，美國今後會繼續該政策。

他又表示：無論如向，他不相信東南亞國家會取消作為第一難民收容站的政策。在談及如果英政府願意收留更多難民時，他沒有表示美政府會否仿效，只表示很樂意看見這情況發生。

此外，他又透露美國政府十分關注中國舉動，列根政府希望中國能停止售賣軍火與伊朗。

另方面，他又透露現時美國與菲律賓洽談中的「基地條約」，該項條約的簽訂對雙方都有利益，他預期會有一成功結果。對於菲總統科拉桑的政績，他表示科拉桑現時領導菲國，向著正確方向前進。美國對她的行動表支持。

多雲 微雨

今日大致多雲，初時有幾陣微雨，氣溫介乎十七度至二十度之間，吹清勁東風，但日間風勢逐漸緩和。

黃大仙正德街部份劃為禁區

（港訊）運輸署公佈，由星期二上午十時起，黃大仙正德街由其與尚德街交界起至同交界以東約一百五十米止的一段北面路旁行車線，將劃為每日上午七時至下午七時公共小巴禁區。所有公共小巴一律不准在該禁區內上落乘客。

李先念當選政協主席後重申
港澳制度維持不變
中國堅定不移政策

（特訊）北京消息：李先念主席今天下午在此間重申，中國恢復對香港和澳門行使主權後，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。

李先念是在全國政協七屆一次會議閉幕式上說這番話的。他說：「現在，歷史遺留下來的香港問題和澳門問題已經得到圓滿解決。在中華人民共和國恢復對香港和澳門行使主權後，不在那裏實行社會主義的制度和政策，而保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變，這是我國府的堅定不移的政策。」

軍費會談又再休會
港代表團返港聽取指示
考慮若干細節會談盡快重開

（港訊）港英軍費協議之工作層面會談已於上星期五暫時休會，香港代表團昨日返港，以便向財政司翟克誠取得進一步的指示。雖然港督衛奕信爵士最近訪問倫敦後表示，雙方已就新協議達成一個令人滿意的基礎。翟氏說有關細節有待同意後才能包括在最後的文件內。

由副保安司余黎青領的香港工作小組於上週前往倫敦，並與英方代表進行了三天的會談。翟氏表示他個人現擬就上週會議所達成的進展考慮若干方面的事宜，會談將儘快重新展開。

澳洲財團創辦．澳洲總領事主持開幕
西貢開設濤怡療養院
既似別墅又如酒店．親友傭人亦可留宿

（本報專訊）由澳洲財團創辦的濤怡療養院，最近由澳洲駐港總領事主持開幕。該財團在歐美各地先後開設同類型的醫院三十多間，備受歡迎。

濤怡療養院位於西貢白沙灣沙下鄉，佔地九千多平方米，樓高三層，前臨西貢海，背枕馬鞍山，庭園廣闊，環境清幽，入院休息及療養的病人，可以在幽雅的環境中，既可享受該院提供週全性的護理服務，又恍如置身日內瓦湖邊過着渡假式的悠閒生活。

住院費用由每天三百五十元至一千三百元，更為有需要的人士提供小量的豪華私家病房，住院者可攜同親屬私家看護或傭人入住，每天收費二千元。各類病房之收費，均包括膳食及一般性的護理服務。

院內設有診症室、藥房、物理治療室、健身室、X光室及化驗室等。該院可提供服務的病例包括：一、大手術後的療養及病後康復，例如心臟病及中風等。二、老人護理服務，住院老人能獲得全面性的照顧，並提供暫住設施，使入院老人在其家人往外地渡假期間，亦能獲得適當的照顧。三、該院亦設計一些短期健康計劃，俾有需要的人士參加，此等計劃包括：甲、協助公務繁忙的行政人員鬆弛其精神的緊張，乙、協助酗酒及濫用藥物的人士，重獲身心健康。丙、協助飲食失調，服食及身體過胖的人士恢復健康的生活。

該院二十四小時均有駐院醫生當值，但病人擁有絕對的自由，選擇其個別的醫生主診。護士服務處與病房其近，而氧氣供應、藥物、心電圖及救急裝置亦近在咫尺。

飲食方面，該院設有一個俯瞰海灣環境優美的餐廳，供應中西美食，並提供營養餐，專供有需要的病人享用。

病人住院期間，親友可隨時探望，如有需要，更可在院留宿，因為每一病房，均設有二張睡床，格調可媲美一流酒店。

該院不特環境清雅，設計獨特，而且遍地園林，花木青葱，使病人在住院治療過程中獲益無窮，更能讓他們遠離都市繁囂，在寧靜的環境中，享受週全的照顧，安心頤養，早日康復。

圖：西貢白沙灣濤怡療養院環境幽美園林景色。

勞工短缺已趨緩和
廠商遷返國內生產情況改觀
建築行業勞工短缺則仍嚴重

（特訊）香港工會聯合會副理事長譚耀宗昨表示：本港勞工短缺情況已日見緩和，他担憂的不是勞工短缺問題，反而是勞工將來難尋覓工作，出現人浮於事的可能。

譚耀宗昨出席香港工會聯合會主辦的研討會後表示，他並不担心本港勞工短缺的問題，因此已情已有改觀，他反而担心將來出現人浮於事的情況。

就本港廠商遷移中國設廠的情況日漸增多，出現遣散員工的問題，曾有個案顯示解僱勞工遣散費。站在工會的立場，譚耀宗表示，應修改破產欠薪保障基金的法例，擴大該基金的保障範圍。

就本港人口老化問題，譚氏說，工會會建議成立中央公積金，但為政府所拒絕，但工會會繼續爭取。

另一方面，勞工處副處長郭惠康表示：統計處最近發表的勞工短缺調查，顯示女工短缺情況已緩和，但建築業人力不足還是嚴重。郭惠康說，解決勞工短缺的問題，還是要靠本地的資源，如假借外地勞工，整體經濟會影響工資水準。

各行業中，其中以建築業的勞工短缺和傷亡數字最為嚴重，加強建築業的工業安全，減低意外數字，相信可以緩和勞工短缺的情況。

他表示，即時解決勞工短缺方法，為關設職業廣場，暫勞工介紹職位空缺，第二個職業廣場可也快於太古城舉行。（瑩）

工會聯會舉行工運路向研討
維持未來勞資關係
探討合理理想模式
郭元漢稱公務員士氣受打擊

（特訊）由香港工會聯合會主辦的香港工運路向研討會，昨假香港工會聯合會禮堂舉行，就「香港工會運動面面觀」、「香港工運的處境和未來」、「香港工運的路向」分別作出大會研討和專題討論，多個工會會長，學者參與其中，發表意見。

香港工會聯合會副理事長譚耀宗表示：就如何看待過渡期中及「一國兩制」下的「勞資關係」和「中港關係」，香港將要在九七後維持資本主義社會五十年不變，為使其優點充份發揮，實須探討未來的勞資關係的合理和理想模式，以至在政權上，政治過程中，法律體系中，日常關係方面，應有何改變以能協調雙方利益。

香港社會工作者總工會會長麥海華指出：本港過去因政治背景造成工會集團間的分裂，在八十年代初期，左、右派工會集團間有解凍跡象，但由於立場各異，以致近年間壁壘又再既分明。他續說，工會領導層很難長期担負重任，而由於領導層更替緩慢，工會工作趨於保守過往模式，不利於工會的發展。

政府華員會會長郭元漢表示，公務員面臨薪金被壓低及部門私營化兩大危機，士氣因此受打擊。

郭元漢又說，政府有一套長遠的策略，將私營化的結果，是公務員若干政府部門私營化或現時的職業沒有保障，非公務員化，以壓縮公務員的編制，令他們的前途變得不明朗。

今日各版主要內容

「青樂」—「住梁小姐寫芳園照彩色畫刊」、「

小評
新學生車船津貼待商榷
勿削參予課外活動津貼

政府計劃於今年十月開始，更改學生乘搭車船津貼計劃，僅限於上學的來回交通費，直接將津貼支付給學生家長，而津貼所有全日制學生，包括家境富裕的學生，實屬浪費納稅人金錢。但學界關注「學生車船津貼計劃」聯委會則表示，新計劃忽略原初計劃的教育意義與鼓勵學童參與課外活動的目的，此點理應再行研究。

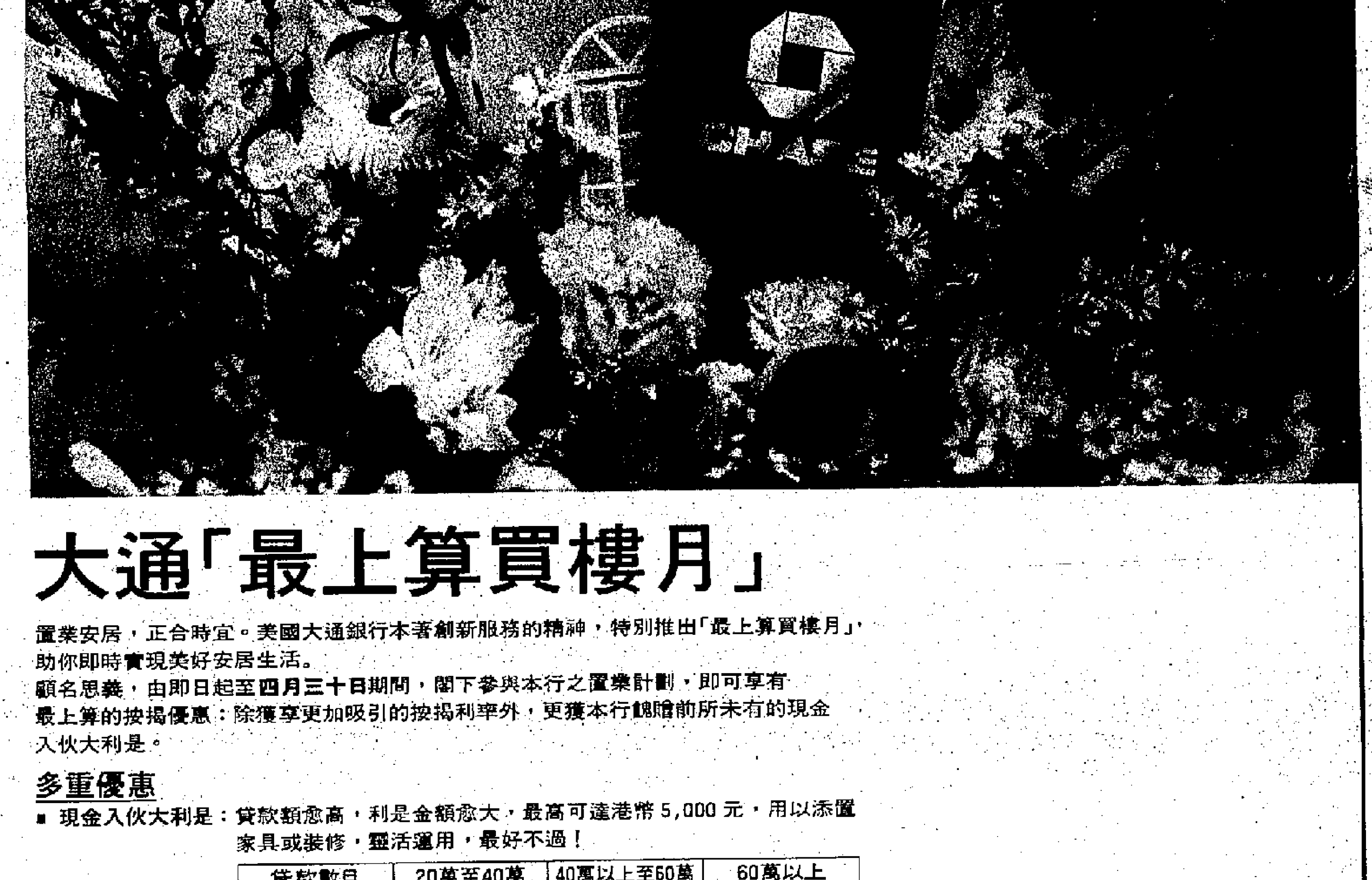
我們同意政府不必津貼家境富裕的學生，可以更改津貼的方式，直接將津貼支付給學生家長。然而，現今的學生不能祇埋頭書本，對社會事務不聞不問。政府培育人才，必須鼓勵學童多參與課外活動，多關注社會，因此不應削減學童參與課外活動的車船津貼，若支付津貼予清貧學童，應包括參與課外活動的車船津貼。

至於參與課外活動車船津貼數額多少，政府可作廣泛諮詢再行決定。

另外，新的學生乘搭車船津貼計劃，申請手續不應太繁複，以免變相「阻止」有需要的學生申請。

尚有本港新聞刊在第二張第二頁

大通送上現金大利是迎接閣下新居入伙



大通「最上算買樓月」

置業安居，正合時宜。美國大通銀行本著創新服務的精神，特別推出「最上算買樓月」，助你即時實現美好安居生活。

顧名思義，由即日起至**四月三十日**期間，閣下參與本行之置業計劃，即可享有最上算的按揭優惠：除獲享更加吸引的按揭利率外，更獲本行餽贈前所未有的現金入伙大利是。

多重優惠

■ 現金入伙大利是：貸款額愈高，利是金額愈大，最高可達港幣5,000元，用以添置家具或裝修，靈活運用，最好不過！

貸款數目	20萬至40萬	40萬以上至60萬	60萬以上
利是金額	2,000元	3,500元	5,000元

■ 最上算按揭利率：利率特別優惠，令購置新居負擔大減，生活倍添輕鬆！
■ 貸款額高：最高可達樓價九成。
■ 還款期長：最長可分二十年供款。

良機勿失

美國大通銀行「最上算買樓月」有效期只至**一九八八年四月三十日**止。作為明智的置業人士，應從速把握良機，享用本行獨有的最上算按揭優惠。請即日致電熱線電話：**5-8903020**，或美國大通銀行各分行或各大地產代理公司垂詢。

*現金大利是優惠只限於辦理二十萬元以上貸款以購買現貨樓之人士，購買樓花或「居者有其屋」者並不適用。

中區：5-8410888	灣仔：5-200122	北角：5-632161	新港中心：3-7237993	紅磡：3-659161	沙田：0-6469978
交易廣場：5-255213	鷹君中心：5-8336881	太古城：5-8854522	帝苑：3-7391123	官塘：3-427261	沙田中心：0-6940322
勵精中心：5-217243	軒尼詩道：5-8920660	尖沙咀：3-690161	旺角：3-944161	荃灣：0-4904174	

CHASE　美國大通銀行

滙豐財務有限公司
滙豐銀行集團成員

根據公司條例第161BA節發出之通告。

滙豐財務有限公司為根據公司條例成立之授權財務機構，茲訂於一九八八年五月十日舉行股東週年常會，特此通告。

承董事會命
秘書　彭秩新

一九八八年四月十一日

滙豐授信財務有限公司
滙豐銀行集團成員

根據公司條例第161BA節發出之通告。

滙豐授信財務有限公司為根據公司條例成立之授權財務機構，茲訂於一九八八年五月十日舉行股東週年常會，特此通告。

承董事會命
秘書　彭秩新

一九八八年四月十一日

洪水為禍，使該國主要稻米生產造成嚴重受損，估計接近三百四十萬噸稻米備受破壞，因此今次之災害將加深人口達二億零七百萬的國家之糧食危機。

該國一名漁業官員表示：「我們目前正盡一切努力查出禍害之起因，希能及時挽救這方面之危機。」他說：除大龍蝦外，所有各種魚類均受到毒素感染。他又說，受感染的魚殼皮將出現白點，若人們不幸進食時將出現如腸胃炎般嚴重吐瀉症狀。

由於事態嚴重，孟加拉政府警告人民無論在任何情況下都不能食魚。

澳洲工商業投
主辦機構：澳洲商業顧問公司
日期及時間：一九八八年四月
星期四、五下午
地　點：尖沙咀新世界中心
急百貨公司樓上）
講座內容：(1)由澳洲官方認可
家講解澳洲投
件及手續。
(2)著名銀行代表
行業務資料。
(3)著名地產代理公
資。
(4)稅務顧問鵬歐
(5)播放有關澳洲的
之錄影帶。
講座費用：全免
座位有限，憑入場證入座，請
電3-7224642（潘小

香港基督教
觀塘職業
夜校部一九八七/八八
夜校課程：（即日報名，88
(一)會計系：香港稅例　商業計算
(二)商業及管理系：秘書實務　英文打字　商業實務　電機打字　商業法律　人事管理　商業英文　經濟學
(三)電腦系：電腦入門　文字處理　電腦操作 Symphony　BASIC Programming
(四)酒店及旅遊系：西餚烹製　調酒訓練　特式西餅　酒店管理　麵包製作　酒店英語
(五)語言系：中五英文　英語會話
(六)設計及製衣系：時裝設計　基本紙樣設計　男仕西服　工業衣車維修
(七)機電系：收音機/錄音機修理　建築及結構工程繪圖　變壓器及電動機修理
(八)興趣：美容訓練　人際關係
全科證書課程：
會計全科　商業全科　秘書全科　設計

欣欣旅行社
台北四天花蓮團 $2340
台北溪頭五天團 $2590
阿里山六天團 $2890
東京迪士尼五天團 $4690
韓城濟州四天團 $3390
泰國芭堤雅五天團 $2590
泰國布吉島八天團 $3590
馬航馬星六天團 $4080
新航馬星泰九天團 $5199
九龍旺角彌敦道636號銀

新華旅
歐洲　歐洲五國10天
歐洲七國12天
歐洲七國13天
逢星期六出發　歐洲八國16天

台灣
探親

馬星
吉隆坡·馬六甲·新加坡
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡
全馬星東西岸（聯丹·檳城）八天
星馬泰（檳城·馬六甲）布吉島
＊暢遊吉隆坡·黑風洞·雲頂
丁宜奴·馬六甲·新加坡·布
等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之
宿喜來登大酒店

本港新聞

南韓立例管制阻止愛滋病蔓延
赴韓遊客不受管制
新例規定病者與他人性行為未採預防措施判監
妓女要受抗體測試醫生發現愛滋病未舉報入獄

（本報專訊）南韓最近通過了一條新法例，要嚴格控制愛滋病蔓延。曾傳聞入境者需具健康證明書，記者就此事向南韓駐港領事館查詢，但據一位領事的答覆，目前尚未有接到有關指示。韓國觀光公社負責人洪雷旻訓，現在沒有此限制，起碼在奧林匹克大會舉辦期不會。

今年奧運會在漢城舉行，估計將有很多港人前赴觀賞，儘量減少入境限制，總是遊客之福，而韓國也可多賺外匯。據洪氏所提供資料，去年港客到南韓有五萬四千餘人，而一九八六年更有五萬五千三百餘人，而一九八五年有四萬七千餘人，從數字的比較，可見去年人數微跌，可能總統大選期間，政治比較混亂，減低旅客遊興。

南韓所實施之愛滋病管制法例是目前全球最嚴格及全面的。不過愛滋病個案在南韓很少，多發生在南方。只有一名海員證實患上愛滋病，他是在海外染得的，並約有十五人對愛滋病抗體呈陽性反應。多數是風月場中女性。但政府對防範愛滋病的擴散十分重視，雖然明知立法不能根治，但可望阻止蔓延。

根據法例，愛滋病患者與未染此病人士發生性行為而未採取預防措施，如戴避孕套，則可判罰入獄最高三年。愛滋病患者故意傳染他人，亦會遭受刑事起訴，最妙的是衞生當局對愛滋病患者會作經常性檢查，確保性生活中使用避孕套或其他防預措施。

又僱聘患愛滋病女職員的酒吧或俱樂部東主及妓女等，均需接受愛滋病抗體測試，否則可判入獄一年。醫生在診治期間發現愛滋病而未及時舉報亦屬違例，入獄一年。

自從一九八七年，妓女及酒吧女郎等都要接受愛滋病抗體試驗，呈陽性者禁止繼續從業。娼妓在韓國是非法的，但南方卻相當流行，估計從業者不少過十四萬人。

在新法例下，供應有愛滋病毒血液的供應商是犯法的，可判入獄三年。（强）

警方拘十大漢 檢獲四刀三棍
疑是十四K黑漢準備火併和合桃

（特訊）尖沙咀偵緝探員昨日凌晨在一項例行行動中，意外拘捕十名涉嫌準備血洗灣仔和合桃的懷疑十四K人物，並檢獲四刀三棍。目前該十人仍被扣留調查。而在昨日晚上警方再根據調查所得搜查新界等多處地點，不過並無進一步發現。

一隊尖沙咀偵緝探員昨日凌晨四時在尖沙咀一帶對一些別墅公寓作例行調查，當查至金巴利道七X號A二樓一間別墅時，四名大漢自上面落樓，探員覺有可疑，於是對四人調查，結果在他們身上檢獲兩把利刀。

探員將四人帶同別墅一個房間內，再拘捕六名男子，及檢獲另兩把刀，三枝木棍。在進一步調查後，被捕男子自稱為十四K，他們正準備前往灣仔，向另一班黑社會和合桃尋仇。（合）

上環拆卸舊樓 週內兩次火警
疑燒銲燃着帳篷引起

（特訊）上環荷里活道昨午發生小火，一建築地盤的尼龍帳篷着火，消防員到場後，迅即將火救熄。該地盤是本周內的第二次發生火警，起火原因懷疑有人進行燒銲工程，不慎將外面之尼龍帳篷燃着。

起火地點為荷里活道一至四號，上址進行拆卸一幢建築物工程，整幢樓宇以尼龍膠布遮蓋，防止塵埃飛揚。

昨午二時四十五分，上址小部份尼龍膠布突然冒火，消防員接報到場後，迅即將火救熄，惟有一小撮膠布跌落介乎與毗鄰華僑日報間之空隙，消防員為防膠布復燃，又再用水喉灌救，始將火完全救熄。初步懷疑起火原因是因地盤工人燒銲時不慎將帳篷燃着。該建築地盤在本周內已發生兩次火警。（合）

鑽石山受清拆影響廠戶召開記者會要求提高補償額。（本報記者攝）

鑽石山清拆廠商陷入困境
多位議員抨擊政府 清拆補償並不足夠
商戶計劃本週五到港督府請願

（特訊）多位議員昨日抨擊港府給予鑽石山廠商的清拆特惠補償，實在偏低，要求當局檢討，另外，受影響商戶亦計劃本周五到港督府及立法局請願。

觀塘區議員廖官勝及李玉華昨日在鑽石山受清拆廠商權益籌委會召開的記者會上表示，政府目前的「特惠補償」金額，早於一九八二年訂定，至今有調整的必要，而廠戶要求依政府目前所訂水平增加至三倍，實有數據可循，而且合理。

李玉華指出：政府在是次事件上，並未考慮鑽石山廠戶的工人多已年老，一旦五百間小型工廠同時結束，工人出路會有問題，而政府亦未評估同時清拆五百間小型工廠，對本港經濟的負面影響。

兩位議員均指出，政府應成立小組評估清拆的影響，並積極協助廠戶另外覓地復業。

市政局議員楊勵賢表示，以目前「特惠津貼」的金額，廠戶不單不夠用以復業，連搬遷費亦不足夠。

她指出：「政府在五月份決定時，應提出一個較合理賠償額。」

由於政府興建大老山隧道，需要清拆鑽石山一帶廠戶、商戶及住戶，第一期清拆工程將於五月廿一展開，受影響廠戶須於五月前遷出，但他們對補償金額偏低表示不滿。

籌委會主席鄭惠娟指出，受影響廠戶約五百家，廠房面積十八平方米至五十六多平方米不等，合共有工人超過一千人。目前港府規定首五至二十平方米的特惠津貼為一萬三千六百一十元，以後每平方米為五百一十元，實不足夠他們作工人的遣散費，更遑論搬遷及復業。

廠戶代表要求港府把「特惠津貼」改為搬遷賠償，把金額增加兩倍，另安排局限性投標，使他們能夠復業，以及對年老工人作出安置。他們並希望港府能低息貸款予他們以渡過難關。

受影響廠戶計劃本周三會晤政務專員及助理房屋署長，以表達受困，另外於本周五列隊二百人到港督府及兩局議員辦事處請願。

廠戶曾要求政府依清拆城砦的水平給予他們賠償，但不得要領。（榮）

西區拆卸中舊樓 狂風吹塌棚架 壓毀一枝燈柱

（特訊）昨早本港市區內吹強風，西環一座正在拆卸中的舊樓，其中部份棚架因受不起強風吹襲而倒塌壓毀一根電燈柱，並引致部分道路封閉，不能通車。

該座舊樓位於德輔道西四二四號與山道交界處，最近正進行拆卸工程。部份棚架疑因經不起凌晨時強風的吹襲，於昨晨三時許向山道方向塌下。

經過的途人見狀立刻報警，警方首先封閉部份山道路面，不准行人及車輛經過，然後通知建築商，昨早已有工人將塌下的棚架移去，但由於棚架仍可能有倒塌的危險，因此該段山道仍被封閉。事件中無人受傷。

客貨車撞大樹 三男女受輕傷

（特訊）一部客貨車昨日上午在新清水灣道附近失控撞向大樹，共有一男一女及一小童受傷，全部被困車內，需由消防員救出。

肇事車輛編號CG九X三，昨日上午十一時，沿新清水灣道入西貢綫，至利安道交界時，失控撞向大樹，車頭嚴重損毀，車上客人被困車內，傷者包括卅三歲司機頭部受傷，卅歲女乘客右脚受傷，八歲男童頭部受傷，全部送聯合醫院救治。（合）

護衛公司分為四類 須獲發牌方可經營
撲滅罪行委員會建議提高保安業質素

（特訊）撲滅罪行委員會為要提高保安行業質素而建議製訂新法例，建議將護衛公司分做四類，要獲發牌照才可經營。

上月發表的撲滅罪行委員會報告書指出，政府研究中的管制護衞行業新法例草案，希望在今年底提出。負責起草工作的管制護衞業諮詢委員會秘書黎敬年表示，日後凡提供護衞服務的公司都要向一個發牌委員會領牌，初步來說，要領牌的公司分四類。

他指出，法律上將護衞工作分清楚是有困難的。

由五十多間護衞公司組成的護衞協會要求政府在訂立新法例時清楚界定行內各種工作範圍，否則便有漏洞。協會主席戴富善表示，立法太鬆則會予人有機可乘，若有人不想成立護衞公司免受管制，則會轉而成立物業管理公司，提供護衞服務走法律罅。

他又表示，立法太嚴則會使一些不受管制的行業無端受管制。

另外，在關於護衞方面管制護衞業諮詢委員會認為年齡限制應由目前七十歲降至六十五歲。目前，本港根據看更法例登記的人士共八萬名，警方表示，這項法例已有卅年，相當過時，所以要更新立例，提高這個行業的質素。

舉報勞工違例事件 可撥熱線電話投訴
去年個案逾六百五十

（港訊）勞工處提供的熱線電話：五一一五二二零零去年共接獲超過六百五十宗投訴。

工處發言人說，大部分投訴均涉及僱用婦女及青年工人逾時工作及休息日工作，其他投訴有關非法僱用童工，僱主沒有為僱員購買勞工保險，以及非法僱用人士等。此外，亦有部份投訴是有關勞工處各方面的工作。經過勞工督察調查後，發覺百分之五十六屬實，而違例者則按案情輕重而受到勞工處檢控。

發言人說，市民亦可透過熱線投訴其他的違例事項，例如僱主未能給予分娩假期及保存完整的僱員記錄等。該熱線每日廿四小時提供服務。

他說：「由於熱線電話在辦公時間以外會轉為自動錄音操作，故此投訴人士應清楚說明投訴事件的有關資料及被投訴機構的名稱和地址。」

大厦三度遭人縱火 疑同一帮青年所為
兩層樓梯間先後焚燒雜物

（特訊）旺角一幢大厦兩層樓梯間昨日凌晨發生縱火案，幸而迅即撲熄，無人受傷，據說今次火警已是大厦一月內第三次懷疑縱火案，警方懷疑是同一批人所為，目前已展開調查。

現場為廣東道九七七至九九一號旺角大厦，由前晚至昨凌晨一段時間，大厦三樓及七樓樓梯間曾先後三度起火，幸而都及時救熄，未有釀成巨災，首先起火在前晚七時左右，三樓梯間堆積之雜物突然着火，街坊發現自行將火救熄，及至昨日凌晨二時十五分，七樓梯間一些被棄置的木箱無端着火焚燒，濃烟沿梯間冒起，樓上住客發覺報警，五分鐘後，消防員到場後迅即將火救熄。

據悉自大厦業主立案法團一名負責人稱，該大厦的七樓懷疑是被縱火的目標，因為在上星期四及上月底該處均先後發生火警，他指出，去年一羣青年遷入上址後，該大厦即經常發生事故，包括牆壁被塗污，防烟門被毀，並經常有人深夜喧嘩騷擾住客，業主立案法團已致函旺角警署，要求警方關注此事，大厦並已貼出通告指出此乃刑事罪行，警方調查今次事件是否與此有關。（合）

最後一炷香
老翁上香暴斃 東坑一生結

（特訊）一名單身獨居老漢，昨午被發現伏屍其山谷邨寓所中，初步相信，其死因並無可疑之處。

死者名孫標，六十七歲。居住於紅磡山谷邨十五座五X九室。據悉，他本來並不是單身之未婚老漢，但因其妻離家他去，他始獨身居住，暴斃居所也未為人知。

昨午他被發現時，是身穿睡衣，手持已燒剩的香腳枝，故相信他是上香之時，突暴斃致死。

死者六十七歲的孫標，於八年前，回鄉娶妻，但其妻較他年輕一半，於三年前申請來港，不久，其妻即在港離家失去踪跡，自始，孫的脾氣也出好變壞，終倒斃家中，死去多日始由人發現。（合）

何文田配水庫火警，消防員以火拍進行撲救。

東何文田配水庫 野草焚燒險燎原
疑有人遺下火種惹禍

（特訊）何文田常盛街東何文田配水庫昨午發生小火，配水庫平台突然冒火，迅即蔓延，消防員到場將火救熄，懷疑有人在配水庫上玩火，留下火種，引致火警。

近常盛街之東何文田配水庫，平台上有不少雜草，昨午四時許，雜草突然着火，火乘風勢，迅即蔓延，消防員到場後，發覺不適宜用水喉灌救，改用火拍將火拍熄，事件中未有人受傷，消防人員初步懷疑有人在配水庫平台留下火種，引致該場火警。（合）

被職員發覺拒查逃走 擅自跳下地鐵路軌
青年判罰款五百元

（新亞社訊）一名青年因跳下地鐵路軌，結果被職員將他拘捕報警將其檢控，去週解上九龍裁判署審訊，被告認罪，法官聆訊案情後，判被告罰款五百元。被告麥X明，廿一歲，被控於本年四月二日在佐敦地鐵站，未經許可擅進路軌範圍。

案情透露：當日凌晨六時廿二分，一名地鐵職員在控制室見到被告沿第一號月台之梯間行下路軌，職員正擬上前制止，被告即沿梯行上，職員趕前問被告為何行下月台到路軌，被告否認，並行過對面二號月台，職員邀請被告到辦事處調查，被告拒絕，並迅速離去，在佐敦站外登上一輛的士逃走，職員阻止司機開車，其他職員報警，警員趕到現場將被告拘捕，事後地鐵人員曾搜查該一段路面，但沒有發現任何物品。

西環一幢舊樓的棚架倒塌。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

區議會選舉見人心 居民不識議員姓名
市民欠缺歸屬感．年齡廿一無緣份
寂靜地帶效果好．推廣區會多宣傳

編輯先生：

我們是九龍明愛社區中心屬下「穿梭區選大使」的組員，我們曾就本屆區議會選舉作出一連串的研習及關注活動。而更於選舉當日於九龍城土瓜灣南選區進行了一項選民公民意識調查，共訪問了二百九十三名選民，此外小組更於當天作出實地觀察及體驗選民的投票行為和投票日的各項情況。現茲列我們體驗及搜集意見所得和有關建議如下：（甲）體驗選民的投票意見：（一）就訪問意見資料顯示，選民以選賢能及改善社區為多，選民的義務和責任為多。這顯示出近年所大力提倡的公民教育已有改善，如他們投票動機多以選賢能及改善社區的成效。但另一方面，選民以公民的義務和責任為多。（二）投票的比率仍不太高，祇佔被訪者的四成，這反映出大衆市民仍覺得現行的有關法例對於這些未滿二十一歲的青年人是會造成一定的限制而未能參與投票。（三）市民對區議員及區議會的事務認識不深，而有四成的被訪者根本不知道區內區議員的姓名，而選民對於選舉日發覺「綏衞區」和「寂靜地帶」的設立表滿意。（四）我們於選舉程序、效率和投票站四週的環境均表滿意，而選民對於「綏衞區」和「寂靜地帶」的設立亦表滿意。（五）一般市民對認識及關注社區問題普遍認識不足，更遑論就有關問題作出參與改善。推被訪的市民歡迎，它更可驅使候選人更致力專注於其他較有意義的參選工作。

（乙）建議：（一）大力推行公民教育，以提升市民的公民意識。（二）我們覺得學校、各政府部門及地區社團應繼續以較生動活潑的手法去推行公民教育。（三）有關部門應廣泛去宣傳及推廣區議會及區議員的功能，重新考慮將選民年齡降至十九歲。（四）綏衞區制度應繼續實行，以鼓勵更多人士參選及為市民服務。（五）當局可考慮設立全職區議員的制度，以便更多人認識區議會的功能，並讓參選人士考慮是否出任全職區議員。（六）我們就近期政府機構和深度的區議會選舉作出一些角色及推廣工作，有部份人士受到其本身的工作影響頗深，他們往往因而面對一些角色混淆及衝突的現象。

穿梭區選大使謹上。

楓樹窩險象橫生 行過馬路提心吊胆 市民生命毫無保障

我們是一羣居住在青衣島青輝及楓樹窩臨屋區的居民，月前曾就過楓樹窩路，而該缺口卻沒有設置任何交通安全設備和指示。由於楓樹窩路是來往青衣邨的學校和街市的必經之路，不少學童每日都要冒險橫過楓樹窩路。

此路上每日有不少車輛經過，包括巴士及貨車，居民每日都要冒着生命危險提心吊胆的橫過此路。我們曾要求有關當局在該處設置紅綠燈或行人天橋，但至今仍未見動工之日期。我們擔心不幸的意外再次發生。

我們實在不希望再有不幸事件發生，懇切希望有關當局能顧及我們的生命安全，不再拖延，立即在楓樹窩路設置紅綠燈及過路設施，以保障居民安全。

居民在楓樹窩路旁下車後都要橫過馬路，由於該處沒有合規格的過路設施，不少路人常跳過路中間的石學過路，險象環生。

楓樹窩路居民小組

成和道景光街口 交通燈轉得快 過馬路來不及

啟者：本人希望藉貴報一角提醒政府當局運輸署及路政署注意成和道景光街口的紅綠燈。在行人方面，很長時間才有綠燈可以過馬路，而且綠燈時間很短，不少老人家不能過馬路，因為中間並無安全島可以讓行人停留，況且有部份司機並不遵守燈號，又因停在景光街南面巴士站的巴士阻塞視線，左入景光街的車輛行人在該處是很難看清楚。

讀者林明光 四月二日

港二台播歌欠公平 偏重紅星重覆太多
望照顧聽衆普及冷門避免重播

啟敬者：本人乃香港電台第二台的忠實聽衆，對港台之經常來源乃不偏不倚，公平之台，然而港台二台最近對歌曲之選擇決定，本人覺得有欠公平，只重視一部份紅星歌曲，不斷重播，而一些冷門歌手之歌曲卻沒有機會播放，吾等謹望港台能針對上述缺點加以改善，並顧及各方面聽衆的口味，選歌普及，避免每日一曲多次重播。

讀者敬上 一九八八年四月五日

最佳損友涉及信仰 搞笑過份教友不滿

敬啟者：本人對於最近在本港放映的一部港產電影「最佳損友」甚感不滿。因其內容除了是低級趣味之外，還拿天主教徒的告解聖事來開玩笑。須知對於天主教而言，告解聖事是嚴肅且神聖的。罪人透過在告解亭內的神父（代表耶穌）痛悔自己的過犯，祈求獲得天主的赦免。在該部電影中，不論是辦告解者及神父都被醜化，對天主教的告解聖事很不尊重，對天主教教徒及神職人員都有侮辱之感。此外，本人對於現時流行的港產電影只能討好未受過中等教育的人，對提高廣大香港市民的道德及鑑賞能力毫無作用，且有反效果。現希望製片商能憑良心做事，嚴格檢查加強取締不良意識片段，則廣大市民，尤其是青少年幸甚！

祝編安

讀者小文上 四月一日

華僑教育

可避免會被取消，對減輕學生的考試壓力亦未嘗不是一件好事。

五二二式中學制 勢難繼續維持

他又指出，因為港大學制改成四年，中學學制五二二式就無法維持下去。特別在兩間大學清楚表明不考慮中七學生可以破格入讀大學二年級的模式以後，「中七」就更形無容身的地方。

行非母語教學就有點自欺欺人的成分，即使可以培養出部份精英分子，可是，付出的代價實在太大了。何況，除非語言本身存在着嚴重的缺陷，傳意能力極度不足，也不易找到需要……

教育之中，涉及的人數固然較少，同時又大都是經歷淘汰之後再上來的精英，再加上政府可以由專上院校入學要求中部須要具備一定的英語程度。

他說，香港自開埠……但由七十年代中期，中文成為法定語文，以及八十年代以來面對種種情勢的變化，港大仍沒有把入學條件中的語文部分做過什麼調整，卻是事實。至於兩所理工學院，絕大部分科系……

許多處的春風化雨……雖然紙上，他作為導師，也是一位好父親。大家可以從他作品的字裏行間，處處都是以……

中區社愛明道堅 中區「會議區眼放」

堅道明愛社區中心屬下拾知組，於四月十四日至五月十二日期間舉辦一個名為「放眼區議會」活動，其目的是為參加者提供一個認識和了解區議會的機會。活動內容包括探訪區議會及區議員辦事處，資料搜集等……

體育

台北網球大洋洲比賽

……晉級決賽。林詩敏與平木理化則鏖戰兩小時三十分鐘以一比二（以五比七、六比三、二比六）敗北。這場比賽林詩敏原有穩勝機會，可惜打法過於保守，缺乏進攻慾……球十分穩定，幾次漂亮的兩邊底綫長抽，打得林詩敏疲於奔命，最後平木理化以二比一力克林詩敏，取得和王思婷爭冠的機會。

另外兩場男子單打決賽，英國的倍啟兩盤都以六比一擊敗泰國……英國選手比吉爾以四比六、六比一、六比一，輕敗印尼選手卓加雅。明天上午九時開始在台北市立網球場進行兩場單打決賽，男子單打由兩位英國選手倍啟與吉爾兄弟爭奪，女子單打由我國的王思婷迎……

利華 3-7703288 3-660206 政府註冊旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
超值曼谷拜神旅行團 四天$2340 逢星期四、五晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房 夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752號
歡迎旅遊人士、越南僑胞參加 越南西貢旅遊探親團
四至十一天$5990 逢星期一出發 保證如期出發 簽證爾時 請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款 價高 快捷 妥當

精華遊 牌照號碼：350582

美加	
5天洛杉磯精華遊	$6,690
7天夏威夷美國西岸精華遊	$8,290
7天美國西岸精華遊	$8,790
6天檀香山精華假期遊	$4,290
5天檀香山精華遊	$5,390
9天美國西岸精華遊	$9,990
10天美加西岸精華遊	$12,690
14天美國東西岸精華遊	$17,890
16天美加東西岸精華遊	$19,490

澳紐	
7天澳洲精華假期遊	$7,390
7天精選澳洲精華遊	$8,490
7天逍遙澳洲精華遊	$8,790
7天黃金海岸澳洲精華遊	$9,690
9天紐西蘭(北島)澳洲精華遊	$12,890
10天澳紐北島精華遊	$16,190
12天紐澳(南北島)精華遊	$16,190

歐洲	
10天歐洲活力之旅	$9,490
12天歐洲活力之旅	$11,490
15天特選歐洲精華遊	$13,590

·代售各大航空公司機票及其他長短線旅行團
歡迎查詢·簡章備索 熱線電話：5-8931358
精華旅遊有限公司 香港電視有限公司機構成員

亞明國際旅行社有限公司 牌照號碼：350253
廣州船票十酒店 特惠套票
東方賓館 $390 中央酒店 $485
東山賓館 $385 白天鵝賓館 $515
白雲賓館 $395 花園酒店 $545
遠洋賓館 $405 中國大酒店 $565
• 中國各地機票十酒店特惠套票
• 代辦台灣同胞旅行證明書
簡章備索·歡迎垂詢
九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心601室 電話：3-7238803(16線)

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」 8天澳洲大堡礁遊 HK$12,888起
「太古銀色假期」 13天歐洲遊 HK$11,998起 16天歐洲遊 HK$13,388起 9天美國西岸遊 HK$ 9,998起 7天澳洲黃金海岸遊 HK$ 9,798起
詳情請致電太古旅遊5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平價機票前往 美國、加拿大、歐洲、澳洲 中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國·七岩 7天豪華遊覽團 天天出發 詳情請向各大旅行社查詢

亞航賞心遊 牌照號碼：350073
獨家採用最高級之麗清灣渡假村 五、七天團，宿霧五、六、七天團 新年期間加班由14/2-23/2
詳情請電各大旅行社查詢 或致熱線電話：3-696613

見聞旅遊 香港電視有限公司機構成員
印尼 耶加達·日惹·爪水·萬隆·峇里島 九天$5,399
耶加達·日惹·巴里島 六天$5,499
耶加達·萬隆·新加坡 七天$4,699
日本 東京·迪士尼 五天$4,590
全本州迪士尼 七天$5,690
北海道·本州 六天$5,990
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣禮頓道一號地下HKTVB 5-8310022 中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

泰國酒店服務中心 註冊號碼 350144
3-698141-4 5-215266-0(例假照常)
特約代理澳門航線/總統/皇都大酒店$360起

曼谷酒店		芭堤雅酒店	
東方	HK1220	都酒(包早餐)	HK350
總統	HK550	亞洲(包早餐)	HK270
國賓(高樓)	HK380	旺亞安(包早餐)	HK260
國賓(主樓)	HK320	麗晶瑪莉(包早餐)	HK240
亞洲	HK330	美輪	HK240
湄南(包早餐)	HK300	金沙灘(包早餐)	HK220
曼谷皇宮	HK290	布吉島酒店	
聯邦(包早餐)	HK260	假日	HK450
麗晶皇宮(包早餐)	HK260	芭東渡假(包早餐)	HK300
曼谷中心(包早餐)	HK240	美輪(包早餐)	HK290

機票十酒店 天天出發 絕不取巧

美加精選假期 KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊(酒店十機票) $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊 $5699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6599起
詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均購買聯平安保險 牌照號碼：350033

渡假咭專欄 世界各地旅行團 機票酒店 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

華僑教育

津中議會副主席范錦平表示
港大增加「基礎年」中七班級無容身所
該會曾去函港大要求提供改制有關資料
謂五壹式制扼殺剛起步課程多元化理想

（專訊）津貼中學議會副主席兼中華廠商會職業先修學校校長范錦平表示，津中議會一定會就港大學制增加「基礎年」一事發表立場，但不會短期內爲之。他解釋由於此事關係到全港中學行政的調配及未來整個中學學制的走向，亟連非小，所以需要時間作深入研究，並廣泛徵詢會員意見。

他透露，津中議會上月卅日正式去函香港大學，請求提供「學制三改四」背後的哲學觀點，支持修改學制的理由以及「基礎年」有關的資料。他表示，議會一直以來都沒有中斷與兩間大學的對話。

津中議會立場 六月初有定稿

他個人意見認爲，在決定議會的立場時，不宜單憑執行委員會的意思，最好還是取決全體大會的意向。因此，就算港大能夠及早回覆有關資料，也要經過一段時間的議事過程，他估計津中議會的立場最早亦要六月初才有定案，然後發表。

他指出，港大與中大同意劃一收生點，這點合乎津中議會當初的見解。但因爲港大增加一年「基礎年」，而勢必使「中七」自然死亡，就非始料所及。

他說，依這個發展趨勢，高級程考試便無可避免會被取消，對減輕學生的考試壓力亦未嘗不是一件好事。

五二式中學制 勢難繼續維持

他又指出，因爲港大學制改成四年，中學學制五二式就無法維持下去。特別在兩間大學清楚表明不考慮中七學生可以破格入讀大學二年級的模式以後，「中七」就更形無容身的地方。

對於五二式學制崩潰後，幾個可能出現的中學學制模式，他表示有頗多的問題潛伏其中。首先，五一式學制僅得一年預科，無疑扼殺了剛起步的課程多元化、生活化及社會化的諸般理想，使得剛露的曙光，忽然又暗淡起來。

「白皮書」所承諾 五二學制作基礎

他提到政府的「高中及專上教育白皮書」中，曾經承諾到八十年代末期，連工業中學在內，政府可以提供百分之九十五的學位到達中六。他指出這是以五二學制作爲基礎。

假使三三式學制一旦施行，中六的班數與學生人數便與中四、中五趨於一致，而現時中六的班數與學生人數是顯著比中四、中五爲小。他指出，政府在三三式學制下繼續履行上述承諾時，首先，就要增加財政的負担。

若行三三式制 課程將要修改

其次，因爲現時五年制英文中學佔大多數，採行三三式學制便不得不把課程由頭到底修改一次。還有，膨脹了的「中六」，亦直接影響學校的行政策劃，例如班級編制，課室調度等等。

他認爲四二二的學制最終難免將整個中學學制導入支離破碎的境地。他指出中三其實是學習階段的轉接點，採行四二二學制無形把中學學制分解成三一二的模式，但是，假如要取消中三階段性角色，那是否意味推行十年免費教育，從而，增加政府的財政負担。（子）

解決母語教育問題 須從整個學程考慮
陳志誠謂學生升中後有重英輕中心理
在中文學習上所受到之損害極爲嚴重

教育工作者陳志誠講師認爲母語教學是一個整體性的問題。雖然一直以來只有中學才存有是否採用母語教學的問題，但不可以孤立來解決，它必須聯繫到整個學程，需要通盤去考慮。

陳氏在「現代教育通訊」一文章中指出，在香港，除了少數的例外，整個學程的教學語言並不是前後一致，貫徹始終的。一般的情形是：直至小學畢業爲止的基本教育階段，除英語科外，普通科目都用母語（粵語）來授課，學生不會因語言的障礙而造成吸收上的困難。可是，一旦升上中學，由於絕大部分中學是英文中學，學生大部扚從中一開始，便要倒轉過來，除了中文、中史兩科以外，其他各科都用英文課本，以英語學習（至少原則上是如此）。直至整個中學階段完成，甚至伸延至大專以上，英語都成爲大部分科目主要的教學語言。這樣安排有什麼不妥當呢？顯而易見，它最低限度產生了學程上的銜接問題，也影響了中英語文教學的均衡發展，甚至對語文教學造成了若干程度上的干擾甚至傷害。

陳氏又稱：學程上的銜接問題以小學、中學之間最爲嚴重，由於小六和中一完全沒有過渡期，教學語言上的障礙往往使學生一下子不能適應過來，形成了一道學習上的斷層，使到大部分初中學生要應付的，不是各種學科所涉及的「知識」，而是各科裏所用的「英文」。數、理、化或史、地、生物，要非請人「惡補」，便得自己動手翻詞典，但，到頭來還不一定過得了關。事實上，不少學生一升上中學之後便視學習爲畏途，甚至精神渙散，意志消沉，都往往是植因於此的。

他指出，對語文學習的影響，首先自然是中文方面。學生既要全力應付各科的「英文」，相對地花在中文的時間便非常之少。不過，對中文學習影響最深遠的，倒還不僅僅在學習上造成的困擾，而是學生在價值觀念的建立和取向方面。因爲英文科有不足，其他各科表現多好，不管中文表現多好，都或多或少會出現問題，中文根本對他們的幫助不大。於是，對中文的學習都是自暴自棄，要不是自暴自棄，對中文的學習態度也不會太積極，只管拼命學習英文。重英輕中的心理，由中一開始產生，影響其後的整個學習階段。

他又說，除了這些一般性的情況之外，還有九年義務教育的推行，小學升中對英語程度沒有特別的要求，都使中學前期推行非母語教學弊端叢生。據說，有些學生升到中一時竟仍不能完全掌握英文字母；而不少老師用粵語來講解用英文編寫的課本，更是常見的現象。如此，在初中階段，尤其學目標反而不大明確，其實對英文科來說，也是不利的。再加上其他各科老師的英語水平不見得都很穩定，英文科所受到的干擾就更大了。不過，相對而言，學生在中文學習所受到的損害，則更爲嚴重。

行非母語教學，就有點自放敗人的成分，即使可以培養出部分精英分子，可是，付出的代價實在太大了。何況，除非語言本身存在着嚴重的缺陷，倘若能力極度不足，也不易找到適當理由用非母語來教學。再加上其他客觀的條件和形勢變化，在香港推行母語教育應該是「事有必至，理固宜然」的。

陳氏認爲教學語言的媒介問題，並不存在於小學和大專兩個階段，只有中學階段最爲嚴重，最爲明顯而已。因爲香港的小學既然絕大多數是以母語來教學，自然不成問題。而在專上教育之中，涉及的人數較少，同時又大都是經過淘汰之後，選拔出來的精英，再加上政府認可的專上院校入學要求中都須具備一定的英語程度。

他說，香港自開埠以來，就是英國的殖民地，除了政治制度外，教育制度受英國的影響最大。當中又以學程越高，受的影響越深。直到八十年代中期爲止，[illegible]

但由於七十年代中期，中文成爲法定語文，以至八十年代以來面對各種情勢的變化，港大仍沒有把入學條件中的語文部分放寬過程度。至於兩所理工學院，絕大部分科系均要求會考英語科（課程乙）合格以及最低入學要求，卻並事實。也沒有擬訂最低要求或水平，中文則並無特別規定，換言之，中學的中文科是否合格，甚至中文科有沒有考，對一般入讀理工學院的學生並無關係。中文在整個教育中所受到的輕視程度，着實教人吃驚。

暢所欲言
香烟、電視機、汽車——祭祀心理學

清明時節，又是祭祀的時候，看見人供奉先靈的祭品，可說甚堪玩味。

中國人一向的觀念是：祭神如神在。一切祖先、關帝、甚至地主、玉皇大帝都甚爲人格化。天庭亦有官僚的鬥爭；一樣有猜忌妒恨、恩恩怨怨。至於祭祀，人有人享受，鬼亦一樣，大家都要享受一番。所以他們（冥府）也是吃飯吃菜，時代變遷，加上了香港，電視機、汽車，絕非稀奇的事。

不少中國人心目中是以祖先如家人的存在着的（起碼觀念上或下意識上是如此），所以不少人向先人的像談話，叫先人「吃飯啦！」甚至傾訴心事，一點不怪。

不過，以前的人，依我看來，就聰明得多了，他認爲陰陽殊途，絕不能將陽間物品（如電視機等）直接搬過去，必須先經一轉化過程，故冥府所用的紙幣與陽間不同，衣着不同，文字又不同（故用符咒），再要經焚化（轉化過程）方可送達陰間。

道家神仙不吃人間烟火，也就是這個意思。這其實是一種實物的昇華，精神化、圖像化。佛教講這宇宙中有三層：欲界、色界、無色界。人是在欲界。

欲界靠欲念欲與事延續後代色界則層次較高，只要兩人相視，即可進行欲事（色界即「物質界」之意）。無色界更沒有物質，只有思念罷了！

佛教的供品便昇華得多了，可能只是一杯水，已代表了最上的供奉。又或一個符號，代表了整個宇宙，甚或排成一些圖案等。這全都是乘爽了實物，只用供奉者的意念，只有供奉者的淨厚意念最重要。

有時見祭祀的孝子賢孫把香烟、電視一起奉上，甚覺可笑。陰陽的世界肯定不同了嗎？老人就可享用了嗎？

不過，雖說層面之不夠「高」，但一片至誠，也可感於天地之福？（善根）

教育一週
解決學生頑劣的學習態度

自從一九七八年推行九年免費教育以後，十年間中小學生由於學習環境的轉變，亦相應出現了問題，其中最重要的是程度趕不上與及學習態度頑劣。

程度趕不上除了因學生的智力有高低外，還有的是因學校在課程設計上並沒有作出適當的安排和升留級的時候不能按實際情況編排分級。因爲教育署規定了升留級學生人數的比例，所以學校行政人員很難按實際情況編排分級，程度不夠的也要被迫升級。至於課程設計方面要作出適應的安排原是可以的，但這是需要各方面資源的配合，諸如課室是否充足，教師是否樂意合作，都是不易解決的問題。除非學校行政人員有較大的魄力和勇氣去面對問題和解決問題。

學生學習態度頑劣當然和程度趕不上有關，可是最重要的因素還是社會大衆傳媒那種不顧後果的嘩衆取寵的編導方式，把那些行爲頑劣的描寫成英雄人物，學生耳濡目染多了，自然是學習模仿，於是在學校內表現出來。他們敢公然向教師挑戰，向教師反唇相稽，他們故意毀壞學校公物，更甚的把教師的車子也弄爛割破了。當然，最嚴重的是他們膽敢向法律挑戰，連羣結黨在超級市場做高買的勾當。他們似乎是不受約束，是不適合學校的學習生活了。

傳統的方法對待學生頑劣的學習行爲，除了口頭上責難之外，就只有向學生提出處罰的要求，罰他們留堂，罰他們抄書，可是都沒他們的辦法，他們依然是毫不知悔改，依然做他們想做的事。這十年當中，全港中學都設有學校社會工作者，可是學生們似乎不大想聽他們的解釋和輔導，有些甚至當面唯唯諾諾，背面又做相反的事；有些就索性擺出不合作的樣子，免得你以後再煩他，有些更來個挑撥離間，自己靜觀事態發展。

當然，最好的方法是耐心地向學生輔導，耐心地向他們提出問題，解決他們情緒上的問題。不過，現行的教師比率使教師負担了沉重的課節，備課改卷子已把他們壓得透不過氣來，那還有時間去做耐心的輔導工作呢？而學校社會工作者又不是全職的學校教導人員，每星期駐校兩天，見學生的時間只有小息和放學後，要做工夫也有困難。可見現行的輔導學生方式是行不通的。有人說課堂教學活些，使學生增加興趣，那是好辦法之一。不錯，教師倘若能夠把課堂教學弄活些，吸引學生學習興趣，可解決許多學習頑劣問題。但是在長年累月的教學中，教師不可能在每一教節都弄得有聲有色，正是老虎也有睡覺的時候，與其強調教師教學的有聲有色，不如強調學生要面對環境作自我的適應。

要認真的解決學生頑劣的學習態度，傳統的方式是行不通的。我們要設立一個全職的輔導小組，包括學校社會工作者在內，通過耐心的向學生解釋和勸導，使學生充分明白自己的行爲的對錯，重新恢復學習的欲望，才是最有效的方法。

胡耀輝

讀者來論
聽君一「夕」話勝讀十年書
——阿濃先生新作讀後　趙拾

聽君一夕話，勝讀十年書。用了一個晚上，把阿濃先生的新作「聽君一席話」一口氣看完，我把自己做了兩件事：

第一件：是把原書名的「席」字改爲「夕」字，以適合我自己的個別情況。

第二件：是不理會阿濃先生在前言中所說：「吾意並不包括下一句『勝讀十年書』的意思，因爲我還不至於如此自大。」我仍把這句話續上。

[illegible]讀了十年書而不懂得去選擇應付的事情，實在多的是。我自己勉強讀了多十多年正規書，然後就是斷斷續續的讀「閒書」，總算又加上幾個「十年」了，但當我看了阿濃先生這本好書，我自己深感到：自己不懂得這樣去教導和指點別人的地方，確實是太多了。因此，加上下一句「勝讀十年書」，是必需的真心話！更直接了當的話，應該更說：當之無愧！

誠如阿濃先生所云，「一般的讀者信賴那樣簡單，而是一位令人信任，信服的『亦師亦友』的長者的金石良言。」書中[illegible]許多從的春風化雨景象，躍然紙上。他作爲作者的良師益友身份，是無可置疑的。阿濃先生是一位好導師，也是一位好父親。大家可以從他作品的字裏行間，處處都足以證實這一點。

這也使我想起了兩件感到倘恍的事情：

（一）聖誕節翌日，大清早，女兒趕着要去教堂參加彌撒。「女兒信了教？」太太要我私下問女兒[illegible]

（二）二十多年前，我有機會去教師[illegible]

學園前線
華僑日報教育版主編

「四改三」方是上策

香港科技大學的第一期計劃初步希望於一九九一年完成並招生。屆時將增多千餘個大學學位與預科畢業生中錄。這個數目在第二期計劃完成後還會繼續增加。

即是說，由現在起，不足四年內，就有三間大學供學子選擇。另外還有兩間理工提供學位課程。

就三間大學而言，「科大」的課程已訂定爲三年制，「港大」一向爲三年制，現雖有「三改四」之議，暫時仍維持原狀，只有中文大學是四年制的學位課程。

中文大學原來設立的宗旨是招收中文中學的學生，所以訂定了「四年制」的課程。但由於社會變遷，中文中學不受學生及家長歡迎，所以六年制中文中學日漸減少，學生畢業人數及程度均不足，遂造成了「中大」必須向英文中學收生的形勢。

可是英文中學的學生歷來均以「港大」爲升學目標。自認有實力入「港大」的必不願升讀「中大」。如此，「中大」收到的「英中」學生，就自然比「港大」稍遜。

「中大」爲了扭轉劣勢，乃推出了「暫取生」這一着。據稱這一着的確使「中大」收到略佳的學生。

不過一間大學能否有傑出成就，仍是要看它能否分到一部份「頂尖」的學生。

在現時而言，「中大」能收到的「頂尖」學生，即使有了「暫取生」制度，在比例上仍是較少。有人以爲這是「中大」一直被目爲「二流大學」的主因。

而「暫取生」這個制度行了數年，除了收了一些「英中」質素大約中上的學生，並且造成了中學生女多於男的局面外，對於多分到一點「頂尖」學生這方面，仍無法達成。

而「科技大學」在三年後就要殺到。

「科大」由於側重科技方面的教育，正切合社會的需要，畢業生無疑會不愁出路，所以競爭力將十分優秀。它又與港大同時收預科畢業生，屆時選擇學術性較強的科目者可入「港大」，而對科技興趣較高者則可選「科大」。

多了選擇，多了學位，到時還有沒有部份優秀的預科學生去入「中大」，這點大家心裏有數。

「中大」還是要收中七生。何況在「三比一」的局面下，「中大」立足並不容易。

有道氏之[illegible]，「中大」應趕快趁「科大」未落成之前，將課程由四年改三年，並且在某些學系下足功夫，使這些學系成爲三間大學中最優秀者，學就可以招收「頂尖」學生，屆時三間大學就可平分秋色，鼎足而立了。

體育

中華挫孟加拉
台盃網球大洋洲比賽 3—0
將鬥巴基斯坦或斯里蘭卡勝方

（中央社台北九日電）我國網球好手劉中興與陳子欣，今天以良好的默契與高昂的鬥志，擊敗孟加拉代表隊的賈馬利與伊塔卡，在台維斯盃國際網球賽亞洲大洋洲第二回合比賽中贏得雙打的勝利。

劉中興與陳子欣今天是以六比四、六比四、六比二，直落三的比數，擊敗孟加拉的選手的。

這項亞洲大洋洲區第二級半準決賽，由於昨天中華隊已贏得兩場單打賽，加上今天雙打的勝績，已獲晉級將參加在五月六日起的準決賽，與巴基斯坦和斯里蘭卡的勝隊一決勝負，爭取參加一九八八年台維斯盃國際網球錦標賽。

這場雙打比賽下午在台北市木柵高工體育館舉行。

日山葉杯女高球賽 黃玥琴贏得第二名

（中央社東京十日專電）在靜岡縣舉行的山葉杯女子高球賽今天進行第四天比賽，中華民國選手黃玥琴以四天總桿數兩百九十三桿贏得第二名。這項比賽總獎金五千萬日圓，黃可得四百萬日圓獎金。

日本選手吉川那一女子今天的成績是七十一桿，以四天總桿數兩百九十一桿得到第一名，獎金九百萬日圓。涂阿玉以兩百九十六桿，與兩名日本選手並列第五，獎金各一百八十萬日圓。其他中華民國選手的成績如下：黃璧洵三百桿，與其他三名選手並列第十三，獎金七十七萬日圓；蔡麗香三百零三桿，與其他六名選手並列第二十，獎金四十七萬日圓；戴玉霞，三百十四桿，第四十九名，獎金二十五萬日圓。

國際青少年網球賽 王思婷取得決賽權

（中央社台北八日電）中華民國國際青少年網球錦標賽今天上午進行四場單打準決賽，我國兩位女子好手一勝一負：王思婷以二比〇擊敗日本選手伊達公子，取得決賽權，林詩敏則以一比二敗給平木理化，失去與王思婷爭冠的機會。

今天上午九時在台北市立網球場進行四場單打準決賽，其中兩場女子單打分別由我國好手王思婷與林詩敏迎戰日本的伊達公子及平木理化，吸引了五百名觀衆前往觀賞。

王思婷與日本選手伊達公子之戰，開賽之初王思婷受感冒影響有些不適而以二比五落後三局，隨後在觀衆的加油下，王思婷一鼓作氣連下五城，而以七比五後來居上贏得第一盤。第二盤王思婷愈戰愈勇，以六比三輕取伊達公子，直落兩盤首先晉級決賽。

林詩敏與平木理化則纏戰兩小時三十分鐘，以一比二（以五比七、六比三、二比六）敗北。這場比賽林詩敏原有獲勝機會，可惜打法過於保守，缺乏進攻慾望，平木理化的雙手抽球十分穩定，幾次漂亮的兩邊底線長抽，打得林詩敏疲於奔命，最後平木理化以二比一力克林詩敏，取得和王思婷爭冠的機會。

另外兩場男子單打準決賽，英國的倍啓爾擊敗泰國選手斯里恰皇。另一名英國選手吉爾以四比六、六比一、六比一擊敗印尼選手卓加雅。

明天上午九時開始在台北市立網球場進行兩場單打決賽，男子單打由兩位英國選手倍啓與吉爾兄弟鬩牆，女子單打由我國的王思婷迎戰日本的平木理化。

堅道明愛社區中心 「放眼區議會」活動

堅道明愛社區中心屬下拾知組，於四月十四日至五月十二日期間舉辦一個名爲「放眼區議會」活動，其目的是爲參加者提供一個認識和了解區議會的機會。活動內容包括探訪區議會及區議員辦事處，資料搜集等，活動將進行區議會資料巡迴展覽。活動時間爲逢星期四晚七時半至九時半。凡十七歲以上青年參加。查詢及報名請臨堅道二號明愛大廈二樓小組及社區工作服務或電五—二四二二四一內線二五二。

天主教教區小學敦聘

（一）香港區廿四課室資助小學校長乙名
（二）九龍區廿四課室資助小學校長乙名
（三）九龍區廿四課室私立小學校長乙名

本年九月到職，應徵者須具教學行政經驗之教徒，應徵資助小學校長者亦須具副教席資歷，請將詳細履歷及電話於四月廿八日前寄香港堅道十六號教區中心十三樓「教區小學校長遴選委員會」收

澳洲升學
最新消息

官立學院歷史性公開招生
維多利亞省官立政府學校即招中學各級大專文理、商各科系，唯一進入官校途徑，請即把握良機。

雪梨墨爾砵中學公開招生
高級男女私立及教會寄宿中學現招各級新生，凡面試合格者，即可取得學位，名額有限，報名從速。

海外留學導教中心
尖沙咀：尖沙咀東麼地道好時中心915室 3-7221141-3
旺　角：彌敦道655號胡社生行1507室 3-913486-8 3-968078
旺　角：旺角登打士街56號栢裕商業中心1103室 3-7109271-4
中　環：干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班
目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓（松桂書院） 5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞） 5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇） 5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯） 5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞） 3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇） 3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞） 3-7439313
●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●[illegible]
●[illegible]

進成電腦系統
五人小組，9小時課程，內容實用，練習充足，一人一機，由電腦榮譽學士，專業人仕任教。
1. 中文文書處理　晚18/4 $270
2. 電腦入門和MS-DOS　下午20/4　晚19/4 $300
3. dBase Ⅲ Plus 上午23,24/4 晚18/4 $360
4. Word Star 2000 Plus　下午18,19,23/4 晚19,20/4 $270
5. Basic Programming 下午24/4 $360
地址：香港皇后大道中367—375號萬利商業大廈2202室（近上環地鐵站），
查詢或留位請電：5—431076
報名時間：星期一至六朝10時半晚6時半

香港漢文師範同學會附設學校有限公司主辦
藝研專科學校（夜校部）（註册非牟利機構）
一九八八年度四至六月份課程招生
語言、教育課程：普通話、成人英語、會考英語、會考數學、初中英語基礎、中小學功課督導、手語（證書）、中醫（學士證書）
舞蹈、藝術課程：中國古典舞、民族舞、西方土風舞、社交舞、健康舞、國畫、版畫、素描、書法、古箏。
實用課程：時裝製作及設計（證書）、實用美髮（初、中）基本法律常識、商務印刷，書刊製作、商業美術設計，中文（粵語）速記
興趣、健體課程：西洋插花、風水、掌相、面相、瑜伽、禪密功、太極氣功十八式
兒童青少年課程：兒童美術（初、中）、初級版畫、兒童書法、兒童電腦（初、中）、BASIC電腦語言初班、國術健體、兒童芭蕾舞
電腦課程：個人電腦基本概念、中文文書處理、英文文書處理dBASE Ⅲ十、LOTUS1-2-3
報名方法：
各項課程即日開始報名，章程備索，歡迎查詢
地址：九龍旺角洗衣街2-22號（豉油街交街）（香港漢文師範同學會學校）
電話：3-7704604　3-847272　（2：00P.M.-9：00P.M.）

COLUMBIA COLLEGE
加拿大溫哥華 哥倫比亞學院
（英屬哥倫比亞省政府認可之學院）
哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程予世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。
・第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
・高級中學課程（第十一級第十二班級）
・"英語爲第二語文"的課程
歡迎有意申請在一九八八年九月入學，現就讀F4、F5、F6、與F7級水準合格的學生來函下列地址查詢：
Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6

樓宇火警 [illegible]起引[illegible]

[illegible]起火地點爲荷里活道一零四號，上址進行拆卸一舊建築物工程，整幢樓宇以尼龍膠布圍蓋，防止塵埃飛揚。

昨午二時四十五分，上址小部份尼龍膠布突然冒火，消防員接訊到場後，迅即將火救熄，惟有一小撮膠布跌落介乎與毗鄰華德月報間之空隙，消防員爲防膠布復燃，又再用水喉灌救，始將火完全救熄。初步懷疑起火原因是因地盤工人燒銲時不慎將帆布燃着。該建築地盤在本周內已發生兩次火警。（合）

疑同一[illegible]所爲

（特訊）旺角一幢大廈兩層梯間昨日凌晨發生縱火案，幸而迅即撲熄，無人受傷，據說今次火警已是大廈一月內第三次懷疑縱火案，警方懷疑是同一批人所爲，目前已展開調查。

現場爲廣東道九七七至九八一號廣厦大廈，由前晚至昨凌晨一段時間，大廈三樓及七樓梯間曾先後三度起火，幸而都及時發現自行將火救熄，未有釀成巨災。首先起火在前晚七時半左右，三樓梯間雜物突然着火，街坊發現自行救熄，及至昨日凌晨二時五十分，七樓梯間一些被棄置的木箱無端着火焚燒，濃烟沿梯間冒起，樓上住客發覺報警，五分鐘後，三樓梯間雜物又着火焚燒，消防員到場後迅即將火救熄。

據悉自大廈業主立案法團一名負責人稱，該大廈的七樓懷疑是被縱火的目標，因爲在上週四及上月底該處均先後發生火警，他指出，去年一羣青年選入上址後，包括騷擾住客，業主立案法團已致函旺角警署，要求警方關注此事，大廈並已貼出通告此乃刑事罪行，警方調查今次事件是否與此有關。（合）

利華 3-770[illegible] 3-660[illegible]
超值曼谷拜[illegible]
四天$23[illegible]
逢星期四、五[illegible]
全程住宿ERAWAN大[illegible]
夜拜四面佛，暢遊水上[illegible]

廣州船票十[illegible]
特惠套票
・中國各地機票十酒店[illegible]
・代辦台灣同胞旅行證[illegible]
九龍尖沙咀東加連威[illegible]

泰國威馬[illegible]
泰國・十[illegible]
7天豪華遊[illegible]
天天出[illegible]
詳情請向各大旅[illegible]

本港新聞

統計處發表數字顯示經濟良好

本年首月外貿活躍 總出口量增達三成

進口貨品總數量亦勁升三成四

（清訊）據政府統計處昨日發表的統計數字顯示，一九八八年一月本港製品出口數量較去年同期上升百分之十三，轉口貨品數量則上升百分之四十七，故此，總出口貨品數量增加百分之二十九。進口貨品數量亦增加百分之三十四。

同期內，本港製品出口價格及轉口貨品價格同告上升百分之四，結果總出口貨品價格亦上升百分之四，而進口貨品價格則上升百分之五。因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率）下降百分之一。

價格以單位價值爲基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外，貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

在闡釋任何一個月份的變動時，必須審慎，因爲一個月份的個別增長率，可能有不少的變動，特別是一年的首兩個月的貿易數字，通常會受到農曆新年假期的影響，去年的新年假期是在一月底，但今年的則在二月中。

截至今年一月的三個月與截至去年一月的三個月比較，本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之十五及百分之四十四，因此，總出口貨品數量增加百分之二十七。進口貨品數量亦增加百分之三十一。

同期間，本港製品出口價格增加百分之三，轉口貨品價格增加百分之四，進口貨品價格則上升百分之六。

截至今年一月的十二個月與截至去年一月的十二個月比較，本港製品出口數量增加百分之二十二，而轉口貨品數量則增加百分之四十七，使總出口貨品數量因而增加百分之三十二。進口貨品數量亦上升百分之三十三，同期間，本港製品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之二，而進口貨品價格則上升百分之四。

電子零件鐘錶類別 貨品出口明顯激增

各類無綫電設備却減百分三十

八八年一月與八七年一月比較，很多貨品類別的港製貨品出口數量均告上升，包括電子零件（增百分之三十八）；鐘錶（增百分之三十一）；金屬礦產及廢料（增百分之二十六）；金屬製品（增百分之十七）；家庭電器（增百分之十五）；衣着（增百分之六）及紡織纖維（增百分之五）；然而，出口數量下降的港製貨品計有：各類無綫電設備（減百分之三十）；旅行物品、手袋及同類貨品（減百分之十五）；紡織製成品及有關製品（減百分之二）；鞋類（減百分之一）；以及紡織紗及綫（減百分之一）。

八八年一月與八七年一月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格均有上升，其中包括金屬礦產及廢料（增百分之九）；紡織紗及綫（增百分之七）；各類無綫電設備（增百分之七）；金屬製品（增百分之六）；衣着（增百分之六）；鞋類（增百分之六）；旅行物品、手袋及同類貨品（增百分之六）；紡織纖維（增百分之六）；紡織製成品及有關製品（增百分之五）；鐘錶（增百分之三）；以及家庭電器（增百分之三）。電子零件的價格則幾乎維持不變。

燃料進口數量 升幅逾八成

各類進口貨價均上揚

八八年一月與八七年一月比較，進口食品的數量上升百分之十，增幅較顯著者爲蔬菜：穀類及穀類製成品（除米、小麥及麵粉外）以及蛋。進口數量下降者則有豉油、花生油及豬油，以及活家禽。

同期比較，消費品的進口數量增加百分之四十七，增幅較大者爲烟草製成品，載客汽車；鞋類及鈸。

八八年一月與八七年一月比較，原料及半製成品的進口數量上升百分之二十八，增幅較大的有動植物原料，黏土及耐熔建築材料、模宇材料等（除玻璃外）；塑膠模製品原料，以及羊毛及混合纖維，至於棉紗及綫，以及纖棉纖維的進口數量則見減少。

八八年一月的燃料進口數量較八七年一月增加百分之八十四。

八八年一月與八七年一月比較，資本貨品的進口數量增加百分之二十九，增幅顯著者有運輸器材，電機機器，以及科學，醫療，光學，醫療，光學及控制工具和儀器，至於工業機器（除紡織及電機機器外），進口數量則見減少。

八八年一月與八七年一月比較，所有按最後用途分類的進口貨品價格均告上升，升幅由食品的百分之三至燃料的百分之十不等。

八八年一月與八七年一月比較，所有按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，增幅介乎燃料的百分之十與消費品的百分之五十一。

詳細資料已載於一九八八年一月號的「香港貿易指數」內，是份刊物約於本月十四日在政府刊物銷售處發售，每份二元五角，訂購此報告書者，可向位於法國傳道會大樓之政府新聞處刊物銷售組查詢（電話五——八四二八八〇二）至於有關貿易指數的查詢，可致電政府統計處（電話五——八二三四九一八）。

ATPS櫃員機 數銀行有意採用

系統由港基銀行設計

（特訊）ATPS自動櫃員機處理系統是港基國際銀行自行設計，最初以配合其自動櫃員機設施而發展的電腦軟件。該銀行於一九八六年加入「銀通」自動櫃員機系統，提供廿四小時電子服務。

爲善用資源，港基國際銀行現已委任代理商分別在本港，馬來西亞及中國等地進行市場推廣。透過馬來西亞代理公司NCR MALAYSIA，馬來西亞UNITED ARAB BANK已成爲首名採用ATPS系統（或NICHE系統）客戶，裝置步驟及訓練在去年五月展開，並於九月正式使用。

港基國際銀行電腦系統高級經理柳愛河稱：由於ATPS的設計採納組合單元式，並兼備完整的應用指示冊，因此已有數間銀行表示有意採用。

他解釋說：本銀行提供ATPS用戶淸晰及完整的應用指引，而且，ATPS可配合用戶現行的聯綫電腦系統，因此其裝置對現行系統作出的修改將減少至最低。

聯合海外認股權證

工商股市 錢良

較早時，「聯合海外」宣佈業績時，除宣佈派送中期息外，並建議送紅利一九九三年認股權證。有讀者問及有關此「紅利一九九三年認股權證」之事。

此「一九九三年認股權證」，乃是以紅利的方式，送給股東，凡「聯合海外」之股東，持有五股者，均可以獲送一股認股權證。

獲得「一九九三年認股權證」之股東，可以由即日起，至一九九三年十二月三十一日內，隨時以現金每股按港幣一元五角之價，進行認購。

與此同時，如果持有「一九九〇年認股權證」者，在一九八八年十月十五日之前，認購此「一九九〇年認股權證」，可以獲得一送一「一九九三年認股權證」之惡利。

不過，要注意的是，乃是「一九九三年認股權證」的認購價，乃是隨時可以進行調整。在一九九三年十二月三十一日後，尚未行使其行使權者則作廢，而此一股權證亦宣佈失效，爲了保障行使者之權益，在認購日後，不遲於二十八天配發。

而所講及的認購價調整，乃是基於下列情況，才會進行；其中包括拆細，更改面值，動用溢利或儲備金撥充資本之方式發行列爲繳足之股份，對股東作股本分配；以現金收購該公司或附屬公司資產之權利，予以股東優先認購時低於市價百分九十之價格，認購該公司股份之認股權證。

從「聯合海外」的發展計劃及其集團的發展來看，「聯合海外」的資產實值，乃超過每股一元五角之數，而其認購價爲一元五角，應該是大爲超值，所以，不妨對「聯合海外」應予注視。

完善物業管理保養與否 影響樓宇價格

非法僭建多未能制止市民失望

（特稿）買樓宇，今天可以賺大錢哩！除了樓價、面積、地點、交通或風水外，管理是否完善也是必須考慮之列。缺乏保養及完善管理，樓宇很快殘舊，貶值加速。別人管理得好的樓宇，雖然居住十年八載，當要脫手的時候，非但毫無貶值，反

管理不善，麻煩很多：例如環境衞生有問題、出入治安有問題及升降機常壞，如電源無故終斷，及走火通道阻塞，遇上火警，生命特別沒有保障。

此外，另一常見問題是違例建築，爲了貪婪，多佔一點空間，有些人都在平台加蓋非法建築物，或在外牆建籠，花架，有時又改樓宇用途，在通天加建篷蓋等。這樣做，往往破壞樓宇結構的安全，影響整座大厦，管理完善的大厦，這類違形是嚴格禁止的。例如政府居屋，私營屋邨如沙田第一城或港島太古城等，都是管理較好而稱著。

今天僭建很嚴重，政府有關部門多次以人手不足爲藉口表示一時難以控制，但有識者反駁謂，初期僭建情況不是如此惡劣，當局能及時制止自然不會衍變到今天地步，有指是當局逃避責任。

建築物條例執行處是負責對付所有違例的建築物，雖然做過宣傳教育工作，淸楚解釋甚麽是違例建築，但部份人士的劣根性是改不了，繼續我行我素，有些市民利用當局效率有限特點，明知非法照僭建可也，因爲「博」要强迫淸拆時，或許已是十幾年以後的事，居時可能發遠他遷了。

多位區議員公開指出，發展到今天，爲了亡羊補牢，政府應加重刑罰，以處分非法僭建者，冀望可收阻嚇之效，最大刺諷的，消防局多次指出欄外鐵籠，影響救火，必須拆除，但很多消防局對面一排樓宇，却鐵籠密佈，相安無事。（强）

加拿大皇家銀行 倫敦設總行新厦 英女皇主持開幕

（港訊）位於倫敦市中心的加拿大皇家銀行中心承蒙英女皇伊利沙白二世伉儷主禮，經已正式開幕，新大厦將作爲加皇銀行在英國及歐洲業務的總部。

新加皇中心設有一間加皇銀行分行，一個設備先進的交易室，處理外匯與利率有關的財務安排，以及債券買賣；與利安皇家銀行，處理投資銀行業務，及其屬下的KITCAT AND AITKEN股票經紀行。此外，由加皇銀行擁有百分之七十五股權的多美年證券有限公司，亦將在該中心內設立辦事處，處理倫敦的證券買賣業務。

開幕儀式後，加皇銀行主席兼行政總裁ALLAN R. TAYLOR，以及多倫多哈得孫貝公司董事KENNSTH THOMSON陪同女皇伉儷參觀該總行新厦，哈得孫貝的附屬公司MARKBOROUGH PROPERTIES與加皇銀行共同擁有該座新厦的業權。

總行新厦耗資八千多萬加元，建於域多利皇后街七十一號前BEAVER HOUSE的舊址，該處自一九二六至一九八四年爲哈得孫貝公司的總部。加皇銀行自一九一〇年起在倫敦開設辦事處，當時只有四名職員，時至今日，新總行的職員人數已高達一千多人。

時務策議

探討「積極不干預」政策

香港政府的經濟政策，在規範上奉「積極不干預」精神作爲指導原則，至少可以追溯至前三任財政司郭伯偉時代開始，現今已廣爲世人所熟識，並引爲自由經濟社會的典型。

然而，從實際施政紀錄看來，我們也可注意到，政府亦有干預市場機能自由運作的時候。當執政者有意干預的時候，可以舉出各種冠冕的理由，或推動經濟發展，或保障人民生活，或維持社會穩定等等，不一而足，當其無意撥款或欲置身事外之時，又可以指出「積極不干預」的金漆招牌。前者如租務管制法案的通過，生產力促進中心的成立，在政治危機過去之後仍然堅守聯系匯率，諸如此類。至於後者，最昭彰的莫如允許一少撮非公職人員在僅僅向有關的執事官員臨時知會之後，就驟然作出停市決定；在引導市區人口移遷新界之後，又表示不會積極引導工業往新界發展而爲當地居民就近提供工作機會，如上的例子不勝逐一細舉。

到底「積極不干預」政策，是否在香港創造經濟奇跡的過程中，發展了積極的作用？是否會受某些特殊條件的限制，而不是自由主義者所相信的那麽無往而不利呢？以下且先行大致檢視這個理念的理論依據，然後再來聽取一下學者專家的意見。

自由放任精神的歷史背景

自由放任主義是古典經濟學派的圭臬，首先揭櫫於英國人阿當．舒密在一七七六年出版的鉅著「國富論」。

緣於十七世紀初期，英國出現重金主義與重商主義之爭，前者主張由政府運用行政手段，實施保護進口，推動出口，並限制金銀的輸出，藉以刺激國內就業，生產以及財富的累積；後者却認爲，如欲達致同樣的目的，並避免導致物價出現惡性膨脹，則必須容許自由貿易，容許資金自由進出。

及至一七七六年，格拉斯哥大學教授阿當．舒密發表他的著作「國富的本質及原因之研究」（簡稱「國富論」），綜合了上述兩派多年來的論點，並道出了政府應該遵循自由放任（LAISSEZ FAIRE）政策主張。

他指出：在私有產權制度已確立的前題下，一個沒有受干預的市場經濟之中，社會成員對私利的追求，最終亦能增加公益。

阿當舒密這樣分析：以營利爲目的的資本家，透過觀察市場上的訊息，生產人們需要的商品而增加本身的收益。在資本家互相競爭之下，沒有效率的會被淘汰出局，餘下繼續競爭生產的，將可收回所投入的各種生產因素的機會成本（生產因素中當然包括資本家本身的貢獻，而它的報酬形式便是利潤），倘若經濟體系中，一旦有任何一個產業或部門，出現超額利潤，勢將引導其他商人加入競爭，其間由於供給增加，導致生產因素價格上升和產品價格下降，這個行業回復到原來，對商人而言，沒有超額利潤，市場上亦無供給過剩或不足的水平。

此外，商人亦會對所需的各種生產因素進行討價還價，在完全競爭市場之內，固然沒有商人願給付任何一個生產因素高于其邊際產值的報酬，但一個出價低于這個水平，生產因素所有者自可售予其他人，從而便可引導勞工，土地等各種生產因素投入能夠發揮其最大效用的地方。

另方面，在商品市場上，消費者用鈔票，對各種商品和勞務進行投票，如果他們的偏好有所變化，就會迫使商品價格作出相應的起落，這又反映在商人利潤的增減之上，告訴他們該如何重新組織生產因素和配置各種資源。

透過供求和價格的相互變化，使上述過程能夠順利運作，這種機能在經濟學的述語中稱爲「價格機能」。

可是在沒有壟斷，沒有中央計劃與政府指導之下，由市場機能充份運作，市場是如何完美地在最低的社會成本之下，滿足了消費者的需求。換句話說，在沒有政府干預的競爭市場之中，各種資源便會得到最適的配置（OPTIMUM ALLOCATION）。（三之一）

管協企管發展中心與華僑日報合辦 工業管理函授證書課程

共十二大科目月底開課

（港訊）工業是香港經濟的基礎，故此完善的工業管理對於香港經濟的未來發展可說是十分重要。基本上，工業管理除包括一般管理功能，例如人事、財務、市場及會計等外，還包括基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，由於這些功能均緊密聯繫，因此各級工業管理者均需對整個工業生產體系有一全面認識，方能制定完善的工業管理策略。

有見及此，香港管理專業協會屬下企業管理發展中心現與華僑日報合辦「工業管理函授證書課程」，該課程將於四月廿五日開課至九月廿四日止，適合工業界的各級管理人員，中小型工廠東主及有意投身工業管理工作的人士修讀。

課程主要是透過函授形式向學員推廣工業管理知識，而爲了協助學員自修及解答其問題，於每科目考試之前將有一次堂課，由該科的專業人員負責主持。課程共包括十二科目，其中六科爲基本科目，即包括：企業管理學原理、人事管理學原理、市場管理學原理、財務管理學原理及經濟學原理等；而另外六科專題科目則分別爲：生產管理學原理、採購管理、存貨管理、成本會計學原理、品質管理及工作研究等。

該課程每年分兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期則由十月至翌年三月，學員每學期最少選修兩科，但必須於三年內修畢整個課程，並獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。查詢詳情，可致電五：七四九三四六香港管理專業協會洽。

遠銀長沙灣分行開幕

（港訊）遠東銀行長沙灣分行隆重開幕，爲配合業務發展，遠東銀行（「遠銀」）長沙灣分行於日前正式開幕，該分行位於靑山道一三七——一七五號，地點適中，方便客戶，分行各職員繼續誠爲客戶提供全面化銀行服務。

圖爲：由左至右：分行經理陳雅衡，市政局議員范錦平，深水埗區議會主席鄭保康太平紳士，市政局楊勵賢，遠銀董事兼總經理曾文强與副總經理馬建成於開幕典禮中合照。

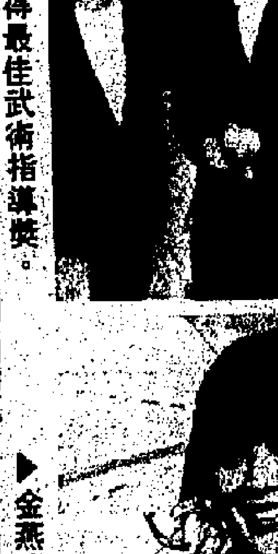
▶張婉婷導演的「秋天的童話」獲得最佳影片獎。

▶葉倩文在台上演唱獲獎歌曲「黎明不要來」。

▶部份得獎電影工作者在頒獎禮後合照。其中岑建勳代表最佳女主角蕭芳芳領獎。

◀大會司儀由沈殿霞及鍾保羅担任。

▼最佳男主角周潤發及最佳導演林嶺東，他們同以「龍虎風雲」獲獎。


▶成家班得最佳武術指導獎。

▶周潤發再奪影帝，喜上眉梢。

電影金像獎頒獎禮

最佳男主角周潤發——龍虎風雲
最佳女主角蕭芳芳——不是寃家不聚頭
最佳影片獎——秋天的童話
最佳導演——龍虎風雲林嶺東

第七屆電影金像獎昨晚在演藝學院舉行頒獎禮，各項得獎名單再度外洩，昨日下午五時已經有了結果，記者獲得準確消息四項大獎全部貼中。

「最佳男主角獎」——周潤發獲得（龍虎風雲）。

「最佳女主角獎」——蕭芳芳獲得（不是寃家不聚頭）。難怪不見鍾楚紅到場，因爲事前知道沒得獎，而蕭芳芳遠在澳洲，由岑建勳代表領獎。發仔得獎照消笑面迎人，希望每年提名每年都攞獎。

對明年仍有信心，但如果拍喜劇，就機會微些，最開心是今次與林嶺東同在「龍」片中獲獎，散會後與該片工作人員慶祝，他認爲今屆的賽果公平。

「最佳導演」獎由「龍虎風雲」的林嶺東獲得，由上屆導演獎的得主方育平頒發，他攞獎後多謝了全公司的人，又多謝家中的人，對這個獎又愛又恨，得不到便恨，得到了便愛。事後阿東表示事前有消息得獎，不過仍未放心，到了入場後還是緊張心跳，宣佈得獎時便開心興奮。另一個開心是第一次與發仔合作，便得獎。攞獎後不會影響今後工作。

總之自己拍戲對得起老板、自己、及觀衆。「最佳影片獎」是「秋天的童話」，張婉婷領獎後表示：「如童話成眞，實在太美滿了，拍此片多項獲獎，自己已感到無憾了，就不用有更大壓力，她感嘆的表示，現在已有了名但沒有利呀！

「最佳男配角獎」由「人民英雄」的梁朝偉獲得。由楊羣頒獎，而梁朝偉正在泰國登台未及趕回來出席領獎。

「最佳女配角」獎也是「人民英雄」的金燕玲奪得，在酒會上已經向她報喜，她表示有無獎也好閒，自己好輕鬆，但到場後就覺得緊張起來。

金燕玲與男友羅拔出席，她說：男友剛由英倫來港是陪她到台灣登台的，適逢頒獎禮，他也陪同到場。

她上台接過岳楓的獎項之後，她說：多謝兩多階導演，又多謝岑建勳蝕了很多錢，才給我得到這個獎，總算值得安慰，第一次上台攞獎很興奮，上次是「地下情」獲獎而不在香港由梁李少霞代領。

「最佳新人獎」——林國斌（省港旗兵續集）

「最佳劇本獎」——羅啓銳（秋天的童話）

「最佳攝影獎」——鍾志文（秋天的童話）

「最佳剪接獎」——蔣國權（最後勝利）

「最佳武術動作指導獎」——成家班（A計劃續集）

「最佳美術指導」——奚仲文（倩女幽魂）

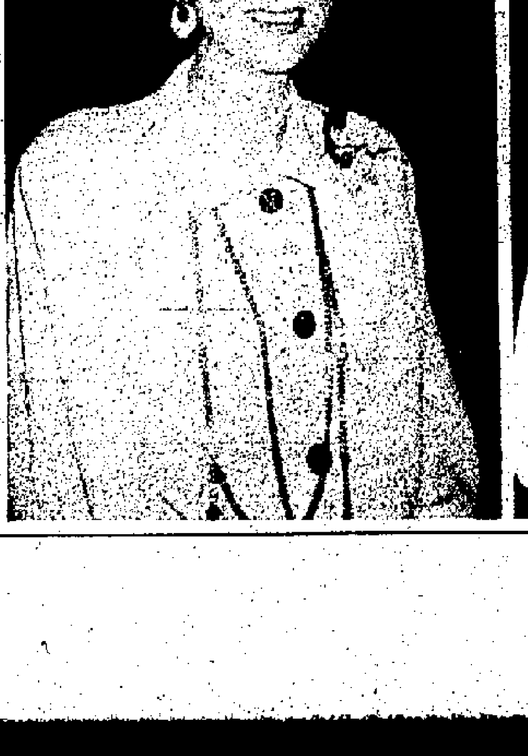
「最佳電影歌曲獎」——黎明不要來（倩女幽魂），黃霑作曲，葉倩文主唱。

「最佳音樂獎」——戴樂民，黃霑（倩女幽魂）（圖文：徐堂）

▶典禮上的助慶舞蹈節目表演。

▶金燕玲獲得最佳女配角獎。

▶最佳新人獎得主林國斌。


▶高麗紅不以落選最佳女配角而感失望。

◀鄺裕玲和甘國亮同時出席頒獎典禮。

本港新聞

港污染問題難獨力解決
須與中國合作
邊境環境資料「空白」 改善水質工作遇到障阻

（特訊）環境污染問題諮詢委員會委員溫石麟認為，港府應與鄰近地區合作，便更有效改善本港環境問題。

溫氏昨在長春社舉辦的環境講座中，主講「環保在中國大陸」。

他指出，香港的環境問題，並非只本地可獨力解決，鄰近地區亦映照及本港，例如中國大陸邊境地區，因此，他認為應與這些政府合作，同步改善環境。

他又指出，中國某些邊境特區，往往出現組織重疊問題，當地環保辦公室，一方面向省政府負責，一方面卻又要向中央負責，由於政府組織及資訊溝通的不協調，以致港府無法取得邊境地區如后海灣的污染數據，因此，對環境改善做成阻礙。

另外，談及本港環保教育時，溫氏批評港府沒有積極培訓人才，在大專教育內沒有環保知識傳授。他認為港府若然化大筆公帑邀請外國顧問研究本港環保方法，寧可在此時努力培植人才，更具長遠效益。

他又批評港府的環保開支每年只二億元，佔總支出預算極少部份，從此不合理數字來看，他估計本港未來九年過渡期間，環境保護沒有任何具體改善。

溫氏呼籲市民關心四周的環境問題，並希望在基本法上有明確條文顧及香港特區的環保政策。（鍾）

車船津貼浪費公帑 在於計算法有漏洞
司徒華建議改用月票或代用券

（特訊）香港教育專業人員協會會長司徒華表示：就建議削減學生車船津貼，教協初步討論不贊成此措施，並會後表示，就政府建議的新學生車船津貼計劃，於今晚開會討論，就此發表聲明。

司徒華昨出席香港工會聯合會主辦的研討會後表示，就政府建議的新學生車船津貼計劃，只有十二歲至中三學生可獲半費車船津貼，而中四至大專學生，均需視乎家庭經濟情況，經審核後，才決定津貼與否，由於申請手續程序複雜，相信申請人數必然大減。

他指出，新的學生車船津貼計劃，有違教育的原意。教育不應狹窄於上課下課，還要鼓勵學生多接觸世界，如往圖書館或參加其他課外活動，在在需要使用公共交通工具。另一方面，政府也於其他教育措施上資助學生，如香港津貼，九年免費教育，就是明證，因此，政府應在交通津貼上也一視同仁，不論富或貧。

就有關現有學生車船津貼浪費金錢的批評，司徒華認為問題不在學生身上，乃在政府如何計算給公共交通機構費用的方法，（按照現時學生車船津貼計劃，政府預計學生津貼費，直接將費用付與公共交通機構。）他表示，現有的付款方法易出現漏洞，改用月票或代用券制度，可使計算方法更為準確。

香港教育專業人員協會將於今晚就削減學生車船津貼一事進行商討，就此發表聲明。（堂）

漁豐街北行綫 修路封閉三週

（港訊）運輸署宣布：香港仔漁豐街介乎漁獲街與石排灣道的一段北行行車綫，將由星期三（十三日）上午十時起暫禁通車，為期約三星期，以便進行道路工程。

封路期間，前往石排灣道的車輛應使用漁獲街。

農牧業促擱置通過 廢物處理條例細則
今與立法局專責小組進行會議

（特訊）港九新界農牧團體聯席會議對於行政局於本年三月八日，強行通過「農業廢物處理一九八七（修訂）條例」的細則，感到震驚，今日得就此事與立法局廢物處理（修訂）條例草案專責小組舉行會議。

聯席會議對行政局強行通過修訂條例感到震驚。

並致函該小組主席張人龍，陳述他們反對的理由：

⑴立法局在八七年十月十四日通過法案之前，閣下專責小組成員曾多次公開表示，說立法局通過的，只是法案的精神，而管制的細則，將會在試驗後，在技術上證可行，及在金錢上農民可以承擔，才會將條例細則交行政通過。

⑵法案通過之後，八七年十月二十二日，首席議員鄧蓮如女士及閣下，劉皇發議員及戴展華議員，在兩局辦事處接見本聯席會議代表時，再次呼籲農民不用憂慮，亦重申以上的保證。

（三）政府於本年二月期間，諮詢有關條例細則先行在梅窩、釣魚灣及吐露港生效實施，並同時進行試驗，農牧業代表在禽畜廢物處理諮詢委員會中，已多次表示強烈反對，理由是在未有試驗結果之前，先行生效管制，要求農民用一些未證實可行的方法處理污染問題，於理不公。若將來試驗結果證實不可行，農民辛苦得來的血汗錢便白白浪費，誰來賠償？

（四）農民知道專責小組是支持政府的建議，同意在上述三區實施管制，但我們極想知道真相兩點：

①專責小組成員之中，有沒有人反對這些則例通過，或是全體贊成通過？農民希望知道各小組成員對此則例的個別意見。

②專責小組曾經作出的承諾，謂管制的條例細則，必定會在試驗後，技術和經濟上證實可行，才會同意行政局通過。如今試驗尚未開始，小組已贊成通過則例，是基於什麼理由？

（五）環境保護署仍然堅持其打鼓嶺試驗是成功的，但我們不同意，亦曾不斷地反映意見：

（一）打鼓嶺的污處理方法，以達到BOD五十及SS五十為水質標準，我們曾經計算過，就算有政府的援助及低貸款，每頭肉豬的生產成本亦增加壹百叁拾肆圓，農民實在沒法負擔。

（二）趁乾劑出的方法，打鼓嶺的試驗亦證實對豬隻做成緊迫，令到很多豬隻傷殘，發病率大增，是種倒向古代的飼養法。

（三）本聯席會議曾用書面向閣下及小組成員指出，環境保護署在打鼓嶺滲水池的設計中，除了使用比正常的多約四倍之滲水池和滲水管外，另外仍有暗渠可將污水排入溪澗，實有欺騙農民及市民的意圖，我們曾經要求貴小組調查事件真相，向市民交待。惟至今尚未獲得小組對此事的答覆，是否在此問題上，農民可以效尤？

（六）環境保護署對先通過法例細則才作試驗，有這樣的宣論，說試驗其實已在打鼓嶺證實成功。但從上述各點分析，實在很難令人同意打鼓嶺的試驗已是成功的。若果說另貨的生產成本，傷病的豬隻，欺詐的行為是成功的條件，而立法局議員亦會同意，我們也沒話可說。

（七）政府已願意再花捌百多萬及大量人力與時間在私人農場再作試驗，更加說明了對打鼓嶺的試驗方法移在農場實際環境下操作，其可行性有所懷疑，或未能作出同樣的效果。依此共識，通過該等法例細則就立即強制要農民採用一些未經證實可行的防污設施，難怪農民沒有信心，目前，提早實施管制的三個地區，就因而導致超過七成的農民表示將會接受結業的安排，別無他途。

（八）兩年前法案諮詢期間，衞生福利司曾說法案只會影響三成的農民，不會對市場的肉食造成影響，現時行政局通過在三區實施第一期管制，助理衞生福利司余志穩再度向報界表示，只有三成農場會因新例實施而結束經營，這是欺騙大衆及不負責任的說法，因為從近期的調查顯示，有七成農場均表示沒法符合政府的要求，會被迫申請結業補償。

（九）八七年五月，立法局休會辯論農業政策時，財政司，衞生福利司及各發言的議員，均表示香港的農業為社會作出非常大之貢獻，實有繼續存在及發展的價值，現今的政策，各執一詞而爭論不休，農民的行動比到答案的，但法例是否可行，肯定是得不試驗的結果更為直接，從大部份的農場要求結業就是最好的證明——管制的標準訂得過嚴，等如扼殺香港的禽畜業。

（十）若你們認為應給與環境保護署多一個機會在私人農場作試驗，我們並不反對，但我們絕對不同意先通過法例細則，並在三區實施管制又同時進行試驗的矛盾行為。

特此，專責小組有責任實踐承諾，將行政局的決定暫時擱置，聯席會議再次希望政府盡速建立計劃全面收集段務，深入研究中央處理污水的計劃，並將此項計劃加入試驗防污計劃之內，盡量爭取時間去尋求多些可以解決污染問題的方法。

基本法初稿 諮委會提出 延長諮詢期

（特訊）雖然有人認為基本法草稿的諮詢程序不應再重蹈政制改革的覆轍，只將討論範圍局限在某一兩個重點之上，但立法局議員黃宏發認為，假如市民只集中於個別問題上發表意見，亦應加以重視，因為在某個程度上，「量」亦會影響將來制度的完備性。

廣東省人大代表劉佩瓊，在昨日的城市論壇指出，收集市民對基本法草稿的意見，必須要以其質為主，因為散漫的，判斷的意見達會防得到整個分析的程序，她並建議由專家先作深入的研究，再將之帶入群衆中討論，才能達致一個整體，理性及具邏輯性的結論。

同時基本法諮委會秘書長梁振英亦同意過於狹窄地討論個別問題，只會重蹈以往一些大型的諮詢活動的缺點，他強調諮詢期間分成若干的階段，是方便市民就不同範圍提出意見。

他並認為盡量爭取發表意見是市民的責任及權利，故不應為怕中國不聽民意或在九七後不履行承諾而放棄自己的權利，他解釋，在過去十年中國無論在經濟及政治上均有良好的發展，故無須過於擔心。

不過與會的黃宏發議員對於重質的說法則有另一番見解，他認為重質不重量只是搜集民意的第一個層次，雖然有必要在這個層次上看出整體性，原則性的問題，但顯然地市民並非憲法專家，一定會對某些重點特別關注的，假如期方面忽略了市民所爭論的其一要點及其強烈程度，並不予以酌情考慮及作出修訂，將使這羣為數甚多的羣衆無法配合整體而不能達致一個完備的制度；在這個情況下，羣衆甚至可能將不滿的情緒宣之以行動。

另一方面，劉佩瓊認為將搜集所得的民意簡化是失意義的做法，意見會因經過整理篩選而變得缺乏深度，她說，民意除贊成與反對之外，尚有很多寶貴的資料，故她建議將所有意見不經篩選地，全面有放地向草委員反映。

梁振英在回應這項提議時指出，諮委會對於各界的意見是不會作過濾的，但假如完全不作出整理的話，就不能搞好諮委會的工作；他說，在諮詢期內搜集所得的民意，將會列成七份報告，包括條文性的，原則性的，整體性的以及其他市民特別關心到的題項等，以方便草委的參考，而該等報告亦會公開給市民查閱。

與會的匯點主席楊森亦同意基本法的內容過於專業性及繁複，故由專家先作解釋是可行的方法之一，不過他強調將專家的意見普及化的過程亦是非常重要，否則將會把諮詢工作變成了小圈子之學術研究。同時他認為在資訊發達，民智日高的香港，是不必擔心市民盲從附和專家意見的。

至於五個月的諮詢期，多位講者均認為不足夠，但梁氏指出這只是個逐步收窄的過程，八九年再作出草案之後，尚可再作諮詢，故此在九零年才正式頒佈，至五個月的諮詢期過後，市民仍可繼續發表意見的。他並表示，諮委會今日已向草委提交延遲諮詢期的建議。（萍）

黃大仙興建 消防救護站

（港訊）建築署將在黃大仙興建消防救護站和消防人員宿舍，和改善區內已婚消防人員宿舍。

工程包括興建一座五層高的消防救護站和兩幢樓高二十層的消防署員佐級人員宿舍。

有關工程詳情刊登於最新一期的政府憲報。工程預期於七月展開，需時二十個月。

建築署現招標承建是項工程，截標日期為本月二十九日中午。

陳梁夢蓮出任 南區政務專員

（港訊）政務總署昨日宣佈，陳梁夢蓮今日接替駱善文，出任南區政務專員。

陳梁夢蓮於一九七二年加入政府工作，為醫務衞生署助理院務主任。一九七六年她轉任貿易署助理貿易主任，並在一九八二年升為首席貿易主任。

她在去年十二月加入政務主任職級，被調往政務總署，任深水埗政務主任。

專業資格條文 醫療界望修訂
訪問團北上反映意見賦歸

（特訊）有關基本法初稿中的專業條文，雖已修改為由特區政府自行制定辦法審核和頒授，但昨晚訪京返港的醫務界專業團體基本法聯席會議代表團表示，對此仍感不足，並建議將基本法草稿第六章第一段第一百四十九條的說明部份加入草稿內，如修訂不足，可作出修訂。

聯席會議特別的修訂如下：「香港特別行政區政府，授權予認可的各專業團體，獨立制定有關專業的專業和執業資格的審定和授予辦法，各法定管理委員會應主要由該專業的人士組成並出任主席，原在香港實行的各種專業和執業資格的審定和授予辦法，則予保留和改進。」

該聯席會議召集人，代表團團長黃河表示，草稿條文需要再作改進，因為條文[illegible]

黃氏謂，該聯席會將在本月中旬開會，並將作內部諮詢，希望得在本月初基本法初稿公佈後五月作適當回應。

另代表團亦要求草委會秘書處，將他們的意見反映給本月底召開的草委會第七次全體大會，以便基本法初稿得以在正式公佈前作出合理的修訂，並能適當反映該聯席會議的其它兩點意見：

（一）所有本港以外來從事專業工作的人士，必須經上述的法定[illegible]

（二）[illegible]

至於跟進工作方面，[illegible]（彭）

醫務界專業團體基本法聯席會議訪京代表團一行卅人昨晚返港。

訓導工作有教無類 輔導教師需有耐心
學校訓導人員協會許保榮謂輔導學生 教師須排除偏見多與班主任家長接觸

香港學校訓導人員協會會長許保榮指出，訓導工作一味靠「懲」是解決不了問題的。訓導人員需要充實自己，才可以面對時代的挑戰。

他在最近一期的「訓導通訊」表示，訓導工作所面對的是一羣人，人的行為十分複雜，不是一件簡單的工作，會受生理、心理、健康等的影響，千變萬化，因此訓導人員必須時刻去研究其變化，多與學生接觸，了解學生心理，改善敵對。

他說，現代科學進步，舊有的知識，已不能適應時代的需要，惟有透過進修的途徑，才可以補其不足。因為訓導工作是全面性的，訓導人員需要充實自己，以面對時代的挑戰。

他表示「輔導」是幫助青少年了解自己的能力和興趣，發揮學生在學業和就業的正確途徑，並有計劃地培養青少年的醒覺，培養正確的人生觀和生活習慣，增進他們在求學和就業的真正了解。輔導是有教無類的，成功的輔導，使學生情緒低落，功課退步等，輔導教師在這方面擔當了非常重要的角色，因為他們可以個別輔導，教師為他們解決問題，而一般的輔導需要較長時間，有特別的耐性，所以輔導教師的耐性不可缺少。

他說，輔導教師需要去除偏見，與學生、班主任和學生家長多接觸，了解實況。學校也最好能提供一個資料中心，方便教師翻查有關的兒童心理學、學習技巧等資料，以充實輔導和就業教師的教學技巧。進修也是同樣重要。

他指出，學校社工是幫助青少年了解自己，適應社會環境，發揮潛能，社工在學校的地位較為超然，可以客觀地處理學生問題，例如學生不願上學、交友失和、家庭問題、反叛對抗、經濟困難等，[illegible]

個案亦需要長時間的追蹤和觀察。學生個案當然要保密，但遇有重大事件或有害學校時，社工也是學校的一份子，不應只[illegible]，應即時與校長商討，是否有需要開特別會議，與訓導老師，法官和警察，[illegible]付出耐性。學校社工有如醫生，診治各種雜症。（子）

家居訓練服務 護理人員上門 指導照顧弱智

（特訊）社區發展社會工作主任劉啓存，昨參與全港「健樂會」舉辦聯歡會後向記者表示，社署所設立的家居訓練服務，已於四月一日開始提供給有需要的弱智人士，從而使他們能夠在家居自理中，學習日常生活所需之技巧。

劉啓存指出，家居訓練服務的工作，主要是派護理員上門，定期教導弱智人士有關其切身的常識，希望他們在生活起居上，都能自力更新。劉氏稱，社署今年計劃發展三個家居訓練小組，預算每個小組可以為八十個弱智人士服務，目前成立的第一隊家居訓練小組共有十名工作人員，包括一名主任，一名文員，及八名護理人員。他補充，在這方面的所需資助，每月平均支出七十萬元，此外，社署同時亦希望在本年的九月及十二月，將會有第二和第三隊家居訓練小組的出現。

另一方面，劉啓存透露，他們會有暫居服務提供給弱智人士，他解釋，有些弱智人士在短期內失去其家人照顧的時候，透過新計劃的實施，將在長康的新弱智人士宿舍騰出兩個床位，作為給予暫居服務之用，他續稱，獲批准這項服務的弱智人士，其暫居期最長為兩星期。

劉啓存表示，香港復康聯會（社聯復康部），目前有十五個「健樂會」，這些「健樂會」都是利用特殊學校的工作時間去為弱智、弱能人士舉行各項活動，使「健樂推展運動」更能成功推行，然而，「健樂會」由於沒有正式的會址，因此，並經常要借用場地來舉行活動，所以，他在今年內會向社聯、教署、一些志願團體及有關當局提出建議，希望能與現在的「傷殘人士社交中心」配合，使舉辦活動範圍能夠更廣。

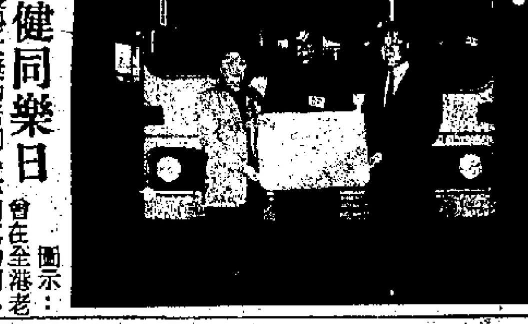
他分析稱，目前十三間「傷殘人士社交中心」都有其會址，可是開放時間與普通青年中心無異，因時間方面有一定的限制，難以提供適當的活動給弱智人士，故他個人希望「健樂會」能夠與「傷殘人士社交中心」結合，使資源及人手足夠之外，還能有固定的地方給弱智人士籌劃多方活動，再者，社署從十一月起，已使用電腦程序來計算本港弱智人士所需服務的比例，所以，劉啓存希望弱智人士的家長能夠到其家庭服務部登記，從而使他們能夠作出適當的服務分配。（紅）

拾遺不昧堪稱讚 中巴司機獲表揚

（港訊）中巴司機姚安上月在巴士上拾獲一部名貴相機，並立即將相機送到巴士站附近，讓一位遊客返回認領，他這種誠實行為，最近獲得香港旅遊協會頒發忠誠獎表揚。

三月一日，一位遊客從赤柱返回中環，在途中下車後，立即發覺自己遺下一部價值四千元的相機，他連忙前往巴士總站尋找，初時，他滿以為相機必定被人取去，但令他喜出望外，姚安早已將相機送到總站辦事處，使他失而復得。

這位遊客最近致函香港旅遊協會，稱讚這位誠實的司機，旅協於是頒發忠誠獎給姚，以轉達該位遊客的謝意。



香港旅遊協會發展及服務部總經理徐實（左）頒發忠誠獎予中巴司機姚安（中），旁為中巴公關經理崔廣城。

耆老傷健同樂日

圖示：曾在全港老人話劇大賽中獲得大獎的話劇「你們真的關心我」昨日在「同樂日」表演。（本報攝）

賀盧惠文連任議員 五行小商販福利會

（特訊）香港五行小商販福利會理監事同人，於昨日下午七時假太古星宮酒樓，宴賀該會理事長盧惠文榮獲委第四屆連任區議員聯歡大會。

與會首長有：副理事長姜國基，姚南，監事長周棠，副監事長陳成根，許垣，會長張懸冰，張建中，沈志堅，姚醒英，馬桂錫，李增榮，鄭旺喜，李蘭，黃銀歡，蔡榮森，伍淑儀，吳美琪，溫松，蔡女，馮兼華，姜惠娟，郭婉雯，劉泉，黎三，陳香，黃愛芝，陳目當，陳建華，張桂，梁傑客，譚建瑞，區華，嚴輝等數百人。

首由監事長周棠致祝賀詞，略謂：「盧惠文理事熱心於社會服務，對區分應興應革，改善區內衞生環境，多年來任五行小商販福利會主席，對本會會員所提出各項問題，都細心處理，並呈向有關當局作合理解決，貢獻良多。盧理事長更協助推行政府會議的能力，對於敬老慈善工作，出錢出力，擁護社會人士稱頌。此次獲委連任區議員，更希盧理事長繼續努力，為社會中下階層人士及小商販會員作出更大的貢獻。」並代表大會向盧氏致送紀念品。

繼請盧氏致詞，語多謙遜。並謂「服務社會是每個市民應有責任，抱着人生以服務為目的，自當繼續努力，竭盡所能為民謀福利。」禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。（莢）

圖：香港五行小商販福利會宴賀該會理事長盧惠文獲委連任區議員全體首長合照。（本報攝）

耆老傷健同樂 紛演出首本戲
互助互愛充滿愛心

（特訊）籌備達二個月之久，由社會福利署及十九個安老和康服務志願機構共同主辦的「南區耆老傷健同樂日」，昨日在林士傷殘中心舉行。

主辦單位發言人陸慧森表示：「同樂日」舉辦目的是本着「傷健一家」精神，聚首一堂，互相認識及加深了解，以增進友誼，互助互愛，同時，透過這項特別活動，使參加耆老及傷健者輕鬆地渡過一個愉快的日子。

昨日活動內容包括：由贊助團體香港南獅子會帶領參加者唱「我抱有獅子精神」歌；以及由耆老及弱智人士擔任綜合表演，計有醒獅表演，朗誦，土風舞，話劇，粵劇，折子戲及較椅舞等，可謂多姿多采。

儀式和表演後，主辦機構更準備多類有益身心的康樂節目，如射箭，球類，攝影，棋藝比賽等，使參加者有舒展所長的機會，活動至下午三時許結束，三、四百名耆老及傷健參加者盡興而返。（樂）

文化藝術節本年舉辦 「香港繪畫比賽八八」

香港文化藝術節本年度第一項大型活動「香港繪畫比賽八八」，比賽題特別定名為「八八年之我見」，顧名思義是以本年度「最新鮮熱辣材料」為題裁。

此次比賽畫題將歸納為四類供參賽者任擇一題參賽，題目分別是：（一）描寫社會現象；（二）建築物；（三）物體；（四）人像。稍後主辦機構會公佈大賽細則，評判團名單及參賽顧問。此外，香港文化藝術節徵求一位義務聯絡主任，截止日期是本年二十日，歡迎對文化藝術活動有濃厚興趣的人士加入，來函可寄「香港荃灣西灣河街九十四號地下香港文化藝術節籌備委員會秘書收」。

重案組上樓停車場 報失車輛遭焚毀
警方認為有可疑

（特訊）油麻地重案組樓上公衆多層停車場，昨日凌晨發生縱火疑案，一部私家車被嚴重焚毀，警方現接手調查此案。

被焚毀私家車編號CW七六X○，停泊於上址停車場八樓，昨日凌晨三時突然起火，據悉當時車內無人。消防員接報到場，動用一條喉灌救，於凌晨三時十六分將火救熄。

惟私家車已被燒成廢鐵，玻璃爆裂散於地上，車位週圍亦熏黑。消防員調查時，在現場檢獲一個相信是盛載易燃液體的器皿，另外，認為火警有可疑，警方證實該車是在新蒲崗報失，現正展開調查。（合）

UNIVERSITY OF WARWICK

M.Sc Manufacturing Systems Engineering
M.Sc Information Technology for Manufacture

The University of Warwick is at the forefront of Manufacturing Systems Engineering and Information Technology, research and teaching. The Warwick courses have been jointly developed by academics and specialists from industry.

M.Sc Manufacturing Systems Engineering

Content: The candidate selects part of the content and the course covers fields vital to the continued development of manufacturing activities including:
Manufacturing Processes, Facilities and Materials, Information Technology, Computer Integrated Manufacture, Automation and Robotics, Quantitative Techniques and Decision Analysis, Manufacturing Control, Financial Management and Risk Analysis.

M.Sc Information Technology for Manufacture

Content: The course covers fields vital to the development of Information Technology and its application to manufacturing activities. Including:
Computer Languages and Systems, Information Technology, Artificial Intelligence and Expert Systems, Computer Integrated Manufacture, Automation and Robotics, Quantitative Techniques and Decision Analysis, Manufacturing Control, Financial Management and Risk Analysis, Technology and Management of Integration.

Subject to approval by the Director of Studies, candidates for the MSc in Information Technology for Manufacture having relevant experience and/or recent qualification which includes significant Information Technology may opt for the advanced information technology modules.

Structure: The Courses are one year full time and a modular system is adopted for course work, which is continually assessed. In addition, an industrially orientated research project, assessed by dissertation and oral examination, is undertaken.

Facilities: The University has excellent research facilities including the largest academic CAD/CAM centre in Western Europe, extensive Computer facilities; and Process, Material, Robotics, Control and Manufacturing Simulation laboratories.

Entry Requirements: The normal minimum entry requirement is a second class honours degree or equivalent qualification in a scientific or engineering discipline.

Candidates not satisfying these requirements will be considered for either the M.Sc, Post Graduate Certificate or Preliminary course depending on their qualifications and experience.

HIGHER DEGREES IN MANUFACTURING SYSTEM BY RESEARCH

In addition to the taught M.Sc. programmes, opportunities also exist for suitable candidates to study for higher degrees by research. Candidates should have a good first degree in a relevant subject and have positive ideas for a research topic or research field.

TEACHING OPPORTUNITIES

There are a very limited number of opportunities for fixed term teaching appointments in Manufacturing Systems at Warwick. Genuinely interested candidates, who have relevant experience of teaching at undergraduate and post-graduate level and in addition who have recent and relevant industrial experience are invited to make preliminary applications.

Interviews for interested candidates will be held in Hong Kong from Friday 29th April — Sunday 1 st May.
For further details on either course please contact: ANN HOUGHTON
2/Fl Management House
26 Canal Road West
Hong Kong. Tel. 5-749346

推廣。透過馬來西亞代理公司NCR MALAYSIA，馬來西亞 UNITED ARAB BANK 已成為首名採用 ATPS 系統（或 NICHE 系統）客戶，裝置步驟及訓練在去年五月展開，並於九月正式使用。

港基國際銀行電腦系統高級經理柳愛河稱：由於 ATPS 的設計採納組合單元式，並兼備完整的應用指示冊，因此已有數間銀行表示有意採用。

他解釋說：本銀行提供 ATPS 用戶清晰及完整的應用指引，而且，ATPS 可配合用戶現行的聯綫電腦系統，因此其裝置對現行系統作出的修改將減少至最低。

▲張婉婷導演的「秋天的童話」獲得最佳影片獎。

▼最佳男主角周潤發及最佳導演林[illegible]獲獎。

▶典禮上的助慶舞蹈節目表演。

新界版

將軍澳發展開始獲成果

新界第七個新市鎮誕生

計劃規模具彈性適應需要更擴大

（特稿）新界第七個新市鎮經過週詳策劃，按步施工多方建設之下，現已誕生了。

一度姍姍來遲的將軍澳，新落成的公共屋邨以及居屋苑現已陸續有新居民遷入，成為新市鎮的基本市民。

將軍澳這個後起的新市鎮另一新進展是規模將更逐步擴大，準備進一步實施第二期發展計劃，使可容納人口增加幾達一倍。

如果各新市鎮按規模或者可容人口量分等級，位於西貢區的將軍澳只是較小型的；但正是麻雀雖小，五臟俱全，各項設施齊備。而在各新市鎮發展的積累經驗上，設計並有一定的改進。

繼荃灣，屯門，沙田，元朗，大埔及粉嶺，上水六個新市鎮開始建立的將軍澳，吸引市民遷入安居的首要條件，亦正如其他各新鎮以環境良好的公共房屋為重點。

當局已預定動用二十億元在將軍澳興建五個大型公共屋邨，以及三個居屋新邨，總共可容三萬二千戶新市民安居。

一度延緩後居民已遷入

動用廿億廣建公屋 預定提供齊全設施

當局安排為新居民逐步開闢巴士交通

其中第一個出租屋邨寶琳邨首期新廈已告落成，分批接受市民申請選擇入居。

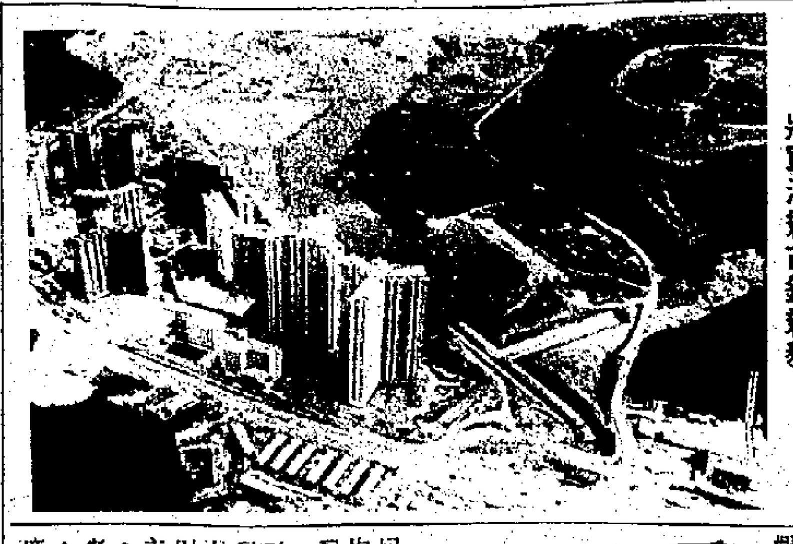
將軍澳新市鎮的有利發展條件是與東九龍距離並不遠。除了有道路通達秀茂坪及馬游塘之外，當局並闢築隧道直通往觀塘，以及考慮開闢另一隧道通往沙田；此外又預留了足夠的用地供地下鐵路可能進一步伸展接通的需要，對這第七個新市鎮的交通已作出充份的安排。

而對於陸續入住的新居民，有關當局亦已安排五條巴士新綫；包括九三號、九三號A、九五號、九五號A及九九號等各公共交通綫，可由將軍澳第一個屋邨及居屋通往觀塘碼頭、紅磡火車站及旺角火車站，並有循環區內各邨的巴士綫。估計可望除其他市鎮一些屋邨入伙後而臨交通服務不足的難題。

除了在計劃上有郵局，防局、公園、診所、運動場、中小學、社區及康樂各種設施之外，將軍澳亦預定對工業作適當的發展，以提供居民就業機會。

雖然將軍澳新市鎮預定初期可容納十七萬人口比之可容適超過五十萬人的荃灣、屯門、沙田，以及超過二十萬人的元朗、大埔、粉嶺、上水各鎮顯得規模較小，但它亦與現已開始發展時元朗區天水圍新市鎮同樣在設計上具有彈性，預定可於有需要時可作進步的發展。

而實際上，五個屋邨及三個居屋邨總共三萬二千個居住單位已可容納十七萬人，加上區內的私人住宅樓宇發展，將來人口當不只此，而預期可逾到三十萬。此，當局並正進行為將軍澳新市鎮增闢一個三十公頃廣大休憩區的計劃。透過垃圾堆填區進行的道項工程，包括興建防波堤及一系列渠道設施。（七）



將軍澳新市鎮新貌

粉嶺蓬瀛仙館舉行春祭典禮 儀式隆重參加熱鬧

（港訊）粉嶺蓬瀛仙館昨舉行戊辰年春祭典禮，各同門道侶以及在該館附祀先靈的孝子賢孫紛臨觀禮拜祭，情況熱鬧。

典禮於上午舉行啓壇禮儀，中午繼行上供儀式，下午施放先天斛食濟煉幽科，莊宏而隆重。由於適值假日，來自各區男女遊客善信參觀遊覽亦衆多。

西貢鄉會加強聯繫社團

推動鄉村道路照明 衞生文化康樂建設

成立龍舟競賽小組推出各組委員人選

（特訊）西貢鄉事委員會日昨舉行第廿六屆執行委員會第一次會議，全體委員二十一人均有出席，會議主要就本屆各委員職責進行分配。

除了主席劉運喜，副主席陳桂生及李銳清三人已於上月前經選舉產生外，其餘委員職責分配如下：總務主任：李奕明；副總務主任：曾天生；公關主任：謝光；副公關主任：王養；財務主任：陳木生；福利主任：李伯謙；衞生主任：曾振；副衞生主任：劉玉清；漁農主任：張榮；副漁農主任：黎伙；體育主任：鍾長喜；副體育主任：謝水金；教育主任：江世和；調查主任：曾容來；副調查主任：陳福成；庶務主任：盧傳生；副庶務主任：張玉有。

另外又推定各小組成員如下：福壽會小組：組長陳木生；委員：王養、劉玉清、陳福成。企壁山墳場小組：組長：曾振；委員：張士、李奕明、謝水金。龍舟競賽小組：組長鍾長喜；委員：黎伙、謝水金、張玉有、江世和、盧傳生。戶籍小組：組長：李伯謙；委員：曾天生、張榮、張玉有。交通小組：組長：謝光；委員：盧傳生、曾容來、江世和。鄉村墳地小組員：組長：劉運喜；委員：陳桂生、李銳清、曾容來、王養、謝光、張士、謝水金、黎伙、江世和、張玉有。

另外，該次會議又決定提名陳福成參加第二十七屆新界鄉議局特別議員候選人。

該次會議又決定推荐鍾長喜為一九八八年度西貢龍舟競渡籌備委員會主席。

主席劉運喜在致詞時強調本屆鄉事會將會加強與區內其他社團聯繫，以及推動鄉村道路、衞生、照明、文化康樂等建設。（新）

昨日在石圍角邨內舉行的關注五號幹綫諮詢會上，居民對新改道措施表示不滿

大窩口工廠邨廠商會 春節敬老倡孝道

服務大衆為依歸

專員警司官紳聯主盛會

（特訊）荃灣大窩口工廠邨廠商會昨假荃灣一酒樓舉行戊辰年春節會員敬老聯歡大會。到會者有鄉事會首長及該會會員數百人，各區議員，官紳社團首長，大會敦請荃灣政務專員蕭偉全太平紳士，荃灣警察指揮官何信穗警司相繼致詞，陳浦芳MBE太平紳士，立法局議員雷聲隆博士，鄉事委員會主席陳流芳太平紳士分別頒贈高齡男女耆英大利是；何冬青太平紳士，房屋署嚴頌年經理分別送贈高齡耆英禮物。理事長周迪獻致詞稱：該會成立八年來，以謀取會員福利，加強地方保安與衞生，擔任官民橋樑，上情下達，先後設有兒童補習班，輔導兒童進修，組織球隊，增強青少年體育活動；設有茶水部，便利廠商員工飲食之需要；舉辦旅行渡假，增進員工康樂。凡此措施，均以服務大衆為依歸。現藉春節佳景，舉辦敬老聯歡，提倡孝道，甚望同人深體斯旨。繼由該會會長倪永和，馬國霖，李全英，陳晟偉，林齊煥，余錦煥，童永華，王聖根分別致送各主禮人紀念品。最後由李輝致謝詞。歡宴筵開五十餘席，賓主盡歡，並有歌唱助慶，氣氛熱鬧。

荃灣大窩口工廠邨廠商會春節敬老聯歡大會，圖為理事長周迪獻致詞。

五號幹綫施工改道影响

石圍角邨居民不滿 舉行大會要求改善

指首天即生意外建議減噪音監管污染

區會主席承諾研究並監督

（特訊）由於進行第五號幹綫工程關係，前日路在荃灣石圍角邨實施為期十二個月的一系列特別交通改道措施，對邨內居民構成相當程度的影响。在措施實行的首日，更因新措施出現問題而導致交通意外發生。居民在昨日舉行有關關注第五號幹綫工程的居民諮詢大會上，強烈表示不滿，並聲稱有關當局在考慮措施實行的時候，忽視居民的實際情況。

昨日在石圍角邨舉行的關注五號幹綫工程居民諮詢會上，不少邨民對因五號幹綫工程進行而在邨內外實施的特別交通措施不滿，認為新措施至令邨民進出造成不便，還有邨內唯一條出九龍的巴士綫總站因工程關係而搬往象鼻山路，邨民乘搭時極為不便。更因象鼻山路沒有妥善的交通訊號，邨民在橫過馬路時容易發生危險。新交通措施實行的首日，已有小童在該路上被車撞倒。另外車輛使用該段道路時，更因而引起不必要的噪音及空氣污染，對石邨及石梨樓住戶影响最為嚴重。

諮詢會上居民關注小組召集人張春仕發表意見謂：該小組曾在石邨及石梨兩幢樓宇進行問卷調查，發出問卷千五百份，收回一百五十一份，當中百分之九十九居民表示不滿意現時的特別措施。他們並提出五項建議，包括工程進行期間，當局有責任盡量減低因工程所產生的噪音；其次要監管環境及空氣的污染，確保居民的健康；在兒童，老人使用道路及探病車上落接載幼稚園學生的時候，對他們作出特別的措施照顧，以免構成危險；同時必須建立有效的反映意見橋樑，並定期對工程進展作出報告。

最後是希望邨內實施的禁區時間可作有彈性的修改或取消。

會上荃灣區議會主席周厚澄向邨民提出承諾，區議會會密切注視五號幹綫工程的進展，並作出監督。較早時有關工作小組亦會繼續研究有關路封閉所引起的情況，是次會上邨民提出的意見亦將會記錄在案，在區議會中討論。房屋署總經理錫基亦表示將措施不妥善之處，向交通處，警務署，路政署等反映，務求改善漏弊。

第五號幹綫公路是連接荃灣和沙田的主要幹道，工程已進入第二階段，受影响的居民除了石圍角邨外，還有象山，綠楊，海韻，沿象鼻山路一帶居民住戶，臨時改道工程為期一年，整個工程預計九一年完成。

昨日舉行的諮詢大會，是由楊廣議員辦事處及石圍角邨互助委員會聯合主辦。（良）

荃灣區議會無人爭主席

周厚澄將可順利再連任

本屆決爭取輕鐵入荃灣

下圖：明早的閉門會議上將會正式通過周厚澄太平紳士繼續正式擔任今屆荃灣區議會主席職位。

（特訊）荃灣區議會主席一位，由於在無對手角逐下，周厚澄主席將可順利再度連任。事實上，周氏在荃灣區會過往三年任內表現有目共睹，衆議員對他的領導均表示毫無異議，部份議員更盛讚他是有能力的領導者，當主席是衆望所歸的事實。一直以來，各方消息傳出周厚澄當主席的呼聲已是高唱入雲，誰也無意思和他爭一日之長短。皆因荃灣區議會在他的領導下，一般運作及事務發展都井井有條，最重要的是議會同僚都能做到上下齊心，竭誠為區內坊衆服務。

周厚澄主席個人表示，感謝各議員對他的支持，他將會秉承過往的精神，繼往開來，將去屆未完成的工作繼續跟進，對新發展的事項積極關心，他並透露，爭取輕鐵入荃灣將會是他本屆堅持的目標，希望能令荃灣居民享有更方便快捷的交通系統，縮短荃灣與屯門的距離。

明日早上荃灣區會舉行閉門會議，席上議員會舉手通過周氏正式成為主席，對於周厚澄來說，當主席是駕輕就熟的事，但今屆的表現及成績如何，還有待大家的監督及日後工作的引證，大家不妨拭目以待。（良）

方便興建觀塘繞道 有康街一段封閉

（港訊）運輸署宣布：為方便興建觀塘繞道，有康街由其與茶果嶺道北面交界起至同一交界以東約八十米止的一段，將由星期一（四月十一日）起封閉，為期約一年。禁區內人士將須使用有康街與茶果嶺道南面交界處前往有康街。

在荃灣，介乎青山公路與弟環街之一段，亦將於四月十二日（星期二）及十三日每日凌晨一時十五分至上午五時四十五分封閉。是項措施乃為方便建造行人天橋，受影響的車輛人士將須改經大河道及青山公路。

博愛新總理五二就職

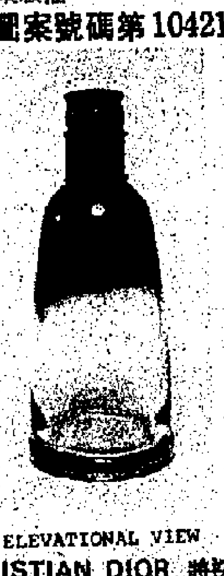
鍾士元與四長官主禮

（特訊）博愛醫院戊辰年新總理已定期於五月二日舉行就職禮。屆時，將由行政局首席議員鍾士元爵士主持監誓，衛生福利司湛保庶頒發選任證書，醫務衛生署長周嘉良頒發獎狀，新界政務署長孫明揚頒發主席紀念品，社會福利署長黃錢其濂頒發丁卯年總理紀念品。戊辰年新總理名單如下：主席朱世熙，副主席王德滔、陳國威、文伙泰、鄧英業、黃炳倫，總理戴展華、鄧英喜、吳李麗斯、劉偉楷、何維猶、陳錦添、趙偉迎、黎梁紹芳、張錫豪、黃子雄、李蔡月珍、鄭王悅萍、永明、柯偉國等。（君）

通告

啓者：PARFUMS CHRISTIAN DIOR, OF 30, AVENUE HOCHE—PARIS (SEINE), FRANCE 在英國領得下開圖案版權

英國註册圖案號碼第1042174號



ELEVATIONAL VIEW

PARFUMS CHRISTIAN DIOR 將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並謀之法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

PARFUMS CHRISTIAN DIOR

代表律師高露雲律師行

香港遮打道太子大廈六字樓

一九八八年四月十一日

召開業主會議啓事

一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例（第五款第三項）

地址：九龍又一村丹桂路六至八號蘭翠苑

茲訂於一九八八年五月六日（星期五）下午八時假座九龍又一村丹桂路六至八號蘭翠苑F座地下召開業主會議商討設立管理委員會及有關本大廈一切事宜希各業主居時出席除分函外特此通告。

召集人 曾榮華 馮文炳 馬偉煥

一九八八年四月九日

一名老婦於一九八六年十月三日（星期五）在彌敦道近油麻地被一輛海底隧道巴士112號車門夾着拖行受傷。目擊者請致電：3—699236與黃先生聯絡。

參與挑戰性廣告行業

本報增聘廣告營業員數名，年卅歲以下，需外勤工作，薪優佣厚，中五或以上程度，懂英語，略具工作經驗更佳，有意者，請附履歷、近照、聯絡電話，函香港荷李活道110號華僑日報廣告經理收，合則約見。

聘電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱54號。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.102 OF 1988準於一九八八年四月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍大埔道（譯音）門牌八十三號A MAN ON BLDG.九字樓B部份WONG SIU MEI（NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

誠聘 見習管倉及管倉

男性，年23至30歲，中五程度，經驗不拘，工作範圍乃用綫車上落貨物及貨物之出入記錄等。

請將履歷、近照、聯絡電話、期望薪酬等資料，函寄上環郵政信箱33467號或電話3—7434916羅先生或3—7557232伍小組洽

洪理文居於香港堅尼地城觀龍樓1934號，現向市政局申領位於九龍尖沙咀彌敦道六十六至六十八號金冠大廈M至壹樓潮州城酒樓的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座12字樓1215室市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八八年四月十一日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節規定通告如下：——

啓者：富緯有限公司（以下簡稱「出讓人」）其註冊地址為香港新界屯門地段：一五六號置樂花園商場第58A—62號舖位（以下簡稱「上述地址」）向在上述地址經營星湖海鮮火鍋酒家之意將該生意連同上述地址之傢俬及存貨（但不包括該生意以前之一切債務及華洋轇轕）轉讓與（一）陳鑑輝先生其地址為香港九龍旺角廣東道1059號及（二）張裕忠先生其地址為香港新界元朗錦樂新邨A36號二樓（三）張允棋先生其地址為香港新界元朗盾頭埔村13號（以下簡稱「承讓人」）。是項交易將於此通告最後刊登日一個月後成交。承讓人擬用新名義在原址繼續經營其業務。

本通告最後刊登日一個月後，承讓人在生意（保障債權人）條例內對出讓人經營該生意之一切債務及華洋轇轕將根據該法例而終止負責，除非債權人於上述期間屆滿前提出起訴及通知承讓人。

出讓人 承讓人 代表律師 戴賀陳律師事務所 香港新界屯門鄉事會路113—115號利源樓二號地下

一九八八年四月七日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 NAUTILUS HEALTH LTD. 之健身用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.437 OF 1988準於一九八八年四月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍麼地道（譯音）門牌六十六號TSIM SHA TSUI CENTRE士庫舖位B二十四號—二十八號NAUTILUS HEALTH LTD.(NATURE OF GOODS—KEEPING HEALTH EQUIPMENT 貨物性質——健身用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣織機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4072 OF 1987準於一九八八年四月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘偉業街門牌一二八號HONG KONG MANUFACTURING BLDG.十二字樓A及B室LI KWAN YUEN（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITRE & EQUIPMENT, WEAVING MACHINES 貨物性質——寫字樓傢俬及用具，織機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TEXTRADE CO. 之運動衫及寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.396 OF 1988準於一九八八年四月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍通菜街（譯音）門牌壹號A—L號 WITTY COMMERCIAL BLDG.二十一字樓寫字樓單位九TEXTRADE CO.(A FIRM)(NATURE OF GOODS—TRACK SUITS, OFFICE FURNITURE 貨物性質——運動衫，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 NICE VIEW GUEST HOUSE 之彩色電視冷氣機錄影機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.386 OF 1988準於一九八八年四月十一日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廟街（譯音）門牌二五三號——二五五號十字樓 NG YUK MING T/A NICE VIEW GUEST HOUSE (NATURE OF GOODS—COLOUR T.V., AIR CONDITIONER, VIDEO CASSETTE RECORDER 貨物性質——彩色電視，冷氣機，錄影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八八年四月二十日（星期三）下午2:30分在本行公開拍賣：

(1)香港銅鑼灣糖街15至23號銅鑼灣中心地下第3號單位。建築面積：約1,049平方呎。

(2)香港半山堅道20號4字樓G單位。建築面積：約520平方呎

物業(1)是依據現有租客權益出售，其餘均於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

承銀主命南區住宅出投

茲定於一九八八年四月十九日（星期二）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

香港華樂徑華富閣廿六字樓A座、廿七字樓A座、廿八字樓A座及卅一字樓A座

單位A面積：約六百五十平方呎（祇供參考用）

上述物業交易後交吉 欲知詳情請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師 葉顧施律師行

拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

承銀主命拍賣半山區物業

茲承銀主命定於一九八八年四月十九日星期二下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

香港屋蘭士里十至十六號豪華大廈一字樓A及B座

上述物業交易後交吉 欲知詳情請問賣主律師或拍賣人便知

賣主代表律師 施文律師樓

拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

招標公告

爲招商經營小食亭事

茲招標承投下列專營權，專營期由一九八八年六月一日起至一九九零年五月卅一日止：

「在新界中葵涌公園經營小食亭」

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：0—二四七二〇二）。

投標書須於一九八八年四月二十九日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局

招標公告

招標提供衞生服務

現招標為區域市政局轄區各場地提供衞生服務，為期十二個月，由一九八八年七月一日起至一九八九年六月三十日止。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零—二四零三四七）。

投標書須於一九八八年四月二十九日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局

漁農處招標通告

茲招標承投每日收集及清理香港西營盤西區填海區（第一期）西區臨時鮮果批發市場之全部垃圾、腐爛生果及棄籮。投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年四月八日及一九八八年四月十五日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向香港西營盤西區填海區（第一期）西區臨時鮮果批發市場之市場辦事處，或向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處經濟及市場科索取。

漁農處處長 李熙瑜

運輸署公告

新成街臨時道路封閉

茲公布由一九八八年四月十二日上午十時開始，介乎翁賀灣道與南安街之間一段新成街，將予臨時封閉，為期約六日，以便進行舖設電纜工程。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕車人士。

運輸署署長 蘇耀祖

香港政府公佈

誠聘校對員

本報聘請校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

本港新聞

青年音樂營七月中舉行 促進文化交流

簽發小販牌照電腦化 已發出二百三十多個

（港訊）市政總署簽發小販牌照自前日起以電腦化處理後，其轄下兩個小販牌照組迄今共簽發了二百三十一個電腦化小販牌照。市局發言人說，港島區牌照組所簽發的牌照數目為三十八個，而在九龍則為一百九十三個。

本港新聞

青年音樂營七月中舉行 促進文化交流 住宿八天接受深造訓練

（特訊）一九八八年香港青年音樂營現接受報名，年青音樂愛好者可向文康市政科屬下音樂事務處申請。

音樂營是由英皇御准賽馬會資助，定於七月十六日至三十一日期間，在西貢保良局北潭涌渡假營舉行。

音統處發言人表示：「一如往年本，處將在本地及海外招收具備資質的年青樂手參加音樂營，希望透過音樂促進國際文化交流。」

他說，自一九八零年夏季首屆舉辦音樂營以來，該營將本港青年音樂好手集中一起，在夏令營的氣氛中，為他們提供精深的音樂訓練。

著名音樂家將應邀主持大師班、研習班及研討會；其他節目包括音影晚會及唱片欣賞，音統處更會為營友安排各種康樂體育活動。

此外，音樂營亦將會組織大個弦樂、管樂及中樂團，供營友參加。壓軸節目為一項七月三十日在大專會堂舉行的一場壓軸綜合音樂會。

參加音樂營者必須在本年七月十五日未滿二十五歲，並能演奏至少一種中國或西方樂器。具備樂團經驗者可獲優先考慮。

因弦樂團及管樂團團員將全期在音樂營內住宿，接受訓練，故營費為四百八十元，而參加初級弦樂團的營友祇住宿八天，故營費為二百二十四元。營費包括課程，每天三餐膳食和住宿費用。

報名表格現起在音統處各音樂中心派發，截止報名日期為四月二十八日。查詢可電五一八二三五三四一或零一七五零四六五。

國際兒童繪畫比賽 廿四日尖東舉行 現接受報名參加

（港訊）兒童繪畫比賽本月二十四日（星期日）在尖沙咀東部市政局百周年紀念公園舉行，現已開始接受報名。

「八八國際兒童繪畫比賽」旨在提高兒童及青少年的創作力及對繪畫的興趣比賽的主題為「我的家鄉」、「我喜愛的日子」和「我夢想的未來世界」。

比賽分三組進行：初級組（四歲至六歲），中級組（七歲至九歲）和高級組十歲至十三歲）。每組設冠、亞、季軍各一名，分別可獲獎學金一千元，七百元和五百元及其他獎品。

每組並設有優異獎七名及安慰獎一百名。

報名表格可到彌敦道四百九十號油尖區政務處，加拿分道四十號尖沙咀分處和中環皇后大道中二百七十二號十五樓D座海港青年商會索取。

是項比賽由油尖區政務處，市政局，海港青年商會及星島有限公司合辦，並由東尖沙咀地產發展商聯會贊助。

文化藝術節本年活動 辦香港繪畫比賽八八

籌備香港文化藝術節主席劉志華，昨日在機場歡送由港飛返美國的母親時透露，該會本年度第一項大型活動正擬定好，名稱叫「香港繪畫比賽八八」，而畫題特別定名為「八八年之我見」，顧名思義是以本年度「最新鮮熱辣材料」為題裁。此次比賽畫題歸納成四條題目供參賽者任擇一題參賽，題目分別是：（一）描寫社會現象；（二）建築物；（三）物體；（四）人像。稍後主辦機構會公佈大會顧問，評判團名單及參賽細則。此外，香港文化藝術節徵求一位義務聯絡主任，截止日期是本月二十日，歡迎對文化藝術活動有濃厚興趣的人士加入，來函可寄「香港筲箕灣西灣河街九十四號地下香港文化藝術節籌備委員會秘書」收。

路邊沙龍 電車「導向」

—圖。文。郭立—

攝於假日清晨，所以這街道暫見少行人。

攝這圖目的在提示有此設置一系列的反射鏡。當然，它為車輛也為行人。

地點在東區筲箕灣區的天橋旁；如此長街裝配，屈少見也屬小新聞。

新秀新聲音樂會 王靜葛繼力担綱 假大會堂本月底演三場

（特訊）香港中樂團音樂總監關迺忠昨介紹該樂團兩位新秀王靜及葛繼力。王葛二人會在該樂團行將舉行的「新秀新聲」音樂會中擔大旗分別以琵琶、中阮、管子、嗩吶演奏樂曲。

關迺忠說、王葛二人在去年才考入樂團，但音樂底子甚佳，而且同是出身音樂世家。王靜自少隨父親及其他多位名學家學琵琶，八二年曾參加全國民族樂器比賽，獲演奏獎。葛繼力也先后師事多位管樂專家，擅長演奏管子，嗩吶，笙和民間傳統的吹咔技巧，是北派管樂的青年演奏家。

王靜在今次的音樂會中，除了用自己向來所擅長的樂器演奏外，還嘗試彈奏較冷門的樂器，就是相傳源自竹林七賢之一阮籍的中阮，而葛繼力也表示用低音嗩吶演奏對他來說是個挑戰。關迺忠盛讚他們的表現，說曲子雖度麗高，但二人的水準媲美國內的演奏家，而且在某些地方更具特色。

王葛二人並即席示範演奏。王靜分別彈奏中阮及琵琶，而葛繼力則以管子、嗩吶、口哨交替演奏，各有特色。

「新秀新聲」音樂會共開三場，即四月廿二日及廿三日（星期五及六）晚上八時，及四月廿四日（星期日）下午三時，地點為香港大會堂音樂廳。演奏樂曲包括天山戀曲、江河水、打頭及梁山伯與祝英台協奏曲。（芬）

上：中西區政務專員林錦光榮調，區內廿四個社團聯合歡送宴會，賓主於宴前合影。下：中西區廿四個社團聯合歡送中西區政務專員林錦光榮調，陳其榮頒代表向林專員致送紀念品留念。（本報記者攝）

宴賀林錦光榮調 中西區廿四社團

（特訊）中西區廿四個大社團，包括消防、中西區區政委員會、中環分區委員會、第三屆中西區區議會、中西區撲滅罪行委員會、中區半山分區、西區半山分區、上環分區、西營盤分區、堅彌地城分區委員會、中西區文化藝術協會、中西區康樂體育會、中西區校長聯會、香港女童軍中西區分會、西區社區服務中心管理委員會、中區街坊、西區街坊、西環街坊、摩星嶺街坊福利會、西區婦女大廈業主聯會、西區業主聯誼總會、通善壇有限公司、鐘聲慈善社、順德聯誼總會、常豐里老鄉德宮聯誼會。昨（九）日下午八時假座中區京華酒樓聯合慶賀中西區政務專員林錦光榮調宴會。

立法局議員廖烈科太平紳士任大會主席致歡迎詞，陳其榮頒、黃頌盈分別代表向林專員致送紀念品留念。

廖烈科致詞略謂：林專員自一九八四年出任中西區政務專員以來，對區內的建設和發展，與各社團間的聯繫和協助，有極大貢獻。在四年的任內，對區內社團給予實質指示和協助，而中西區政務處在林專員領導下，對於區內官民溝通，以及社區各項建設及活動，貢獻極大。得到廣大市民讚譽。現在林專員要離開西區榮調，担當更重要的職務，使他的抱負能夠獲得更大的發揮，對社會作出更大貢獻。

隨由林錦光致謝詞，表示回顧過去四年，當中時常得到各位支持及鼓勵，工作上之困難得以迎刃而解，這種合作精神，我會特別珍惜與各位相處這段時間，隨着地方行政的推展，區民對社區事務，比前積極，充份利用各種途徑向政府反映他們的意見，區議會之功不可抹煞，臨別依依，今後不論在公在私，希予維持聯繫，各位盛情厚意，我會永遠懷念着的。致送紀念品後，隨即歡宴，氣氛熱鬧。（天）

簽發小販牌照電腦化 已發出二百三十多個

（港訊）市政總署簽發小販牌照自前日起以電腦化處理後，其轄下兩個小販牌照組迄今共簽發了二百三十一個電腦化小販牌照。市局發言人說，港島區牌照組所簽發的牌照數目為三十八個，而在九龍則為一百九十三個。

耗資三百二十萬元裝置的電腦系統，代替以往用人手簽發牌照的方法。當小販前來領牌時，他們並會獲發一個身份證式的徽章，上附有他們的照片和牌照細則，以便在營業時配戴。

趙振開明主講 中國現代文學

（港訊）香港中文大學中國文化研究所與中文系本月十二日（星期二）下午四時三十分假該所第一講室舉行學術講座，由名作家趙振開以普通話主講「談中國現代文學」，歡迎各界參加。趙振開（北島），詩人，小說家。祖籍浙江湖州，一九四九年生於北京。作品包括「波動」、「在廢墟上」、「歸來的陌生人」、「旋律」、「稿紙上的月亮」、「交叉點」及「幸福大街十三號」等。

看電視學英文 傳播處開新班

（港訊）香港天主教社會傳播處將於五月初舉辦「看電視學英文」之初班、中班及高班課程，旨在使學員善用娛樂節目，透過傳播媒介從而學習實用英語。初班於五月三日至六月六日（共六課）逢週一晚上七時至九時半舉行。參加者須中三或以上程度，費用六十元。導師為現任香港大學英文系講師黃濟齡博士。

中班由五月三日至六月七日（共十二課）逢週二、四晚上七時至九時舉行。參加者須中四或以上程度，費用一百五十元。導師為澳洲籍胡神父（WOTHERSPOON）文學士，獲教育文憑，曾任當地中學英文教師。

高班由五月四日至六月十日（共十二課）逢週三、五晚上七時至九時舉行，須中五或以上程度，費用二百元。導師為愛爾蘭籍馬神父（MASTERSON）文學士，獲教育文憑。

以上三項課程均於香港堅道十六號教區中心十一樓上課，每班人數以五十人為限，由於上次舉辦同類型課程反應良好，額滿即止。查詢於上午九時至晚上九時半致電五一二五八〇二一分機四一八。

機械維修保養 專刊現已出版

（港訊）香港金屬製品業工業專刊是香港生產力促進局編製的書刊系列，第三期現已出版。該專刊提供工業機械維修及保養服務有關加工及原料供應等方面最新資料，其主要目的為協助廠商尋找適合的工業機械維修及保養商，幫助維修工程所需機械與原料，及協助機械及原料供應商推廣其產品。

厚達二百四十頁的「工業機械維修及保養」專刊載本港二百多間較有規模的工業機械維修與保養商及有關之一百多間供應商的詳盡資料，專刊並訪問本港多間維修保養廠，以及提供有關機械設備與公司的資料。

希爾頓酒店 下月展出 加州名釀

（港訊）美國加州天氣晴朗，土壤肥沃，所出產的葡萄世界一流，加州一直盛產名釀。美酒的質素穩定可信，且以種類繁多及品質優良馳名於世。

五月份香港希爾頓酒店將推出一預酒店於光一大展，介紹一系列加州名釀。屆時，除可在摩囉街、要香閣及地窟廳品嘗各種加州美酒，更可到該酒店出售的美食閣，選購以抵庄出售的加州佳釀。享譽國際的加州酒不但芬香馥郁，且與別不同，實不容錯過。

南洋 5-737388 ｜ 海城 (2)(1) K696915 ｜ 麗新①② 長沙灣·荔枝角站 3-7857763 ｜ 皇后·皇都·嘉禾·好運 K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 利多城 0-812795 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 H670421 ｜ 嘉華 H670421 ｜ 光華 ｜ 南昌樂宮 0759660 ｜ 華懋廣場 尖東 1 2 3 3-311300

今天五場 一部極度傳寫的電影 童黨 導演：劉國昌 兒童不宜 午夜場 野虎
今天五場 今天六場 悲情斷鎖破 桂花巷 傳統面具 國語片 上本幕
兩院今天五場 閣府統請 摩登保鑣 十載難逢·開懷喜劇 主演 許冠文 導演 許冠文 一妻兩夫 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳
今天五場 人大係一家戀係一個男小個，專失個 ◁閣府統請▷ 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳 夏文汐 一妻兩夫
今天五場 請早 主演 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳 夏文汐 一妻兩夫 張堅庭 劉策 陳友導演 嘉禾 影業有限公司出品
今天映 出奇諜女友 三角戀 連串笑 一妻兩夫 16歲甜早場
第2週映 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳 一妻兩夫 闔府統請 喜劇狂笑 早場猛鬼出籠 四點奇緣 過埠新娘
狂滿第2週 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳 夏文汐 張堅庭 合演 洪金寶監製 陳友導演 一妻兩夫
今天五場 許冠文 許冠傑 許冠英 合演 摩登保鑣
今天獻映 鍾鎮濤 鍾楚紅 一妻兩夫 地鐵性慾暴行 早場 法外情
今天五場 童黨 劉國昌導演 四點 潮州猛虎 早場 應召女郎
暫停放映 本院鉅資裝修大舞台 座位寬敞 一流燈光音響
①院 四點 七場 午夜場加 一妻兩夫 ②院 五場 零度空間 夜場四點 猛鬼佛跳牆 ③院 四點 七場 午夜場加 老虎出更

國際 香港仔 H551449 K820749 ｜ 國都 海運 5-708861 3-7245440 ｜ 淘大 碧麗宮 K7967377 ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 國泰 ABC ｜ 銀星 凱旋 0-4161410 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 南華 K881755 ｜ 銀都 珠江 ｜ UA6 院線 ｜ 元朗 0-762432

今天五場請早 鍾鎮濤 鍾楚紅 陳友 梅艷芳 夏文汐 主演 一妻兩夫 張堅庭 劉策 陳友導演
今映 十一點 三點 六點 九點 末代皇帝溥儀 杜比音響 DOLBY STEREO 榮獲九項金像獎
今天四場 十二點 三點 六點 九點 不加價票 末代皇帝 溥儀 榮獲九項金像獎 兒童不宜
十九天 十二點 三點 六點 九點 末代皇帝溥儀 尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一 榮獲九項金像獎
今天五場獻映 十二點 兩點半 五點 七點 九點半 史提芬史匹堡 零度空間 導演 祖丹提 榮獲奧斯卡金像獎提名
每日四場 不加價票 末代皇帝溥儀 奧斯卡九項提名 童黨 今天五場 實寫電影 即日五場 闔家歡樂 摩登保鑣
今天五場獻映 猛鬼佛跳牆
即日五場 寫實電影 童黨 敢作敢受 玩死就罷 兒童不宜
今天五場 劉德華 邱淑貞 主演 最佳損友 王晶編導 永盛公司 大喜劇
今天五場 大膽揭露少年問題的心實態 童黨 兒童不宜
今天五場獻映 一部極度傳寫的電影 童黨 劉國昌導演
六院今天獻映 末代皇帝 零度空間 一妻兩夫 猛鬼佛跳牆 摩登保鑣 0-6980228
今天獻映 猛鬼佛跳牆 董驃 狄波拉 主演

民樂 樂聲 3-617109 3-075649 ｜ 麗聲 總統 3-945300 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 寶石·富都 K657116 ｜ 美都·雅都 ｜ 鴻基 ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 影都·新樂 K618167 ｜ 新都·快樂 ｜ 大光明 ｜ 新光 5-632959

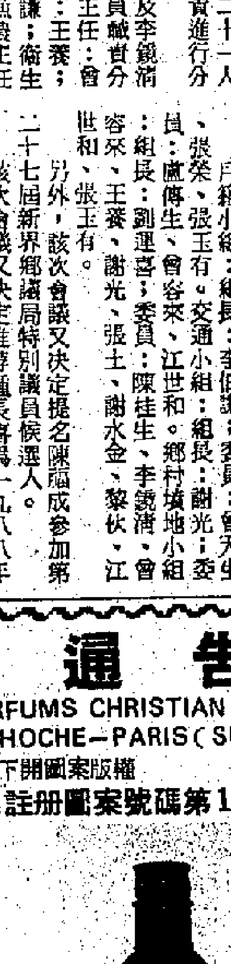
今天盛大獻映 午夜場加 周潤發 利智 主演 李元霸 特別介紹 老虎出更 新藝城第二炮 動作刺激 十足感性 好笑過癮 兒童不宜 各報影評大讚
地麻油 今天五場 淫賤良爲娼迫 狂賤先後 最佳損友 老虎出更 開心第一 獨特情節
大滿今天五場 周潤發 利智 李元霸 動作 老虎出更 口碑最猛！
今天五場 劉德華 馮淬帆 陳百祥 曾志偉 翁世傑 最佳損友 賣座一路領先
今天五場 淫賤良爲娼迫 令人髮指 無法無天
今天兩場 十二點半 兩點半 童黨 兒童不宜 中國舞蹈家 代表團

金聲 鴻基 鴻基1 ｜ 康城①② 5-8854589 ｜ 百老匯 ③②① 旺角西洋菜街 K325737 ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ 京華 ③②① K872153 ｜ 新華 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 ｜ 新大華 京都 京都 大華

今天五場盛大獻映 周潤發 利智 李元霸 老虎出更 新藝城第二炮
今天獻映 鬼拍膊頭怪事連串 猛鬼佛跳牆 喜劇雄師齊搶笑 最佳損友
今映 五項金像獎巨片 12.30 2.45 5.20 7.30 9.45 光榮歲月 烈血焚城 一妻兩夫 夫妻夜13 早場 一午夜場
第2週 兒童不宜 戰士烈血史 見敵殺敵 越戰猛片 犀利刺激 比利寇克 丹史 力傑作 烈血焚城 早夜場 險區
今天映 烈血焚城 童黨 一妻兩夫
第12屆 香港國際電影節
今天五場 董驃 狄波拉 李珍 于仁泰導演 猛鬼佛跳牆 不請自來登堂入室 好鬼猛家庭喜劇
今天6場 夜加午場 猛鬼佛跳牆 不請自來登堂入室 好鬼猛家庭喜劇
今天6場 加午夜場 猛鬼佛跳牆 色情 生理學
今天五場 德寶公司出品 猛鬼佛跳牆 京都今早 老虎出更 監製
京都第二週第五場 今 芙蓉鎮 謝晉導演 世界影評大獎 八項口碑
今天四場 不加價票 末代皇帝溥儀 九項金像獎 你情我願

通告

啟者：PARFUMS CHRISTIAN … AVENUE HOCHE–PARIS (S… 在英國領得下開圖案版權 英國註冊圖案號碼第1…



ELEVATIONAL V…

PARFUMS CHRISTIAN DIOR … 防範任何可能發生於本港侵犯上開… 法要求賠償損失，支付堂費，及其…

PARFUMS CHRI…

代表律師高…

香港遮打道…

一九八八年四月十一日

參與挑戰…

本報增聘廣告營業… 外勤工作，薪優佣… 英語，略具工作經… 歷、近照、聯絡電… 號華僑日報廣告經…

（除拍賣前售出…）

茲定於一九八八年四月… 三）下午2:30分在本行…

(1)香港銅鑼灣糖街15至23號… 第3號單位。 建築面積：約1,049平方呎…

(2)香港半山堅道20號4字樓… 建築面積：約520平方呎…

物業(1)是依據現有租客權益… 交易清楚後交吉。欲知詳情… 拍賣行聯絡。

招商經營小食亭事

茲招標承投下列專營權，專營期由一九八八年六月一日起至一九九零年五月卅一日止：

「在新界中葵涌公園經營小食亭」

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：〇一二四七二〇二）。

投標書須於一九八八年四月二十九日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

體育

總督盃大熱門順利晉決賽
4－0 南華輕取海峯
上下半場各入兩球少林變陣成功

（特訊）高級組總督盃足球準決賽，昨日南華與海峰爭逐決賽一席位，結果南華技勝一籌，以四比〇輕取海峰，獲決賽權，並得到入球獎金二萬四千元，另外加上球賽獎金二萬元，共取得四萬四千元。決賽將對星島或美青。

南華四個入球功臣是陳發枝、巴貝利、賴羅球及張志德。

由於賽前南海之爭已早有「冠軍前哨戰」之喻，獲勝一方對爭取冠軍寶座希望較濃，故此昨日入場觀衆也達七千九百五十六人，收入有十七萬三千三十元。

南華 昨日所排出之陣容大致上和聯賽對星島一仗沒有分別，賴羅球依然打中鋒位置，而一向担任前頭的巴貝利卻退居第二綫，改踢右中場，據南華足主林建岳賽後表示，這樣部署目的是為了引開海峰的後衛，讓賴羅球及陳發枝有更多射門機會，由於巴貝利一直是對手後衛的防禦焦點，始終會緊盯着他，以為他是進攻主力，這麼一來，海峰後衛被蒙混，幸以四球見負。

賴羅球自後衛改打前鋒以來，表現一直理想，昨日南華射入的第三球就是憑他冷靜地盤過守門員陳樹明及中堅鄧國恩單刀射入的，其可堪造就之處有目共睹。

南華球員普遍技術優於海峰甚多，默契純熟，政府大球場寬濶的周圍，更是少林兵用武之地。加以南華狀態正勇，海峰根本無還手之力。

海峰 在上半場本來有幾次入球機會，但一一錯過了，失諸交臂，及後被南華兩分鐘內連入兩球，士氣大挫，已顯出扳平乏力。

海峯昨日雖然有入球機會，但卻完全缺乏直接的射門，所有機會皆消失了。胡輝明雖在海峯陣中復出，但體力不足，其在右中場毫無作用，甘守禮幾次坐失良機，反而李福榮肯走肯拼，除此之外，海峯大部份球員均不在狀態，後衛朱志光、陳國輝、中堅鄧國恩等，往往不能有效阻截南華的攻勢。

雖然海峯會方鑑於三年來未得過任何錦標，雖向贊助商日立交待，故將獎金額增加至十萬元，以刺激士氣，但昨日所見其鬥志亦不過爾爾，爭勝的決心並未由於豐富獎金而提高。

上半場 九分鐘，海峯先有一個大好機會，當時施維山於中場送交左路李福榮推入底綫傳中交後上之徐國安，面對龍門僅六碼，但在南華後衛顧錦輝及陳炳安夾擊下，徐國安來不及起腳即被陳炳安一腳解圍，痛失良機。

八分鐘之後，南華即籍鬧亮的組織先拔頭籌。山度士於己方後半場傳中路張志德，後者遠傳右路涉入之賴羅球，賴於底綫送中路門前陳發枝趕上近門射入，一比〇南華領先。

這只是入球的開始，兩分鐘後海峯的門網再度被掀動。十九分鐘，黎永昌左路傳中，海峯曾錫昌頂球解圍不遠巴貝利接應第一時間射入只兩分鐘，海峯已墮入無法翻身的噩夢中。

隨後，南華似乎認為勝券在握，不願徒花力氣，將節奏放緩下來，只在卅八分鐘時，黃文財開龍門球，賴羅球中場頭點往右路，陳發枝帶球推落底綫，射往陳樹明右面柱邊出界。

海峯陳國輝於四十分鐘侵犯黎永昌，被罰黃牌。

四十一分鐘，海峯再得一大好良機，施維山後半場中路傳右路走位之林國，林於底綫傳中，後衛顧錦輝漏踢，可惜甘守禮不虞有此，未及反應，球已觸其膝蓋彈出界了，十分可惜。

上半場結束前一分鐘，曾錫昌犯張志德，被黃牌警告，海峯已得了兩個黃牌僥。

下半場 易邊再戰，南華再度對海峯後防頻施壓力。十二分鐘，陳發枝於右路中，賴羅球頭球頂後，黎永昌左腳施射，但無力，被擋出，余國森後上勁射若非射中人，球之去勢直有入網之可能。

海峯在十七分鐘將無大作用之胡輝明換出，何輝接甲上陣。

十九分鐘南華亦換人，黃國安進場不久即得一良機，卅分鐘，陳發枝與他在禁區外幾下撞牆式入涉，最黃國安於離門六碼竟然射失。

卅四分鐘，陳炳安半場推進，於十八碼射向門將陳樹明右面，被身手敏捷的陳樹明撲去。

及後，羅家貴入替黎永昌，南華索性調後備上場磨練。

還差一分鐘完場時賴羅球乘海峰全力反攻未及回防之際，單騎推進，無人於後防攔截，陳樹明馬上出迎，但賴羅球乖巧地驅過，鄧國恩退回來，亦被盤過，最後輕易射入，成三比〇。

入球並不就此結束，法定時間九十分鐘已全都耗盡，補時兩分鐘後，即下半場四十七分鐘羅家泰於禁區外轉身傳交身後之張志德，張志德立刻起腳射向陳樹明右邊，順利入網，四比〇之局已定。南華遂以四比〇輕取海峰。（成）

兩隊陣容如下：

南華：黃文財；余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全；黎永昌、山度士、張志德、巴貝利；陳發枝、賴羅球。

海峰：陳樹明；朱志光、鄧國恩、陳國輝、林國偉；徐國安、李福榮、曾錫昌、胡輝明；甘守禮、施維山。

甲一組籃球九伊今晚兩場
僑聯南青對壘 消防青年交鋒
頭場勢均力敵次仗護級大戰

監聯與市政局及區域市政局合辦之籃球聯賽，今晚有兩場甲一組賽，在九龍伊館舉行，七時僑聯對南青，八時十五分消防對青年，門劵十元，學生及屬會優待劵五元。

頭場僑聯對南青，雙方雖已與四強席位無緣，惟已確保下屆甲一組地位，最高機會亦為爭區第五名，故在並無心理負担之情況下，將可演出最佳水準，合演一場精采之爭奪戰。僑聯速度快捷，南青身材高大，各擅所長，不失為一場「五五波」，應有劇戰。

尾場消防對青年，為一幕「護級大戰」，兩隊本屆表現不俗，惜進拼不足，每於全力競爭之劇門下，賽至最後階段功敗垂成，今晚在許勝不許敗之情勢，拼勁更强，但球員心理負担，亦必加重，故於臨場時那隊能消除心理壓力，則可佔贏面稍高。

本周足球賽程

足球總會公佈本周足球賽程，總督盃準決賽另一輪賽事星島對美青，看誰能奪得入決賽權，其餘則屬平淡矣，茲將本周足球賽秩序如次：

四月十七日（星期日）
高級總督盃（準決賽）
星島對美青 政府場 四時
初級總督盃（準決賽）
龍門對港會 政府場 二時
四月二十日（星期六）
主席盃
四月廿一日（星期四）
美青對星島 沙田場 七時半
甲組聯賽
花花對東方 旺角場 四時半

亞視奧運情報 七六奧運珍聞

每日在亞洲電視黃金台播映的「奧運情報」，由今（十一）日起，將與大家回顧七六年奧運珍聞。茲簡介如下：

星期一（十一日）：七六年奧運場館建工情況，加拿大政府撥款支持新聞界參觀場館，體操女將歌曼妮姿精采演出。

星期二（十二日）：介紹會場造型設計的七六奧運選手村，英國安妮公主出席七六奧運盛況，八〇奧運莫斯科市籌備情況。

星期三（十三日）：介紹以色列國家隊集訓情況，加拿大政府保護以色列選手的特別措施，七六奧運利用電子科技將聖火透過激光經衛星傳運，介紹芬蘭維倫如何成為歷史上首位連奪兩屆五千及一萬米金牌選手。

星期四（十四日）：加拿大當局派二萬名軍警負責保安工作，介紹特種保安部隊及防暴武器，七六奧運場館建築情況，女子四百米混合泳接力賽東德獨佔鰲頭。

英國足總盃準決高潮迭起
2－1 利物浦挫森林
將與擊敗盧頓之溫布頓爭奪冠軍

（法新社九日錫菲特報導）利物浦於週末（九日）以二比一擊敗諾定咸森林並粉碎森林進軍溫布頓之爭夢。

利物浦於能容納五萬四千多座位之錫周三球場內淘汰森林出局，當日全場爆滿。

雙方交戰後，利物浦便頻頻搶攻，至十二分鐘，英國國腳愛馬漢直綫傳入禁區內的班尼斯。班尼斯接球後推進時，森林後衛捷圖救球心切勾腳，班尼斯於禁區內被勾跌，球證舊利立即判罰十二碼極刑，艾德烈治操刀中鵠先開紀錄。此球亦成為艾德烈治本屆之第廿四個入球，亦是他於足總盃之第一球入球。十九分鐘，森林從新發動攻勢，高治第一次得機起腳施射，但為雅倫漢辛所擋出。事實上，利物浦已於上半場下半截時間已能控制戰局，卅六分鐘，班尼斯開出罰球斬入森林禁區內，彼得尼士利立即施射，為森林門將瑟頓所沒收。利物浦遂領先一比零完上半場。

易邊作戰後，於下半場僅五分鐘，班尼斯左路傳中，艾德烈治立即衝前接應並第一時間抽射入網，利物浦以二比〇領先。事實上，森林亦浪費了追平入球機會，威堅臣大力轟界外球進入禁區，中鋒尼格哥羅夫跳頂僅高上門楣數尺。森林偉斯大腳斬罰球，科士打接應起腳施射，但為利物浦門將谷巴那接去。

廿一分鐘，森林再藉從右邊擲入禁區內之界外球，混戰之下，由尼格哥羅夫於門前推入，追成較接近紀錄二比一，但已是為時已晚，雙方再沒有力戰之下，增添紀錄。

另一方面，溫布頓與盧頓之戰，亦在全場二萬七千多座位爆滿的托定咸球場進行，溫布頓亦以二比一擊敗盧頓而進入決賽週，將與利物浦於溫布萊爭奪本屆英國足總盃。（佳）

第三屆亞洲游泳錦標賽
中共女將刷新兩項亞洲成績
百米仰泳楊文意一分三秒八稱后
四百接三分四五秒七二勇奪冠軍

（廣州四月八日電）第三屆亞洲游泳錦標賽今天正式進入第三天，捷報頻傳的中共泳壇女將今晚又一舉刷新兩項亞洲最好成績。

在女子一百米仰泳比賽中，中共隊楊文意以一分三秒八的成績榮獲冠軍，並刷新了一分四秒二三的亞洲最好成績；以楊文意、[illegible]、黃紅、莊泳四人組成的代表隊，在女子四乘一百米自由泳接力賽中，又以三分四十五秒七二的成績刷新了三分四十九秒三四的亞洲最好成績，並獲得接力賽的第一名。

今天中共隊閻明還奪得女子四百米自由泳、沈堅強奪得男子二百米自由泳的金牌。至此，中共已奪得第三屆亞洲游泳錦標賽的十六塊金牌。

日本隊今日的戰績也較可觀，共贏得一塊金牌、四塊銀牌；香港隊則在本屆賽事中首次奪得一塊銅牌，這是在女子四乘一百米自由泳接力賽中以四分五秒二九贏得的。

水球比賽已進入第二天，中共隊在下午的比賽中，挾昨天大勝馬來西亞之餘威，以十九比五的大比分戰勝新加坡隊，香港隊與馬來西亞隊則以六比六握手言歡。

台維斯盃網球賽香港雙打選手麥比利和彭雷（上），另一單打選手格蘭亦有優異演出。

張志德（左）奪南華射入第四球時情形。

健牌盃中國國際桌球賽
古拉加巴洛迪晉決
分挫盧斯雷諾士今午爭奪錦標

「健牌杯中國國際桌球大賽」昨夜在北京體育館舉行兩場準決賽，四位世界級球星為爭奪五十萬元冠軍獎金，分別各展所長使出渾身解數爭奪決賽權，由於四人實力接近，狀態甚佳，令到入場球迷及在電視機前的觀衆看得如痴如醉，賽後花式賽世界冠軍盧斯並在球迷要求下表演多款新潮花式桌球，直至接近十時才盡歡而散。

現年十九歲為當今最年青職業球員的古拉加，真不愧是「巨人殺手」，他昨晚與世界排名第四的盧斯大戰七局，最後以四比三力壓對手進入決賽。

巴洛迪是被英國球壇中譽為最有潛質成為未來世界冠軍的球手，這位曾令顧維斯吃盡不少苦頭的利物浦球員在技術上比雷諾士高一班，雖然，雷諾士一度領先一局，後為對方連追兩局，但巴洛迪畢竟技術全面，故只需六局便以四比二取勝。

古拉加昨仗勝在夠膽色，一擲「一起Q」一搏殺，他球路穩健，不過[illegible]，面對名氣響亮的盧斯，兩人俱有水準演出，古拉加更是節節領先，他曾一度以二比零領先，盧斯追成二比一後，古拉加再勝兩局，兩度平手後決勝局時，兩人互相製造「士碌架」多次，盧斯力挽狂瀾不果，直至六十八對十四，便宣佈棄權。

「健牌杯中國國際桌球大賽」定於今午二時假北京體育館舉行決賽，由古拉加對巴洛迪爭標，晚上賽會特別隆重其事將於人民大會堂舉行頒獎儀式及晚宴。

港青年足球隊今赴日台
進行十天集訓
並參加多場比賽努力備戰亞青盃

（特訊）為備戰亞青盃，香港十九歲以下青年足球隊今午一時十五分飛赴日本鹿兒島及台北，進行為期十天之集訓及比賽。

據悉青年軍將在日本進行三場比賽：十二及十四日分戰鹿兒島高中冠亞軍，十六日往東京對日本青年隊。十九日轉飛台北，翌日與景文工商學校足球隊比賽，廿一日返港。

青年軍中兩名球員：星島甲組新秀羅偉恒及陳漢輝因超齡而不能代表香港參加亞青盃；不過，銀禧體育中心表示願意負責兩人赴日台費用，故兩人亦可隨隊出發。（李）

婦女生活雜誌盃女網賽
拿華杜露娃莎巴天妮晉決賽
兩人分挫法普絲塔拉比妮將爭霸

（合衆社南卡羅連納州七日電）首席種子拿華杜露娃與二號種子莎巴天妮今日在三十萬美元的「婦女生活」雜誌杯女子網球賽次輪中，輕易過關。

拿華杜露娃僅花五十二分鐘，就以六比一、六比一輕取法普絲，而莎巴天妮亦不足一小時，以六比一及六比二勝阿根廷同胞塔拉比妮。

拿氏表示，她參加此賽用以熱身，準備應付五月廿三日開始的法國公開賽。

她說：「我要就整一年的賽事安排，看看那些大滿貫要作準備。」

這位世界排名第二的女網豪傑，認為今賽沒有頂尖的格拉芙、艾華特和舒莉花參加，正符合女子網會幹事的願望，因為她們認為最好把世界頂尖高手較平均分配於不同的賽事，直到大滿貫時，再齊齊一蛮，拚個高矣。

拿氏認為，她對每項參與的賽事都十分認真，因為每次我敗仗都會成為頭條新聞。

她說：「大家都等我退休，但我仍然熱衷於運動，而且我身體健康。」

莎巴天妮對於在決賽中將與拿氏爭霸，充滿希望。

她說：「紅土場是她擅長的場地，而我現時的身心兩態均處於佳境。」

這位十七歲少女說她希望能放棄底綫打法及改善發球技術。她表示發球已有所改進。（李）

全港獨木舟水球錦標賽
觀塘勇奪冠軍
與警勵同分以入球較多取勝

（特訊）香港獨木舟總會為響應第卅一屆體育節而舉辦之全港獨木舟水球錦標賽已於昨天舉行，地點不是原定荔枝角泳池，而是改在深水埗泳池舉行。

比賽於上午九時開始直至下午五時結束；由於整日天色陰晴，冷風陣陣，觀衆又寥寥無幾，使比賽在略淡氣氛下進行。

參賽十餘隊經過連番競逐後，產生結果如下：冠軍觀塘、亞軍警勵、季軍海天。

觀塘本與警勵同獲三分，然因入球十個比警勵入球六個為多，故獲冠軍。

八四奧運女子馬拉松冠軍
比奈迪因傷不能參加選拔賽
寄望七月萬米勝出趕及報名奧運

（美聯社九日紐約電）一九八四年奧運首次列入馬拉松長跑為比賽項目，而該年稱后者比奈迪似乎不會參加英國馬拉松奧運選拔賽。

據其教練稱：「機會誠屬難得，然而我們幾可肯定比奈迪不參加比賽機會達百分九九。她確是非常希望能夠參加，不過，我實在難以想像她會參加比賽。她於八星期前弄傷背部，而她長期以來背部有問題；以致影響她不能保持平衡。」

選拔賽將於五月一日在匹茲堡舉行，而主辦者已把比奈迪所締之美國最快女子馬拉松紀錄列為選拔標準。

身為比奈迪教練之史密尼稱：「比奈迪在背傷前狀態甚佳，但在上星期，她感到非常沮喪；她認為能夠參加比賽之機會很微。假如她能步能保持平穩，又假如她每周能跑五十哩，那她可以嘗試參加比賽。」他繼而透露這位去年初為人母之比奈迪為自己定下四月為最後限期，他說：「她認為假如能跑十五哩便是能夠參加比賽，然而她做不到。」不過，比奈迪把機會寄託於七月在印第安納波里斯之萬米長跑，若然勝出，亦可趕及參加奧運馬拉松。

一九八四年比奈迪在接受一次左膝手術後十七天參加選拔賽，結果得冠軍。（李）

華協盃小球 新秩序展開

華協會九龍小球總會主辦華協盃小球聯賽，新秩序現已編定公佈，明起東九龍楓樹街球場展開，秩序如次。

四月十一日（星期一）楓樹街場：七時，吉祥對森美。八時：沙田津津對南星聯。

四月十二日（星期二）麥花臣場：七時，鐘聲善社對新僑。八時：翔龍對中傑聯。

四月十四日（星期四）長沙灣場：七時，啤盒對環聯。八時：九龍對榮輝。

參加超級足球技術獎勵計劃頒獎之奇雲基道示範頂球技術。

台維斯盃網球戰火處處
瑞典領先優勢
斯里蘭卡巴基斯坦雙打因雨停賽
周日挪威挫馬爾他西德擊敗丹麥

（路透社十日瑞典電）捷克史密迪周日早上練習時弄傷左腳踝，致不能在台維斯盃世界組準準決賽中與瑞典韋蘭特交鋒，其空缺已由史利巴補上。衛冕者瑞典現以二比一領先優勢晉入最後兩場單打比賽。

（路透社十日可倫坡電）周日此地舉行之台維斯盃亞太區第二組準決賽之雙打斯里蘭卡對巴基斯坦因雨被迫停賽，比賽將於今天繼續。

（路透社十日挪威斯路凡格電）挪威周日在台維斯盃歐洲第二組首輪賽事中以直落三比〇擊敗馬爾他。

（路透社十日西德法蘭克福電）西德周日以六比三、六比四擊敗丹麥基斯甸遜，使西德以四比〇無敵姿態晉入台維斯盃世界組準決賽。（李）

健牌中國國際桌球大賽
5－1 巴洛迪大勝古拉加
巴氏初賽中以一棒得一〇七度獲獎盃

「健牌杯中國國際桌球大賽」昨午在北京體育館舉行決賽，兩位當世球壇新彗星大戰六局後，巴洛迪五比一奪得錦標，並取得三萬五千英鎊獎金，古拉加未能發揮過去之日的水準，只能屈居亞軍，賽後由英美煙草（香港）有限公司總經理麥榮勳主持頒獎，晚上再假人民大會堂晚宴。

昨午這場冠軍大戰吸引得多名正在北京出席人大會議的首長及代表臨場觀戰。廣東省省長葉選平更曾向組織委員會詢問比賽的有關詳情。

賽前巴洛迪及古拉加各有「擁躉」，但巴洛迪畢竟技術全面，攻守有球王之豐，首局即以一一六對零大勝，次局再勝八十三對二十七，第三局他在餘下五個彩色球時射「童波」失誤，被古拉加乘勢反攻「滑柏」扳成一比二較接近局面，否則，巴洛迪極可能以五比零奪得冠軍。

第四局古拉加回勇搶攻，但巴洛迪攻守兼備，極少有失，下再以六十一對三十七取勝，第五局古拉加失掉一個關鍵性「藍波」，以三十三對八十一再失一城。決勝局雙方大打拉鋸戰，兩人均欲避免一子錯滿盤皆落索，然而巴洛迪在控制白波走位已達升堂入室地步，最後以七十四對十三勝第六局，總成績是五比一，真不愧為戴維斯的最佳接班人，巴洛迪在初賽中間以一棒得一零七度的紀錄奪得一個獎杯。

港小總軍醫范鏗
七秩大壽榮喜
體壇名宿麥鎮遠等到賀

香港小型足球總會榮譽軍醫范鏗醫師，前晚假座合和城酒樓，慶祝七秩榮壽之喜，其承慶子源宗、揚宗、光宗及孫兒，於席前舞獅為祝賀，女梅芳、梅芬、慈玲及媳婦等均為爺嬤祝壽，到賀者有體壇俊彥，社會賢達，中國醫學會首席會長伍卓琪，香港小球總會首長麥鎮遠、袁波、馮金泰、郭明義、駱錦泉、簡文勝、郭新焯暨全體委員，金友足球隊、瑞聯體育會、灣仔白鶴同學會等，均致送名壽星畫及壽字足金座，席間，白鶴同學會及嘉賓等均為主人家祝賀詞，而范鏗師傅伉儷答謝詞中，感謝友好之光臨，饋贈厚禮，並頻頻敬酒，觥籌交錯，喜氣洋溢。

第三屆亞洲游泳錦標賽
中共已奪十六金牌
錢紅女百蝶五九秒九三亞洲新猷
男四百接力港勇挫星加坡奪銅牌

（特訊）第三屆亞洲游泳錦標賽，經過四天的賽事，中共已肯定成為本屆賽事盟主，目前已舉行三十一項賽事中，中共連同跳水四面金牌一同已奪取十六面金牌，打破日本泳隊總監佐藤幸男於賽會豎言，日本可奪十六面金牌的希望，在第四天的賽事中，最令人鼓舞的是中國泳手錢紅在女子一百米蝶泳中，造出新亞洲最佳時間五十九秒九三，成為首位突破能於一分鐘完成此項賽事之亞洲泳手，起步時錢紅稍為留力，並於最後五十米始作全力衝刺，結果以破亞洲紀錄首名到達終點。

中共飛魚於第四天五項決賽中總共奪取四枚金牌。

此外，香港泳隊亦傳來喜訊，繼在女子接力賽取得一面銅牌後，男子隊四百米混合接力賽中，力壓新加坡隊，奪得今次賽事中第二面銅牌，泳手包括李啓淦、曾意銘、李繼賢、米高成，成績亦比舊香港紀錄快三秒有多，新紀錄為三分三五秒三四，總教練何大衛更具信心稱，希望在這兩天的接力賽中能再增添港隊獎牌數字。（佳）

亞洲泳壇明星閻明
漢城望能一顯身手

閻明創造了女子四百米個人混合泳亞洲最好成績，從游泳池爬上來時，記者們蜂擁上，把她圍了起來。她微微喘息對記者說：「我很高興，因為我刷新了由我自己保持的亞洲最好成績。」

閻明今晚以四分四十七秒六〇的成績，奪得了本屆亞泳賽該項冠軍，並刷新了她原來保持的四分四十九秒六三的亞洲最好成績。她邊用毛巾抹水邊說，但我也感到有些遺憾，我的成績同世界紀錄還有距離。目前該項世界紀錄是四分三十六秒一零。

今年十九歲的黑龍江姑娘閻明已有了十餘年體壇生涯。據稱，她身體輕，浮力好，基本技術基礎打得牢，且在長年累月的鍛煉中，培養了堅強的毅力。她前年第一次參加漢城亞運會就一鳴驚人，三次出場，三次奪標，把三項亞運會最好成績都提高十秒。她曾說過，在池裏，我只是和自己賽跑，只想按計劃搶時間。直到搶出中國人的世界紀錄為止。

閻明甩着散黃色的頭髮，笑着對記者說：「我最大的目標是在今年奧運會上為祖國爭光。」

愉園北征武漢
意欲寓賽於操

（特訊）愉園足球隊將於周四北方武漢，參加兩場比賽：十八日挑戰全國聯賽亞軍，全運會足球殿軍湖北隊，十八日再戰中共青年軍，預計於十九日返港。

據該隊負責人表示，球隊此行，實有寓賽之於操之意，使球員保持狀態，希望在總督盃賽中有所表現。

愉園最近在總督盃賽中敗於美青，而銀牌賽又為南華擊敗，幸好聯賽中暫時仍居榜首，唯隨時有被南華超越之可能，故可說處於頗為緊張階段。該隊此次北上征戰，是否能收鬪練之效，相信廿七日足總盃對保濟將會提供答案。（李）

台盃網球港伊之戰昨結束
港隊五戰全捷
港將採全攻型打法網前攔截出色

（特訊）台維斯杯網球賽亞洲大洋洲第二組外圍賽香港對伊拉克，經過首天兩場單打賽事後，香港隊技高一籌，再加上天時地利人和，在最後三仗亦一鼓作氣，取得勝利。次天（九日）雙打，香港麥比利和彭雷以六比一、六比四和六比二輕易擊敗伊拉克阿蘇巴迪和夏遜。

至於最後一天賽程，昨午二時在維園網球場展開。頭場麥比利勝夏遜，兩盤分數為六比二和六比〇。次仗格蘭以六比二和六比一輕取阿蘇巴迪。

綜合三天比賽來看，香港球手實力遠勝伊拉克，由於本港近年來有一套完整計劃訓練網球運動員，如彭雷便正接受銀禧體育中心獎學金支持，正受職業網球手的訓練。所以球員水平冒升得很快。而兩名單打球手麥比利和格蘭，都由青少年賽打起，有多年作賽經驗。

反觀伊拉克球手，無論在基本技術和雙打作性方面，都有所不及。尤其是夏遜，由於受傷患影響，戰鬥力大大降低。

根據香港隊教練黎偉時賽後接受訪問時稱：「今屆台維斯杯改行新賽例，球員一旦被指派上陣，便要完成所有賽事，中途不得因表現差而要求換人。」

所以即使夏遜表現是差，伊拉克隊不能要求換人。

統計各場賽果，香港隊直落五場擊敗伊拉克，取得此組初賽出綫權，將於五月六日至八日與星加坡和敘利亞一組出綫隊爭此組決賽席位。

次天雙打，由麥比利和彭雷對阿蘇巴迪和夏遜。

兩名港將實力亦較對手為優，無論在發球和上網方面，都顯得較為出色。

第一盤 港隊十分熟悉對方虛實，麥比利首日曾和阿蘇巴迪對陣，知道對手實力平平，而夏遜亦非特別出色。所以港將一開始便全力搶攻。

開始時，彭雷有點患得患失，未能發揮最佳水準，頻頻網前扣殺失誤，雙方一度打成一比一平手，伊隊更領先二比一。但港隊合作較為純熟，而且扣球力量雄渾，接二連三得手，終於逐步超前。

最後，港隊以六比二先取一局。

第二盤 港隊採取全攻型打法，一開波便上網，兩名球員身材高大，伊拉克隊的起身球不易突過港將，而且夏遜的表現欠佳，屢次發球失誤，終於再以六比四再負一盤。

伊隊似乎有點洩氣，在大局已去的情況下，更無心戀戰。

第三盤 港隊手風越來越順，彭雷網前攔球表現出色，再以六比二再取一盤。

結果，香港以總盤數三比〇獲勝。

賽後香港隊教練黎偉時接受記者訪問時，表示對香港勝利感到十分高興，他認為彭雷初時有點緊張，但越打越好。

昨午上演最後兩場單打，頭場由麥比利對夏遜。麥比利是香港男子單打頭號種籽。自一九八一年開始，便代表香港參加台維斯盃。

麥比利今役以強勁發球威脅對手，多次開出「A士球」。而夏遜接球較弱，多次未能接住麥的發球。

終於麥比利以六比二和六比〇獲勝。

次仗格蘭對阿蘇巴迪。格蘭為本港第二號種籽，在首天賽事曾打敗夏遜。

格蘭打來十分輕鬆，以六比二和六比一獲勝。（聰）

全球進一步擺脫熊市陰影
日本股價創新高位的啟示

紐約股市反覆爭持向上，東京日經平均指數終於突破紀錄高點，均有力地證明去年十月全球股市風暴只是長期上升後一次爆炸性的大調整；未必意味着漫長熊市的來臨。

去年十月全球股災，東京股市跌幅最小，其後也率先回升。在不到半年的時間內，至上週四（四月七日），便李破去年十月十四日所創下的二六四六點四三最高點，做出二六七六九點二二的新紀錄高峯。週五再進一步上升。

日股創新高點，至少證明了去年十月十九日及其後的急跌，只是一次大調整，並非意味着牛市的完結。

東京股市如此，紐約、倫敦、歐陸、亞太區的主要市場又如何？人們已知道的一點是，目前世界各國市場的關係越來越緊密，任何最主要市場的突出表現，都可以引起連鎖反應。即如這次日股一舉上升二百五十八點創出新高峯，便是由美股杜瓊斯指數在前一天勁升六十四點所激發的。而其他各主要市場包括香港在內，亦莫不上揚。所以，此番日股的頭威，應有着不同凡响的意義。

日股升勢表現正常

據外電引述，美股勁升刺激東京股市在週四開市後僅九分鐘，平均指數便已標升至去年十月的歷史性高峯。市場亦因有關七大工業國將同意維持一美元兌一二五日元的穩定水平而受到鼓舞，投資者相信日本的經濟強勢及公司的良好業績可藉此得到維持，刺激買家踴躍入市。投資經紀表示，事實上市場人士早已預期股市創新高只是時間問題而已，因此股市趁好消息上升。

來自東京的消息又稱，日本中央銀行行長澄田表示，七大工業國下周在華盛頓召開財長會議時，將重申協調政策和穩定匯率的承諾。他指出，美元近期的弱勢，主要是市場擔心日本人壽保險公司可能大規模拋售美元所致；但在中央銀行聯合干預的威脅下，國際匯市的穩定局面並無重大變化。

關於日股動向，澄田說，市場對東京股市最近的升勢感到關注；但股市走勢和經濟基礎並無脫節，上升是合理現象。他又表示，愈來愈多市場人士相信美國聯邦儲備局正在收緊信貸，以免強勁的經濟增長刺激通脹率大幅標升。

種種跡象表明，自從去年十月全球股市暴瀉後，各國政府在處理金融問題上已變得更爲審愼，避免採取任何急進的措施。故此，今番各國股市的回升或向下調整，應該會比去年較爲穩定。

美股穩守侯機再上

無疑，由於美元在低位長期停留，導致進口貨價上升，美國通脹向上壓力已增加。不過，以目前的低通脹水平，即使上升一兩個百分點，也不是什麼可怕的一回事。何況，聯邦儲備局在採取收緊銀根措施時，決不會操諸過急。

據報導，芝加哥哈里斯信託及儲蓄銀行首席經濟家指出，商品價格上升，美元疲弱以及長、短期利率差距較大，均顯示美貨幣政策過寬，而聯儲局爲對抗通脹上升的壓力，極可能逐步收緊銀根，將聯邦基金利率調高，令最優惠利率由目前的八厘半上升至九厘半至十厘N間，而貼現率則可能由六厘升至七厘。但他也估計在通脹受到控制以後，利率可能於今年底或明年再下跌。

這就是說，利率及通脹問題，對當前美國股市的影響，實際上並非很大。何況，通脹壓力加大，是因國內經濟增長而導致的，有別於過去的「滯脹」局面。而經濟增長本身對股市而言有利無害。

由此證明，近期美股在反覆中仍能回升，在跌破杜瓊斯指數二千點時即出現強大的支持力，而得於徘徊在二千點上下的邊緣等求整固，是有着基本因素支持的。對於上星期三紐約股市的突出表現，分析家認爲毫不足怪。據解釋，美國經濟的強勁表現早已粉碎了衰退重臨的恐慌；而很多優質股票的價格，目前仍處於偏低水平。自去年十月暴跌以來，投資者便不斷等待另一次跌勢，企圖趁低吸納，但多方面跡象均顯示股市再一次暴跌的機會愈來愈微，如果股市在杜瓊斯指數二千點獲得新的盤穩，然後向上一百點尋求突破，則今年內再創新低點的機會便可以排除，反而升至二千三百點的可能大增。從技術觀點看，那便意味着中短期內擺脫了熊市的陰影。這對世界各地股市將有十分重要的意義。

港股技術表現良佳

說到港股市，自去年十二月七日跌至一八九四點至今，已反覆上升七百餘點，升幅近百分之四十，亦相當於去年十月以來最大跌幅的百分之三十五。此一升幅，正達到中期反彈技術限度的範圍。而且，在一八九四點至目前二一〇〇點之間，已形成一條向上緩升軌線通道，雖經多次較大反覆，仍未受到跌破長走勢通道，對於試圖擺脫十月股災後的熊市而言，無疑表現良佳。

分析家指出，外國市場基調穩定，爲本港投資氣氛的抵銷帶來一定程度的助力。紐約股市高越杜瓊斯指數二千點關，東京股市持續好並創新高，均是好訊號。而美、日經濟表現強勁，可保證股市前景在短期內無逆轉之虞。這至少可使香港股市不受外圍拖累。

目前雖然內外市場均顯示復甦的生機，但投資者仍須提防各地股市上升過速而引起回吐，造成劇烈波動。近週內，美國公佈二月份貿易數字，亦成爲市場注視的目標。在本港，對利率調升的心理影響不可忽略。（樊世庚一九八八年四月八日）

華僑經濟

冷氣機市道仍樂觀

去年進口量大增四成多

去年日本貨共進口廿四萬七千多部，較前年增二成，而市場比率則由前年的百分七十九降至去年的百分六十八。

本港冷氣機市場去年十分暢旺，除了進口量大增之外，不少代理商，拆銷商及零售商的存倉貨均告沽清。由於各牌子，各類型冷氣機均十分搶手，故此市道競爭較爲和緩，價格訂得較高，業商獲利頗豐厚，是自八〇年前回鄉潮以來最好的一年。

本港家庭的電器設備，錄音機，電視，雪櫃，洗衣機，風扇，音響器材等都十分普遍，而冷氣機則仍有很多家庭未有安裝，故此冷氣機的市場潛力最大，且由於冷氣機價格高昂，營業額大，業商獲利亦較厚。因此，有關業商每年對冷氣機市道最爲重視。

去年本港經濟十分蓬勃，工商外貿旅遊各業表現均佳，市民消費力提高，加上天氣熱得較早及較長，中小型住宅市道旺盛，婚嫁增加均是冷氣機市場好景的利好因素。

據統計數字顯示，去年窗口式冷氣機共進口三十六萬三千多部，較前年的二十五萬八千多部增加十萬四千多部，或百分四十點四。進口值則由前年的五億四千三百多萬元增至去年的八億一千四百餘萬元，增幅爲百分五十。

在去年的來貨中，日本貨爲二十四萬七千多部，佔總數的百分六十八。日本貨去年進口量二十萬四千多部，今年增加四萬二千多部或百分二十點八。日本貨前年佔總進口量則達百分七十九。

去年來量居次席的爲馬來西亞，有三萬九千多部，據悉部份亦爲日本牌子。其他供源地包括南韓、美國、星加坡、台灣等。

日本貨去年的平均每部進口價爲二千三百七十二元，而前年則爲二千一百五十四元，去年提高百分十。

電器商人表示，去年冷氣機的零售價升高百分十至二十之多，由於市勢甚佳，減價的情況絕無僅有。今年由於日圓匯價再漲，導致進口成本增重，價格再度上升，升幅則爲百分五。由於原來的價格已昂貴，今年再升，對市道當有一定影響。不過，從近來的情況來看，雖然天氣尚未轉熱，但冷氣機市道已見轉旺，情況與去年相似，故此相信價格提升的影響不會很大，今年的銷量仍將會稍增加。

去年十月股市急挫，對冷氣機市道的影響不大。一來是十月已過了安裝冷氣機的旺期。二來是安裝冷氣機多是有計劃的，例如某新居入伙家庭，是預了一筆錢安裝冷氣機的，故此，股市急跌，並不會使此類顧客改變之意。不過，股市暴跌對房地產市道及市民消費力仍然是着不利影响的，這還可能會反映到冷氣機市場上來，但一般相信今年的影响仍然不很明顯，故此今年的市道仍然是穩好的（龍文）

文化用紙起漲價
幅度百分三至五
模造紙日內也要跟進

（台北訊）隨白紙板調價後，國內文化用紙生產業者亦將反應木漿漲價所增加的成本，決自四月一日起調升銅板紙、打字紙售價，漲幅約在百分之三至百分之五左右，此外，模造紙售價在進入四月份後[illegible]將再調漲一次，預料每磅漲價約在五角至一元之間。

文化用紙業者指出，自四月一日起，銅版紙一〇〇%及此項規格以上者，每磅內銷價格將調升五角，至於一〇〇%（不含）以下者每磅價格調升一元，打字紙每磅調升五角，各項紙類售價漲幅約在百分之三至百分之五左右。

此外，由於目前國際模造紙C&F報價每噸已達九百美元至九百二十美元之譜，國內模造紙售價亦可能於本週內決定調升，每磅調升約在五角至一元之間，由於大廠與小廠間規模不一，計算成本並不一致，調價多少目前還未完全確定，尙待同業間進一步研商協調，不過，因爲國內木漿造紙，四月份起售價已經上漲，而國際模造紙續漲勢強勁，模造紙內銷價格調升，將是日內即可決定的事。

關貿總協定年報預測
貿易交流維持活躍

去年股災對今年世界貿易打擊不大，而存在不利因素惡化機會也不高，在各國採取更合作貿易態度下，今年國際貿易可維持去年旺盛的勢頭。

儘管經歷去年十月全球性股市大跌風潮，惟世界經濟表現卻未如預期般萎縮，反之今年世界貿易仍穩健擴張，而據關稅及貿易總協定預期今年世界經濟增長可維持百分之四，因此今年本港經濟亦可望維持穩定之增長率的。

據遠東經濟評論三月份一篇報告中指出，關貿總協定經濟學家說：去年十月股市崩盤似乎並未立即對世界貿易造成負面影響，但今年全球貿易看好的預測，乃建立在全球金融市場不再橫生劇變，而美國也未出現嚴重經濟衰退的假設上。

關貿總協定發表的年度報告說，世界製造品貿易總額去年成長了百分之五，高於前年的三點五；農產品貿易前景更爲樂觀，在經歷前年百分之一的負成長後，翻升了百分之四；礦產品貿易則表現欠佳，略微下降。

報告分析，去年世界製造品貿易成長加速的主因爲包括台灣在內的若干亞洲開發中國家的經濟成長。這些國家在世界製造品市場上已不只是無足輕重的賣者，也成爲重要的買者。

至於匯率低估是否爲造成亞洲四虎和美國間經常帳失衡的主因？報告認爲，從四虎去年在進出口貿易上的表現和其他各方的證據上可看出，需求才是真正影響匯率變動與調節進口效果的因素。

報告分析，匯率本身並不足以帶來改善經常帳失衡所需的貿易量變動，因爲匯率機能常會受到國內需求的扭曲，尤其是進口方面。

報告說，要達到有秩序的調整，匯率變動仍有賴適當的財政政策配合，才能奏效。

報告表示，就長期而言，儲蓄和投資的均衡與否，才是決定經常帳是否均衡的重要因素。

照目前國際經濟及金融情況看來，美國經濟仍具備相當強活力，失業率續降，製造業設備運用率提高，進出口貿易赤字亦見改善，是以今年美國經濟衰退之虞，而最新公佈之美國經濟領先指標回升亦反映出此趨勢。此外，美元跌勢近期已見底，在各國致力維持貨幣穩定情況下，金融市場橫生劇變機會也不大，基於這兩個困擾世界貿易穩定增長因素並無惡化可能情況下，今年全球貿易是有機會達致關稅及貿易總協定年報中所預測的百分之四成長率的。

事實上，在美國敦促下，日、台、韓均在不同程度上刺激內需，亦有助改善國際貿易失衡現象，同時並刺激國際貿易交流的。因此，去年十月股災，基本上不會阻礙今年國際間貿易交流，反而有助各國加強合作，是以今年國際貿易交流更有可能更勝去年的，而本港貿易也可從中受惠了。（麥鈞 一九八八年四月九日）

中台間接貿易巨幅增長
本港扮演兩岸貿易橋樑

兩岸仍未直接通商，但經濟發展卻可發揮互助互惠作用，在台灣採取較開放貿易政策下，未來兩岸貿易將會大增的。

中國經濟開放政策，大大推動了亞洲以致全球貿易，而海峽兩岸間接貿易也因而大增，由於兩岸政治隔膜導致兩岸貿易無法直通，本港則順理成章變成兩岸貿易橋樑，估計在台灣更開放政策下，本港作爲兩岸貿易溝通媒介會扮演更重角色。

據香港台灣貿易協進會主席丁楷恩在出席第一屆香港、台灣貿易會議時指出，近年來中台兩地的間接貿易不斷增加，香港由於本身條件及地利因素，間中擔任了重要角色，吸引不少台灣商人作短期投資，相信未來數年會有更多台資注入香港。談到九七問題的影響，他認爲目前台商投資主要集中在短期商業投資，而非長綫工業投資，所以影响不大。

提到近期台灣當局可能會開放台商在其他地區的子公司與中國大陸進行直接貿易的報導，他認爲可能性並不高，不過，中國大陸在推動經濟工業及地方工業發展時，台灣的機器及工廠設備是可以予以配合的。

此外，談及台灣近年來的經濟開放政策時，丁楷恩認爲除非遭受到嚴重的傷害，否則政策應該是不會有太大的改變，而事實上，政府亦不斷鼓勵廠商從事海外投資以減低外匯存底的壓力，除以往的中美洲外，泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、南非[illegible]

談到近日台灣對中國大陸原料開放問題，他表示行政院已就這方面進行研究，十三大以後相信會作出決定。對於這次港台貿易會議，他表示這是有助提高港台兩地的貿易關係，亦可促進海峽兩岸的間接貿易，經濟領先政治，使華商力量更爲團結。

據了解，中國大陸與台灣三十多年來雖然沒有直接來往，但轉口貿易一直沒有中斷，兩岸貿易於一九七九年開始，並迅速增長，七九年雙方轉口貿易僅有七千七百一十三萬美元，至八七年猛增至十五億六千萬美元，增長達二十倍之多。

中國在推動經濟發展過程中，可以借助台灣之工業技術，設備、半製成品以致消費品的地方甚多，而台灣經濟之發展，亦可利用中國之豐富之天然資源及原料，所以中國實施經濟開放政策不足十年，而兩地間接貿易已增長超過二十倍了，可見兩地經濟及貿易發展，的確可以互通有無及取長補短的，才導致兩地間接貿易急速增長，而本港則是海峽兩岸間接貿易之最重要橋樑了。

由於台灣對兩岸貿易態度已較前放寬，而中國亦重申致力發展沿海地區經濟，因此兩岸間接貿易往還今後仍有極大增長潛力，令本港這個中間媒介扮當更重要角色，亦間接及直接地刺激本港經濟之發展，而在可見將來，海峽兩岸會更積極透過本港這個中間橋樑進行更廣泛貿易，甚至進而在金融及技術上之往來交流的。（麥鈞 一九八八年四月九日）

本港金市一週概況
金價突然急挫

週六收市價四一九三全週跌七十元。最高價四二二七，最低四一六一，波幅六十六元。

九九金價經過整整一個三月份的反覆回升後，四月份復活節假期後的兩個交易天共跌去一百零一元隨後的週五及週六稍回升，週六收市價四一九三，全週共跌七十元。

今次金價突然掉頭大跌，主要是油價下跌所致。市場先是傳出油組會議不會在既定的六月正常期間舉行部長級會議，因而令投資者產生恐慌和憂慮，是以令油市難以穩定，導致紐約期油跌破十七美元關口，北海布蘭特原油、阿拉伯杜拜輕原油亦告大幅下挫，遂對金市產生拖累和壓力。

另方面美元在東京市場繼續上升，亦是導致金價滑落的原因。東京美元週四兌日圓一二五·七〇，升〇·六七日圓。經紀指稱，由於美元輕微上升，加上圓表預測的表現令人失望，貴重金屬在復活節前的升幅已漸形消失。

經紀指出：由於港金大秒高水可能刺激金商進行套戥——即沽出九九金的同時買入本地倫敦金。若果如此，則近日的金價可能在偏軟中反覆。

此外，白金價格急挫，亦是扯低金價的原因。週三倫敦白金價跌近八美元，定盤價五二二五·二二五美元，較早前黃金價上升的一個主因是白金價格不斷抬高，並且一致被看好所支持。

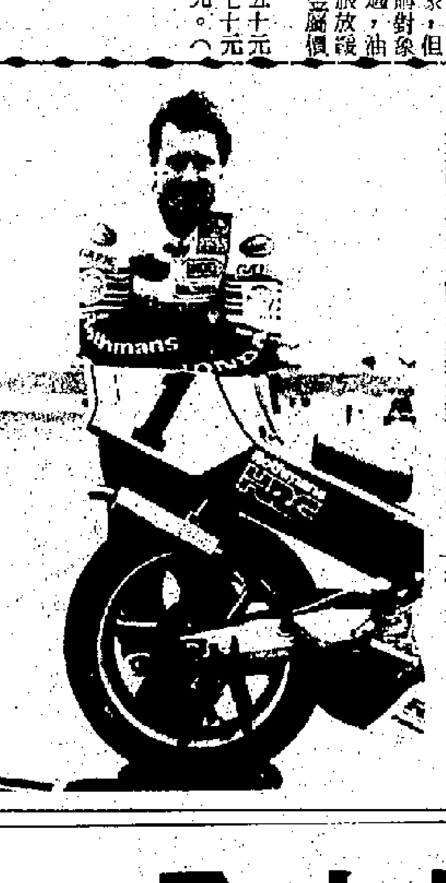
週五及週六金價稍爲回升，但升幅不大。主要是趁低吸納增加及美元回降所致。

金商表示，今年以來金價頗爲波動，九九金價年初時曾達四五〇〇水平，但二月底一度破四千大關，而在復活節前又回升上四千二百六十餘元的價位，節後兩天則跌去百元。金商稱，美元的動向仍然是影响金價升跌的主因。事實上，從經濟數字來看，美國經濟已有好轉跡象，但外匯市場投機風氣旺盛，英鎊、馬克、日圓等貨幣壓成爲市場的吸購對象，因而令美元被抑低，無力上升，此舉使金市獲得一定支持力。不過，油價的低迷，則長期成爲金市的利淡因素，加上產金國的拋售，通脹放緩，金市所受壓力不小。另方面，金價近期間受白金及白銀等貴重金屬價格的升跌影響亦很大。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
四日	休市			
五日	休市			
六日	四二二五	四二二七	四二二一	四二二二
七日	四一七六	四一七八	四一六一	四一六二
八日	四一八八	四一九三	四一八三	四一八四
九日	四一九九	四一九九	四一九一	四一九三

世界電單車錦標賽日本開鑼
樂富門本田鈴木車隊大鬥法



新一季世界電單車錦標賽在日本鈴鹿賽車場展開揭幕戰，衛冕世界冠軍樂富門本田（ROTHMANS HONDA）車隊首席車手韋嘉納WAYNE GARDNER即遇到美國好手史雲迪KEVIN SCHWANTZ劇烈的挑戰，兩人鬥至最後一個圈才分勝負。

三月廿七日，在十萬日本車迷面前，韋嘉納在最後一個圈發生意外，此廿八歲澳洲騎士最後有驚無險地取得第二，而史雲迪爲鈴木車隊取得八二年來首次勝利及其本人處女錦標。他以五十分鐘三秒七五完成廿二個圈的賽事，平均時速達一百五十四點五公里。

由第一圈開始，史雲迪和韋嘉納已迅速擺脫其他對手成爲兩人單打獨鬥的局面。兩屆世界冠軍羅森EDDIE LAWSON在第三圈已落後了十秒，而且從未能追上領前車手。韋嘉納覺得他的鐵馬引擎有些少故障，雖兩次領前都給史氏兩次爬頭，最後一圈才過對手，可惜在二百公里的時速下，車子失去控制，滑出跑道外，當時他領先第三位的羅森十四秒，本田鐵馬直冲上場中一道升機平台，韋氏藝高人胆大，在此高速下仍飛越平台再下跑道，但此時大勢已去，史雲迪以他前八秒冲綫奪標，韋氏領先羅森四秒，勇奪第二。

賽後史雲迪難掩他獲勝的喜悅之情，「剛得一場格鬪波治賽是很美妙的事情，我不想太冒險……，在最後一圈我看到已沒有對手在我身邊，我不知韋嘉納會樂出錯。」他說。

韋嘉納並沒有對戰果感到失望，他表示：「去年在日本我也是得第二名，在前三站你只要盡量保持積分，更重要的是瞭解車手間的實力及形勢，在餘下回合你還有時間迎頭趕上。」他看來對衛冕冠軍充滿信心。

同樣地，羅森認爲戰果公平，如果他不是開賽時失誤，他將可與兩名對手一起領放，「我還是很滿意，因爲去年我在這裏甚至未能完成這場揭幕戰。」羅森以五十分十六秒五成績得此站的季軍。

郁歷，最值得失望的應是四屆世界亞軍莫拉RANDY MAMOLA，這位美國車手是去年日本大賽冠軍得主，今年因爲與羅拔士羅馬車隊鬧翻，所以加入意大利車隊，可惜因機件故障退出比賽。

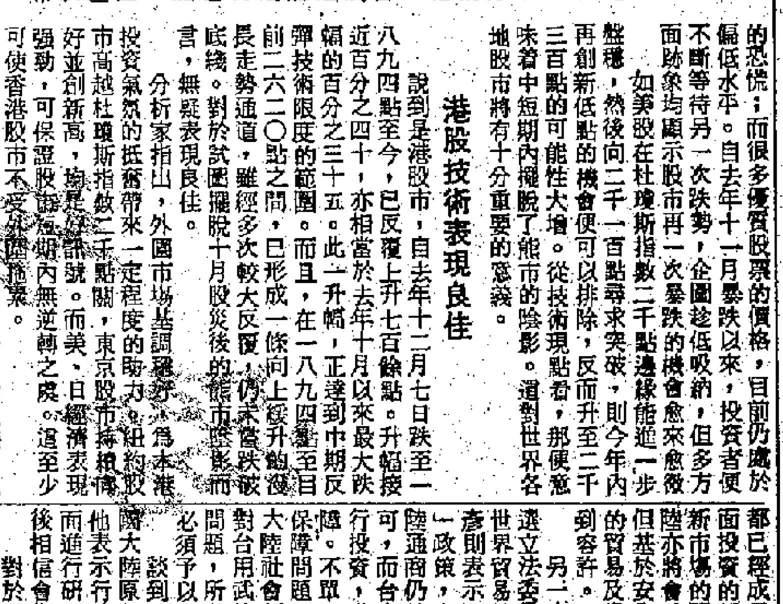
在場的十萬日本車迷也不太高興，日本車手成績僅限於第五名，而賽前日籍車手平忠彥以歷史性地在試車中取得排頭位的資格。

二百五十CC方面，樂富門車隊五屆世界冠軍文東尼ANTON MANG，憑老練的技術及經驗，在衝綫力壓西班牙車手龐斯，爲這位卅八歲西德老將登上六屆盟主之路起到一個好的開始。

本年度世界格鬪波治賽共設有十六個回合，下一個站亦於四月十日在美國加州LAGUNA SECA舉行。

領先8.32 THEMA面世

備受讚譽的意大利頂級組合，裝有「法拉利」的2927CC V型八汽缸三十二活瓣引擎，前輪驅動。最大馬力215PS/6750RPM，最大扭力29KGM/4500RPM。0—60MPH需時6秒，極速達150MPH，



車尾行李箱蓋上的擾流器是特色之一

自從意大利的汽車工業走向單一集團化經營，亦即是「快意」先把「領先」、「法拉利」及「瑪莎拉蒂」等著名汽車公司包攬在旗下之後，有人批評意大利汽車從此表向平淡，缺乏個性表現，亦有人認爲這樣可替各汽車公司提供互通有無的機會，不失爲利多於弊做法。

姑勿論誰能說服了誰，但畢竟事實勝於雄辯，如果不是有了這個大汽車集團出現在先，今日亦不會有見這部新車的出現——一部裝有「法拉利」V八引擎的「領先」THEMA轎車，亦是全球千萬車迷盼望已久的意大利新穎組合。

每日產製六部

如果沒有記錯，這部「領先」[illegible]第一次推出的日子，是在一九八六年四月的意大利都靈（TURIN）車展，型號叫做八．三二。

「領先」THEMA八．三二的面世，實在帶給人們很大的興趣，只要對汽車略有認識的人士，大概都會毫不猶豫地提出一連串的問題：八．三二是甚麼意思？如何把「法拉利」215PS馬力透過前輪去發揮出來？車子的原來結構可以承受得來嗎？「法拉利」的引擎真的可以放在「領先」THEMA的車頭位之內嗎？

要回答這些問題，最佳的辦法，只有親眼去看看，親身去坐坐，親身去駕駛。說來也算是香港人的機緣，今次這部「領先」THEMA八．三二是一部左呔的車款，而且也只是過落性質，在一月底運到港之後，代理商即來電邀約，讓讀者欣賞之後，這部「領先」THEMA八．三二，旋即於四月份運往日本。

至於右呔的「領先」THEMA八．三二新車，目前仍未有供應，以衡量，右呔車款必會出現，而且只是時間上的遲早問題而已。

「領先」THEMA八．三二新車，產量不多，目前全部在意大利的SAN PAOLO工廠，以人手嵌製，平均每天生產六部。

領先8.32 THEMA轎車透視圖

座及襯墊 改良引擎底

縱觀整部THEMA 8.32，除車身的外形及車子的名稱是保留同系不變外，車廂裏面的佈置，都經過刻意的改良，以配合車子強大的動力輸出。這部「領先」THE-MA 8.32車尾行李箱揭蓋上，設有一個可以升降的尾翼，由駕車者利用按掣遙控升降。最早期的設計，是採用自動起落的模式，在車速越過80MPH之後，便可以自動升起。

這個少見的尾翼設計，配合在外型很是「斯文」的THEMA身上，或多或少都帶來一種硬朗的新形象。如果從行車的需要而言，這個尾翼是十分中用的，當車子已接近150MPH的巡航速度飛馳時，尾翼便顯得不可或缺了。

THEMA車系是「快意」集團爲「領先」創設的第四型車種的旗艦，原意只是配選一部横置的V6引擎。在最初的設計上，THEMA的前輪要承担全車64%重量，今次換上體積比V6大得多、馬力大得多的「法拉利」引擎，便需有其他細緻的改良了。

道台「法拉利」引擎，總容積2927C.C.，採用V型八汽缸設計，每邊汽缸均採用頂位雙凸輪軸，每一汽缸共有四個活瓣，整台八汽缸引擎合共有三十二個活瓣，而車子的8.32名稱，便是這個意思。

8.32引擎原來是「法拉利」308GTBdGTS車系採用，而這個車系今天已被328系列取代了。

爲了遷就這台巨型的引擎，「領先」的工程師除了要改用容積較大的冷却水箱之外，還要把水箱位置略爲前移。另外，前輪懸掛的組件也要相應增强，彈簧效果要偏硬，又要增加「迫力碟」的直徑，而輪圈也從14吋增加至15吋，車上的輪胎是「好時年」205/55VR15。至於其他的標準設備，都比起同系車款齊全，例如包括有自動防止車輪被鎖死的ABS制動系統；空氣調節；電子控制速度感度的ZF「風油軚」，取代了其他車款的引擎速度感應形式。

有了這些設備之後，即使引擎的輸出馬力多達215PS/6750RPM，但駕駛時不覺得吃力，相反，却保持着「領先」THEMA一貫的操縱輕盈而暢順的特色。

扭力有增無減

適合「法拉利」引擎，被搬到「領先」車上的若干佈局之餘，修改，特別是引擎的BOSCH KE3-JETRONIC燃料噴注及MARELLI MICROPLEX電子點火系統，均被作另一程度的調校，並非原來「法拉利」的水平。

另外，引擎被放在「領先」之後，扭力輸出被提升12%，而引擎轉速的「紅色區域」是從7000RPM開始。車上的變速系統亦和原來的「法拉利」有別，五前速手動波箱雖然源出於「THEMA」，但離合器」及齒輪均被加强，即使「離合器」碟的直徑仍舊是230MM的直徑，但波箱的製造材料已非原來的「原配」。

極富豪華的真皮座位十分舒適

豪華化車廂佈局

這部左軚駕駛的「領先」THEMA 8.32，車廂佈置十分豪華化。裏面的內壁襯墊及座位的顏色，均用上淡淡的棕色，既柔和又悅目。前後座位均來自著名的「POLTRONA FRAU」皮革，而且真明是爲「LANCIA」而設。意大利的皮鞋及手袋名聞遐邇，意大利頂級汽車當然亦不可缺少真皮座位，軟盤被真皮包緊。

兩張前排座椅全部是利用電動調節控制，操縱的靈活度極高，後排座椅則附有頭枕及手枕。

在香港的路面上，除非別人是刻意在車子上找尋「8.32」的字樣標記，否則不容易察覺這是一部「法拉利」動力的「領先」THEMA。車子在起步加速時，十分寧靜，沒有「法拉利」引擎典型的咆哮聲響。坐在車廂裏面，感覺上與一部標準的西德大型車相差不遠。（車主）

汽車版
AUTO PAGE

愛克發超能攝影科技展覽會

愛克發．吉華（香港）有限公司特別從德國引進最新攝影科技，率先爲港人介紹一系列最先進攝影產品，包括菲林，相紙及沖晒藥劑等，爲了令各用戶對愛克發科技有更深入的了解，該公司特別設計了一份別出心裁的試管請柬，誠邀各用戶及專業人士出席四月八日假麗晶酒店大禮堂舉行的首屆愛克發超能攝影科技展覽會，該展覽將由正午十二時起至晚上十一時止。

愛克發介紹的一系列令人目眩的科技產品，包括：曝光寬容度最大的愛克發彩色XR二〇〇—菲林

全港唯一質素可以保持二百年的相紙

各類最先進沖晒劑

全港獨有每卷廿四張另加三張菲林以及世界知名的愛克發黑白攝影產品，CT一〇〇幻燈片及廣告用途的燈片。

各嘉賓除了可以參觀及比較以上各類攝影產品外，愛克發更安排專題研討會議，分別爲在三時舉行的「愛克發彩色沖印劑介紹」及四時的「愛克發彩色XR—菲林」等，該公司更利用一面設有三十二個螢幕的電視牆，作產品介紹，加深各用戶對該公司的認識。

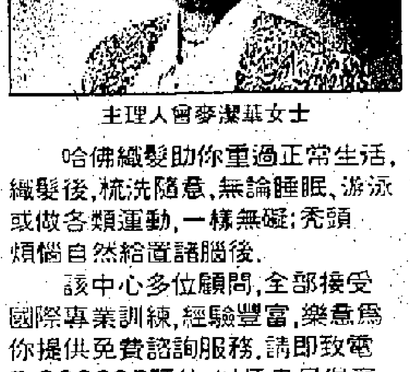
愛克發，源遠流長。迄今已有百多年歷史，在歐洲攝影科技運動的市場上，它仍然能夠遙遙領先，憑優質取勝，穩守領導地位。愛克發．吉華（香港有限公司自本年一月開始代理愛克發各系列攝影產品，銳意求新，積極發展，爲各用戶，分銷商及專業人士帶來最先進的攝影科冲及產品。

全力推廣
解決禿頭之道

過去一年，有意令禿頭改觀之人士多至不計其數，事實上，男士過早出現禿頭，難免影响儀容，若能保持青春健康的外貌，儀表出衆，自然信心十足，回復對社交活動的興緻，生活更添姿采。

今日，很多事業有成的男士，早已領略到本港先進織髮技術提供的完善效果。

哈佛織髮中心對此了解深徹，他們掌握獨有的精密織髮技術，並早已被世界所認可，正如該中心一位客人表示：「眞妙不可言！任何人的頭髮出現問題，都應該諮詢哈佛織髮中心，何必讓自己繼續禿頭呢？」



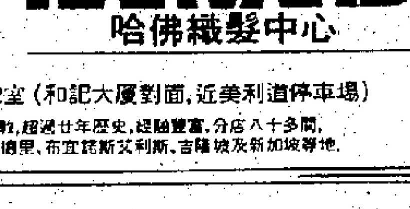
主理人曾麥潔華女士

哈佛織髮助你重過正常生活，織髮後，梳洗隨意，無論睡眠、游泳或做各類運動，一樣無礙；禿頭煩惱自然給置諸腦後。

該中心多位顧問，全部接受國際專業訓練，經驗豐富，樂意爲你提供免費諮詢服務，請即致電5-263025預約，以便盡早得享美滿新生活。

正如我們的朋友所言：何必再禿頭呢？

織髮前後，判若兩人



織髮程序乃預先安排

HARVARD
哈佛織髮中心

香港中環紅棉路8號東昌大廈1602室（和記大廈對面，近美利道停車場）

一間正宗的織髮中心，1960年始創於倫敦，超過廿年歷史，經驗豐富，分店八十多間，遍佈世界各地，包括倫敦、巴黎、墨西哥、馬德里、布宜諾斯艾利斯、吉隆坡及新加坡等地。

娛樂①

羅文經常出外演出，體會到外國……

娛樂圈

羅文豎起指頭笑自己最能滿足，不必認阿哥頭。

十二雙入選新婚夫婦決賽的夫婦。

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 每日一字
9:10 Q太郎
9:35 盾老鴨俱樂部
10:00 開發一族
10.30 包公饒女
12:00 決戰玄武門
12:58 常識顧俾管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2.20 陸小鳳之鳳舞九天
3:15 梅花山盟
3:45 變形金剛
4:10 俄俄歷險記
4:35 四三零穿梭機
5:55 天際小神仙
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五樓鍵
7:10 日落紫禁城
8:10 動向索引
8:15 都市方程式
8:43 常識顧俾管
8:45 新聞簡報
8:50 大都會
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 財經及每日一字
11:50 義薄雲天
12:45 粵片～英雄難過美人關

黃金台

6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
奧運情報
9:05 新飛虎隊
9:35 小寶寶
9:50 狼飛
10:15 貓嶼
11:10 粵片　贈
12:45 新聞天氣報告
經濟快訊
1:05 還君明珠
2:00 午間小叙
3:00 武則天
3:55 下午茶
4:25 奧運情報
4:30 新飛虎隊
神勇T·先生
5:25 打電話問功課
5:50 少女日記
6:15 新聞天氣報告
經濟快訊　五稜鏡
亞洲快訊
7:00 奧運情報
7:05 動運縱橫
8:05 當年今日
8:10 名妓魚玄機
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 飲食樂
10:00 鎮殖提兒
11:00 新聞報道
11:15 活色生香

明珠台

4.00 芝麻街
5.00 美高梅寶經典
5.10 唐老鴨俱樂部
5.35 科學探險集
6.00 科學迷踪
6.30 開心姊妹花
7.00 老友相見歡
7.25 流行音樂
7.30 新聞報導
8.00 萬事發流行曲
8.00 豪門恩
9.30 新聞簡報
9.35 奧斯卡前奏
9.40 常在我心間
11.20 新聞報導
11.35 常在我心間
12.35 流行音樂
12.40 問吓戲博士
1.05 重歸伊甸園

鑽石台

12:00 教育電視
4:00 閣日仔時間
5:30 巨人克里里斯
6:00 神犬拉西
6:30 妙探86、99
6:55 日用華語
7:00 金曲精選
7:58 展石精選
8:00 新聞財經天氣報告
8:30 新聞簡報
8:30 紅娘淚
9:30 新聞簡報
9:35 義勇擒兇
11:20 最後新聞
11:30 日用華語
11:35 史宇沙劇場

沒有强烈的通脹，沒有重大的加息！

概述目前國際銀根利息匯率變動的實況

由於國際利率與金融情況均見穩定，那些對物價（通貨膨脹）憂慮的說法無疑帶有誇張。我們預期將來一段時間，美國沒有明顯收縮通貨與提高利息的可能。但是，針對貨幣需求增加的形勢，美國市場銀根是可能路上緩性收緊道路的。在未來三個月內，利率增加一厘的可能性是存在的，問題只是這種有限度的加息將不會發生强烈的連鎖反應，而對匯價自然也就不會發生重大的變動了。

美國聯邦儲備局緩緩收緊市場銀根，可從美國的最新銀行業數據清楚顯示出來。

至今年四月六日止的一週，經調整的貼現窗借貸每日平均爲四億二千六百萬美元，兩星期的平均數爲每日三億二千三百萬美元，比對前兩星期的平均數二億三千九百萬美元，增加八千四百萬元，同時，至六日止的一週聯邦基金利率平均爲六厘八二，比對前一週的六厘六二爲高。

聯邦基金利率每週平均爲六厘八二，是今年一月二十日止的一週平均升至六厘八九以來的最高水平。

展期信貸方面（即聯邦儲備局給予在融資有困難的銀行延期貸借款額）在最近的一週每日平均爲二十七億四千萬美元，比對上一星期增加四億九千八百萬美元。

單在四月六日一天內，展期信貸便達三十一億美元，比對至三月三十日止一週的十九億四千萬美元，增加了十二億六千萬美元。

對於聯邦基金利率在最近一週上升，使美國不少經濟學家已開始懷疑在四月二日有事發生，大部份的原因在於當時因季節性的要求壓力須要向銀行體系大量注入融資之際，而聯邦儲備局在放出儲備時的態度吝嗇。

在三月卅一日，聯邦儲備局爲四日客戶回購注資十億美元，惹不少經濟學家在此之前呼籲通過採取四天回購協議提供儲備。雖然在四月六日的隔夜市場回購注入比預期大的五十五億美元，若干經濟學家並不認爲這是政府的政策許。不過，萬國寶通銀行科士打指出：如果儲備局在四日及五日當銀行體系頭寸緊張的時期大量注入資金，則聯邦基金利率在三月六日便不會被推高。

雷文公司的威廉絲利霎表示：要在目前全面分析儲備局將於何時修改其中期政策尚是言之過早，但儲備局連續兩月未向市場注資與及迫高聯邦基金利率則完全是爲製造一個較高貼現窗貸借而設計的。

對於展期信貸近週大增，很明顯是受到德薩斯州達拉斯第一共和銀行向達拉市聯邦儲備局借入三十億零九百萬美元，而對上一週已借入十九億三千萬美元的結果。原因是第一共和銀行的存戶將到期的存款從不再續存而提取現金。

一般經濟學家均同意，德州的銀行問題及股市是聯邦儲備局進一步收緊銀根時主要的考慮因素，儲備局不希望在收緊的道路上受到上述的障礙。而儲備局的銀根政策由今年初時的寬鬆而轉向收縮主旨防範通貨膨脹重燃及支持美元匯價。

今年初聯邦儲備局放寬銀根，是担心零售疲弱及貨物囤存大增而觸發衰退的機會，但現在的情況是零售業績並未下跌，就業週十分强壯，因此上述的憂慮已轉移到通貨膨脹方面。

即使通脹的壓力未見於在整體經濟上反映，但最低限度在製造業的層面已炙手可熱。

若干經濟學家認爲，聯邦儲備局的政策改變向來不易捉摸，今次可能是最明顯的。萬國寶通銀行的科士打認爲，聯邦儲備局希望令目標更爲清楚。

經濟學家們表示：儲備局現時可能在調整投信兩星期的每日平均貸款三億至三億五千萬美元的目標，而聯邦基金利率意味會在六厘七五至六厘八七五的區域。但未來數週情況仍不十分明朗，而四月十五日爲繳稅日，因銀行體系的儲備將因此吃緊，儲備局的庫務收支餘額會旋升。

經濟學家們指出，聯邦基金利率再有四分一厘的升幅是可以理解的，但預料在大選年中，儲備局採取提高貼現利率的做法。

花旗銀行邵敦指出：目前聯邦儲備正在做着一些「微調」的工作，令市場知道當局不希望經濟成長速度超過既定的預算，自然更不希望見到經濟出現過强現象。

雖然聯邦儲備局理事安戈爾較早前會指出，當局偏向於緩慢的貨幣供應成長，但事實其進度却繼續超出經濟學家們的預測。

據儲備局數字顯示：截至三月廿八日止的一週，貨幣供應M一爲七千六百八十三億美元，比前週的七千六百六十三億增加百份二；M二爲二萬九千七百九十五億美元，比前週的二萬九千七百四十九億，增加百份四點六；M三爲三萬七千四百六十七億美元，比前週的三萬七千四百三十五億，增加百份三點二。

四週平均計M一由七千五百九十四億美元增至七千六百廿七億；M二由二萬九千六百一十億增至二萬九千六百八十九億，增幅分別爲百份〇點四和百份〇點二七。

二月份M一（全部與一月份比較）爲七千五百九十六億美元，增加七千萬美元或百份〇點〇九；M二爲二萬九千四百七十三億美元，增加二二點一億美元或百份〇點七五；M三則爲三千七百七十三億美元，增加三百一十億美元或百份〇點八。

芝加哥哈里斯信託銀行吉尼特斯基說，在目前的經濟基礎上，短期利率稍爲偏低一厘，故預料在未來三至六個月內，聯邦基金利息約由六厘七五調高至六厘半至八厘半之間。而商品價格上升，美元疲弱及長、短期利息差距較大，均顯示貨幣政策過寬，若爲對抗通脹上升壓力，銀根自然應逐步收縮，假思利率因應基金利率走勢由目前的八厘半升至九厘半至十厘之間，而貼現率則可能由六厘升至七厘。他估計，在通脹受到控制後，利率可於今年底或明年初回降，這位國際專家的看法與我們十分接近，也就是說美國的利息可能作一厘左右的調高，而且拖延時間不會太長的。

大體說來，最近美國的銀根的由年初時的鬆勢，而稍回緊，祗是針對貨幣供應增長較快而作出一些調整，並非通貨膨脹的加速做成的壓力（目前消費物價指數爲百份三點九低於去年底時的百份四點四）。從上面美國當前貨幣供應成長比較快的現象與聯邦儲備局理事安戈爾對當前貨幣供應的抒論，在在顯示美國正要減慢貨幣供應的增長速度。因此，在往後一段時間美國利息祇會緩升而不會急升，而累積的升幅在一厘左右，自然不會引來股市的强烈反應，美國的利息同樣爲日本與西德帶來加息機會，國際利息差距仍會保持一定距離，則美元匯價自然亦不會發生巨大變動的。

最後我們談到最近國際匯價的實際情況，去週可以說升降互見；各國都在爲着和緩與抵銷匯率過份强勁，以至抵銷可預見的通脹壓力而採取行動。英國的再次減息，就是其中一種行動匯值過强的反應。澳洲則是指照約束通脹威脅的「干預」措施，這種前者不一定立即與明顯生效，但被視爲適當的一種行動。

澳洲的加息漸進的運用利息武器志在節制外資的流入，終能逐步收到實質的效果。澳洲的加息支持着已經一再創高的匯值，却能預抵消資金外流的作用。澳洲當局改變了不再對年來的抗拒高匯值的外策，而實行加息是及時地和緩通脹與利息的一加一減之間的靈活性。英鎊減息[illegible]發生重大的壓力，或是或多或少和緩美國的加息，否認的。[illegible]各國的影響較微，但是[illegible]人來說，[illegible]澳是可以[illegible]價的輕微[illegible]波動。（李剛　一九八八年四月九日）

銀行存息全面提高半厘的積極意義！

近日美國利息趨升正與本港銀根及息價表現同步固是今次加息的理由。最重要的意義是還表示投機港元升值壓力終被驅除。由地產市會有心理影響自難免，但對整體經濟的穩定同樣有積極作用。

自去年十月中旬股市崩跌以致隨後四個月出現的淩厲投機港元升值活動，導致本港銀根與利息節節下降的現象終於告一段落。在可預見的將來，本港與外國利息特別是與美國利息走勢相出現相輔相承的情況。

本港的利息開始由極偏低水平回升始於今年二月十五日，當時各項存款利息提升了四分一厘至一厘不等。

加息的原因是較早前大量湧入本港投機港元升值的熱錢在苦守無功下陸續捐手而回。到了農曆春節假期之後，熱錢撤退仍是不絕於途，以致在今年三月份內，本港的銀行同業拆息因爲游資抽離而緩緩趨升，尤其在三月下旬之後，同業拆息的升勢更爲明顯，例如在三月廿五日，港元的隔晚拆息曾扳近六厘，六個月期拆息亦升上五厘。至於美鈔兌率，亦由二月底時的七七九點九〇反覆升上七八〇點五〇港元水位之上，當時本港加息的壓力已大大增加。一般金融界亦預料在復活節假期前存放款利息將會有半厘至一厘的調升。但結果三月廿六日銀行公會決定暫不調整利息。

對於復活節假期前本港既已有加息條件，但銀行公會尚作觀望，金融界的看法是：主要是在三月底前數天，世界及本港股市均呈跌勢，一旦加息對股市壓力將是火上添油。但亦有銀行界認爲，以當時美國利率仍然穩定，美鈔做價亦在可接受的範圍內，而港元六個月期拆息則在四厘半至五厘之間，與當時最優惠利息尚低出一厘多，故暫時無加息的必要。

去週是復活節假期後的首星期，港元的同業拆息基本上與假前的一週相接近，隔晚拆息最高做五厘，最低爲一厘半，但長錢拆息則稍上升，例如三個月期拆四厘半，比假前升八分三厘，六個月期拆五厘，亦上升了十六分五厘。至於美鈔做價則由假前的七八〇點二五升至七八一關口。

美鈔做價向堅，這與美國利息回升亦有關係。在復活節假後美國當局收縮貨幣供應，去週美國的聯邦基金利息已由假前一星期的平均六厘六二升上六厘八二。歐洲美元一個月、三個月、六個月期利息分別是七厘，七厘一二五和七厘二五，比假期前分別上升了十六分三厘，四分一厘及八分一厘，美元利息上升刺激了本港的套息活動，於是美鈔緩步扳向七八一關。港元市場息口亦受到一定的牽引而扳高。此外，假期後外圍及本港股市均轉俏，使加息的案件更趨成熟。

銀行公會在上週六開會後決定將各項存款利率全面提高半厘。加息後，儲蓄存款，廿四小時通知，七天通知，一星期及二星期期均爲二厘；一個月及兩個月期均爲二厘半；三個月期三厘；六個月期三厘半；九個月期三厘半；十二個月期四厘。

各大商業銀行最優惠利率由六厘提高到六厘半。新樓宇按揭利息則由七厘二五提高到七厘七五。

上述各項加息均於今（十一）日開始生效。

縱觀今次的加息，基本上在復活節假前後星期已開始醞釀，但却以假期後的內外金融實況對加息更爲有利。這是今年來第二次加息。這除與美國利息回堅有一定的影響外。最重要的是反映了過去數月本港受到的貨幣投機升值壓力已消散。同時亦使到目前又有傳說謂港府在復活節假後對港元匯率作成重大決議，等謠言不攻自破。

對於今次銀行加息半厘，幅度適中，而且也早在市場預料之內，可以肯定地說，加息後對本港整體經濟不會帶來任何重大的不良沖擊。當然短暫的心理影響則是無可避免的事。這將會在股市及房地產市道有反映。其基本上本道端視國際股市動態與本地投資及投機活動而定。不過，現時美國利息已處於升軌而作緩緩上升的趨勢下，往後本港利息與銀根亦會在同一軌迹上移動，這意味着過去半年間銀根奇鬆與息價極度偏低的情形已告一段落。基本上，銀根緩緩扯緊與息價徐步而上，對熾熱的投機是有一定冷却作用的，同時也能促使整體經濟發展較爲穩定。（韋十　一九八八年四月九日）

美農產品銷港潛力極大

目前本港已是美國多種農產品外銷亞洲區最大市場之一，對平衡兩地貿易有一定作用，而美商在對港出口推展上仍可再進一步。

根據美國領事館發表的資料顯示，本港已成爲美國食品及農產品的主要市場，更是美國高價農產品的亞洲第二大市場。

該國去年輸港的農產品總值高達四千多億元，較八六年增長近三成半之多。

輸港的美國主要農產品是家禽、鮮橙、人參及烟草。輸港的美國農產以家禽肉佔首位，總值達四億二千四百萬元，其中雞肉佔四億五百六十萬元。

另外本港亦是美國鮮果類產品的主要市場，本港輸入的美國橙、提子、蕃茄、西生菜、青椒、車厘子、洋葱及蘋果等，是全球銷量的第三位。

以人口比例計算，本港是全球銷耗鮮橙最多的地方，八七年全港食用的美國鮮橙，就達九萬三千三百五十五公噸。

本港也是美國鮮蛋的最大出口市場，八七年輸港總值達四千八百萬元，總共輸入了一億一千五百三十多萬隻美國鮮蛋。

而美國輸港生皮草去年亦有大幅度增長，由八六年四千六百八十萬元的總值，增加至八七年的一億零四百萬元，令本港躍升爲美國貂皮的最大出口市場。

此外，美國野生人參亦受本港歡迎，八七年輸港總值較八六年增長近三成半，而出烟草則自七〇年起，過去五年均增加近三倍。

美國在過去兩年力圖改變對外貿易的不平衡關係，其中本港亦爲他們所針對的地區之一，而本港市場的表現實際亦甚爲活躍，特別是農產品的銷港方面更見特出，同時亦反映出本港並未有任何的進口限制，美國貿易商人在加强對港出口方面是大有發展餘地的。

據美國方面數字顯示，去年本港對美貿易總額爲一百四十五億美元，增長率爲百分之十六，其中對美出口佔一百零四億九千萬元，增長率百分之十點七，而美國對港出口則爲三十九億八千三百萬元，增長率百分之三十一點五，反映出本港對美貿易出口增幅已較放緩，而美國貨品銷港則因其低匯價政策而有可觀收益。（彭明　四月九日）

美國衣服急單有如驟雨　無助製衣全面產銷

梭紡成衣產銷無疑獲益。針織成衣輸美顯著退縮，似難避免。

上月間，美國商家突然有「急單」到港，訂購四至六月付船的成衣，曾造成很多廠家對今年秋冬季成衣對美國輸出，轉呈樂觀。可是這些「急單」好像一陣驟雨，很快就停止了。

現在美國商家訂購今年秋季成衣，大致告一段落，綜合製衣業內商家的估計，已接入美國總量平均比去年同期減少百分之二十。若以梭織和針織兩大類成衣接單數量比較，梭織成衣訂單比較針織成衣多，若以不同質料的成衣訂單多寡比較，棉質成衣訂單比較少，非棉質成衣之中，又以牛仔褲、男裝梭織恤衫、針織恤衫、針織衛生衣、針織長裙、梭織半截裙訂單比較多，女裝梭織罩衫、針織汗衫訂單比較少。非棉質成衣之中，則以人造纖維T恤、粗針及幼針羊毛衫、棉麻針人造纖維毛衫、絲麻針織衛生衣、棉麻針織衛生衣訂單均告減少，其中又以棉麻及絲麻針織衛生衣訂單減少最爲顯著。

本月初旬熱門類成衣配額轉讓價大部份下降。三三八及三三九類棉質針織恤衫每打尚能站穩一百九十元，三四〇類棉質梭織男裝恤衫每打尚能站穩一百九十元，三四一類棉質梭織女裝罩衫每打由三月中的八十元降爲七十二元，三四五類棉質針織衛生衣每打由三月中的七百九十元降爲四百五十元，三四七及三四八類棉質梭織外西褲每打由三月中的二百七十五元降爲二百五十元，四三八類幼針羊毛衫每打由三月中的五十元降爲三十五元，四四五及四四六類粗針羊毛衫每打由三月中的九十五元降爲八十二元，六三八及六三九類人造纖維針織T恤每打由三月中的五十五元降爲四十五元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打由三月中的一百一十元降爲八十元，八四五（一）類棉麻混紡針織衛生衣每打由三月中的二十八元降爲八元，八四五（二）類棉麻混紡針織衛生衣每打用三月中的三十四降爲十四元。八四六（一）類及八四六（二）類絲麻混紡針織恤衫配額已失去轉讓價值。

製衣業人士表示：主要棉質梭織外西褲（主要爲牛仔褲）最近訂單雖有相當，但牛仔褲生產成本偏高，每打超過三百元，但接單價格則在偏低的水平，有出口配額的廠家，還可在配額價作爲「拉上補下」，如果要買配額的廠家，接單實在無可和算，除非配額轉讓價每打降至二百元，纔可勉强接入訂單。三月中旬間，輸美牛仔褲配額上升，主要是有消息顯示中國大陸牛仔褲今年對美國輸出配額，估計已用去百分之八十，相信到四月底將會用完本年度配額，於是香港廠家擁有配額乘機將轉讓價抬高。

據香港羊毛化纖針織業廠商會副會長陳鴻基表示：雖然美國買家在四月份仍將繼續有針織衫訂單注港，但從最近一般訂單洽談情況，及針織衫配額轉讓價繼續下跌來看，相信今年毛針織和其他混紡針織衫產銷會明顯趨淡，基本上是美國買家訂貨興趣已大爲低降。

他又稱：初期預估只是棉麻混紡及絲麻混紡針織衫美國市場欠佳，但最近顯示，包括全部毛衫、人造纖維衫和棉針織衫來單均告減少，這種情況並非是市場趨勢，而係購買力轉弱所致。

陳鴻基指出：目前八四六類絲麻混紡針織衫配額已無轉讓價值，去年每打一百元至一百五十元。同時，另一種八四五（一）類棉麻針織衫配額轉讓價每打跌至八元，八四五（二）類棉麻混紡針織衫配額價亦跌至近年新低水平，比去年同期跌近一倍。此外，羊毛衫配額每打爲八十五元，比去年同期跌六成，亦比去年同期跌一半有多。人造纖維T恤配額每打十五元，亦比去年同期跌一半有多。棉質針織恤衫配額每打一百九十元，比較去年同期下跌三成有餘。

製衣業人士表示：現在仍有一部份美國買家，對轉讓價堅持，美國成衣生產商所認爲際上今年美國成衣生產並未如他們所想像中那麼好，即以梭織成衣而言，美國買家訂購似有漸見急懈之勢，相信梭織成衣熱門類目配額轉讓價亦將會繼針織成衣之後而下降。

總之，美國買家三月份「急單」到港，對梭織成衣產銷無疑有支持力，但對於一般成衣產銷則無大助力。今年針織成衣對美國輸出量顯著退縮，看來似難避免。由於香港成衣出口，以美國市場佔最大比重，美國市場一旺一淡，對香港整個製衣業影響很大。（關鳳翔·四月十日）

成衣銷加國潛藏威脅

在加國政府致力發展國內紡品工業下，加國成衣製品料將會有較佳競爭條件，對港成衣去銷將爲不利因素

加拿大最近一次宣布在本年九月起削減及逐步撤消十三種紡織纖維和紗綫的入口關稅，同時又延長已獲得減免關稅的紡織品的有效期限，而據本港紡織成衣界人士指出，加拿大此舉只是爲振興本港紡織成衣工業[illegible]

作爲本港第六大出口市場的加拿大近年對紡品進口政策一收改，基本目的亦在於爲本國紡品工業尋求發展路向，[illegible]壓力，特別是在成衣方面[illegible]政策其中一環，而此次的減免稅項主要是爲本國紡織成衣業提供較爲廉價的原料產品，藉以能夠加强成衣製成品的競爭能力，使其可以在本國及海外市場俱可以分一杯羹。

以目前本港對加國出口來說，成衣可說是最主要和最大宗的貨類，在去年對加國出口總值五十六億五千六百萬元之中，成衣及成衣配件便佔達二十四億一千二百萬元，佔總出口的百分之四十三，而紡織紗綫及布匹則爲四億三千三百萬元，佔總額只有百分之八，反映由本港對加國出口紡織品，可說是集中在成衣製成品爲多，而紗綫布匹則屬次要。

據紡織業人士指出，事實上本港在紡織染製的系列工業當中，業商一直是著力於發展成衣出口，原因是成衣出口所能賺取的利潤遠較紗綫布匹爲高，而紗綫及布匹廠商亦多以供應本地市場爲主，對於海外市場的依賴程度並不太大，故亦沒有銳意發展的必要，所以在是次加國的減免稅項措施來說，雖然可以爲本港紡織紗綫以至布匹提供較佳的出口機會，但對整體性的行業，特別製成衣製品業商來說則無顯著得益，相反地，由於加國同業在獲得較廉價的原料產品供應之下，對於其本身的成衣製品則有減輕成本好處，亦即本港成衣業而要面對加國本身同業的較强力競爭。

除了本港直接出口外，經港去銷加國的紡品成衣在過往兩年亦有大幅度增長，去年轉口增長率百分之五十三，紗綫布匹則有四億零八百萬元，增長率百分之五十，當中亦顯有不少內地大陸設廠的成衣業商所經營，而將來可能遭遇同樣的競爭壓力。

然而，以目前本港或內地成衣工業發展規模和擁有充份原料和較低工資的優勢來說，加國成衣產品日後的競爭條件未必能與本港及內地相比，對加國出口在短期內相信仍不會有大威脅的。（彭明　四月九日）

出口分散進口增　台美貿易盈餘大減

首季對美貿易順差降至十九億七千萬美元，比去年同期減百分之四十五。美國已連續兩個月成爲台灣進口最大來源。美對台的貿易保護主義威脅應可稍降。

今年以來台灣貿易的實際表現，充分說明了當局對華府作出的關於認真縮短對美國貿易差距的承諾，是可以實現的。按美國官方的統計數字，去年美國對台灣貿易赤字達一百九十億美元。台北承諾將今年貿赤減至一百億美元左右。利於雙方貿易紛爭緩和。

據最新統計，今年首季台灣對美貿易盈餘急降至十九億七千萬美元，比去年同期的三十六億一千萬美元減少百分之四十五點四。

官方數字顯示，三月份的對外貿易盈餘降至一億六千萬美元，而二月份爲九億九千萬美元，至於去年同期則爲十四億五千萬美元。

關於一月至二月的詳細貿易狀況，行政院經建會主任委員趙耀東，四月初在行政院會所報告。據稱，兩個月貿易總額爲一百六十三億六千萬美元，比去年同期成長百分之二十四。其中出口九十二億一千萬美元，增百分之二十八點一，進口七十一億五千萬美元，激增達百分之六十點三。由於進口成長率遠超出口成長率，貿易出超雖有二十億六千萬美元，已較去年同期縮減約近四分之一；而一至二月以美元計算的外銷訂單合計值比去年同期增加百分之十三點八，成長率實呈下降趨勢。

二月份對美出口十八億美元，僅比去年同月增加百分之三，對美出口佔總出口額由去年的百分之四十五點三，降至百分之四十一點七。另一方面，自美國進口九億七千萬美元，較去年同月激增百分之八十點三；所佔總進口額由去年同月的百分之二十一點三，升爲百分之二十九點三。截至二月份，美國已持續兩個月均超越日本，成爲台灣的最大進口來源。

趙主委指出，今年以來新台幣對美元匯率雖已連續兩個月略呈貶值，惟與去年同期比較，則仍升值百分之二十二。影響所及，出口成長率已呈減退，外銷訂單與工業生產增加幅度亦均明顯降低；加以進口因升值與關稅降低，價上漲的壓力相對減輕。另外，過去數月以來金融鬆馳與物價擴增，出口大幅縮小，以新台幣及美元計算的對外貿易出超均大幅減少，二月份以新台幣表示之出口額已呈現負成長。

由於進口增加，投機熱錢外流，台灣的外匯儲備相應迅速下降。

據悉，外匯存底在三月十六日下降了九億美元而爲七百五十八億美元之後，到四月二日再下降十億美元，而至七百四十八億美元。去年底的外匯存底是七百六十七億元。中央銀行官員們預料在進口續增之下，今後幾個月外匯儲備還會進一步下降。

來自台北的消息說，由於外匯管制解除，新台幣之大幅升值告一段落，不但投機熱錢部分陸續抽走，連民間資金之外流亦將繼續增加。香港成爲台資來投目的地之一。所以，近期及今後流進香港股市的台灣資金將有所上升，因而刺激股市更爲活躍。而台資的流入，將停留一個較長時期。（孫義　一九八八年四月八日）

圖右起：本報編輯李剛（右）及李潤中系主任（左）於三月廿四日在珠海書院工商管理系會學術講座時留念。

股市風暴對香港經濟的影響

在珠海書院工商管理系學會上演講大綱

李剛

股市風暴是歷史重演

股市風暴與其說是經濟衰退的影響，不如說是人類貪念以致過份投機的結果。

股市投機與發生風暴之災，由來已久，層出不窮。往往是一波未平一波又起，歷史一再重演，過往慘痛的教訓，敵不過人性的醜惡，殊堪浩嘆。

世界股市投機始於歐洲各國，而以英倫一九八五年南海事件最爲轟動。其時投機熾烈，終於釀成危機。股市一旦崩潰，形成惡性連鎖牽動，歐英經濟隨而陷入衰退蕭條境地，歷久始能復元。

紐約華爾街股市狂烈投機風潮，始於一九二四年而於一九二九年夏秋之間達到最高峰。由于股價升至無可理喻並與經濟現實完全脫離之高點，終於發生危機，並於一九三三年掀起不可收拾的嚴重崩潰性風暴。國內各行各業工商與私人，以至國外資金數達一百億元而有損失之痛，工商紛紛拖垮倒閉，失業數百萬人，每天排隊領麵包者一千萬人以上。一九二九年九月一日上市股票總值八九〇億元，兩年後，跌至一五〇億元，得四百分一六點八。

香港股市上次大風暴，始於一九七一年，而於七三年三月九日崩潰，於一九七四年年底至七五年一月跌至一五〇點五最低點，比較高點的一七七四點九六，跌去一七六〇點，得回百分八點五而已。連帶房地產，金融，服務，消費，旅遊等業皆受連率，失業徙加，薪給下降，市面消費與工商投資活動因應銳降。經濟蕭條現象，幸賴出口訂單不減反增，整個經濟得以維持相當程度而終於一九七七八年才見復甦。此外，又因「九七」問題曾經引起大跌，低見六九〇點〇六，旋因前途談判明朗，人心轉穩，股市亦告急升。

去年十月股市大風暴，因海外資金加入，規模更大，情況更爲嚴重，這主要是國際金融動盪，貨幣不穩，招致許多國際熱錢競相集港投機所致。股市投機於一九八七年八月達最高峯，創見三九四九點七三點價位，後多見利回吐，在是年十月中旬以前成三三六二點三九，是年十二月七日跌至一八九四點九四爲是全年最低點，而年底成二三〇二點七五。以目前的二五九五點四五（今年三月十一日），比去年十月十六日大跌前的三三六二點三九，跌去七六六點九四，實跌百分廿二點八。去年九月底總市值的七千五百五十億元，十月大崩跌後月底的四千廿五億元，上市公司市值損失三千四百三十五億元或百份四十五，幅度已有相當，自需一段時間消化。

香港股市波動爲世界之冠

從實際的波幅來看，兩年來香港股市爲世界上波動最大的地區。同市以來，日本股市已經接近復元，紐約跌幅大大縮細，香港跌幅仍逾兩成，比較澳洲雪梨及星洲跌幅爲大。大體上，這次股災程度比較有限，因此災難與影響也較預期爲小。

與世界主要股票市場指數比較

	八八年（三月廿三日）		八七年（十月十六日）	跌/升百分比
紐約	二〇六七·六四	低一七九·一	二二四六·七四	跌七·九七
東京	二五八九五·二三	低五三三·九九	二六四二八·二二	跌二·〇二
倫敦	一八三三·二	低四六九·七〇	二三〇一·九〇	跌二〇·四〇
雪梨	一四二七·〇	低七一八·二〇	二一四五·二〇	跌三三·四八
新加坡	九六一·五	低四三〇·六七	一三九二·一七	跌三〇·九四
台灣	二五一三·六三	高一二一·七七	三三九一·八六	升三·五九
香港	二五六一·九一	低八〇〇·四八	三三六二·三九	跌二三·八〇

純經濟數據說明港股市價尚屬合理

以最近純經濟數據來看，目前香港股市市價尚屬合理，問題只是數據是否可靠而已。

（一）市價盈利率，港股約爲十二·五倍，比較東京的五十七倍，星洲廿一·五倍，紐約十四倍爲低，但比澳洲的十·五倍及倫敦爲高。

（二）週息率，香港平均週息率約爲四厘，比較活期儲蓄存款利息爲高。

（三）股市總市值與總存款比較，顯示資金供應基本保持平衡與充裕。今年一月底上市公司總市值四千〇二十七億元，約爲同時總存款七千〇二億元的〇·五七三倍，這表示本港金融市場資金供應很是充沛。

（四）總生產值與總股值比較。去年本港生產總值爲三千六百億元，爲今年一月底股市總市值的四千〇廿七億元的〇·八九四倍。

經濟所因股市大跌影響並非嚴重

整體而言，這次股市大跌對香港經濟雖有影響，但並非嚴重，調整繼續進行，估計半年至九個月可以調整完成。各國受到影響也細於預期。

①對最重要的工業產銷打擊不大。這可從去年第二季以來工業產銷實際表現（約有百分十至十二點五實質增幅）反映出來。最近兩個工業接單稍減，是國際主要市場純化的關係，也非各地股市崩潰的直接影響。工業投資略受影響，但已在康復中。

②房地產市況，正受股市大跌的牽動，但迄今並未造成同樣的崩跌影響。目前有價無市現象表示房地產市況正在調整當中。由于日元升值，令本港地產較爲便宜，回報率高，大大吸引了日本投資者。在聖誕節及農曆新年期間，物業成交多爲日本人。在此冲擊下，以及本地投資恢復信心，海外訂單增加，遂使工業樓宇需求日殷；而利率偏低使住宅市道於本季恢復；黃金地帶的店舖租金升幅大於售價；寫字樓需求表現强勁，刺激了租金積揚。

③市民儲蓄已製損害，但程度有限。幸而，工商活動尚穩，對市民入息與儲蓄能力很有助力。十月股崩後，工業家會對美國經濟採取觀望態度。但目前訂單已有顯著進展，再加上二月份本港出口總值依然上升，促使工業家恢復投資信心。在此經濟不算太的環境下，勞工市場依然緊細。本港失業率跌至新低，甚至低於充份就業的應有水平。這樣自然刺激了新金的上升和創造就業機會，在一定程度上彌補了股崩帶來的損失。

④由於上述因素使市民的入息穩定和上升，消費能力便能保持，使到消費與服務行業不致受股崩影響而衰退。

⑤旅遊活動是最平穩的一環。從年宵新春與目前復活節的旅遊活動來看，股市崩潰直接影響很是有限，估計實質減少百分十至百分十五，這個不大的幅度很快可獲補償。

⑥對外來資金趨注當有輕微但深長的影響。一九八五年以來的熱錢注港，多到出乎一般的預料，這使到港股市高潮迭起，狂熱失常，後來逆轉與崩潰，外來資金損失亦大，這予人一個明顯的教訓，使外資本今後活動轉爲小心審慎，規模收縮，正在股市上反映出來。

總括而言，股價大跌對工商倒風，以至整體經濟影響不大。若與其他國際市場比較，港股跌幅僅屬中等程度，尚可接受。亦由於跌幅有限，適當向下調整仍會繼續出現，投資者必須慎之慎之，不要因略爲上揚而掉以輕心。從目前的情勢來看，這個調整期估計爲半年至九個月。

（編者按：上述講座學辦後的半個月間，世界貨幣基金會發表全球經濟檢討，指出此次股災情況比較有限，有利經濟的復甦，與本文觀點相似。）

紐約股復元後再展活力　經濟强勁東京成績驕人

首季新上市股值較上季增逾五成

美國經濟增長過速利率高企令人有新憂慮

（特訊）綜合外電報導：經過去年十月股市大跌後，目前紐約股市似再現活力。四月六日紐約股市勁升六十四點一六，創下今年一月四日以來最大的升幅。經紀說，股市突然飆升，主要是日本一新報道所引起；該報道指「七國集團」財長將在華盛頓開會時，稱將訂出美元匯價的一二五日圓下限。此外，有關聯邦儲備局的傳言，亦對投資者信心帶來鼓舞。

據統計顯示，今年首季新上市的股票債券總值近六百八十億美元，較前一季（股市崩盤後的一季）躍升百分五十八。

證券調查華爾街新上市指出，一〇〇資訊公司的債券總值五百七十九億元；股票則爲七十九億元，合計六百五十八億元，較前一季的四百卅一億元超出二分之一以上。

今年首季新上市證券的大幅增長，反映華爾街已從去年十月「黑色星期一」後逐漸恢復元氣。

據一〇〇資訊公司統計，今年首季美林公司發行一百一十三種證券，總額一百一十七億元，市場佔有率高達十七點二，居華爾街各證券公司的首位；高盛公司發行額九十億元，居次；以總額八十三億元計的薩羅門兄弟公司排名第三。

今年首季新證券發行量，固然比前一季大幅增加，但比較去年同期仍減少百分廿四。去年一至三月新上市證券總值達八百九十五億元，爲華爾街近年單季的新紀錄。

爲了應付新的形勢，紐約證券交易所表示，已引進了新買賣系統，到九〇年，每日最高可處理十億股，較去年平均數增加超過五倍。在今年，該交易所估計最高的每日交易量爲四億股。

而對紐約股市朝向，滿懷信心的分析家表示以下意見：[illegible]

有關七國財長會議的報導，不過是一條導火綫。她預測大市短期內將鞏固在目前價位，上升和回落的幅度都不會太大。

雷諾斯經紀行投資部主管康諾利則認爲，市場對通脹的預期過分悲觀，截至現時爲止，美國物價的升勢仍相當溫和，因此，國內利率應有調低的餘地，這將對股市構成進一步的上升動力。

部分市場人士指出，股市走勢並非單由經濟基礎決定，投資者心理亦扮演着重要角色。由於爲數衆多的散戶在去年股崩中損失慘重，很多至今仍未恢復元氣，今次升市可能成爲他們出貨的良機，影響之下，大市升勢很快便會遭遇阻力。

至於亞洲方面，以三個月期的紀錄看，亞洲有幾個股市升幅超過一些分析家對全年的預期。台灣和泰國兩國股價升逾百分二十五，而日本股市的升幅亦相當可觀，香港、新加坡和馬來西亞的股價全都攀升一成，澳洲股市亦距離開始升勢緩慢，紐西蘭股市剛剛起步。預料，今後數月內，日本股價會繼續高企，即使不會升至大大超越現時水平，日本股市的紀錄亦會甚爲驕人。東京證券（香港）公司總經理藤井齊預測，日經平均指數會升至三萬點。

藤井齊表示，在短期之內，東京股市會超越去年股市崩潰前的高點，日經平均指數在今年達二萬七千點，長遠來說則會升至三萬點。

藤井齊解釋說，東京股市能保存牛市性是因爲世界性的崩潰後，日本股市首先上升。股票的需求是日本人將資產儲蓄投資於日本股市，他指出，太過集中於產業的資產將會分散投資於股票市場，這個趨勢剛剛開始。日本股市目前仍保持上升勢，他又指出，外來投資者也不可以忽視。本日以來外國投資者對日本股票的興趣大增，經紀也在東京股票市場開業。

他否認日本股票市盈率太高，目前日本股市的平均市盈率約爲六十倍。此成績東京股市主要是能獲得如東京和紐約股市在實質基礎上有很大的差別。

以追求較高的利潤報酬，東京股市也是何以近兩週來紐約股市背道而馳，向一〇〇〇點反彈的原因。[illegible]正說明了東京股市得到本國强勁經濟之支持，亦因爲上述的原因使東京股市勝於紐約股市。據一份報告指出，就股票交易值而言，東京證券交易所去年已取代紐約股票交易所，成爲[illegible]

大阪、芝加哥和巴黎、法蘭克福、杜塞道夫等，凡事並不能。往往好處依然想，存在令人有憂慮的因素。分析家認爲利率高企受到會使美國股市加速經濟衰退。[illegible]打擊美國而許多經濟專家都認爲，爲美國經濟狀況和紐約股市的平衡其實要穩定，不易[illegible]經濟衰退是所必需。亞洲（香港）公司投資管理事務大衛（DAVID HARDING）說：美國經濟[illegible]

健穩不怠展進
誠忠盡必務服
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

娛樂① 娛樂圈

羅文怕寂寞生活枯燥不移民
做慈善可助知名度
演粵劇有興趣不敢冒險投資

羅文經常出外演出，體會到外國的生活，明瞭外國生活，較爲枯燥乏味，他無意移民。羅文指出，與其要寄人籬下，睇鬼佬面色，不如留在香港生活哩。

羅文豎起指頭笑自己最能滿足，不必認阿哥頭。

汪明荃與羅文是老拍檔，羅文對於阿姐成爲「人大」代表，他又有何意見，羅文直言戥對方高興，從中可見到娛樂界藝人地位漸高，可以推擴社會事務，參于其中，但個人卻不愛涉足於政局，他笑自己不似得阿姐，本人最怕悶，講到要開政治會議，相信一定會眼瞓，實行悶死了。

羅文形容自己未必參于政事，對社會仍然有貢獻，因爲他經常參于慈善活動，他承認此舉有助藝人知名度，除了做善事外，又有宣傳作用，實屬一舉兩得，可是他不愛藉此來出風頭，旦凡有邀請，一定義不容辭，卻不會張揚。問他會否考慮成立基金會？羅文說不會了，設基金會要開會，講落就煩了。

說到近日有不少藝人有意搞粵劇，羅文指爲好事，對娛樂事業更加發達，自己卻沒有打算再演出，因爲沒有人支持，自己沒有可能再冒險演出，曾經試過達成心願，是感心滿意足，要抽身返回現實。他表示一生之中，有幾個值得的回憶，包括演過舞台劇，成爲傑青，甚至曾試到打入難涉足的演唱地，一意都令他難忘。

羅文無意從政，怕開會悶。

「都市方程式」演員同出席「踏上成長路嘉年會」。

死了兩次得利是兩封
吳麗珠學跳爵士舞
學曉潛水非常好玩

吳麗珠昨返無綫化粧，準備拍邵家維新劇，珠女聲音沙啞，追問之下原來拍「深宮夜驚魂」，叫喚得太利害，聲音隨即有變，至日前又出外景時，導演要求效果好，要求她再叫多十餘次，致令聲帶再受損傷，遲遲未能復完。

拍了兩次死亡鏡頭，照例收了兩封利是，她笑說利是重意頭，多少也不計較，拆開一看！原來每封只有五蚊子，珠女認爲多少錢不是問題，她唯一担心鏡頭過於血腥，都份要刪剪不能出街，珠女直指不值，因爲她拍得很辛苦，希望劇集在晚上十一時出街，尺度上較放寬。

「EYT」在四月十一日進行改革，珠女照例一週演兩晚，其餘時間可以抽空拍劇，除此之外，她打算利用空檔，參加興趣班，學習更多知識來充實自己，刻下珠女已報名學爵士舞，另外剛學曉了潛水，可以潛入十尺深海，非常好玩。

吳麗珠聲沙未癒。

對李菁可能被拒競選美女不值
吳寧拍親熱戲有救
利用鏡頭遷就接吻

吳寧與李菁同是亞姐出身，對於李菁可能被拒參加「國際佳樂小姐」事件，深表關心，昨日更主動地追問記者，有關事情的進展。吳寧相信李菁應能順利參選，因爲她已抵達台灣，不然對李菁來說，實在欠缺公平，她亦既對方不值，辛苦地準備好功夫，一下子便白費了。

亞視製作的「佳樂小姐」巡禮，吳寧在當晚目睹部份佳麗，她指言個別外國佳麗水準不錯，外貌甜美，李菁相比之下，並不過於遜色。

目前，吳寧正忙拍亞視劇集「聊齋」，首次吊「威吔」，即扭傷了右肩膊，幸好有替身，否則受傷更重。據稱，除了她受傷之外，劉少君在「吊威吔」時，「吊威」突然折斷，她自高處墮下，撞向道具欄干，腿部擦了一片，要塗跌打酒。

另外，劇中與劉少君有多場親熱戲，昨日先拍一場接吻戲，吳寧希望能得到鏡位遷就，始終兩人不算太熟，難免會有尷尬。

「聊齋」至月尾才煞青，她表示拍得辛苦一點，也沒有所謂，由於導演要求高，相信會拍出水準。

吳寧拍「聊齋」扭傷右肩膊。

香港新婚夫婦競選複選完成
選出十二對入決賽
昨午舉行首次聚會

十二雙入選新婚夫婦決賽的夫婦。

「香港新婚夫婦競選」經過初選及複選階段，經已從八百九十七對報名參選夫婦中，選出十二對參加五月十五日，假大專會堂舉行的決賽。

無綫電視昨（十）午假香格里拉酒店安排十二對「香港新婚夫婦競選」候選人首次聚會，席上統籌經理陳寶珠，副統籌經理曾祥龍，監製李瑜及監選人陳紫蓮等分別講述大會主題及有關訓練製作詳情，各候選人並作自我介紹，彼此談笑甚歡，氣氛融洽。

大會爲了塑造各候選夫婦的突出形象，邀得劉寶珍担任形象監督，陳文輝任化粧監督，鄭國光攝影，ANN-X HEADQUARTERS大會髮型設計，李月英任皮膚護理顧問，儀態顧問由文麗賢出任。獲得晉入「香港新婚夫婦競選」決賽的十二對候選新婚夫婦名單如下：（一）陳啓榮——黃佩貞。（二）郭尊雄——李愛英。（三）蕭偉忠——張翠萍。（四）周國樑——吳凱陽。（五）梁文偉——邱燕雲。（六）劉世華——黃錦明。（七）趙時毅——邱惠瓊。（八）陳京輝——溫翠娟。（九）王振邦——陳沛華。（十）呂宇倫——梁徽嫻。（十一）何燦勳——吳瑞蓮。（十二）陳忠強——方玲珠。

五號之梁文偉，邱燕雲一對新婚夫婦，昨日是他們結婚的大好日子，倆人參加完首次聚會後，就要趕回娘家作三朝回門之儀式，晚上還在酒家設宴，宴請親朋，所以他此次參加新婚夫婦競選特別有意義。

據梁文偉表示，他們同是任職電腦業，他們是憑着電腦的通訊設備，展開談情，故此他們之千里姻緣牽於電腦圈中。

梁潔華夢見翁美玲。

明珠台今晚播 常在我心間 莎莉麥蓮主演

明珠台今（十一）晚將播出最後一套「奧斯卡六十年」電影「常在我心間」，此片乃派拉蒙出品，曾榮獲五項金像獎，由大導演古士布綠士執導。

「常在我心間」以莎莉麥蓮和狄寶娜溫嘉分飾的母女爲中心，講述她們兩人間不可分割的親情，極爲感人。電影成功之處，在於它能把人際之間的關係刻劃得非常深入，無論是父子、母女之情，夫妻間之愛以及一段婚外情皆描繪得淋漓盡緻，引人入勝，再加上兩女角出色的表現，無怪能獲五項金像殊榮，實在實至名歸。

百麗殿演出聲帶出現疲勞現象
李寶瑩應爭取休息

・朱侶・

李寶瑩自從組織頌榮華以來，他的壓力是很大的，是來以爲他演出過新光的第一台後，他的心理壓力已可以放下來，但從現在所見，他的壓力還是有的，但他應該放開去，專心演戲就好了。

從去年十一月十三日起在新光演出過後，頌榮華可說是馬不停蹄，以寶姐一向的體力和毅力而言，那樣的工作量他應該能應付過去的。

但今次在百麗殿看他演出過後，朱侶覺得她的演得不夠感情，和唱得不好那是與她過度疲勞是有關的，希望她在這休息期內眞的能夠放下心來，爭取多些休息。

李寶瑩是唱家班出身，唱在她來說是佔了很大的優勢，但在這幾台戲中，我們聽得出她的聲帶出現了疲勞，聲帶已脫離了寶姐的控制技巧，所以好些時會撞板，會出錯，快慢，高低都沒有了，所以我們聽起來她的唱，是很平的。沒有了高低抑揚的感覺，據一些對聲音有研究的人聽過寶姐的唱腔後，他們肯定的說，寶姐的聲帶一定是在發炎，如果她還不休息的話，很容易起繭要施手術的了。

他說寶姐現在已不是在唱歌，而是在「嗌」，以氣來振動聲帶而發聲的，所以在感情方面便不能控制自如了。

聽了專家的一番話，朱侶對寶姐的演出，爲什麼總似是欠了一些什麼的，都得到了解答。原來是他的唱腔與感情未能與美妙的身段配合渾爲一體，所以演起來就只是演程式，而不是演人物。

現在說回「裝瘋歸天」。這一場的時間令朱侶很迷糊。究竟那是白天還是晚上，開始時是早上，還是黃昏呢！真可說是滙查查。從寶姐演的林黛玉開始時的詩白：「南國情絲三千丈，愁登不耐五更寒」來看，這應該是清晨來的。當他唱了一段小曲後，南鳳演的紫娟冲頭上說：「姑娘，喜事來了，喜事來了呀！」那是紫娟聽太君說把林黛玉配寶玉的喜訊來的。

圖爲：李寶瑩與南鳳在「紅樓夢」中的「西蓬擊掌」。

夢見翁美玲說沒人拜祭
梁潔華收恐嚇電話
說要公開她的身世

雖然翁美玲逝世多年，而今墓木已拱，目前梁潔華曾獲老友翁美玲報夢。據華女透露，她在睡夢中，夢見翁美玲對她稱她的靈位沒有人拜祭，而且快到她的生辰死忌的日子。當時她醒後感到很驚怕，也覺得事情奇怪，後來她向黃日華查問，然後得知翁美玲是五月九日生辰，五月十四日死忌，同時也獲知湯鎭業在淮會安奉翁美玲的神位，地點則不得而知，爲了心安理得，稍後查得安奉翁美玲的地址後，會去拜祭一番。

華女又透露，較早前在家曾接恐嚇電話，索取數萬元，否則公開她的身世，所以最近她出門口特別留心提防，盡於該恐嚇電話祇接過一次，也可能是惡作劇，所以暫時沒有報警，等待再接到電話後才進行報警。

無綫製作兼顧多元化
要請外援演員

無綫有衆多演員，仍然不敷應用，助理製作經理李添勝解釋原因，基於要應付日常製作之外，尚要兼顧錄影帶及電視電影，演員人手自當不足，可算到達一個嚴重階段。

然則藝員出現人手不足情況，仍有藝員抱怨工作量不多，李添勝認爲他們有誤解，不明白二、三綫演員所肩負的角色及任務，才會所出此說。

前天關禮傑抱怨過公司政策，不會集中火力去捧人，李添勝卻不同意，他點名大讚林穎嫻、郭晉安與李中寧是有潛質，是力捧對像，由於三人演技尚嫩，一定要花此長時間來磨煉，發揮所長。

每年無綫會製作一部金庸巨著，本年卻未有製作，李添勝承認沒有劇種，故此要另行創作武俠劇。刻下，蕭顯輝正籌備古裝武俠劇，在下半年出街。此外，梁家樹又着手籌備新劇，題才來自街坊式劇集，與此同時，新紮監製韋家輝，在五月開拍「衰鬼遇人」。另代替週末創作室，會製作一個「七情十三篇」，劇種會盡量抽離黃金時間的劇種，俾能減少太膩的感覺，公司方面，會與監製開會，鼓勵他們盡量放胆製作，只要不過份涉及色情，爲求有新鮮感，又鼓勵請外援演員演出。

從上述製作可見，無綫本年着重開心劇種，配合本港經濟及望睇到得啖笑，皆大歡喜的劇集。因此，在黃金時間播出的古裝劇，相對地減少百分之廿，實際的製作量，卻未有減少，因爲要配合海外錄影帶的需求。何故製作多時的古裝劇「薛剛反唐」，石沉大海，遲遲未見推出，他解釋要有待安排，基於劇中結局，以悲劇收場，在安排上一定要小心，選擇一個適當時間才能出街。

談及「都市方程式」在今天出街，李添勝透露他親自負責製作頭三集故事，希望藉此能引導演員掌握到明確的界綫，日後發揮得更好，比方演員陳家輝，本身担心怎樣才能表達感情，而朱承彩又久未在幕前演出，他們都需要協助，從旁給予信心。添哥承認「都市方程式」，有點困難，劇中演員未合作過，排了十多次才能演出。

蕭芳芳獲最佳女主角獎
胡楓認爲實至名歸
對被指曝光多說不確應是活躍

胡楓昨日在尖東爲「都市方程式」進行宣傳後，晚上又要出席本屆金像獎爲嘉賓，他對於蕭芳芳在「不是冤家不聚頭」一片演出優異，奪得最佳女主角獎，很是適合，對於金像獎之選舉，是給演員們的一種鼓勵，他自己在小生時代曾得過很多獎項，那時雖然不是影帝影后之謂，得到獎後亦感到殊榮。

胡楓自從「晉不低長」一劇後跟着「都市」一劇，有人指稱他頻頻曝光。他對被指曝光多是誤會，他認爲是活躍期。年前在亞視時也很多劇集演，亞視對他很重用，他很開心，因爲他喜演戲，目前祇求有戲演，不計較金錢，最重要收視高，他便開心。最近曾有邀他拍電影，由於「都市」長劇演出，他暫時不會接拍電影。

日前胡楓曾接受「凌晨話風情」訪問暢談跳舞，他自認很喜愛跳舞，小生時代，時有上舞廳跳舞，當時的舞廳很純正，祇爲跳舞而跳舞，當時他也帶同太太上舞廳。

翡翠台	
6:45	香港早晨
9:07	每日一字
9:10	Q太郎
9:35	唐老鴨俱樂部
10:00	開心一族
10.30	包公嫁女
12:00	決戰玄武門
12:58	常識顧像管
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2.20	陸小鳳之鳳舞九天
3:15	梅花山盟
3:45	變形金剛
4:10	樹熊歷險記
4:35	四三零穿梭機
5:55	天界小神仙
6:30	新聞及天氣報告
7:00	五稜鏡
7:10	日落紫禁城
8:10	動向索引
8:15	都市方程式
8:43	常識顯像管
8:45	新聞簡報
8:50	大都會
9:50	歡樂今宵
11:30	新聞報導
11:45	財經及每日一字
11:50	義薄雲天
12:45	粵片—英雄難過美人關

黃金台	
6:30	卡通短片
6:45	亞洲早晨
	奧運情報
9:05	新飛虎隊
9:35	小寶寶
9:50	浪飛
10:15	貂蟬
11:10	粵片 猜
12:45	新聞天氣報告
	經濟快訊
1:05	還君明珠
2:00	午間小敍
3:00	武則天
3:55	下午茶
4:25	奧運情報
4:30	新飛虎隊
	神勇T先生
5:25	打電話問功課
5:50	少女日記
6:15	新聞天氣報告
	經濟快訊 五稜鏡
	亞洲快訊
7:00	奧運情報
7:05	動運縱橫
8:05	當年今日
8:10	名技魚王榜
9:15	新聞簡報
9:20	財經專輯
9:30	飲食樂
10:00	鐘馗捉鬼
11:00	新聞報道
11:15	活色生香

明珠台	
4.00	芝麻街
5.00	美高梅畫經典
5.10	唐老鴨俱樂部
5.35	科學探險隊
6.00	科學迷蹤
6.30	開心姊妹花
7.00	老友相見歡
7.25	流行音樂
7.30	新聞報道
8.00	萬事發流行曲
8.00	豪門恨
9.30	新聞簡報
9.35	奧斯卡前奏
9.40	常在我心間
11.20	新聞報道
11.35	常在我心間
12.35	流行音樂
12.40	閒吓說博士
1.05	魚躍伊甸園

鑽石台	
12:00	教育電視
4:00	醒目仔時間
5:30	巨人克里里斯
6:00	神犬拉翔
6:30	妙探86、99
6:55	日用英語
7:00	金曲精選
7:58	流行精選
8:00	新聞財經天氣報告
8:30	新聞簡報
8:30	紅顏淚
9:30	新聞簡報
9:35	義勇擒兇
11:20	最後新聞
11:30	日用英語
11:35	史宇沙劇場

國際佳樂小姐選委會決定
李美鳳代表香港區
李菁拒做九龍代表

（中央社台北十日電）一九八八年國際佳樂小姐選拔委員會，今天初步決定，由港星李美鳳代表香港地區參加選美活動，對另一位香港小姐李菁，則建議以「九龍小姐」的名義參加，但李菁並未接受。

由於最初聯絡步驟出錯，導致這次國際佳樂選美會中，「香港小姐」出現雙胞案。

據了解，往年國際佳樂選拔都是由香港亞洲電視選出的「亞洲小姐」參加，今年因爲中華民國台北市觀協會理事周遜寬，事前的聯絡工作被誤導造成有兩位「香港小姐」都到台北，才臨時會議解決代表問題。

選委會在經過一番考慮後，決定由李美鳳代表香港地區，參加選美。

另一位「香港小姐」李菁在獲悉大會的決定後，大方的表示很高興終於有了結果。

她說，雖然心裏有點失望，但這幾天主辦單位和國人對她都很關心，讓她覺得還是很受重視。

至於以「九龍小姐」的名義參選，李菁原則上並不同意。她表示，九龍只是香港的一個地區，並沒有單獨突顯的意義，而且也沒有國際地位。

因此，李菁考慮謝絕大會的美意。

由於這是她第一次回國，這幾天和各國佳麗相處得也不錯，李菁說，她將接受台北市觀光協會的邀請，以特別來賓的身分，參加這次活動，順便遊覽寶島。

對於李菁的決定，陪她同來的香港亞視高級公關主任何其穎表示，亞視尊重李菁的個人意願，對選委會的爲難和辛苦，也能夠諒解。

劉松仁主演 還君明珠 亞視午間播映

由劉松仁、蘇明明、梁家仁、唐娜、沈孟生、文偉、楊凱琪及雷鳴等主演的民初劇集「還君明珠」，由今（十一）日起，逢星期一至五，每日下午一時零五分在亞視黃金台播映。

「還君明珠」由台灣電視公司攝製，賴水清、江河導演，能廷武監製。故事背景是民初軍閥割據的時代，主要講述林志文、秦天賓、金明珠之間的三角戀情關係。

無綫電視假新世界中心地下舉行「日落紫禁城」劇集圖片展覽，由四月九日至十五日，展期七天。

無綫作電視全球廣播
日落紫禁城

無綫電視全球電視首播，由馳譽國際名導演李翰祥担任總監督之電視劇集「日落紫禁城」，定於今（十一日）晚七時十分在翡翠台推出。

中國皇朝最後一個皇帝溥儀於一九零八年當光緒帝和慈禧太后在病重時，被立爲帝，時年僅三歲。一九一一年爆發辛亥革命，溥儀於翌年宣佈退位，而十三年後更被趕出紫禁城。「日落紫禁城」就是將上述那段歷經十六年高潮迭起的王朝秘辛，通過真實動人手法搬上螢幕，共分五集播映。

爲向觀衆介紹末代皇帝溥儀的生活及該部

銀幕 我愛太空人

那一天到試片間去看「我愛太空人」，真是爲甜，連誰個導演的戲也不知道。也因爲遲到，所以入到試片間是漆黑一片的，戲已開始了，幸好還只是播字幕而已。當銀幕上映出導演羅卓瑩的名字時，不禁問這個名字點解咁陌生而又似熟識的呢？

看完戲離開試片間時，宣傳的人與演員與編劇請飲茶。在餐廳看見了羅卓瑩和方令正，不禁說原來是你，我們見過了，難怪看見名字時既陌生又熟識呢！與羅卓瑩認識是他爲亞視劇部製作「小說家族」時。當時有人稱他是港台最後一個靚女（電視編導）。

當然這是說笑而已。只不過形容羅卓瑩是靚女。現在他離開了港台，豈不是港台沒有了靚女了嗎？看來也不然，靚女大有後來人的。

爲什麼開始時說羅卓瑩的名字既陌生也相熟呢？因爲在「我愛太空人」之前，羅卓瑩都只是爲港台拍劇，在電影裏，是從未見過這個名字的，難怪自己這樣矇的，還不知道羅卓瑩已離開了港台九個月，向電影界闖。

・麗莎・

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

租
俊福樓 山林道1號
・住宅850呎，平台700呎
・寫字樓1600呎
崇華大廈 麥當奴道
・高層海景住宅2600呎
售
樂恒花園 沙田
・高級花園洋房面積1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917
5—239859

堅道49號 旺舖吉售
2200呎合快餐店，印刷 樓高16呎 地盆洽
浩棧地產公司 ⑤443955
中環結志街24號地下

灣仔天樂里二至四號
金豐商業大廈
10字樓出售
電話：5-8919663

中區寫字樓及西環住宅租
德輔道中166—168號定昌大廈先施對面
335呎及395呎
德輔道西327號閣樓330呎
於仁有限公司 5—459222

露天貨倉平租
九龍新界錦綉花園側近青山公路地 面壩妥
交通方便貨櫃車可直達
面積約 150,000萬呎
③613121 ③864520

麗宮
大滿天 今天五場 請早
史提芬史匹堡監製 最受歡迎片王
鐵甲小精靈
積茜嘉婷蒂。法爾麥基希文高茵
五個小靈精。個個唔同，魅力無窮。
力大無窮又機智，有毛有翼學飛天，吞食鐵片生BB。
下期映 春情慾火寶淫濤

華僑日報 各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-491939
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道129號 電話：5-640893
旺角分處：九龍旺角上海街197號（近山東街口） 電話：3-840719
佐敦：九龍佐敦道41號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道234二樓甜趣軒文具公司 電話：5-747766
銅鑼灣：耀東街九號地下（文源圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可嘉地產公司 電話：5-608698
何文田：亞皆老街128二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道322號C地下韓也納琴行 電話：3-7144547
牛頭角：淘大商場第二期一樓165號日星琴行 電話：3-7962232
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7416532
深水埗：九江街145號地下光明地產公司 電話：3-7282023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓議匯電腦科技中心 電話：0-4922248
屯門：屯門德政圍16號地下新光文具公司 電話：0-812675
元朗：元朗鄉第四座21 22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-761682
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔波
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字和紹語，同步出字直接一個位深編計算

美農產品銷港潛力極大

目前本港已是美國多種農產品外銷亞洲區最大市場之一，對平衡兩地貿易有一定作用，而美商在對港出口推展上仍可再進一步。

娛樂② 七彩銀幔

梅艷芳不想嫁豪門 怕會被家規所悶死

銀幔星聲 ·小生堂·

梅艷芳答應其姊愛芳，在她九月于歸之時，擔任伴娘，可是現在阿梅正擔心到時自己是否有時間配合姊姊的婚期。

梅愛芳的未婚夫是ATV監製譚某，二人拍拖已進入七個年頭，最近商量定了婚禮在今年九月舉行。阿梅擔心吉日那天，自己是否要拍戲，所以希望由姊姊向她的製片人提早度期，否則有臨時通知就很難答應。

阿梅表示：姊姊結埋婚，家中人人便都成家立室，只有自己尚是孤單一個。她說：本來這是好開事，但媽咪却特別擔心，她嫁咗出去。

為了要找個對像結婚，所以她會想提早退出藝壇，好能專心着意于結婚的事。

記得阿梅參加楊棠夫婦婚宴的晚上，新娘特將花球拋給她，當時阿梅的確很喜歡，因楊棠夫婦是表示希望她也能早日找到如意郎君也。

她今年雖然沒有演唱會，但工作量仍然與去年差不多，今年至少也接拍四部影片，港兩張唱片，所以無時間談戀情與婚嫁的事，雖然外界朋友亦有經常邀約她見面，但這些約會都是一般晚飯或茶敘。阿梅說：「這樣呆呆板板客客氣氣的酬酢，她一向是最厭煩的。

她說：不過我的要求也不會過份苛刻，選擇對象的條件並不定得太高，也不會要求富華的享受，她只希望大家情投意合就夠了。」

阿梅又說：如果你問我「愛情」與「麵包」選擇，我會選擇「愛情」，因為自己已經太多「麵包」了。

她憧憬着組織一個幸福小家庭過着寧靜而平淡的生活，更望能在港找到對像，然後到外國生活，到一些無人認識的地方生活過得更開心。

阿梅表示：她絕不想嫁入豪門，因為豪門多數是大家庭，家規羅羅，嫁入去要樣樣依照大家風範的規矩，悶都都悶死，那有自由慣，故此凡係公子哥兒的男士，他都敬而遠之，很難燃起愛情的火花。

梅艷芳表示最理想是在港找得個理想對象，然後到外國一些有人識的地方同過寧靜平淡的生活。

阿B怕唔啱演古裝 太太則宜古又宜今

·杜阿曲·

阿B扮古裝會是什麼樣子？如果你有看過以前「溫拿狂想曲」，應該知道，異常滑稽的。

忽然想起「一屋兩妻」，他扮武松扮相不俗呀。

「唏，呢D嘢只可以偶然玩吓，唔可當飯食。」他說。

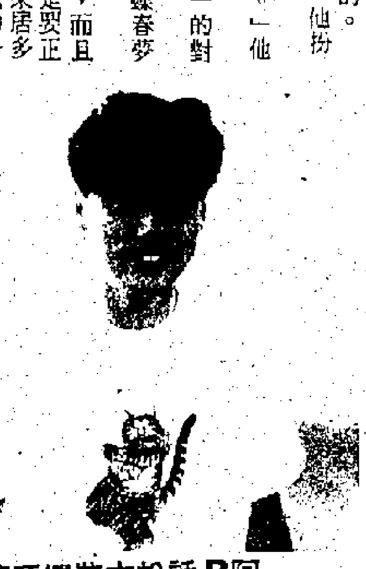
怎麼這句話如斯熟稔的？呀，是「一妻兩夫」的對白呢，又在賣廣告。

「既然扮過不俗，為什麼又不接午馬的『蝴蝶春夢』？」我追問他。

「唉，我手上有三部片，要拍的話也要年底，而且搞笑式的扮女裝倒還可以，滑稽也只是一棠，可是要正正經經的扮靚仔書生，我怕一站出來還是惹笑效果居多，那豈不是破壞整套戲的神髓，也白費了午馬找我的一番心意，弄巧反拙，不如不演。」他解釋並非不想幫忙，只是無能為力，「你也知道，我的樣子這麼現代，那能演女裝。」

可是他的老婆大人却應一本時裝雜誌創刊號之邀，拍了一個古裝美人的封面。

「我老婆點同，她既可現代，扮起古裝，也是十足十的古典美人。」一提起老婆，阿B可樂了。



阿B話扮古裝攪吓笑就可以，正正經經做書生則怕會有反效果云。

張曼玉已不再堅持 搵夠五百萬便息影

張曼玉日前赴台灣三日，為了拍一個洗面乳廣告，問她酬勞有多少，她笑盈盈的說：「半部片酬度啦。」

自從當選港姐後，她已沒有接拍廣告，她解釋拍廣告比起還敢拍更要慎重，因怕那種物品不適合自己拍，剛好洗而寄配合她，而且那廣告只在台灣播，香港不會出街的。

今年若過了生日便是二十四歲，算一算她入了娛樂圈有五年多，以前她曾說過若果給她賺夠五百萬，她便離開此圈子，但記者再問她現在是否還是作此打算時？她說：「其實我有一個限期俾自己幾時要搵夠退出娛樂圈，可能我做十年都未夠數，我野心雖唔係大，但五百萬並非大數目，而且真的能有五百萬，也不是就可不再做，只是可以揀擇些，不喜歡的戲可以不拍而已。」

她認為人要適應環境而生存，而且要她轉行也不知做什麼好，問她儲夠錢會否在港置業？她說香港的樓價不定，買樓也寧願在英國買，現時英國一層比較順眼的樓也要花上五百萬港幣，所以她要積極搵錢了。

張曼玉怕與人競爭 參選港姐唯一破例

好聲好氣 ·潘冰嫦·

自從張曼玉與劉德華公開承認了他們那段金童玉女的戀情之後，張曼玉的心情和她的電影事業一起進入佳境，她的片直追鄭裕玲，現在還有一個新稱號，叫「一張一打」，即是說，她手頭上有十二部在拍攝中。

張曼玉是個很努力的演員，但很怕與人競爭，她說，唸書時，從來不參加運動比賽，因為她怕與人競賽。

唯一使她打破慣例，參加與個人角逐的行列，就是參加香港小姐競選了。

「我參加香港小姐競選，因為我沒有想過要攞獎，所以不怕失敗。

「我愛演戲，參加港姐競選，使我有機會加入娛樂圈。」

「第一次初賽時，我被選為最上鏡小姐，已經是心滿意足了，想不到最後還可以打入三甲。」

她說最初只是喜歡演戲，但却不知道演戲是什麼一回事，她未入過訓練班，所以一切的演戲技巧，都是從拍戲吸收，與及得到前輩、導演和對手的提點。

張曼玉對演戲越來越有興趣，而且很努力的在演技上鑽研。

「我希望自己成為一個好演員，而不是只靠青春，樣貌或名氣取悅觀眾。」

她說爾冬陞是她的好老師，不時的給她意見無論在演技上，和待人處世方面，也是如此的關心和照顧。

張曼玉是個很有學習精神的女孩子，她經常向前輩請教，她說別人給自己意見，等於放鈔票在自己的口袋裡。

張一打不但要忙於拍戲，還要抽空拍廣告，最近，連台灣的廣告商也動她主意，她為台灣拍一個香梘廣告，拍廣告，本來就是她的老本行，未參選港姐前，她已經是個非常受歡迎的廣告模特兒了。

羅明珠深感發仔常教佢做人道理

羅明珠因想吸收別人演技，竟養成一星期要看四五部電影的習慣

很久前她曾試過「笑傲江湖」其中一個女角的造型，但至今仍未有人找她拍「笑」片，她已不寄望會參演該片了，她表示本來一直都很想拍到徐克導演的電影，今次沒有機會遇着，以後能和徐克結片緣。[illegible]現在已有八部片約在手，她自言也不想接太多，但當何部劇本她也很喜歡，能在影壇有這樣際遇，她認為自己運氣好而使然。

羅明珠最近[illegible]「一脚踢」之外，還有無綫劇集[illegible]，故近期工作繁忙，[illegible]關心的，[illegible]後公司會安排她拍新劇集[illegible]，她要是拍完[illegible]。

電影方面，則暫未接到新片約，其實她對拍電影、劇集兩方面都有興趣，如果都有好發展就最好，與發仔、王祖賢合作拍片最開心，發仔經常教人做人道理，有時遇到不能解決問題，她都會詢問發仔意見，發仔必然會詳細替她分析，經常帶她入戲時，所以她很希望將來可以再有機會與發仔合作。

近期雖然工作比較重，但是她一定要抽時間看電影，因為看別人的影片，藉此吸收演技經驗，對將來自己拍戲時，應該有很大幫助，習慣了下來，幾乎一星期要抽四、五日看戲，有時影片映期太長，她在短時間內已經看清所有影片，形成她幾乎要將一部片重覆看兩、三次，近來以看外語片為主，其實她很喜歡看本地笑片，但是近年來發覺本地笑片太過低俗，才令她提不起去看的興趣。

王祖賢唔想早攞獎 因怕帶來心理壓力

王祖賢深覺發仔所講遲些獲獎會冇咁重心理壓力這句話極有道理

王祖賢昨日聽說蕭芳芳會得最佳女主角獎，她並沒有感到意外，因為她早認為蕭芳芳應大熱勝出，她覺得這樣的賽果很合理，其實她對落選亦沒有感到失望，因為發仔曾經和她說過一句由衷之言，認為她目前還年輕，演技還未到火候，在現階段得獎只會加添她的心理壓力，發仔在影視圈十三年，吸收了不少演戲經驗，直到近幾年才有機會獲獎，故發仔勸王祖賢如再多等幾年，累積多些經驗才得獎就更加好，王祖賢覺得發仔之言非常有理，所以並不急於獲獎。

如果在今屆提名能獲獎亦祇是運氣，並非是夠實力取勝，今年她拍了多部片，其中有兩部是比較出色的，可能明年能夠再有機會獲提名，而演員也並非為得獎而演戲，最重要在拍戲尋求進步和尋求開心，而他拍片能夠尋求到箇中樂趣，便無須要獲獎才有滿足感，有獎當然是開心，沒有亦不會失望，昨晚她去出席是演員應有的禮貌精神，不一定要獲獎才去出席頒獎禮。

李亞萍補拍結婚照 江帆望再重活一次

影聲 ·迴峰·

△余天、李亞萍這對老夫老妻，最近重拍結婚照片，以補償當年匆忙「奉兒女之命」一步入禮堂的遺憾。

十年前，余天、李亞萍戀愛雖告成熟，但因還沒有結婚的打算，而當時兩人星運正紅，加上當時歌壇的觀念還停留在女歌星結婚就等於成了「票房毒藥」，因此維持單身形象對雙方都有好處。但是，在李亞萍「無可奈何」懷孕之後，却不得不緊急結婚，匆忙中一切從簡，連結婚照也不例外。

最近，兩人心血來潮，特別到名攝影家蔡榮豐處，隆隆重重的披婚紗、穿禮服，擺姿式好好拍一張結婚照留念。

轉眼十年間，余天、李亞萍已是三個孩子的父母，今年五月，是他們結婚十周年紀念，他們已準備隆重慶祝一番。

△十餘年前，江帆自璀璨中悄然隱退，近兩年來，因應觀眾，所以到了今天，她要整裝待發，重新演藝生命。

江帆是從台視「群星會」中竄起，當時的她只有十二、三歲，沒幾年功夫就走紅影視，她却在此時決然拋開演藝圈，奔向愛情，嫁為人婦。

「不成功的婚姻，帶給我一段不愉快的時光，力令我力心交瘁，差點兒崩潰。」江帆說：「我若倒下去，家就真的散了，所以我必須堅強的站起來，重回演藝圈，希望能夠重活一次。」

吳君如得意影圈 却未想離開電視

吳君如拍完「最佳損友」後，暫時未接到新片約，不過有幾部片在接洽之中，應該日內可以知道結果，自從「愛的逃兵」、「最佳損友」此類片推出後，不少人亦均認為吳君如演戲有天份，做一些能人所不能角色更恰到好處，最初她在「歡樂今宵」一時期，沒有人想到她拍片，直到藝能看中她，邀請她拍「愛的逃兵」，有人却奇怪，為何她肯破壞形像，演一些其他女星不肯演出的角色，吳君如解釋演員應該沒有固定形像，每一個角色都有不同份量，祇要認為角色有挑戰性就不妨接演。

她認為自己沒有形像，所以根本不會有形像破壞，而且她在「最佳損友」中又演出受到好評，證明她能夠將角色演活，對她本身已作了一個交待，而且此類片純粹是攪笑，她亦是本着攪笑精神去演繹，有些圈中人提議她棄視投影，但她還未有此打算，由於在影圈還未站穩陣，希望再看多一段時期才作出決定，做事不能太過魯莽，最重要看清楚形勢才作出最後決定比較好，她不諱言拍片酬勞比無綫高出很多倍，但要離開電視現在仍不是時候。

吳君如現在影圈中，已被認為一個饒有潛質的演員

唔想爆老友感情事 爾冬陞終欲語還休

說長論短 ·林冰·

爾冬陞對我說：「瑪姬今年起，會多拍戲！」

「哦！為什麼？」

「是我勸他的。」

一個女明星，紅的時間有限，應該多賺些錢。講到選擇好劇本，到頭來你也不知那一部是真的好，不如多拍些，有好。」

「你是說她肯聽你的？其實，這是對的，發仔就是一個例，接一大堆，總有觀眾喜歡的，好過揀兩部，兩部都拍不好，就全年失敗。」

小寶說：「瑪姬現在好忙。」

「那你是難得見到她了？」

「不會呀，要見還總是有得見的。」

「我同意，任何太忙不相見，都是藉口。」

有人問羅美薇，張學友的事，小寶是他們的朋友，尤其瑪姬，瑪姬與學友感情很不錯，他們這一對對那一對應該透徹了解一點，講到學友美薇，小寶欲言還休，他似想作一點透露，但很快覺得不適宜論及人家的感情事，他說：「唉，我也不清楚。」事實上他的語氣聽來是十分清楚。

到現在為止，小寶與瑪姬很「夾」，小寶也同意說瑪姬雖然年輕，但，感情方面很成熟，不同於美薇，美薇經過這一次後，她也會成熟，人不能太依賴別人（在感情上），否則於雙方都是重担，沒有好處。

何家駒唔着意攞獎 曹建南首執導演筒

何家駒在金像獎中被選提名最佳男配角，昨午他拍藝能的「肥貓流浪記」，記者問他會否出席頒獎禮！他說：「今晚要開工，但是我已請了兩個鏡頭假出席頒獎禮，有份被提名都是開心的。」

問他有沒有緊張賽果？他表示攞到獎固然高興，但落選也不會介意，因他只認為做演員是副業，沒有獎也可以專心一志做與幕後工作。

他認為每部片的命脈都是在導演手中，角色如由導演安排得成功，整部電影也出色不少，林嶺東以「監獄風雲」一片在「香港導演評選大賽」中獲得「最佳導演獎」，何家駒表示希望能再有機會與他合作。

何家駒幕前幕後的工作都很忙，現時拍攝中的有「霹靂先鋒」、「驚魂今晚夜」和「肥貓流浪記」等，稍後將回台灣拍「江湖接班人」。

何家駒（左）與演導曹健南，歌星鄭敬基在「肥貓流浪記」開鏡時合攝

張曼玉認為香港樓價唔穩定，準備將搵到嘅錢，拿去英國買房子

楊振耀客串藏嬌 只因為友情難却

楊振耀在廣播界十二年，也曾拍過幾部電影。不過，他對演電影興趣並不太大，因為他認為當演員沒生活保障，付出多，收入未必適當的比例。

不過，雖然如此，他還是久不久客串一下演電影的。例如，陸劍明為是輝公司拍「吉屋藏嬌」時，找他客串，他便慨然答應，因為兩人曾是一對好拍檔、好朋友。例如，他為陸劍明的「錯點鴛鴦」搞過宣傳，拍「青春節拍」時，他又協助聯絡山本淳子少女組。

最近，無綫電視想他拍劇集，但他因時間不合，推了。他已從商台轉到一台，忙於搞[illegible]晚間節目。在個人生意上，他也經營錄影帶，為日本錄影帶公司與香港影片公司接洽版權的事。

林德祿為觀眾口味 話養住一大班戲迷

銀鏡傳真 ·啤梨·

林德祿說：「我拍『女子監獄』並非跟風，係因為拍『應召女郎一九八八』時，諗到想拍一部關於女人，比如做窮更進一步嘅戲。我有籌碼嚮手。」

「更進一步？」

「更慘。」他說：「有乜嘢俾一個人坐監更慘、更失意？」

「好多西片都拍過類似題材啦。」

「西片多數偏埋一邊，如色情；我有打算由呢個角度拍，香港人鍾意睇戲，一定要以戲味為主。」林德祿說：「我養住一班戲迷，佢地隨時講俾我聽，對於每一部戲嘅反應。」

「養住班戲迷？」再問他，他才解釋：「做導演，一定要有電影觸覺，知道觀眾想睇乜嘢，對每一部戲有乜睇法。」

他便是有這樣一班朋友，專門向他做「睇戲報告」。

林德祿為搜集資料，由一月到現在，見了好多人。

講回「女子監獄」。

「攞料難唔難？」

「難，因為男人坐完監，比較有咁介意講，女人就多數怕提。」不過，他說難不到他：「友情啊，透過友情令到好多新朋友信我，重有，好誠意最重要。」最難開口的問題，林德祿都有辦法。

鄭則士感情付東流 今後惟專心於事業

鄭則士被問起與女友情況時，表示感情事，不消提

藝能公司新片「肥貓流浪記」昨日開鏡，此片由鄭則士監製兼主演。曹建南執導，演員還有午馬，張曼玉，鄭敬基，焦姣，何家駒，陳嘉儀等。鄭則士稱因去年沒有出品，故今年金像獎沒有片提名，過往兩次提名，一得一失，「失婚老豆」落選，「何必有我」却獲獎。

肥則表示，今年要多接戲拍，多搵錢，無論是反派或是正派也要多接，目前在拍「猛龍計劃」及「大丈夫日記」中。該兩片都拍至接近尾聲。

肥則昨日被問到感情的事，他說：女友已經返了英國，還帶着怨憤的離去。鄭則士表示：由於女友看到一份報章報導，「說她結過一次婚及生過孩子」感到很不開心，指他全將私人的事揭穿出來。

肥則亦無法解釋，因為女友不滿之外，她的家族很大，反應更加強烈，都覺得是肥則傷了她的自尊心，因此女友亦一怒之下返回英國去。

記者問：她同英國後還有保持聯絡否？他說：疏遠很多了，總之一切都是命中注定，由年青時認識，至今廿年分開再重逢，以為相逢未晚，但始終都慳于緣份。

肥則嘆句感情既付諸東流，唯有專心事業，對今次的變化多了一次經驗教訓，現時照他自己估計，這段感情挽回的機會甚微，除非真係有緣份，否則便惟有順其自然好了。

「肥」片的導演曹建南首次執導演筒，但他在此圈致力多年，經驗豐富，他七八年加入TVB跟過韋國明導演，離開TVB後，在多間電影公司做過幕後工作，因他曾在加拿大片造，有很多走國際深路線的影片如「最佳市檔」、「福星高照」和「龍兄虎弟」等都是由他任製片，廣和大片發線，更累積得好造詣。

他和好朋友公司簽了一年策劃合約，拍「肥貓流浪記」是向曾志偉請假的。他最有興趣的是做發行工作，在發行上最令他佩服的却是吳思遠了。

格子樂隊藤井郁彌 在日本成最紅偶像

富士山下 ·伊丹·

格子樂隊的領導人藤井郁彌，最近在日本風頭大勁。他的歌運亨通，經常舉辦演唱會，他新近由東京乘新幹綫列車去名古屋，就是要展開他的巡迴演唱會的序幕。

當格子樂隊之藤井在新幹綫的車站出現時，曾被許多歌迷團團地包圍住。大家都是想一睹他的風采。他要被舞方人員的陪同保護下，方能進入車廂，安然離開東京站。據說他是要到日本的七個城市去演唱，如扎幌、仙台、名古屋、大阪、廣島，第一站是，福岡等去名古屋，在每到一個地方前，當地戲院便預售戲票，且早已預售一空，由此可見藤井郁彌確實號召力不錯。他演唱會的時間，安排得很緊密，因為休息的時間少，要他走那麼多地方演唱，實在很辛苦。他這次是攜帶了許多新曲，準備在歌唱會中唱出。而其中有一首為（ONE NIGHT GIGOLO）直譯是一夜舞男，歌唱的旋律，當然是極為狂熱，他唱出時又是且歌且舞，跳得相當起勁，許多年青人都跟着他隨聲而歌，於是在音樂會上，他恍如是一個音樂隊的領導者，其實，他本來就是格子樂隊的領導人，現在，居然由歌迷與他和聲，場面就顯得更熱鬧，有時更形成混亂狀態，還好所謂混亂只是觀眾的瘋狂情緒，秩序還是井井有條的，由此也可反映出格子樂隊風頭之勁，真是一時無兩。

茜比雪葩經多年掙扎 方得憑兼職成名演員

西風細雨 ·長袖客·

茜比雪葩的成就是靠努力，絕非僥倖得來的。

△成名並非一朝一夕的事。很多人誤以為不少明星是一夜成名的，事實却非如此。舉例來說，唐莊遜、茜比雪葩及泰利沙華拉等，都是掙扎十多廿年，才有今日的成就。憑着「神探勇鬪罪惡城」一片成名的唐莊遜，廿歲那年便接拍首部電影。至於「光頭神探」泰利沙華拉，於一九五九年開始其演戲事業，當時多數飾演壞旦。

而剛為人母的茜比雪葩，原本是一名紅模特兒。後來轉往電影圈發展，但成績一直未見突出，還是最近憑「兼職」一片的精湛演技，成為家傳戶曉的女演員。

因新購馬匹狂性大發 史泰龍不幸成了跛佬

△史泰龍新購的馬匹突然狂性大發，將背上的主人攆向馬上。結果，史泰龍隨後數天要跛吓跛吓走路。

△花拉科西對朋友說，她已決定在今年六月，到歐洲與賴恩奧尼路正式結為夫婦。據悉，花拉唔想在美國舉行婚禮，是為了避開記者。該位女星，準備包一架飛機，接載自己家人及一些好朋友，前往參觀婚禮。

△華倫比提最近在洛杉磯一購物中心遇上一宗意外。當時，一部電單車在停車場失去控制，衝入購物中心，打破一個窗櫥，玻璃碎片四濺，插傷華倫比提及一些正在購物的人士。然而，這位性感男星仍然鎮定非常，協助料理那些傷得較重者。

△奇尼卡辛竟然愈老愈有咁固執。廿五年來，他還是首次准許其妻子到錄影廠現場參觀他主持節目。他介紹其妻雅麗絲予工作人士，然後安排她坐在公衆席的前排，欣賞他主持的「今晚夜」節目。

另方面，這位老牌影星決定執筆寫自傳，把自己的童年趣事、成名史、與及多次的婚姻生活揭開。據悉，出版商答允付出百多萬美元作酬。

杜德偉從影已年多 好心急有新作上映

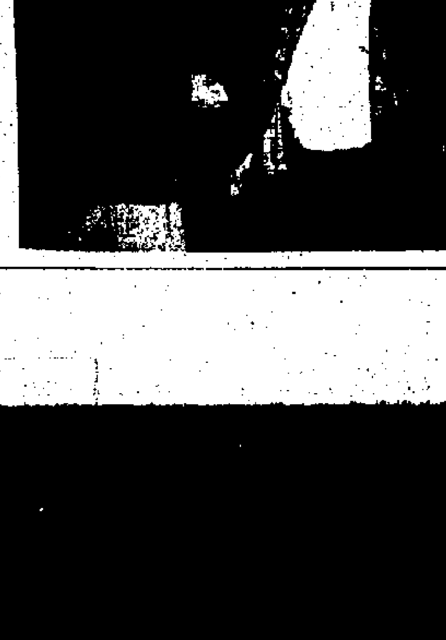
杜德偉從影一年，可惜演的作品仍未面世，故此異常心急，希望自己的影片，能夠早日推出與觀眾見面。

杜德偉先後主演了兩部片，一部是「霸王花」，另一部則是「愛情謎語」。這兩部片都是與靚女合作的，可以算得上是美女如雲，尤其是「霸王花」，主演者有胡慧中、羅芙洛、惠英紅、簡慧貞、柏安妮、陳雅倫、吳君如、陳佩珊等。

日前，杜德偉曾問嘉禾當局，他主演的影片，何時可以推出，他特別強調：由於自己對電影並不熟悉與了解，故此只是一種對影片的關懷。

同時，他也希望：在獲悉了影片的映期後，可以配合自己的新唱片同時推出，如此一來，可以收到牡丹綠葉之效。杜德偉相信：「霸王花」與「愛情謎語」都會為觀眾受落的。

另一方面，杜德偉獲悉「愛情謎語」會在五月份公映的消息後，非常高興，日來，他已經着手安排他的新大碟，加上該片之主題曲，在五月初推出發售。



林德祿同曾志偉，在圈中都以「多橋」見稱

卅一次賽馬跑兩天 週末八場週日九場

第卅一次賽馬定四月十六日及廿四日分兩天在沙田舉行，首天本週末以C跑道作賽，編跑八場，下午一時半開跑，次天定星期日作賽，由

吳師支持告仔予兆寶爭勝

華僑馬經 匡公主編

告東尼將會爲臭馬「兆寶」在夜戰効力，希望能一戰功成。

岳鹿馬命中率極高 傳言將成爲大馬房

（匡公講馬）

有人預言，下季本港練馬師冠軍爭奪戰，將會出現一顆彗星，勢予今屆蟬聯簡炳墀，帶來長期威脅及受到實際對頭人，或者讀者估到八九此人是誰，冇錯，岳敦是也。根據現時江湖傳言，施萬賦退休之後，大部份馬匹將轉賬這位鄉里旗下，由現時廿多匹搖身一變成爲超過五十駒有數大倉口，而且行情繼續看漲，其他飛來猛馬匹，不難成爲有六十隻馬巨型班霸。

假如上述傳說是真的，亦絕對不奇怪，岳敦的確有這種本領，接受呢項事業突破考驗，雖然至今來港創業未及一季，但從處理馬匹出擊手法及命中率而言，予人感覺有更勝留港十年以上施萬賦，決非跟紅頂白之言，亦無須執着認爲岳敦經驗不足，當今社會進步，一切行業只要肯向學，另有書籍參考補助不足，無須效法前人只靠摸索積累行業實際經驗，岳敦幾個月時間便在競爭激烈香港馬圈站穩位腳，絕對適者生存，未來前景值得樂觀，而今季頭馬紀錄，亦會陸續有來。

銀箭星皇試準勢求出頭

上周五最後中程考驗所見，「銀箭星皇」副練馬師主課，「金戰士」華卓良相伴拍跳三段，只見灰馬外欄着着主動爭先，較上人力扣拜神狀，仍然壓住大半身位要騎「金戰士」，狀態優劣分明，「銀箭星皇」目前態況，更覺滿意。

「銀箭星皇」轉入岳敦旗下後，分別在一二三五、沙地千四米及一六五〇米頻頻上名，講狀態，均不及今次理想，事實上，八五年由李森在第二班贏過沙地千四米，較早一仗個程上名，騎者只係綵秀梁，今次換大勇用賀幽杜夫，同程有機會，不勝何待？　匡公

匹馬程賽有三週 昨日晨操時間

第四班（第一組）一〇三〇米
龍山 助53.8高輝 29.1 24.7
永泰來 助1.04.6（內圈） 32.1 32.5
強心戰士 鍾1.06.8（內圈） 34.7 32.1

第四班（第二組）一〇三〇米
公爵 播1.25.1 27.9 29.9 27.3
水龍頭 鍾1.0（內圈） 31.5 30.8
喜寶石 助1.01.3（內圈） 30.4 30.9

許怡似行運醫生醫病尾 出類拔萃勝完再勝 已被視爲鎮倉之寶

（台灣馬佳）

向上個禮拜六，新鬼許終於贏得來港之後第二場嘅頭馬，呢兩場馬都係由「出類拔萃」贏出來者，馬房上下對呢隻馬特別有好感，更視爲鎮倉之寶。

佢地啱得呢隻馬咁高，亦唔係話冇理由者，但係呢隻馬真係越跑越靚，而且又係開齋馬，對佢特別重視，亦係人之常情也。聽佢地班手足講，呢隻「出類拔萃」尚未見底者，今次贏左馬就要升班，就算夠四班，但地依然好睇好呢隻馬，認爲佢係有高質素者，只要跑長途，尚有再捷機會。

「出類拔萃」乃係嚮阿汝安個度轉過嚟者，而家已經贏左兩場頭馬，對阿汝安嚟講，當然係打擊好大，呢隻咁好嘅馬，走左去新鬼許度就可以贏出嚟，眞係大嘆走寶也。

其實，亦好難怪者，阿汝安亦知道呢隻係好馬，但係喺佢個倉度嘅時候，呢隻馬表現得好怪，首次拖出跑道嘅步嘅時候，總係跛跛吓咁樣，搞到要送去獸醫度檢驗，亦查唔出有乜野事，阿汝安好愛護D馬者，見佢跛跛吓，當然唔敢點操佢，所以冇表現亦唔出奇。但係轉左過去新鬼許度，佢嘅表現仍然冇改變，醫生亦檢唔出有乜唔妥，新鬼許就唔理咁多，一於照操可也，估唔到一操即起，呢隻「出類拔萃」一現在已成爲新鬼許嘅鎮倉寶矣。　阿叻

天賜福擬配告仔

把握機會嘞。以下部份上陣馬新配及內定配搭消息優先報導：

△快活谷沙地賽事陸續有來，玩完黃昏馬，後晚依然安排六場挑燈夜戰，如果錯過，要到五月四號至再有沙地戲碼，鍾意沙地搵食朋友，千祈要把握機會嘞。

△張七叔旗下正牌臭馬「天賜福」，以往佢有一個雷文舞得佢掂，今季箭直有晒佢符，兩位公司騎師華卓良、白禮棟輪流以英澳式舞來舞去都係大頭佛，由於今季第七班再冇沙地賽，所以，後晚不惜越級姿態參加六、七班混合賽，二千米，而且更勞動天皇巨星告東尼揮帥，睇吓可唔可以治好呢隻臭馬。不過由於馬有健康問題，能否出爭成疑。

藍寶石起用徐良

△洲官旗下中短途有一定份量嘅「藍寶石」，後晚出師一〇三〇米，幕後由於欣賞徐良，呢仗指定由佢老哥執韁，徐大俠同洲官合作以來，好少揼呢隻傢伙，是否今仗能否點石成金，屆時自有分曉。

△與大師支持告東尼擔雷誠去奪冠軍寶座，毫無保留，消息話，秘密武器「兆寶」，較早陳柏鴻搏來搏去得個「吉」，今勻一〇三〇米，會行改用大哥大出馬。

南非誠騎大家好

△第四班一〇三〇米組裏便，簡炳墀雖然有一「幸運童子」報名，但消息指出，即使屆時上陣，都唔會由主帥成執韁，因爲南非仔已申請再替達少嘅「大家好」客串。

△旦哥件今季自購馬「金得利」上次初跑一五五七米沙地，仍然可以一箸夾中，葉楚航雖然騎得出色，但消息話，後晚升班關係，而且千四米短咗少少，爲咗乘勝追擊冇失拖，如果順利補上，將改用雷誠客串。（申力星）

易渡腳頭略重態況徘徊 福狐精神健旺已勇 霸渡走來渾身是勁

（沙田操）

時近季末，且適逢禮拜天，大部份馬房照例休息，故昨晨出操的馬匹稀少，過程沉悶。（南公報導）

「龍山」助手與另一助手之「高輝」一同試八百米，五十三秒七，末段廿四秒八。前排爭持，於最後一程均在推騎之下前進，未分勝負。貼欄的「龍山」反應良好，步伐硬朗，有迴光勇，今次路程合適，屆時倘能補上可作配腳，後者落腳仍重。

「易渡」助手在內圈慢跑，前蹄以穢粉紮住，與步略重，態況徘徊不前，今趟即使上陣，也屬陪陪份子而已。

「福狐」助手在內圈慢跑，精神健旺，落腳輕爽，在回頭中，且留意其最後試跑。

「信得過」助手慢跑一匝，沿中檔走過，但見馬身瘦削，肋骨歷歷可數，未有絲毫起色。

「發運」助手在內圈慢跑，神精步爽，體格強壯紮實，日益成熟，是注意的時候了。

「霸渡」助手在內圈慢跑，神態生猛，渾身是勁，勇況有增無減，宜留意其最後試跑。

上週末出作快跳經驗的馬擠擁，令人有顧此失彼之感，現將週三有賽事者補述如下。

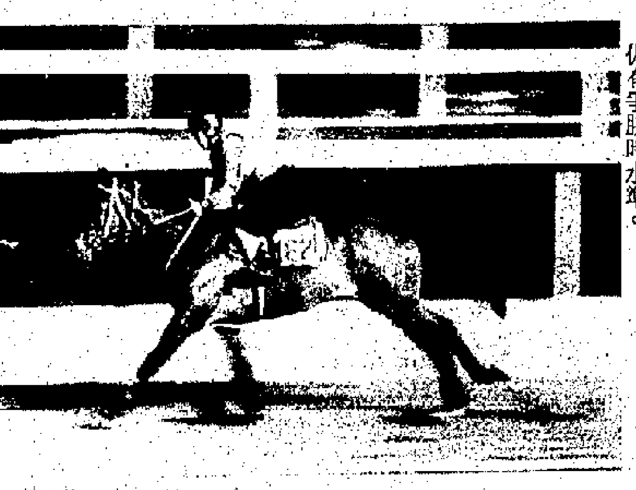
「紅樂水」李森試八百米，助手騎「快嘉樂」在外檔陪伴，四十九秒九，末段廿四秒一。前騎毫不示弱地力抗到底未落下風，出腳迅捷，氣勢旺盛，進步神速，殊令人刮目相看，今回路程合適，宜留意其最後試跑。

「永盈利」甘寶棠與李易學的「樣樣好」並排試千二米，一分廿秒三，末段廿五秒三。兩騎並排而跑，一起衝綫，未分勝負。外檔的「永盈利」神態生猛，運步靈活自然，勁道十足，大有進步，值得留意，後者腳頭硬朗，近況甚佳。

「活力之霸」陳柏鴻試千二米，一分廿二秒九，末段廿五秒三。在直路上沿中檔前進，於終點前一百米左右被推騎，立即消開步大步前進，走勢強勁，勇況有增無減。

「全力」賀颺杜大試千二米，一分十九秒八，末段廿五秒七。在按轡之下沿欄而跑，力充沛，體健神清，步伐輕捷，勇況冒起，已仍有爭勝時水準。

「五福」試來走姿仍順，火氣不減，仍有爭勝時水準。



下週三草地夜賽 報名定明午止截

下週三（廿日）夜賽，恢復跑草地，此爲第卅二次賽馬，馬會宜佈是次賽馬，祗編一晚草地夜賽，馬匹報名定明日（星期二）上午十一時止截分場在星期三可以編定公佈。

第二班，九七五米，限五歲或以上的馬參戰，將編一場。

第四班，一六五〇米，分編三場。

第六班，一式三五米。

配售新馬，跑馬地銀瓶賽，一八〇〇米一場，此爲獎金比較高的比賽，全場卅五萬元，冠軍式十萬〇六千五百元，亞軍八萬〇五百元，季軍四萬式千元，殿軍二萬一千元，最高負磅一四〇磅，最低爲一一九磅。如出賽馬超過十二匹，將以成績低爲後備。是次草地夜賽戲碼相當精彩，估計報名馬也必踴躍，將成爲一場極之緊湊的賽事。

雷簡所向無敵 週三夜賽要捧 火狐再來勝望仍高

（李科心得）

新界簡同南非誠呢對最佳拍檔，現時在馬圈中可謂所向無敵，邊個都唔敢睇死佢哋的，如不識死硬碰佢地，則祇有自討沒趣而已，竟然可以四件上陣而贏三件，至去週六爲止佢兩條友分別將其餘對手拋到離行離列，新界簡四十四場超出大華十三場，南非誠四七二場拋離告抒九場，且問又點追得到，今季騎練冠軍非佢地兩位莫屬，在星期三夜賽中，呢對配搭必定再乘勝出擊的，且略述新界簡嘅報名畜牲實力同操練情況。

第二班第一組火狐列正選，此匹擅跑沙地，馬剛勝草地尚未復課，但陂步所見保持大勇，宜留意最後試跑動態，如再上陣勝望甚高。

駿列第八後備，且上仗表現差，可以不理。

第二組幸運飛龍列正選，近期備戰積極，此程最爲正宗，雖狀態大勇，但同場對手強勁，機會一席位置已足。查理英雄列第六後備，雖補上機會甚微，但近一課慢跑神態生猛，出腳有力，如能補出則有力爭入三甲。

第三組靈速列正選，近期操練正常，但均由助手出操，主帥從未沾手，可見馬房亦視爲非主力份子，因沙地性能未許也，所以上陣亦不能重視的，反而質新當勇之幸運武士却列第七後備，狀態大勇亦請纓無路，因補上機會甚微。

第四班第一組兩駒報名，茂麗山莊列第二後備，拼後復課狀態保持水準，惜沙地性能不詳，且路程不合補上機會亦微，國寶列第十後備，肯定難以補出故不談也罷。

第二組幸運童子列正選，此匹正宗短途馬兼擅跑沙地，近兩課快跳勇態十足，應屬爭霸份子。雄威列第八後備，但操足而臨狀態在巔佳水準中，如僥倖補上機會坐亞望冠。

六七班長途富成路程不合可以不理。

季尾賽馬有利熱門 聖佐治盃未複雜 火狐足再次添食

（駁居）

師，的確有功架，怪不得阿簡哥咁重用佢，且各位馬迷都發然佢，這全係有目共睹嘅！

至於誠哥就穩奪冠軍騎師榮銜嘞！各位不妨拭目以待。我認爲果次八場賽事都有再重溫價值，甚至每場都有件銀行馬介紹，以供大家參考。

△第一場：「超合金」雖質素平庸……相當合情理。「出類拔萃」出閘緩慢，切勿因落敗而小覷，日後隨時亂局。

△第二場：「天祿」一老而未頹，呢匹灰色馬早期曾受腳患影響，致演出失準，踏入今季歐洪將佢重新操過，早課多是慢跑而已，甚少作快跳功夫，但陣上都有頗佳表現，如果態況保持，不妨再捧場。「靈犀」一向予人係擅跑沙地，宜家已有退化跡象，前日之傑，不能作依據。

△第三場：「出類拔萃」以往喺黃汝安馬房……

雷誠演來令人讚賞 上週多馬靠其取勝 再騎得着有力爭取連捷

（馬國探子）

雷誠力支持，無可置疑乃本騎某一匹馬時，但都會身騎技精湛，鬥志硬朗，盡力拼搏，以爭取最佳名次，由於處事方面亦有分寸，待人亦誠懇，故在圈內，經長期苦戰，而簡炳墀成績突飛猛進，捧走冠軍練馬師寶座是必然事，從而……短時間裏，深受普羅馬友愛戴，以及簡炳墀鼎力支持……

第二班第一組火狐……

去週五試閘結果 七駒合格一肥佬

馬會觀賽董事小組日昨公佈去週五在沙田所舉行之三組例行試閘結果如下：

及格——金譯（伍）、沙城（第）、勇馳（摩）、升水（廿）、威駒（吳）。

不及格——花旋銀（許）。

新馬第一次及格——勇無敵（安）。

第二次及格——飛馳（方）。

晨操花絮 白頭佬未有鬆懈

△星期日關係，根本冇乜睇頭，但白頭佬呢個馬房，半點都唔放鬆，馬房旗下多匹馬，都係安膠跑道（即內圈）操練，並唔係草地跑道，動態絕不尋常，加上白頭佬近期上陣嘅馬，大多有表現，所以呢種鏡頭，對日後投注果時，應該有多少幫助也。

吉利多來見認眞

△大陸朱馬房第五班馬吉利多來，今季跑咗半季都食白果冇乜表現，其中原因係呢隻馬長期都有病痛纏身，但據可靠消息知道，呢隻馬嘅健康，已經冇乜問題，所以，如果班內適合嘅路程上陣嘅話，應該可以輕易贏馬，而練馬師亦都唔敢怠慢，近期落足心機替佢備戰，因爲想係季尾贏番一場，向有關方面交待，所以，尋日朝早都騎埋，動態咁認真，佢就笨咯。

鵲仔成爲大忙人

△賽事踏入季尾，早課操練亦都……尤其係星期日，各個大師傅都較爲稀疏，所以全朝之中，大師父一個都唔見人，只見到謝德權同埋謝展鵲兩個亮相，尤其係謝展鵲，更成爲呢朝操馬大忙人，支持晨課場面，唔係就沙頭角村長李愛一咯。　華比利

銀箭星皇已在勇點 飛翔飽滿火氣急冒 水龍頭馬身收得極理想

站在勝利邊緣。

昨吳武洪快跳馬僅三數駒，場面欠熱烈，謝展鵲分替吳、伍兩廐課馬，落力非常。

「銀箭星皇」助手試，沿中檔扣回，身輕步爽，神態且旺，近課操磨甚力，狀態因及勇點了。

「公爵」羅德權試，扣走八百米，走勢順，欠突出感，馬火氣且不及較前時，近況僅七八分水平，未夠勇。

「金馬」助手內圈試，扣走一匝，急吓，但馬身收得未夠結實，拼後狀態大致如前，仍要打磨下去。

「令中皇」助手在內圈試，扣走一匝，似有內在毛病，雖有改善，但季內演出一直欠好……

「飛翔」謝展鵲在內圈試，扣緊慢走兩圈，火氣急冒，馬身頗結實，近況在回起中，今報爭千四米，路短多少，一位之材矣。

「綽綽有餘」助手試，在全大候跑道出操，尚不差，扣韁慢走回，神色但看華備似不欲大動，論能則可保持。

「三德」助手內圈試，扣韁慢試，神色且肥，至今進展仍慢，有多少火氣，但馬身仍待打磨。

「水龍頭」謝展鵲內圈試，扣緊未放，火氣不差，馬身且收得好了，進試仍以慢試爲主，應可保持。

「精德」謝展鵲試，內圈慢走兩圈，輕身之至，馬神態屎靚，愈操愈好了，傷患且已愈，改報名二千米長途，似有所謀。

「金戰士」助手內圈試，扣走一匝，毛色不差，但火氣稍除了，與季初時作比較，目前狀態僅七八分水平已。

「將軍」助手靠外欄慢走，雖神健旺，體態亦壯，操後狀態仍見保持，今季所見演出多有水準，馬房休養功夫得宜也。

「驊世奇才」助手試，沿外欄慢走，仍有唔嗜現象，近況轉勇了，但在慢地上陣時，要留神了。

「五福」助手試，扣韁慢試八百米，走姿順，馬神不俗，仍可以保持。（先見報導）

去週六黃昏賽馬 提前開跑獲歡迎 入場投注逾五億元之鉅

（祥興）

黃昏賽馬改爲下午四時半開跑的安排獲得好評，去週末在密雲未雨下進行，馬會仍然收到丁財兩旺之盛，投注逾五億元，公衆席全滿，稍爲提早，以下午四時一段意見，認爲如果再正開跑更爲理想，馬會將會考慮在下季的賽事中安排多幾次黃昏賽事，但仍然待與有關方面檢討今次的情況才能作出決定。

今次黃昏賽馬八場，其中第一場出馬祇有六匹，夠刺激的實際祇有七場，但投注却相當可觀，據馬會統計共有五億零九百八十一萬數字爲高的。

六千五百卅八元，本季已完成了五十一天比賽，投注已達到二百一十八億一千〇六十六萬九千〇九十六元。

上季全季投注爲二百四十三萬六千九百餘元，成爲本季賽馬史上的一季最高投注紀錄，今季肯定可以再創新高峯，締出另一項新紀錄，乃意料中事，因爲本季尚餘十三天賽事，就算平均每天祇有四億投注計算，亦多五十二億，今季的投注估計一定可以超過二百七十億元的。季尾的幾次比賽，投注定必較平均投注數字爲高的。

謝展鵲逢星期日已成爲吳志林馬房之代操馬騎師，故吳大師退休前定必會安排他贏多幾場頭馬的，值得存記。

日賽移師在沙田 跑馬地沙地夜賽 本週賽馬仍日以繼夜

馬季雖然漸近尾聲，但在歇暑前的賽事，仍是日以繼夜忙個不休，本星期的賽事更刺激，夜賽跑馬地，六場沙地賽事有一項錦標賽，日賽沙田八場草地賽事，更有兩項錦標，形成日夜賽事皆屬多采多姿。

夜賽定本月十三日（星期三）在快活谷舉行，受出馬限制，情況較令人失望，第二班四〇〇米佔三場其中一場跑聖佐治盃，第四班一〇三〇米兩場，這五場皆限出馬八匹，祇有一場第六七班混合賽二〇〇〇米可以出十四，不過場場都有大批後備，可能出到滿額，亦不出奇，苟如此，則仍然夠刺激的。

日賽定本月十六日（星期六）在沙田舉行，跑八場草地，下午一時半開跑，報名馬也十分踴躍，第一、二班混合賽，二〇五〇米爭馬拉華度會盃，此爲紐西蘭賽馬組織所送出的，本港馬會每年亦安排一項錦標在彼邦舉行，當本港馬會百年紀念時，該會曾以一四名馬送給馬會作爲賀禮。

另一項錦標賽爲鐵行盃，第三班一四〇〇米，此外第三班一四〇〇米讓賽一場，第五班一二〇〇米兩場，第五班一八〇〇米一場，新馬則分跑一〇〇〇米及一四〇〇米各一場，是有訓磅的。

週三沙地賽，今（星期一）晨進行排磅，至於週末的草地賽，則於今午排磅。　·班超·

簡鹿新法極爲收效

往昔簡鹿馬匹，在最後步時甚少露面於直升機場快慢便算，但是昨賽有三匹馬都於賽前一天參加安膠圈慢試，結果三駒均順利見有效，尤其是弱馬橫掃，更勝出包括狐及得着四出。新法更見有效，明掃馬雙新招，果然勝來精彩，能夠在練馬師龍虎榜上，偶然改用新招，一樣了得，新界簡高踞首席，實非無因，至於本週三夜賽，將用穩健手法，暫不多多的新招式，將會選不穩，馬仍見轉好的幸運童子，再度催谷，務求能夠獲得連捷，總之仍由雷誠所策的簡鹿馬，在本週三夜賽，仍可放心捧場呢。

雷誠可順利做冠軍

（偉誠）

果然是一如所料，雷誠及告東尼在昨賽八場賽事中，合共贏出六場，已佔了金部場次四份之三，尤其是雷誠，演出的確犀利，雖然橫掃及得着狀態特勇，稍有以致之，如今在騎師榜上，雷誠的告東尼則已是超合金狐兩駒之勝，猶有威脅，但是僅餘十餘人，若來即使在週時追日，前雷誠只有榜比起告東尼，乃東尼亦來本季冠軍寶座，是雷誠今季所騎門馬冠軍，名至實歸呢。

△第七場：「得着」果然勁，「得着」果然勁……

卅一次賽馬跑兩天 週末八場週日九場

第卅一次賽馬定四月十六日及廿四日分兩天在沙田舉行，首天本週末以C跑道作賽，編跑八場，下午一時半開跑，次天定星期日作賽，由於報名馬多而編九場比賽，提前下午一時十五分開跑，首天跑馬拉華度會盃及鐵行盃，次天有可能同復以A跑道（視天氣而定）作賽，該日跑英女皇盃，其中一場第三班一〇〇〇米讓賽，十四匹正選，十九匹後備，幾乎可以分跑兩場，苟如此，則跑十場亦夠馬也。茲將馬會公佈之兩天分場表列下：

首天（八場） 四月十六日 星期六

第一、式班混合賽 二〇五〇米 馬拉華度會盃
多利名駒 郭
脫穎而出 伍
忠心 簡
興龍 登
永同威 陳
足球 夏
印度之星 方
前程萬里 米
意利高 摩
勁好 洲
金戰士 岳
摩登寵 施
主力 甘
森漿 吳
（後備）
由由人 王
永好 摩
跑得勁 簡

第三班 一四〇〇米 鐵行盃
勝意如虹 朱
必定中 安
娛樂至上 林
認眞好 夏
今發財 陳
快樂一百 洲
吉祥星 摩
幻影 許
武當神童 方
神山 歐
東方王子 伍
皇牌殺手 登
海龍 吳
威進 岳
（後備）
聖旨到 簡
九龍神駒 郭
巴里舞士 登
眞功夫 吳
飛動 朱
王者金剛 方

第三班（第二組） 一四〇〇米
趣趣的 夏
較霸王 方
東方龍 摩
英皇之威 林
明德 登
齊齊發 施
利是達 許
驟勝 朱
馬照跑 吳
永興 簡
風火輪 岳
一揚家寶 洲
一路威 甘
彩數 郭
（後備）
有着數 張
露明駒X 陳
遊俠 登
再成功 吳
雙喜臨門 朱
註：馬名下有X者爲第四班馬越級挑戰。

第五班（第一組） 一二〇〇米
活力之霸 歐
松福 登
吉利多來 朱
好功仔 方
大情人 洲
威發X 吳
江湖客 岳
偶像 歐
多希望 陳
紫薇星 夏
旭得快 甘
大大步 蕭
確買好 伍
博得妙 摩
（後備）
全威 方
註：馬名下有X者爲第六班馬越級挑戰。

第五班（第二組） 一二〇〇米
詩來運到、上王子、活力之星、幸運草、大靈芝、孖寶二世、樂林、戰地飛鷹、萬紫千紅、廣心知、同心、皇相、神奇金剛
（後備）
威能

第五班 一八〇〇米
無敵神鷹、好機會、豐收月、太容易、馬中寶、豪俠鏡王、盈利來、龍部王、電光大俠、五陵駒、一條龍、出類拔萃、宏德二號、威駿
（後備）
藍舞、先知X、百戰雄風、或上加或、金必發、係醒嘅、龍精虎猛、穩德X
註：馬名下有X者爲六班馬越級挑戰。

（以上兩場騎師，依印刷次序：登 洲 陳 歐 夏 方 吳 施 許 摩 伍 甘 洲 簡 摩 方 伍 甘 吳 岳 施 簡 夏 吳 摩 陳 許 摩 張 伍 甘 方 張 夏 吳 摩 吳）

新馬 一〇〇〇米
成望 施
勇駿 摩
登運 施
高輝 張
皇來 吳
靈光 許
新狀元 安
必發 陳
新力度 摩
永威龍 林
最佳寶 伍
金槍俠 夏

新馬 一四〇〇米
必猛 陳
包旺財 林
百靈駿 施
善聖 施
勁駒 陳
常山鳳 摩
揚威登 甘
出口商人 許
奇財 夏
香港財神 洲
龍騰金剛 歐
添財 岳
九龍之霸 許
九龍東萬歲 王

次天（九場） 四月廿四日 星期日

第一、式班混合賽 一六〇〇米 英女皇盃
晋城 朱
卓越 摩
金龍旺 夏
馬如飛 陳
金腰帶 簡
金手錶 郭
凱旋至尊 施
將軍 吳
銀影 張
南海 登
新兩心知 方
天寶駟 伍
鑽中寶 洲
勝利駒 安
（後備）
威利寶 林
步步勝 摩
大團圓 張

第一、式班混合賽（第二組） 一六〇〇米
安得好 簡
年年好 夏
馬迷之寶 甘
沙城 郭
錦標得 岳
我話事 張
飛虎山 王
萬事成 洲
精神 方
英雄本色 登
綽綽有餘 伍
神聖 摩
上海之寶 林
至尊大子 施
（後備）
福如東海 簡
亞洲光華 摩
愛馬威 施
贏得威 伍

第一、式班混合賽（第三組） 一六〇〇米
鑽中鑽 伍
跳舞明星 洲
福樂之寶 簡
金牌殺手 登
金影 張
歡樂萬家 摩
寶威 歐
龍騰 吳
萬里飛 郭
財源 甘
凱旋皇子 施
大老闆 岳
突破 陳
威利高 林
（後備）
雅景 摩
好意訊 施
橫掃 簡
全年旺 洲

第一、式班混合賽（第四組） 一六〇〇米
全速衝士 方
百勝之星 伍
步如飛 陳
清一色 林
麗龍 登
金駒 甘
福狐 歐
南山寶 摩
幸運武士 簡
一本萬利 施
金得利 王
絲綢之路 郭
得利寶 吳
捷勝 洲
（後備）
輕紗籠 洲
相見歡 郭
幸運飛龍 簡
依然勁 登

第三班 一〇〇〇米
贏中贏 吳
捷勝威 洲
吒咤風雲 夏
龍山義 張
高興 朱
車水馬龍 簡
永勝之星 林
守望利 方
三泰、奇老鼠、威王、長青樹、華麗之寶、聰明神駒
（後備）
金瑞榛、五福、滬開得勝、大和時、同花順、鴻璐、大英靈駒、海珈珀、成得至好、聖厲、能者、盈豐、仙履星、胆博胆、駿騷動、慈德、聚寶、保常威
註：馬名下有X者爲第四班馬越級挑戰。

第三班（第三組） 一四〇〇米
天祿、狡狐、宇宙之光、木球之星、皇冠之星、多好運、百樂星、靈犀、新大亨、天馬行空、小精靈、保施安、事事百達、好彩數
（後備）
佳境、雪山神駒、富橋、加州小龍、天之驕

（以上兩場騎師，依印刷次序：安 摩 薛 陳 吳 登 郭 許 歐 吳 登 張 摩 夏 方 伍 洲 簡 吳 歐 摩 張 登 歐 吳 歐 簡 張 安 方 登 吳 摩 甘 伍 林 朱 林 陳 郭 洲 夏 吳 登 方）

第四班（第一組） 一式〇〇米
美國生菜 安
如來神掌 夏
百年好趣 張
世界仔 許
金銀鑒 簡
滿堂樂 摩
長旺 林
新彩 摩
洋紙之星 洲
百靈登 陳
夠胆 歐
三德 岳
先達 吳
強心戰士 登
（後備）
牛奶友 林
迅雷 岳
威駒 吳
鄉村樂 摩

第四班（第二組） 一式〇〇米
喜寶石 吳
會所精神 岳
名符其實 登
決勝千里 洲
全力 安
幸運童子 簡
無敵寶 林
馬運來 張
澳洲友 摩
風生水起 歐
天之令 方
信得過 朱
超駟 摩
水泰來 吳
（後備）
戰車 林
得運佳 登
喜寶 歐
兆寶 吳

第七班 一八〇〇米
鴻運當頭、金鹿、勇勝、野馬、富成、超合金、有心、速能、雄輝
（騎師，依印刷次序：洲 王 摩 洲 簡 郭 陳 摩 許 張）

「公爵」由羅德權主試，可能會交由老鼠仔復出即搏殺。

旺財盃形勢已有變

經過上週末的賽事之後，旺財盃形勢與名次都有變，簡炳墀的成績已脫穎而出，已後來居上了，反映簡廄有極大問鼎之心，然而積分祗相差數百，料未來仍有劇鬥。

統計與分析

記得上週會在欄談及過今季旺財盃之形勢，並將當時前三名練馬師之積分計出來。顯示出施廄賦雖然依然站在首名位置，但次席之朱寶明及於列第三之簡炳墀，積分已十二分接近，相差只有幾百分。故筆者當時已夠膽預測簡炳墀會有後來居上之可能。

在去週六未跑黃昏馬之前，積分本已拉近一步，因為週三夜馬簡炳墀駒下之無敵駒與托福分別勝出泰安第四神奇金剛二第都搶得多少積分，故其成績已追得非常貼近，不過仍屬第三位。朱寶明當時仍保住次席，不過因當晚出馬四匹都不能勝出，單憑氣勢如虹之亞軍及海國王子之季軍獎金作本錢，自然起不作用，甚且拉低近四百分。至於施廄賦當晚只出一匹彩龍得第二，雖然分數加多五十六，卻於事無補者也。

隨着黃昏馬簡炳墀之四出三捷，旺財杯形勢已為之一轉，一躍而後來居上，站在第一名次，施廄賦得一個平頭冠軍仍要退居次席，朱寶明無功而退自然跌落第三位。茲將這個緊湊形勢列出來給各位參考。

旺財盃積分	現下分數	上週末前之分數
簡炳墀	二八九〇二	二八一九二
施廄賦	二八八五八	二八八八六
朱寶明	二七五五二	二八二二九

老金

天賜福健康有問題 不獲獸醫批准上陣
施廄準備在夜賽大搏殺

獨家新聞

△張學文馬房的第七班馬陰陽怪氣，雖然被馬房視為不應淘汰之材，且有實力在第七班爭勝，可是「天賜福」除陰陽怪氣之外，近期健康更有所波動，所以昨日獸醫作賽前檢驗時。不批准馬兒在週三上陣，換言之此匹第七班馬欲求逃出生天並不易矣。

△施廄賦在旺財盃上的成績已為簡廄所趕，使施廄賦大為緊張，據施廄中人所透露，施廄賦決意在夜賽全力追趕，所以對上陣馬加倍琢磨，報名馬「霸渡」、「紅彩水」在早課操後，下午却立即沮出踱步，使馬的心火上升。

側聞「霸渡」隊後狀態未低落，而且馬身更為結實，故此施廄中人都有信心「霸渡」可期再勝。

另外「紅彩水」被編插入第四班，施廄與幕後都認為有利，且認為馬必能合適沙地，遂令賊亦躍躍欲試；看來施廄兩馬必全力出擊，不會無的放矢，否則局難追起兩廄也。

小飛俠

夜賽報名馬中有兩駒佳
上海之寶枕戈待發
財星拱照已磨起態

馬聞探

今次周三快活谷六場沙地夜馬，首場報名馬認真熱烈，一君報名形勢，便知排位多數出足而戰的，當達細看報名馬，有兩匹機會好大者，如果屆時上陣，真的有十分九穩把握的。

首匹穩而甚高之馬是「上海之寶」，此駒衆所周知是匹沙地最出色之馬，而且跑千四米最好的，但此駒是匹著名弱馬，演出較失準，所以揀此駒，最緊要還是馬匹本身之狀態。

近三周所見「上海之寶」之操練可說空前積極，朝早例課無缺，而且頻頻拍跳，弱馬連試多課不疲，可以反映馬的健康正常，而且狀態肯定足夠的，今次出爭沙地千四米，路程方面有問題，而屆時配主帥傅發實逐捐陣，一出閘放出便可順利贏馬。

最近傅發實逐策騎林廄馬，合作性方面似乎出現了問題，但此駒

傅發實逐有意思返英，那麼他離港之前戰意必定極濃，馬迷值得對他加以注意。

雖得有好狀態，而且相當好跑，今仗打橫打拖跑，都可穩勝的，如果唔易配上陣，各位更加可以放心，可以看到幕後的決心，是志在必得的。

另一匹甚穩陣之馬是「財星拱照」，衆所周知此駒沙地有得彈的，但由於有腳患，所以才影響成就。

近日所見，此駒狀態起得甚好，三周內朝朝見面，而且有快試功夫，出腳挺直有力，神態甚生，看來腳患應無礙。

許怡已贏了兩場頭馬，正是人逢喜事精神爽，馬房順番之後，將陸續有馬贏的，此馬是大熱馬「一匹一財來有方」跑到流鼻血，今次「財星拱照」上陣，自

聖佐治盃有實力馬 雄才乃問鼎之材
魄力高威脅大局

駁馬房

然谷盡求勝，以作交代，果唔嫌熱門，是搏得過的，弱馬亦難得態起有的，贏面相當大。

羅德權夜賽可以上陣，所以此駒如嗒跑路程，所以與圈中人等聯絡，希望得到好的坐騎。

雷達

週三快活谷仍有六場沙地夜馬上演，輸由第二班馬跑千四米分三組，一組爭（聖佐治杯），第四班馬跑一〇三〇米兩組及六七班馬跑二千米等担任，各場報名馬頭躍，實力頗平均，劇鬥難免，現先介紹杯賽幾匹實力馬給大家參考如下。

今場有十六匹馬報名，八四正選當中，達哥件「雄才」沙地性能甚佳，此程最適合，前仗一五七五米力拚第二，表現頗位見負得十分出色，最近勇態保持，而且負磅不重，上陣有力威脅大局。

「魄力高」質新未盡，沙地性能亦如此，程會後上不及敗於兩匹大熱大勇，沙地性能特佳之馬匹跑下得第三，其後再出幾仗均無表現，係幕後戰意成疑，與實力無關，今次搏土重來，小心在此出擊，奮力推翻一切。

「火狐」沙地性能甚佳，上仗回頭三三五米，表現出色，估計沙地千四米亦可應付。

餘駒以後備馬一時星拱照」及「必全勝」補上機會較大，前駒沙地王之流，馬老咗，較力短，此程夠應付，馬房門志鼎盛，必定拼盡求勝。

春哥

魯賓遜地位已易
騎林廄馬必力拼

馬房形勢論暢

林紅飛對拍檔，魯賓遜出季中以上的階段來說，也可說是最合拍的一對來襯，但從季中以後的實際情況去看，魯賓遜在林紅飛的地位重要性越來越變得渺少。

以往林廄之馬，頗於練馬師忠誠在主帥制，若非特別馬主的要求，旗下馬匹例由魯賓遜操牽主帥，然更為賓命，希望找得更多「水腳」，勝機會突出之馬，值得重視。

轆，不過，從近期所見，初時只器重以見習騎師作輔助外如梁楚航、李易學之流，後期更頻頻向外招手一些大師傅如告東尼及甘實榮，連鄭仲誠也有機會重新在此廄馬房獲得坐騎，由此些例子，足以證明魯賓遜的感信已不及季初在林廄時。

而林廄一直以來是以門志鮮明見稱，然自前魯返英國發展，因此，在未來的賽事，魯賓遜一有機會出賽林廄的實力馬，自

環顧本週三的林廄馬，諸如「上海之寶」、「怒力高」皆有快徐賁良之「雄才」，魯賓遜策騎此駒，頗見收得人馬合拍之效，然小休再來爭千四米沙地，有力取得季內四捷之門。

另外一匹「威利高」，此匹本年度的自購馬，上仗初爭千四米沙地戰，憑未足的狀態也可跑入一席冷位，今番報戰千四米沙地，被例為第三後備，補出難以忽略之馬也。

（陳亮）

永泰來更靚 飛翔已漸進

要聞傳真

昨週日操牌，場面較冷落，幸好有不少已報名週三沙地夜賽的馬匹出試，現將其晨光簡評述如下：

「水龍頭」一圈展騎跳兩段，沿途搶衝而飛，走勢急勁，火氣旺盛，保持作戰勇態。

「永泰來」助手跳兩段，走來翻步急勁，力度貫注，質新馬成熟狀態均在進步中，比賽馬時更靚。

「一飛翔」一圈展騎慢跳一圈，全石二一圈助手跳兩段，腳傷復元後，近期始見有正常操練，看馬身仍肥，毛色淡，走勢欠勁，未達水準。

「之羽」助手快踱一圈，含枚疾雄，馬身粗壯結實，情緒集中，保持作得狀態之馬，相當難得。

「易渡」助手快踱一圈，高頭大馬盤收身，走來步伐開揚，動作有力，神色火氣均佳，已扳回最佳水準。

（小邦）

預料沙地賽必會爆棚
永同歡實力高一籌
金得利足以再爭勝

勞楚令報導

今次六場夜馬仍然在快活谷沙地跑道上演。每場報名馬多，到時出馬必然場場爆滿。今天談談第二班一四〇〇米第三組各駒近況及機會。

「永同歡」跑沙地特別出色，近期操練正常，狀態保持在戰鬥水準，雖然負了重磅，但以馬論馬仍然比對手勝一籌，且看週四大熱門馬之表現如何。

「金得利」上賽在沙地一五七五米勝出，表現甚佳，可見此駒沙地性能出色，如今狀態保持勇健，大熱當起，以馬論馬大可以應搶，機會不在任何對手之下，若此場兩匹大熱門馬門志一樣明朗，形勢就非常單純，就是「金得利」與「永同歡」，但賽果是否這樣正常，而且王廄之馬亦甚少積有好表現，此駒今次又熱。

「權惑」可以爭奪此程，在進步中而未見底，今次有分頭，若大熱門馬有失，取而代之者就先數此駒，所以值得小敲，投注特別彩池亦要兼顧。

「威利高」從走勢步法看亦宜跑沙地，不過未有沙地贏績支持的馬匹不會在熱門時拼搏，必須有分頭才動食指，所以有力突擊「威利高」若有分頭就可緊，熱則有戒心。

「霸渡」大熱當起，最近兩仗表現俱佳，如今操練仍然積極，狀態仍然勇健，雖然跑沙地有待考驗，但施廄馬正有力爭勝者應無保留而盡拼了，所以此駒要留意。

「安東尼奧」、「靈速」、「騎驊」狀態並非大勇，但仍在戰鬥水準，爭勝不易而有力爭位，選冷腳可在此中推敲。

「金中皇」狀態始終未十足，刻意扒大冷才考慮此駒。有質素而動操不起，必有內在毛病。

・勞楚令・

出類拔萃質高一籌
橫掃屢拼未見超卓

董事榜

呢一輪的馬似乎利熱門，過幸文般冷門非常少見，一個個殺都似乎搶穩陣，雷兩人鬥志突出之後，馬場形勢成個唔同咗，一的伺機而動嘅馬亦避吓風頭，賽事在兩虎相鬥之下被人誤殺。

在季末時份連續兩天開熱門係好少見者，但形勢如此，我地睇馬嘅亦要順天應時，不宜過份敢冷了。「天隊」跑出亦不過八十餘元而已。有番咁上下慘為，唔會妄動者。一好睜利」成為熱門但眾數似未算勁，敗也固宜，而「保施安」由頭到尼都包尾，你話係有得相搏得夠，勝出「天隊」。「小精靈」與一「翻飛」入腳，反而賁良道「一路威」都幾好，但風不順真係冇得講，近期就幾大都操來極，大有起功夫的跡象，事實上每次跳來均具氣勢，而且時間相當快，徐賁良策騎感到穩泣望贏之選。

「出類拔萃」馬確係高的，以態言應該係佢嘅，前段都唔使點郁，後勁一衝即至，「太容易」雖有高手助陣，但與佢實在相差太遠，「出類拔萃」升班後一樣有作爲。

「皇家樂園」與「橫掃」並頭冠軍亦非倖致，狀態實在好也，而一二三五米合路不過由此可見「橫掃」幷唔係高得好緊要，跑長的，後勁不敵「前程萬里」，跑短一的又俾「皇家樂園」追到，而且係輕磅配雷誠，如果配第二位，更加唔好搏得太過份。在雷力標之際，柏鴻在周末之戰亦足唔夠跑，我唔係幾信，出閘猶疑，總話係佢馬喎，總之睇冤。亦難怪有的冷馬嘅唔平亦平常。

三組二班馬將受人注目
雷誠或會騎金得利
靈速也有留意價值

外國馬圈快訊

本季首次黃昏賽馬的反應甚佳，入場觀衆數字與元旦賽馬不遑多讓，因此頗見馬會在下季有可能增加黃昏賽馬的次數。

大戰甫過，週三夜馬今晨又告排位，而三組第二班跑千四米的賽事將較受人注目，現特別將第三組的形勢作初步分析。

這組馬簡炳墀有兩駒報名，由於「幸運武士」爲第八後備，能否補出也成疑問，而雷誠在目前突過擋王廄的「金得利」，反映出雷誠將會取此駒上陣，惟這並非意味着「金得利」的狀態勝於簡廄的另一匹報名馬「靈速」，從最近數天晨操所見，這組馬最勇的有「永同歡」、「霸渡」、「金得利」及「靈速」這四匹，狀態最好的首推「永同歡」，次爲「靈速」，但在磅位方面後騎佔優，所以「靈速」可作馬膽。

「靈速」從未在沙地上跑，但在草地賽積劃以穩洽較佳，千四米路程也會上名，而今季的「靈速」從未有過表現，在近兩個星期已見這匹馬能經得起快操，同時看其腳法估計應適合跑沙地，美中不足的是，祇由助手操練，屆時會配上見習生謝偉豪，獲得多減五磅，對「靈速」更有利。「永同歡」近期的操練已轉積極。

「霸渡」前晨在內圈由助手快步時更勝一籌，而且前晨與「馬威」一拍跑時，末段時間快至廿四秒九，狀態看來更進一步，可是不知何故，日前突由雷誠過檔在內閘練步，顯示今仗如能有出將會改配雷誠，蓄馬易配是福是禍，週三夜馬便有分曉，所以留意今晨的最後試閘而作出取捨。

「金得利」已兩次上陣，第二次在沙地跑一五七五米獲第一，賽後休整數天即由簡炳墀轉在內閘操步，但以狀態而言，「金得利」是不錯的，取捨則由各位自行決定。

最後一提的是，曾來港策騎的安鮮騎師賈文目前在英國騎賽頗爲勇，暫列第一位，而蘇樂，高贊分列第三及第四位，第二位置的是郭倫，惟當文這個領先優勢很快會被取代，因爲德體及高贊兩人所屬的馬房已屆出擊的時刻。

・甘頓・

近來報名後備馬多
正選馬匹機會較高

業餘日記

近來賽事雖然頻密，但報名馬次次都咁多，可見時已接近季尾，不少有狀態馬均躍躍欲動也，而且一的由後備補出嚟馬，近來多數唔話，在夜馬中有一匹建功，的有機會出賽之馬多做工夫也，故各位亦不妨多注意一的早已是正選之馬。操好晒唔夠到自己出頭係有乜着數。

下次夜馬除咗一場二千米賽事之外，其他全係一〇三〇同千四賽事，故看咗五場也。

係出馬八四者，的後備馬出晒機會確係好少。不如研究吓一場聖佐治盃，跑千四米，參賽之正選馬為「雄才」、「歡樂萬家」、「火狐」、「金馬」、「鴻圖」、「魄力高」、「大將風度」。

如以此八匹而論，相信大家都會先取一「歡樂萬家」，此馬上次報名不出而留跑今次之千四，此馬在沙地上有勝「馬如飛」之績，前段放得，摩馬在爭盃場合值得選取了。

第二匹應取「魄力高」，此馬已在進步中，跑長一的未必到佢，但跑千四，但應該到才了，今仗對手亦比較少也，第三匹應取「雄才」，此馬沙地比較好，而後勁又比較準，勿以為班次比較勁強，此駒後上力非常之強，如用好手押陣，此馬可憑後勁鬥任何一駒也。

・莫侯仁・

大摩宜開始留意

大摩不在港期間，該廄馬欠表現是不出奇之事，但當大摩在港之時，必不甘雌伏，所以：

馬場前線

大摩在較早時飛返澳洲一行，旗下馬匹便交由副練馬師打理，但是大摩走後，該廄的馬匹表現並不很理想，直至上周回來後，該廄亦僅亦得一匹「霸屏」走入一席冷腳而已。

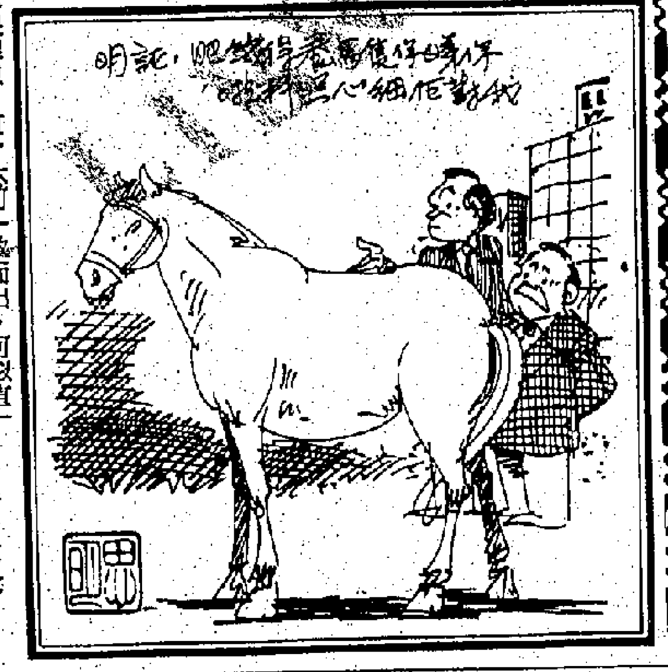
大摩不在港的期間，廄中馬匹表現欠佳，亦是早已預料得到的事，但是現在大摩已返港，本周開始，便要觀察該廄馬匹了，因為大摩旗下之參戰馬，早已做好準備功夫，底主回來，自然是求表現的時候了。

本周三的沙地夜賽中有不少馬匹為實力份子，實有優先留意之必要。

較值得睇好者，便是第二班的「歡樂萬家」，此駒質素不弱，今季的表現不理想，主要是狀態超得不足的關係，此駒有進步，魄力亦好，今次報名千四米路程，正很適合腳法的，大可一放而出，直帶到底取勝。

另外一匹，亦是二班馬「權威」，此駒亦是報名跑千四米，但是與「歡樂萬家」不同組，「權威」則在第三組出賽。此駒沙地性能好，能放亦能守，狀態一直保持大勇。此駒實力突出，在適合腳法情況下，應有爭勝之機。

倘有一匹第四班馬「新彩」，亦是很值得留意的，此駒火氣十足，跑沙地亦是其所長，大可一放而出，可以直帶到底勝。



捧雷告極為成功
前者勝在鬥志旺

喜動夜

前都中有再追晚本錢晚；日戰黃昏賽馬，果然十分成功，馬迷睹得特別開心。其實告仔都有心機，不過雷誠嘅鬥志咁旺盛，晌有優厚之下，告仔都唔係幾樂觀，其實告仔都現出有一的心急晚，分成功。

過十仗，在第二、三次出千二米快地，都分別告贏出頭馬勝利，稍後騎仔成為長操時的忙人，他肯落力操練馬匹，必為練馬師擊有所圖報。

童言

超合金贏出馬主開心

銀禧廳

是日也近幾次賽事已成為南非馬每人贏兩場後，黃昏賽臨門，告仔再以兩頭馬，其餘三個W則由兩馬場跑出九個W，南非誠又四二人已包辦咗三份之一嘅頭馬。

辣仔同鬼仔森瓜分，其餘場半W，而鬼仔森則贏得三場頭馬，南非誠祇贏得四場頭馬，直至這週六止，南非誠及馬場第二，雙方各有九場距離之遙，在餘下嘅十三次賽事中，鬼仔森能否追得到南非誠？

馬騎仔道：「南非誠的確幾大命，七件上陣竟能取得四冠一亞成績，如果唔係佢獨力支撐今季冠冕寶座，但文森也咁搏命喎，祇係佢騎超合金能追過鬼仔森就難咗，馬主問我：上夜由佢接手跑一〇三〇米路程都能第三，賽後評分大失，加吧件三分，呢次再出九七五即能上陣敗有心，雖然仍無法逃出生天，但今季呢七班仲有兩三場平磅賽，話要再由我贏一場同升第六級都係冇得講，超合金可以再贏一場冇得講，係雙雙開心到見牙唔見眼，因為W有五十七皮六分也。」

・八達・

彭瑪多跌有原因

玲瓏耳集

上週末彭瑪因騎人傑生意外，又從馬上跌下來，就今季而言，彭瑪稱得上跌馬之王，雖然他多是有驚無險，但總使人爲他捏一把冷汗；有人指此乃彭瑪當黑的緣故，可是彭瑪太多時，必然內裏有一原因存在，並非單純運道那麼簡單呢。

彭瑪乃澳洲騎師，是以澳洲式策騎的鬆韁鬆鞍，但嚴格而說也是極穩健性，不應會因有些微的意外，便從馬上跌下來；那麼反映彭瑪的策騎下盤功夫，並非上乘，告有一定瑕疵，才會屢有意外追隨他而走。

就彭瑪的每回搏殺所見，推騎鞭策雖狠，但在鞍上却搖擺得很厲害，在未見彭瑪多跌馬之前，倘不覺得怎樣，然而近期細心察看彭瑪鞍上的姿態，才明白何以彭瑪會比別人跌馬較多。

一般本地的騎師，雖然推騎未比外來騎者出色，但在鞍上平衡方面，都極爲不俗，就算驟然遇到有意外，也都能保持不跌落馬下，這也算得上本地訓練騎師的成功之點。

記得有一回陳柏鴻在賽事途中，馬匹向前狂跑，陳柏鴻不但沒有跌下來，更一手力掀起馬匹奮力再向前跑，雖是跑來仍要落敗，惟是已避免意外的發生，足證陳柏鴻雙腿極有力，極中的箝着馬匹，得以不墮下來。

從這方面而看，彭瑪並非全面性的騎師，雖怪搏殺起來多侷限於一種形式呢。

玲瓏

濕沙選馬忌顧多倍

問題相

沙地賽又接踵而至，適來有天雨的關係，場地仍會濕硬，換言之不大懼沙之馬仍可爭，且會搶出相當快的時速，選馬方面似不能太刻意於懼沙性能上。

濕沙有利後追馬匹，因為不怕被沙所吸腳的關係，追趕起來也不怪去很多力，故此有後勁之馬多能發揮其長馬，而濕沙亦利有特快的前速馬，情況也是一樣，濕實的沙地便快放的馬速度更銳，於氣力不相的情形，是有機致一些馬快放到底。

此外濕沙對老馬較好，因為濕沙雖云濕實，但踏下就會就忽某些馬匹，去多多仍帶點性軟，於是識途老馬便會走得特別醒神；在這幾樣的因素下，倘馬迷一個不小心，所以有人指濕沙易爆冷，也不無道理。

很多馬都有怕沙的習慣，這類馬在濕沙上却未必會怕，主要是踢起來的濕沙成塊狀，打在馬身上未必很痛，但鬆沙的顆粒，打在馬身上則有痛感，故濕沙選馬實在要兼顧很多呢。

伯樂

金中皇龍船同系
權惑短途最理想

三國馬論

在週三「金中皇」又跑千二米夜馬賽事中好地，為三千紐元賽事，第三組之，又得第二，負於頭馬僅一馬頭，另外出千二米快地，又一組四千紐元之三級賽，以一馬頭位敗對手，再多贏出頭馬。

「金中皇」之父系為七三年棕色馬，在七五至七六年為兩歲馬負重磅之第一號人物，在七九年開始配種，在八二至八三年成為配種成績帶頭者，此駒是與龍船同系，以龍船在本港

一些其份量之質新馬，不妨多注意，現又介紹幾匹具實力之質新馬。

情況，好似嚮第三場咁，告仔騎隻「銀紫烈馬」狂追，發睏矛之際，剛好就喚到件「金得旺」一應晒，可惜件馬唔夠人地咁銳，唔及人家嘅馬草備得咁好，所以追番嚟得第三。

別旺盛，同埋李森仔騎得鬼多少，李森仔件「皇家樂園」佔到晒優勢，殊不知拋條韁就讓咗半個冠軍俾人；所以嚮未來嘅日子，點能夠唔搏雷誠呢；至於告仔方面，就要吼準先好搏咯。

其實嚮呢場賽事，雷誠能夠爭得半邊盃耳。

喜多贏

馬世界

「權惑」為澳洲自購馬，在當地共跑過九仗，分別在一千米間，路程下，確未可忽視，此駒也會以千二至千四米為較理想路程。

「權惑」後期出千二米軟地上却能放出頭馬，就為一場五千澳元之三歲賽事，「權惑」都跑入位置，其中一場更為萬五澳元之獎金賽之父系為大九年棕色馬

「金得利」英國自購馬，首仗出五化郎軟地，即告摘冠。另外出七化郎快地，七化郎好軟地，亦分別跑入位置，其後出七、八和十化郎即告無功。

「金得利」之父系贏過十四場頭馬，獲獎金十九萬鎊，包括一級大賽，及很多場二、三級賽事，二千金幣賽跑位置，為七八年冠軍馬

重磅之第一號人物，在七九年開始配種，在八二至八三年成為配種成績帶頭者，此駒是與龍船同系，以龍船在本港七八一年退役為配種，種馬，子女已贏出六百多場頭馬，獲四百多萬獎金，其中有四十匹贏過錦標。

「權惑」來港之馬四中，分別有稱城，黃金和東方龍，此駒看來跑千四米會更好，而且沙地性能更好，出中短途應最理想。

程由五化郎至一哩，包括多場一、二級賽事，為當年澳洲冠軍種馬之子，在七四年退役為配種馬，在八一年退役為配種，至八六年子女贏過六十八場頭馬，獲一百萬鎊，平均為九點二化郎，且有在一級賽中贏馬，屬中短途好馬。

・馬明・

點將台

朱寶明在旺財盃成績已下降在第三位，但他仍滿面高興，必然在稍後時有出擊大計。

業老偷鷄却被罰

訪問馬友記

上週三夜馬，祇有德怡一駒是大熱門馬而不入六環彩的；且也有不少次熱門或第三熱門打入六環彩之內，但今次的六環彩派彩也有九百多元，都算好分頭矣！

的士群曰：「呢次夜馬，告仔與南非誠兩人都中孖寶，此外南非誠尾場的腳奇金剛也能打入第三，若非第二場的熱德與神多，可知本身水準亦已不差也。」

司機宗道：「呢次六場賽事，祗有尾場門得最激烈，而大摩不在港，此廄馬亦居然大讓彩了！奇金剛雙雙倒灶，則告當兩人今次便可包辦想食大茶飯—第三場韻驊虎猛想偷鷄，惜輸在最後一步，祇得第三，偷鷄不成反蝕米，權威雖然大敗而回，但老鬼甘因用鞭過度而被罰款一千大元，可想而知，亦可能是偷鷄唔到蝕把米也！至於尾場五號駒，紅鬃後更瘋狂起飛，相信也是搏殺失手也！」

老坑陳說：「今次又有兩匹自購新馬露咗光嘅，一是大哥平之加州小龍，另一是印度許的旗開得勝，前者以五十倍跑第四，但中段走勢甚佳，看來跑短多少路程更唔佢腳法呢！旗開得勝亦跑得四，但競賽途中意外多多，可知本身水準亦已不差也。」

會計黃話：「大哥平在近兩、三季以來，對自購新馬曾經比較慢條斯理一樣，不過今季似乎有多少改變咁樣，好似錦繡年年，百利威等，故切不可一部通勝睇到老也！」

祝金

黃昏賽丁財兩旺

中國豪傑

跑完咗前日之快活谷黃昏賽事後，草地日馬將沒有得再舉行，只有夜馬仍有草地賽事，換言之在今後之日馬賽事，全都會在沙田馬場上演。

黃昏賽都可以講得丁財兩旺，提早開跑時間，效果立即不同，可見到世事啲嘢切勿一成不變，否則就唔會有所改進，今次之成功，看來下季會多幾場黃昏賽事亦唔定。

後晚仲有六場沙地夜馬上演，分由第二班跑千四米及四班跑一〇三〇米及六七班跑二千米相綱主角。

呢幾場都出足晒兵馬，報名馬匹甚多，可謂形勢又緊湊刺激。

馬主林問我及大哥培兩人，呢次又會否是雷誠及告仔天下，上週個條大頭彩就係由佢地担任晒主角。

大哥培話仲要吼住佢地兩人，「幸運大鷹」、「靈速」、「幸運童子」，「火狐」、「飛龍」都幾靚，大鼻誠又有機會中孖寶。而告仔會騎自頭佬之「水龍頭」、七叔「天賜福」呢兩件實力馬，尤以張七叔件「天賜福」，今以實搏大命。

大隊呢輪好似食咗消藥咁，放下馬停滯不前，但今次沙地都要吼住佢嘅馬，消息傳大摩已到搏殺之時。

師爺

四班兩組短途賽
海寶石幸運童子

糧台道

時近季末，賽馬將開到荼蘼，求勝之心更激烈，星期三的六場沙地夜賽，第四班編兩場一〇三〇米短途賽，除了四正選馬外，竟分別有十二駒列為後備，不破夜馬報名紀錄亦屬幾匹矣。以下且研究兩組有優先爭勝機會之馬。

第一組正選馬中，有兩匹是新掃班的八七年度馬紅栄水及海寶石，紅栄水前快後弱，現時進度似未及與舊馬爭鋒。

海寶石則是比較早熟，步大而後勁已增強，有冷門機會，到底是初跑沙地，不宜熱捧。

新馬中兆寶潛藏尚未盡，與廄夜賽鬥志好，必然全力出擊爭取勝利。

藍寶石班底厚，惜體弱兼有老退跡象，但爛船有三斤釘，配好手可以突擊。

泰始皇今季潛伏未動，老馬到季末無可保留，必然傾力出擊。

雖晉季始漸成熟，沙地擅長，惟巳得甜頭，不宜再追捧。

第二組正選馬中，雷誠有大家好及幸運童子可揀。大家好上仗拼盡祗跑第二，負於質新的黃金時代，雷誠已盡所能，相信今仗會選騎比較新的幸運童子，幸運童子經過兩季低沉，到今季後期狀態始再操起，而目前班次上甚為有利，沙地有過好表現，新界簡必把握機會，爭取更大勝利。

公爵獨擅沙地，同班作戰，跑最短途亦是爭三甲份子。

水龍頭有質，却屢向此程發展，志在搏好分頭，但一〇三〇米始終嫌短，可爭而不穩也。

靈駒

星期三報名馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內圈　B＝沙地　C＝草圈　D＝試閘

馬名	20-----23	24-----26	27-----30	31-----02	03-----06	07-----09
火狐	豪1.34.0 31.1 30.9 32.0		誠1.19.9情摑 27.6 26.4 25.9	出賽 好 1235 誠 9騎 第1-頸		
歡樂滿家	助 55.1 28.6 26.5	助 53.7 27.6 23.1	助1.00.8 30.7 30.1	助 55.1 29.5 25.6	助1.23.1 29.6 27.5 26.0	寶1.17.7必博 26.5 26.1 25.1
龍脈	欖 23.5銀驃烈馬 23.5	出賽 好 1650 欖 10騎 第3-2		出賽 好 1235 鵠 10騎 第1-2½	欖1.36.0 31.2 33.2 31.6	
大將風度	華 50.8藍爵爺 27.4 23.4	華 51.5藍爵爺 27.7 23.8	出賽 黏 1030 華 8騎 第7-7¾		家1.30.3 28.9 31.2 30.2	家1.35.1 29.0 32.3 32.9
魄力高	夫1.34.0 33.4 32.0 28.6	出賽 好 1650 夫 8騎 第4-3				
三文治		助1.02.3 31.2 31.1	鵠1.20.8贏多多 28.9 27.8 24.1	鵠1.26.3 29.5 28.5 28.3	鵠1.23.2東方王子 30.2 27.8 25.2	鵠 5騎 試閘 第3
鴻圖		副1.16.7 26.3 25.4 25.0				
必全勝	活1.24.2喜好 30.0 28.7 25.5	出賽 好 1650 活 8騎 第8-9¾				
力度高		副 29.7 29.7		航 56.7 29.1 27.6	航 54.2 27.3 26.9	助1.30.2 31.2 29.8 29.2
財星拱照	白 9騎 試閘 第3	出賽 好 1650 白 8騎 第7-9		副1.00.9 31.6 29.3	助1.22.2 31.2 26.5 24.5	助1.19.6 26.5 26.6 26.5
夢情人		富 58.1 29.3 28.8	富 56.5 29.6 26.9	富 55.3 28.8 26.5	富 56.8 30.2 26.6	
金馬	華1.21.0 28.8 27.0 25.2	出賽 好 1650 欖 9騎 第9-24¾	華 5騎 試閘 第4		華1.24.3 30.2 28.1 26.0	華1.25.8 30.2 28.8 26.8
靈駿	豪1.02.3 31.1 31.2	豪1.38.8 34.3 32.1 32.4	豪 23.3勁運 23.3	出賽 好 1235 誠 10騎 第8-9½		
龍寵		欖 58.0戰龍 31.1 26.9	欖1.05.8加洲小龍 33.3 32.5	鴻 49.8加洲小龍 25.6 24.2	鴻 55.4 28.8 26.6	鴻1.20.7偉寵 30.3 25.3 25.1
雄才	助1.28.6 30.5 32.0 26.1		助1.22.6贏到笑 28.1 28.1 26.4	助1.00.1 33.5 26.6	助 56.9 30.1 26.8	
河塘海		富1.01.0 31.3 29.7				
第2班　1400米						
神聖	寶1.21.5哈哈笑 28.6 28.1 24.8					
飛龍世界	助1.30.6 31.1 30.0 29.5	助1.23.0百利旺 31.0 26.7 25.3		鴻 51.2 25.9 25.3	鴻 52.8 26.9 25.9	鴻 50.8 24.7 26.1
飛虎山		出賽 好 1650 航 10騎 第8-8¾				助1.23.3 28.9 28.8 25.6
快樂八十	助1.34.6 34.1 32.7 27.8	出賽 好 1650 白 10騎 第8-5¾		助 54.9 [illegible]	助1.18.6飛翔 26.4 26.3 25.9	助1.32.2 32.2 31.2 28.8
幸運飛龍	助1.21.8 28.8 27.8 27.2	誠1.20.1 28.0 27.0 27.1		豪1.30.5 32.4 30.2 27.9	豪1.19.2車水馬龍 25.2 27.0 27.0	
查理英雄	豪1.28.9 31.4 29.6 27.9	誠 55.0 28.8 28.2				誠1.03.5 31.2 32.3
上海之寶	副1.25.8 29.8 28.8 27.2	副1.30.5 31.5 30.1 28.9	助1.17.8娛樂至上 28.8 25.4 25.7	副1.19.4醒目 27.7 26.2 25.5	魯1.19.8寶安威 28.8 26.8 26.4	魯1.22.3寶安威 29.3 27.2 25.8
錦錦有餘	榮1.19.7 27.9 26.9 24.9	出賽 好 1650 榮 8騎 第1-頸				助1.30.7 29.9 29.5 31.3
寶友	助1.20.3幸運戰士 28.0 27.5 24.8	出賽 好 1650 活 10騎 第1-½		副1.04.4 34.3 30.1		活1.02.0 35.0 27.0
藍爵爺	助1.34.9 31.1 32.7 31.1	助 51.5大將風度 27.7 23.8	助1.18.9明寶貝 30.9 24.1 23.9	助1.27.5 29.2 30.6 27.7	夫 55.1 29.1 26.0	助 26.8 26.8
發火		彰1.04.2 33.0 31.2	助 59.1 30.6 28.5	彰1.03.6 33.4 30.2	彰1.26.5 29.6 28.4 28.5	
偉寵		出賽 好 1650 榮 9騎 第6-7		欖 23.5銀驃烈馬 23.5		助1.20.7驛寵 30.3 25.3 25.1
福狐	鴻 9騎 試閘 第6	助1.22.0玉皇大帝 27.8 27.9 26.3	鴻 51.4 26.6 24.8	出賽 好 1235 鴻 10騎 第5-5¾		鴻 53.5 27.8 25.7
銀箭星皇	夫1.23.2會所勇士 27.8 28.5 26.9	出賽 好 1650 夫 10騎 第3-2			夫1.22.3會所勇士 28.5 27.3 26.5	副1.21.6金戰士 28.4 28.3 24.9
飛翔	鵲1.19.8 27.8 26.4 25.6	出賽 好 1650 鵲 10騎 第6-7		鵲1.24.0 32.1 27.1 24.8	鵲1.18.6快樂八十 26.4 26.3 25.9	鵲 52.2 25.9 26.3
第2班　1400米						
永同歡	助1.32.1 29.1 32.9 30.1	助 57.6 29.6 28.0	助1.21.7 28.8 27.1 27.8	徐 52.8 27.2 25.6	徐1.20.2 28.2 26.9 27.1	徐1.16.3 25.2 26.1 25.0
萬事勁	助 51.6 25.5 28.1	A 鴻 6騎 試閘 第1	助 51.8 25.5 26.3	A 助 51.6 26.0 25.6	A 助1.01.9 31.2 30.7	A 助 53.3 26.1 27.2
銀驃烈馬	榮 23.5龍脈 23.5		榮 23.2興威 23.2	榮 23.5偉寵 23.5	告 22.9金牌殺手 22.9	
安東尼奧		出賽 好 1650 欖 8騎 第6-3				
霸渡	李 52.9愛馬威 28.2 24.7	出賽 好 1650 李 10騎 第2-½		李 52.9愛馬威 28.4 24.5	李 28.3 28.3	李 54.5戰業 28.2 26.3
權惑	助1.21.7太子德 28.8 27.8 25.1		助 52.1雅景 25.9 26.2		寶 53.1 27.7 25.4	寶1.22.9 29.0 28.4 24.6
百勝之星	敬1.17.2好騏 24.5 25.7 27.0	出賽 好 1650 敬 10騎 第6-5¾		敬 58.9 30.2 28.7		敬1.23.7 28.0 28.0 27.7
金得利	出賽 黏 1575 航 9騎 第1-½			航1.00.0 31.6 28.4	A 航 59.5 31.5 28.0	A 航1.23.6 29.3 27.7 26.6
幸運武士				豪1.28.1 29.8 30.5 27.8	豪1.30.4 30.9 30.5 29.0	豪1.30.6 33.1 32.1 25.4
保多威	榮1.03.0 32.9 30.1	鵠1.03.8 34.0 29.8	謀1.33.8 32.4 31.7 29.7	鵠1.00.7 30.8 29.9	謀1.25.7 28.7 29.5 28.5	謀 29.7 28.7
靈速	助1.27.7 30.3 29.8 27.6	助1.27.1 30.4 28.9 27.8		助1.26.0 28.7 28.2 29.1	助1.26.4 29.7 29.2 27.5	助1.25.2 31.0 29.5 24.7
驍騎	徐1.26.3 32.8 27.8 25.7	出賽 好 1650 徐 10騎 第9-8¾				助 56.2 30.5 25.7
威利高		魯1.03.1 33.3 29.8	魯1.31.7 34.5 30.3 26.9	魯1.21.6無敵寶 29.2 27.2 25.2	助1.22.1 28.0 26.8 27.3	副1.25.5威利寶 30.0 28.4 27.1
神通廣大	富1.22.3 28.4 27.7 26.2	富1.22.0 28.2 27.8 26.0	富1.18.6 26.7 26.5 25.4	富 54.3 26.2 28.1	A 富1.26.8 29.3 29.9 27.6	富 58.6 28.3 30.3
金中皇	白1.19.0 24.4 28.0 28.6	豪 52.0 25.7 26.3	豪 54.8 26.3 28.5	出賽 好 1235 豪 10騎 第10-10¾		豪1.17.8 24.1 26.8 26.9
第4班　1030米						
長旺			助 58.2 27.1 29.1	A 助 57.6 30.8 26.8	助1.21.7 26.6 28.2 26.9	助 51.9 26.8 25.1
龍山	助 54.2高輝 28.6 25.6	鴻1.23.7高輝 32.2 25.4 26.1	出賽 黏 1030 鴻 8騎 第4-1¾		助1.01.1高輝 32.6 28.5	
無敵寶			副 55.7 27.7 28.0	副1.21.6威利高 29.2 27.2 25.2	助1.19.6 28.2 28.2 25.2	
程咬金	助1.26.2 29.3 30.3 26.6				富1.28.3 29.4 28.5 30.4	敬1.24.2 28.0 28.0 27.2

馬名	20-----23	24-----26	27-----30	31-----02	03-----06	07-----09
藍寶石	助1.22.5 29.5 27.3 25.7	助1.23.0 28.3 27.4 27.3		鴻1.20.9 27.5 27.4 26.0	鴻1.25.1 29.2 29.5 26.4	徐1.27.9 29.1 30.0 28.8
海寶石		出賽 好 1235 活 8騎 第1-2½		副1.32.2飛駛 33.5 29.1 29.6	活1.27.5 31.5 28.5 27.5	活 50.7 27.3 23.4
紅顏水		助 23.4金與錢 23.4	助 29.2 29.2	李 53.1快嘉樂 29.1 24.0	李 24.1金與錢 24.1	李 49.4快嘉樂 25.7 23.7
新企業	出賽 黏 1030 學 8騎 第1-1		學1.05.4 34.8 30.6	學1.01.9 33.2 28.7	助1.31.9 32.8 30.5 28.6	學1.30.3 32.0 30.6 27.7
茂麗山莊	助1.21.7 29.5 26.5 25.7	助1.19.9 26.2 25.8 27.9	誠1.18.7喜上眉梢 25.4 26.5 26.8	出賽 好 1650 誠 6騎 第3-6		助1.01.4 33.0 28.4
三德			副1.22.8鴻山 27.6 28.0 27.2			助 59.0添財 31.4 27.6
永泰來	助 58.8 29.9 28.9	A	助1.03.2 32.4 30.8	A 助1.00.4 31.6 28.8	告1.32.5 33.2 31.0 28.3	榮1.31.3大容易 32.6 30.4 28.3
兆寶		助1.18.9 26.5 28.4 26.0		助1.30.0 29.4 31.5 29.1	告1.29.0 31.5 29.7 27.8	助 59.1 29.1 30.0
磁音	助1.00.2 31.1 29.1	助1.00.5 30.6 29.9	助 56.1 29.2 26.9	助 57.9 30.2 27.7	航 56.6 30.2 26.4	鴻1.23.7 29.2 27.7 26.8
活力之霸	出賽 黏 1030 鴻 8騎 第3-1		鴻 26.0 26.0	鴻1.02.5 34.4 28.1	助1.00.8 32.6 28.2	鴻 52.9 27.7 25.2
國寶		出賽 好 975 豪 10騎 第8-10				
強心戰士		助 58.2 28.6 29.6	A 榮1.34.5 31.8 32.5 30.2	榮1.22.0 28.7 27.7 25.6	助1.01.8 31.8 30.1	A 榮1.26.5 31.5 28.9 26.1
國防衛星	助1.26.9 32.2 28.5 26.2	助1.01.7 33.2 28.5		助 56.6 29.8 26.8	助1.22.6 28.7 28.4 25.5	助1.24.4 30.0 27.9 25.6
澳洲友			寶1.01.1 32.6 28.5		助 53.9秦始皇 28.6 25.3	
挺秀	助1.19.5有著數 28.0 25.9 25.6	助1.23.4有著數 30.0 27.4 26.0	助 25.0 25.0		助 56.2高輝 29.1 27.1	學 55.6高輝 29.1 26.5
秦始皇		寶 57.0 30.2 26.8		助 56.0麗碧 30.0 26.0	助 53.9澳洲友 28.6 25.3	助 55.3新彩 29.7 25.6
第4班　1030米						
狗胆		鴻 58.3 30.0 28.3	助 57.6 29.0 28.6	助1.26.4 30.8 30.1 25.5	助 56.9 28.8 28.1	助 58.4 29.4 29.0
[illegible]	助1.23.4 [illegible] 27.4 26.0	助1.20.5 [illegible]		助1.19.2專百達 26.7 27.3 25.2	助1.22.5馬如飛 28.8 28.8 24.9	徐1.19.5新寶 27.5 25.7 26.3
幸運童子					助1.19.7 24.8 27.4 27.5	助1.22.8 28.6 27.6 26.6
公爵	助1.29.7 29.8 28.3 31.6	夫1.24.7 28.9 28.1 27.7	出賽 黏 1030 [illegible] 8騎 第[illegible]		助1.30.2 29.3 30.0 30.9	助1.31.5 30.5 29.9 31.1
水龍頭	助 52.1 26.0 26.1	A 助 58.1 28.7 29.4	A			助1.26.5 30.5 29.1 26.9
幸運寶島	出賽 黏 1575 寶 9騎 第8-16½		助1.03.5 31.9 31.6	副1.21.2牛奶友 [illegible] 26.8	副1.30.7 30.2 31.1 29.4	副1.20.3牛奶友 28.0 25.7 26.6
新彩			寶 59.2 31.5 27.7		助 56.0 28.3 27.7	寶 55.3秦始皇 29.7 25.6
喜寶石	助1.01.8 30.5 31.3	A 助1.28.2 31.2 30.2 26.8	助1.29.3 30.6 30.5 28.2	助1.00.2 30.3 29.9	A 助1.01.1 32.6 28.5	A 榮1.00.1 31.2 28.9
大家好	誠1.22.6 28.7 27.8 26.1	出賽 好 975 誠 10騎 第2-頸			富1.30.3 33.9 32.4 30.0	誠1.34.9 31.7 30.9 32.3
又得米	敬1.27.7 31.7 28.0 28.0	助 27.5南星 27.5	敬1.25.0 29.1 28.7 27.2	敬1.19.9南星 28.8 25.4 [illegible]	敬1.24.0 28.0 28.5 26.5	助 59.6 31.1 28.5
美國生菜		助1.30.0 31.3 32.5 28.2	助 25.2 25.2	副 56.2 30.0 26.2	副 56.0 29.9 26.1	副1.19.9 27.3 27.0 25.6
鐵塔	助1.28.0 26.8 30.2 31.0	出賽 好 975 彭 10騎 第7-9¾		助 54.6 26.4 28.2	助 52.1 25.5 26.6	助 54.9 26.8 28.1
滿堂樂				助 51.1超駿 25.9 25.2		助 51.1超駿 26.0 25.1
知音	助 53.0 26.7 26.3	助1.23.4 31.6 25.5 26.3		助1.28.9 30.8 26.6 28.5		助 54.0 27.6 26.4
風生水起		航1.01.2 31.7 29.5	航 59.2 30.5 28.7			助 58.6 28.2 29.4
決勝千里	榮1.23.2 28.8 28.0 26.4	助1.28.7 27.5 30.4 28.8	榮 26.3 26.3	榮1.23.7 29.5 27.5 26.7	榮1.21.4驫軍威 28.3 27.4 25.7	榮1.23.2 28.5 28.3 26.4
雄威	助1.26.1 30.9 28.0 [illegible]	助1.20.4 28.8 26.9 24.7	助1.26.5 31.0 28.7 28.8	助1.28.7 31.0 28.8 28.9	助1.19.0快中皇 27.2 28.1 25.7	助1.20.7金銀業 26.0 26.8 27.0
信得過			助1.01.2 31.9 29.3	敬1.25.4 28.3 28.5 28.6	助1.30.8 31.9 33.5 31.4	助1.26.0 30.2 28.0 27.8
高趣						
牛奶友		助1.06.8 33.8 33.0	魯1.31.8 35.5 30.0 28.3	魯1.21.2幸運寶島 28.3 26.1 28.8	魯1.21.2幸運寶島 28.7 26.9 25.6	魯1.20.3幸運寶島 28.0 25.7 26.6
第5班混合賽　2000米						
積德			出賽 黏 1575 榮 8騎 第1-1¼			
帝皇星	出賽 黏 2000 告 10騎 第1-頸		助1.23.7 30.0 28.1 25.6	助1.25.1 31.1 27.9 26.1	助1.19.6自由人 28.7 25.3 25.6	助1.26.8 31.2 28.6 27.0
先知	魯1.21.2神驊之光 29.6 27.0 24.6	助1.22.0財源 29.5 27.3 25.2	魯1.19.6好搭 28.8 28.2 24.6	魯1.27.8 31.4 29.3 27.1	魯 54.2 27.7 28.5	魯1.24.4 29.6 28.7 26.1
穿梭機	航1.20.5長好 27.5 28.8 26.2	航 53.8 27.9 25.9	出賽 黏 1575 航 8騎 第6-6¾			
鋼條	出賽 黏 2000 榮 10騎 第8-21¾					
寶城	副 53.2金必發 27.8 25.4	助1.27.9 31.2 28.5 28.2		助1.32.8 34.4 30.3 28.1	助 57.3 28.9 28.4	A 助 54.4雪山神[illegible] 28.6 25.8
永盈利	出賽 黏 2000 寶 10騎 第3-2½			寶 55.2 29.6 25.6	寶1.19.3宏德二號 27.7 26.2 25.4	寶1.20.7樂樂好 28.4 26.9 25.4
快無敵	家1.04.2 34.1 30.1	家 55.2勇無敵 28.8 28.4	家 25.2發燒友 25.2	家 55.0勇無敵 28.3 25.7		家1.21.5東成西[illegible] 27.2 28.4 27.9
大律師	副1.30.2 32.2 30.8 27.2	鵠 24.4海寶石 24.4	鵠 24.8印度之星 24.8		活1.25.4駿霸王 32.0 28.3 25.1	活1.21.7龍威 28.8 27.5 25.4
奇富	出賽 黏 2000 夫 10騎 第6-9¾		助1.29.1 30.7 29.2 29.2	助1.03.6 32.0 31.6	助1.32.5 31.8 30.9 29.8	助1.05.3 33.8 31.5
易渡	出賽 黏 2000 李 10騎 第4-2½			助 53.9碧堅 28.9 25.0	副 50.9名望 25.9 25.0	李1.19.0沙地虎 28.1 27.7 23.2
天賜福	華1.22.2龍業 29.7 27.1 25.4	白1.25.2龍業 31.7 28.1 25.4			助 56.6 28.7 27.9	告1.23.1 29.9 24.6 28.6
密圈	副1.26.5新狀元 30.6 29.2 26.7	助1.23.6 29.4 27.9 26.3	家 26.1勇無敵 26.1		家1.00.9 31.3 29.6	家1.22.8 29.2 27.5 26.1
富成	出賽 黏 2000 誠 10騎 第10-20		助 56.5 28.5 28.0	A 助1.24.7 28.4 28.3 28.0	助1.27.5 29.8 29.9 27.8	誠1.26.9 27.7 30.6 28.6
鴻運當頭	出賽 黏 2000 寶 10騎 第9-28¾				助1.28.5 32.2 29.0 27.3	助1.22.4 30.5 27.2 24.7
野馬	敬 53.0揚家寶 26.0 27.0	助1.22.8揚家寶 28.2 27.2 27.4	助 55.7揚家寶 27.2 28.5	助 56.0揚家寶 28.3 28.6	助 52.6揚家寶 26.8 25.8	助 53.5揚家寶 26.2 27.3
超合金	出賽 黏 1030 誠 7騎 第3-¾		助1.31.8 31.6 30.7 29.5	助1.27.8 28.2 27.8 32.0	助 50.7 25.4 25.3	誠1.23.3 30.0 26.9 26.4

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

……會爆棚

高……一籌　再爭勝……

國馬快訊

彭瑪多跌有原因

上週末彭瑪因騎人傑生意……
今季而言，彭瑪稱得上跌馬之……，但總使人爲他捏一把冷汗；……故，可是墮馬太多時，必然內……純運道那麽簡單呢。

彭瑪乃澳洲騎師，是以澳……嚴格而說也是極穩健性，不應……馬上跌下來！那麼反映彭瑪的……，皆有一定瑕疵，才會屢有……

就彭瑪的每回搏殺所見，……却搖擺得很厲害，在未見彭瑪……樣，然而近期細心察看彭瑪……瑪會比別人跌馬較多。

一般本地的騎師，雖然……在鞍上平衡方面，都極爲不……也都能保持不跌落馬下，這也算得上本……

記得有一回陳柏鴻在賽事途中，……沒有跌下來，更一手力掀起馬匹奮力……前跑，雖是跑來仍要落敗，惟是已避……外的發生，足證陳柏鴻雙腿極有力，……的背着馬匹，得以不墮下來。

從這方面看，彭瑪並非全面性的……師，難怪搏殺起來多偏限於一種形式……

坊間異聞

棠老偷鷄却被罰

華僑文化

青少年有機顯才華 八八樂壇新秀匯演

年齡三十歲以下・獨奏或小組不拘
市局及港台合辦・中西樂手可參加

（文化消息）爲鼓勵本港年青樂手作公開性的正統音樂演出，政市局與香港電台第四台將於今年八月至十一月間，聯合舉辦一連串名爲「一九八八樂壇新秀匯演」音樂會，歡迎任何三十歲以下並在本港住滿兩年的中西樂表演者以獨奏或小組形式參加。

是次匯演，可說是綜合了兩主辦機構於過去在鼓勵青少年正統音樂演出方面的努力；市政局自一九八五年開始「香港青年音樂家匯演」，而香港電台第四台在過去十年來每年都有「樂壇新秀」節目，供本港樂壇新進作公開性演出，是次「一九八八樂壇新秀匯演」可算是兩者的結合。被挑選的演奏者除於本年八月至十一月期間在香港大會堂作長達四十五分鐘演奏之外，並可在香港電台第四台作錄音廣播。

此項活動將會是有志從事音樂表演藝術的青少年吸取實際演出經驗的實貴機會，有意參加者可到香港大會堂，或向就讀院校及香港電台第四台索取參加表格，詳情可電五——二六三七四三唐先生或三——七〇二一一內綫一五九孫小姐查詢。

弦樂四重奏 難倒銅樂手 四人受挑戰 本週末演奏

（文化消息）丹麥作曲家藍業爾於一八八八年，以寫弦樂四重奏的配器技巧，完成五首純古典色彩的銅管樂四重奏，結果當時的銅管樂家難以演奏這些作品，因爲五首樂曲的樂器法以弦樂爲依據，而對銅管樂器音域及吹奏技巧的限制絕不安協。雖然多時至今日，類銅管樂器經已改良到接近完美的階段而演奏藍的指法與吹奏技巧亦一日千里，但該五首樂曲仍給予銅樂演奏家最大的挑戰。

由三男一女銅樂演奏家組成悠揚銅樂四重奏將接受這項挑戰。他們於四月十六日（星期六）在大會堂劇院舉行的一場音樂會中將演奏家秦爾的第二號銅樂四重奏，作品二十九。

悠揚銅樂四重奏成員均爲香港管弦樂團的首席或次席銅管樂手，包括賀謝詩露（圓號），賀志飛（大號），羅智啟（小號），及簡思健（長號）。

音樂會節目並包括巴赫的最後一部經典作品「賦格的藝術」之一「對位法之一」伯恩斯坦的「庇馬鼓號曲」補賽慝的「阿瑟王」之快板及歌調，兩位意大利十六世紀作曲家勒比的「四重奏歌曲」及班治雅里的「幻想曲兩首」，和美國現代作曲家赫特理的「銅樂四重奏」。

演奏會由市政局主辦，二十五及三十五元門票現已在各城市電腦售票處發售。電話留座，請撥五——七三九五九五。

獲獎日本新片 電影節映三場

日本年青導演山本政志，憑「魯賓遜家園」一片，最近獲得「日本新秀導演獎」。該片應第十二屆香港國際電影節之邀，將於明（星期二）日及星期二（十二日）假新華戲院放映，又於十四日（星期四）在高山劇場再映一場。

「魯」片講述生活頹廢的女子久美，偶然發現一座被植物包圍的廢置房子，遂搬住入內，試圖種菜自給，一改以往的生活方式，可惜事與願違。

山本政志表示拍製「魯賓遜家園」的念頭，來自兩年前他參觀一個恐龍展覽，他說：「看到植物化石，令我感到即使人類以荒謬手法把大家毀滅，植物依然生存，並會協助動物在世上再次出現。」

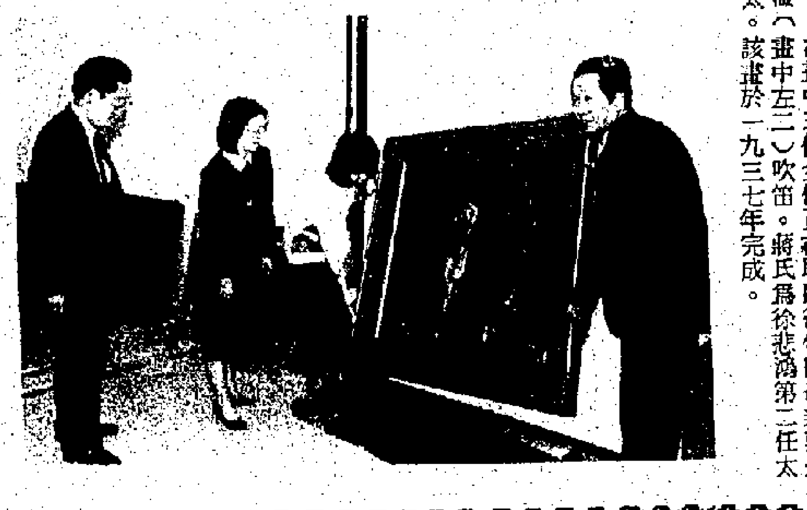
「魯」片二十六元門票，各城市電腦票房有售。

徐悲鴻作品運港 藝術館週五展出

著名畫家徐悲鴻七十五幅精選作品已從北京徐悲鴻紀念館運抵本港，將由四月十五日（星期五）起一連兩個半月，在市政局香港藝術館展出。

藝術館職員今日進行開箱工作，並安排展覽事宜，該批作品包括油畫、國畫、素描及速寫，山水、花鳥、人像及肖像。

徐氏長子徐伯陽與藝術館館長唐朱錦鸞於開箱工作進行時，一直在旁檢視各畫件。



圖示徐悲鴻長子徐伯陽（左）及香港藝術館館長唐朱錦鸞在檢視剛剛開箱的油畫「月夜」。手持油畫者爲該館副館長賀燕芳及北京徐悲鴻紀念館工藝美術設計師趙東暉。

油畫中三位女仕正在聆聽徐伯陽母親蔣碧薇（畫中左二）吹笛。蔣氏爲徐悲鴻第二任太太。該畫於一九三七年完成。

錦山文社春禊

錦山文社同人，醉心風雅，每年於暮春上巳，舉辦錦山春禊雅集，邀約詩書畫文藝界三百人參加，本年爲第十七屆，定四月十七日星期日，仍在大埔隱廬舉行，早已分函預約。屆時有旅遊巴士接送，並備午餐及晚餐，全部以禮接待。歷屆參加者，多屬國學知名人士，並印有錦山春禊藝文集單行本，分贈存念。主辦者是繼蘭亭之餘緒，謀與各友好每年一叙之歡云。茲錄本屆邀約小啓如下：

錦山文社戊辰春禊雅集小啓

句芒在御，姑洗應時，值中華民主戊辰之三月，繼水和流風修禊之前日，首陽關穆，春服既成，嘉卉敷榮，餘萌達巢。同人等暫謝輭紅之塵事，愛惜婪尾之春光，沙彼郊坰，聯茲盛會。昔者：鄭俗執蘭而祓不祥，漢書灌水曾爲大潔，上有由焉，已習祉也。於是嘯侶命儔，攜蔘祓酒，芳草馥而春衫綠，楊柳拂而野成青，驅車大埔，臨必邏地會稽，列坐錦山，何異吟詩曲水？擬以醉醴，齊以達觀合契吾兮，忘情絲竹。此地即崇山峻嶺，羈旅之愁思都消；衆人不啟嬰斜智，觸詠之雅懷俱暢。重同首於南天竺初地，尚想當年，縱選晒於吐露港長天，偶逢暇日，是今是昔，可慨可悚，盍興乎來，盡情而返。

錦山文社同人敬約

市政局公共圖書館推廣活動

△大會堂圖書館
書籍介紹：「創意手工藝」
兒童書籍介紹：「世界奇觀」
△西區圖書館
書籍介紹：「室內盆栽」
△柴灣圖書館
書籍介紹：「中國風土人情」
兒童書籍介紹：「翻譯著作欣賞」
△九龍中央圖書館
書籍介紹：「建築藝術」
兒童書籍介紹：「科學新發明」
△土瓜灣圖書館
書籍介紹：「美容與健康」
兒童書籍介紹：「變幻的天氣」
△康寧道圖書館
書籍介紹：「中國現代作家」
△九龍灣圖書館
書籍介紹：「素描創作」

不收費用・歡迎參加

簡訊

一、書畫文物展覽
△司徒強卓有喘近作展：中華文化中心。
△專業售展：銅鑼灣商務印書館。
△香港歷史展覽：香港博物館。
△廣州美術院香港學員畫展：渣華道「藝廊」。
△馬家寶遺作展：三聯書店。
（今日最後）
△天民樓藏瓷展：大會堂高座十一樓。
△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。
△中國茗趣：茶具文物館。
二、文娛表演
△中國民族歌舞表演：大坑東球場，晚八時。
△粵曲演唱：旺角街坊會陳慶社區服務中心，晚八時。
△粵曲晚會：八鄉橫台山球場，下午七時半。

上述節目，全部免費

灣仔劇團講座 倪秉郎講廣播

（文化消息）灣仔劇團主辦「戲劇講座」，本月邀請得各界人士主講，邀請得倪秉郎主講「廣播劇」的幾個問題。於本月廿四日（星期日）下午三時三十分，在灣仔街道衛理中心（即灣仔中旅社側）舉行，費用十元，歡迎團體或學校集體預約，九折優待。

倪秉郎現任香港電台節目主任及「中文歌集」主持人，曾是「香港三部曲」——「逝海」、「選界」及「命運交響曲」的男主角，近作有「安全島」。

又該團已邀得鄭世孝、毛俊輝、廖卓良、張之珏及林立三擔綱主持戲劇講座。歡迎對戲劇有興趣者參加，即日開始接受報名，先到先得。

訂座及查詢電話：三——七一八二二二二叫一〇八〇張先生。

香港芭蕾舞團演出 舞之新芽 八八 觀後隨想

·青丹·

香港芭蕾舞團最近演出之「舞之新芽」一八八，實是精神可嘉。誠如香港芭蕾舞團藝術總監田理達所說，舞蹈員欲想在一個安定舒適的環境下孕育創作靈感，發揮編舞才華，實在難之又難。首先是舞蹈員每人都有工作，他們既要顧及生計，亦要挖盡心思地創作；時間的壓迫及精神的負担是可想而知的。其次，作品能夠演出，有賴各方面的配合。許多問題須解決，如練習及演出場地的安排、燈光、音響、服飾，以致舞蹈員的挑選、工資、保險等等，怪不得編舞（CHOREOGRAPHY）的字首是（CHORE），暗喻繁瑣的雜事，令人覺得很麻煩。

從「舞之新芽」演出，令人覺得香港芭蕾舞團今次可謂慳水慳力。由燈光、佈景、服飾、以致舞蹈員的挑選，均以低調姿態出現。在普通的服裝和沒有佈景的情況下，視覺享受已大打折扣，加上較受觀衆歡迎的「糖梅仙子」、「藝莉及在香港藝術節「特洛伊競技」中大出風頭的黃建彪均沒有出席，場面更形單薄。不過，在經費方面，可謂「難唸的經」（相信城市當代舞蹈團亦是），若想有限的資源而取得當晚的成績，已屬可喜。特別值得一讚的是宣傳海報的設計卻帶給我意外的驚喜。那一雙修長的美腿簡直是完美無瑕，亦足的挺立更覺清新自然。

當晚計有七齣作品，大多以現代爲主，而音樂常是編舞者的創作泉源。另一個特點是七個作品中的四位編舞者，均有參加其作品的演出（但非自編自跳），使觀衆在欣賞他們的編舞才華的同時，亦可一睹他們的舞姿。

在衆多作品中，我較喜歡中島伸欣的「探戈」、馬康斯的「可見的寂靜/失犬」和胡善佳的「晨歌」。先說「探戈」，編與舞俱是日本人，在「同聲同氣」下配合得很有默契。中島仲欣在氣氛的營造別有一手，尤其是男主角關口武的出場，神秘莫測，黑衫黑褲黑眼鏡，配合面部的冰冷傲慢表情，再加上幾個空中騰躍及輕巧背旋，在毫無音樂襯托下卻又別樹一格。惜關口武可能過於着重面部表情，略嫌矯揉造作及女性化；相形之下，他的女舞伴吉川文子就來得自然些。

馬康斯的「可見的寂靜/失犬」，一如作品名稱，給人一種怪怪的感覺，但又「怪」得甚有味道。這齣可算是較多佈景和變化的一場。透明的「膠牆」製造空間，使觀衆產生「疏離感」和「自我追尋」的意識；但終於衆舞蹈員均匯聚一起，構成強烈的對比。舞中劉燕玲獨挑大樑，十分落力，惜尚欠缺內涵，在身段方面略嫌豐滿，欠缺綫條優美，故難有壓台之感。

薑還是老的辣。胡會佳這位演藝學院舞蹈學院院長的「晨歌」很是淒迷，舞步編排道爲優雅流暢，仿佛河水飄流，在哀傷中又帶點飄忽迷惑，教人疑幻疑真。値得一提的是舞蹈員安綺和李真和金嗣，無論在外形以致感情的交流都恰到好處，將一對戀人在黎明時份即將分離那種捨難離的情懷表露無遺。其他作品如田理達的「夢痕」亦屬溫馨得體，男主角韓棟的演出尤爲傳神。「嬉戲」、「生命的節奏」及「蕭斯塔科維奇兩作」均是甚有誠意的作品，值得鼓勵。

縱觀全場演出，製作和作品均略嫌粗糙，但看得出編舞者和舞蹈員十分落力，極有誠意，這正是香港舞壇真正的需要。正如魯迅所說：「地上本來沒有路，只是行的人多了，路便產生出來。」對，香港正需要培育新血，灌溉之新芽，爲舞壇帶來新的朝氣，創造一種真正屬於香港的舞蹈風格。

沙田劇團寫實劇 沙角月明火炭約 移師牛池灣演出

（文化消息）沙田劇團跳出劇院舞台，月底假牛池灣文娛中心展覽廳，重演備受爭論的粵語話劇「沙角月明火炭約」。該劇導演張秉權，不採用舞台形式演出，可拉近演員與觀衆的距離，使彼此渾成一片。他說：「『沙』劇就像一面鏡子，反映了我們身邊的種種景象和人物——平凡而充滿麻煩的家庭、渴望愛而不知所愛的男女、沉溺吃喝玩樂的年青少、辛勤苦幹的父母，以及不斷自我進實質欽的社工。」

該劇是本港著名劇作家杜國威的作品，描寫一名女社工與底層青年的一段困擾感情，從而帶出引人關注的社會問題。

杜氏說：「爲了寫這個劇，我多次前往新區屋邨捕捉靈感，訪問多位社工，又與底層青少年接觸。」

「沙角月明火炭約」演出由市政局及沙田文藝協會合辦，四月廿八日至五月一日（星期四至日）下午八時，及五月一日（星期日）下午三時舉行，十六歲以下兒童不宜觀看。三十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

慈航淨院佛學講座

釋淨達主講「成佛之道」

地點：香港大會堂低座講座室
日期：四月十二日、十九日、二十六日，七樓演奏廳
逢星期二下午五時半至七時
歡迎參聽，共沾法益

手風琴演奏會多姿采 牛池灣文娛中心舉行

香港手風琴藝術團將於四月廿九日（星期五）假牛池灣文娛中心劇院演出一場。

新中國名人錄

收錄了一九四九年十月一日至一九八四年十一月期間去世的中國黨、政、軍、工、農、學、民主黨派等各界近二千五百餘位著名人物的簡歷，包括別名、生卒年月、籍貫、民族、學歷、任職、經歷、著述、擔長、突出成就、貢獻和迹事等。（江西人民出版社）

接受挑戰的銅管樂四重奏。

演藝學院招生 舞蹈 戲劇 音樂 科藝

（文化消息）香港演藝學院宣佈其屬下四間學院：舞蹈學院、戲劇學院、音樂學院及科藝學院今年九月開課的課程，現已開始接受學生報名申請。

學生可親自往灣仔告士打道一號演藝學院行政樓教務處索取一九八八／八九年度課程手冊及入學申請表格。申請者亦可致函上述地址索取，來函請附貼有二元郵費之回郵信封（22CMX30CM），並註明編號「F/T」。

入學申請者必須由投考者自行遞交，親截止報名日期爲五月三十一日。四間學院之主要全日制課程是一項三年制基課程。

文憑課程。另外，舞蹈學院及音樂學院學生在修讀文憑課程前，須先修讀一年基礎課程，目的爲準備學生應付日後的文

申請者必須持有香港中學會考證書，其中有五科（包括英文及中文）成績在E級或以上，或同等學歷，方會被考慮接納攻讀四個學院之全日制課程。此外，考生亦需表現其在有關學科之水準及資質。

一九八八／八九年度之基礎班及文憑課程學費爲港幣七千七百元正。全日制課程學生，若在香港連續住滿三年或以上，均可申請助學金及貸款。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

商業專欄
廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊拾寸位，加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費。
◁每日下午六時前截稿▷

名師 鍾應堂 相掌命家 精批命運
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。

新館彌敦道242號3樓4月15會客
新館上午10時會客
舊彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528 下午1時至8時會客

全港首創婦女補藥
呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒 售價180元正
固本培元・補而不燥
主治：神經衰弱 更年期病 內分泌失調 性冷感症 暗瘡雀斑 心跳頭暈 預防衰老 美容養顏 乳房健美 久不受孕
◁港九各大藥行均售▷
地址：香港灣仔菲林明道31號地下 建興藥行 電話5-8916111

加拿大快速確切移民
加拿大滿地可埠法律事務移民專業李先生駱先生前二月份代辦申請移民之廿七家庭大部已獲批准現李先生駱先生準于本四月廿三號再由加飛抵香港接受代辦移民申請事務，有意移民者請早電話聯繫安排會面時間，咨詢全部免費。
五年經辦移民成功率百分之百，不收按金不收訂金辦成才收費辦不成功分文不收
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恆成大廈1201室
電話3-882803駱先生
晚上及週日傳呼機3-833833-755駱

誠徵食物部
某集團現以優厚條件誠徵各中小學食物部之經營權。首年可達現金約拾萬元。歡迎各中、小學校長、校監約見洽商。
詳情請寄荃榮街郵局郵政信箱五六九號
接件必覆

您怕上廁所嗎？
只需三十分鐘之無痛治療，您之痛苦和滴血便永遠消失
痔漏專家 黎厚德　女痔科 陳珮珊
◁毫無痛苦▷ ◁立單保證▷
◁照常工作▷ ◁永不復發▷
內痔－滴血、噴血　裂肛－便後抽痛
外痔－發炎、腫痛　痔漏－生管流膿
九龍彌敦道514-516號錦華樓2字樓A座（油麻地地鐵站文明里出口對面）
電話：K－329961
朝九晚八，週日預約，假日照常

中醫對症香港李林士馳名藥品
數十年 頭痛 特效藥

本港最具特色之文化機構
法住文化學院八八年春季課程
◀四月底開課　學額有限　請即報名▶
日間課程：中醫跌打傷科班、兒童粉彩畫、瑜伽・書法、各級英語會話
電腦：其它電腦課程、萬用試算表、中學電腦、兒童電腦
語言：英文文法分析、法文・日文、英語拼音、實用國語
文憑課程：翻譯文憑班、哲學初級文憑班、佛學初級文憑班
智慧之門　精進之路
地址：九龍窩打老道84號冠華園三樓　電話：3-7608878

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

美國催眠學會醫士會在電視示範催眠學
吳國平

自我催眠療法
集中精神・鬆弛身心・穩定情緒・改善自己
★預防精神崩潰・克服神經衰弱★
香港軒尼詩道25－31號四樓C
電話H8919610（預約）

盧氏中國針灸學院
針灸權威　正規資深
精醫：神經病痛 失眠頭痛 頑癬暗瘡 精滑醫術 風濕骨痛 機能衰退 鼻喉患症 慶醫悶效 腰膝無力 哮喘胃病 疑難頑症 沉疴立起
招生：本院招收針灸班，針灸美容，針灸高級研究班，氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室 預約電話：3－325992早十晚七
院長：原南京中醫學院教授鼓樓醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

專醫虧弱 甄景禮 卅年專科
中國中醫學院會主席 漢興中醫
精醫：機能退化・元氣虧損 作事無能・夜夢遺滑 未老先衰・夜多小便 腰背酸痛・力不從心
如屢醫無效，令你重振雄風，未經本館治療切勿灰心，確能強，終生家庭幸福
重振雄風醫館
旺角彌敦道五八三A二樓午十二時至七時 分館：荔枝角道218二樓早十時至二時

旅遊專欄介紹
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

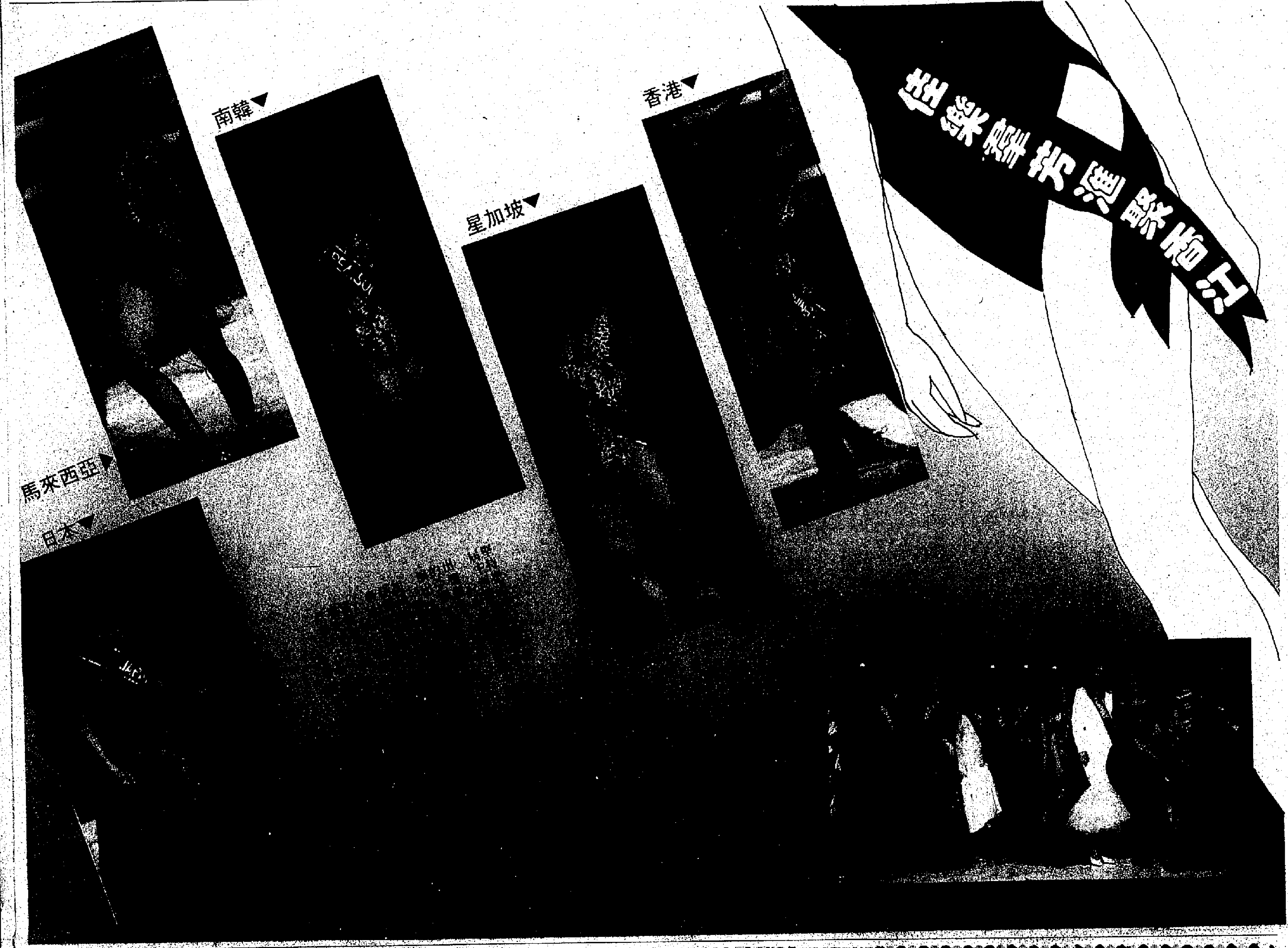
不用開刀
肝膽治 特效
京都太極堂藥廠秘製
總經銷：順寧藥行　電話：3-872345
地址：九龍順寧道306號地下

請參加五月28日出發之
加拿大投資考察團
在多倫多參加由當地政府及工商界舉辦之
多倫多88工商業投資研討會
團員由當地政府官員協助辦理各項有關投資、設廠、貿易、代理、移民、定居等事宜。快速方便。本團更順遊滿地可。各位可立刻辦理投資移民手續，一小時立刻批准，簡易快速。全程八天，收費港幣壹萬伍千元。本團不牟利性質。費用多除少補，大家平均負担。
報名查詢，請電5－8153309永亨貿易公司洽。

華僑日報讀者七海旅行團主辦
廣東精選旅行團
海上世界逍遙遊
兩天一晚特惠套票兼遊蛇口　$198起
天天出發・歡迎預訂
費用包括：
①住宿海上世界高級雙人房（二人一房計）。
②食足三餐（包括早餐、午餐及海鮮晚宴）。
③免費的士高入場兼送飲品。
④專車暢遊蛇口微波山、赤灣港古炮台、林則徐銅像、宋帝昺墓，天后廟舊址等。

從化・星湖・廣州　全程四天　$798　住河西、松濤、花園	從化・蓮花山・佛山・廣州　全程三天　$698　住河西、番禺、花園
番禺・佛山・西樵・廣州　全程四天　$798　住番禺、佛山、花園	清遠・英德・廣州　全程四天　$738　住清遠、飛霞、花園
韶關・丹霞山　全程四天　$738　住韶華酒店	從化・清遠・廣州　全程三天　$568　住從化溫泉
新會・江門・中山　全程三天　$668　住葵苑賓館、珠海賓館	中山・石岐・珠海　全程二天　$458　住國際酒店

中央大酒店・春季交易會
四月十四日至五月五日舉行
五星酒店・訂房服務・設備一流・收費公道
歡迎查詢　熱線電話：5-413081
詳請情詢　七海旅遊（國際）有限公司



旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發　可延期返港

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天　由$5130起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天　$4350
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$4350
馬星（檳城、關丹）八天　$4640
星馬六天　$4060
泰星六天　$4260
新加坡四天、五天　由$3390起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3400
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋博覽會，四國本州[illegible]　$6090
本州五天、六天、七天　由$4790起
九州本州廸士尼聯遊[illegible]　由$6690起
東北日光廸士尼[illegible]　由$5490起
東北、北海道廸士尼七天　$6290
日本北海道[illegible]　由$6390起
韓國本州廸士尼八天　$6290
韓國九州八天　$6590
韓國溫陽四天、五天　由$3290起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

台北四天	$2290	台北阿里山五天	$2690
台北花蓮四天	$2390	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2390	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$2990	環島七天	$3190
環島八天	$3490	環島九天	$3790

天天出發　回程可由台北、高雄返港　台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧 五天、七天　由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排受加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
WOTS 永安旅行社
大古城分社：大古城中心第二期[illegible]號舖位
廿三年歷史·分社最多·旅遊路線最多
IATA 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7680	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12480	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13580	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14980	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$8290	逢星期四
歐洲地中海十一天	$9280	逢星期一
西歐八國十四天	$11380	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8280	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$8980	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$10080	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$14680	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5180	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5780	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5290	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6880	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3290	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$3770	星期二四六日
台北南北五天	$2590	星期一四、六、日
台灣環島七天	$3190	天天出發
台灣阿里山八天	$3490	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$3580	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2520	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2880	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3100	星期二
馬星（檳城）七天	$4350	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6000	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2590	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2070	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2480	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2290	天天出發
北京承德雙程航空七天	$2490	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$2130	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3180	天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團	$1590	天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1190	逢星期三、日
夏門泉州福州五天直航團	$1650	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2390	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1680	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$268	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$308	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

日本·本州·東北·廸士尼
東京、廸士尼、日光五天豪華團　$4690（逢四、六出發）
本州、廸士尼、富士山六天豪華團　$5190（逢六出發）
本州、廸士尼七天豪華團　$5790（天天出發）
東北（仙台、松島）七天豪華團　$5890（逢二、五、六、日出發）
北海道、廸士尼七天豪華團　$6690（逢五、日出發）

日本、九州、韓國 鹿兒島、濟州島
鹿兒島九州七、八天　$5990起（逢二出發）
鹿兒島、九州、廸士尼八天　$7090（逢四、五、六出發）
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天團　$6090（逢星期六、日出發）
韓國、濟州、華克山莊四天　$3590（逢三出發）
韓國、濟州、華克山莊五天　$3890（逢三出發）
韓國、本州、八天　$6890（逢日出發）
韓國、九州、九天　$7090（逢一出發）
東京、韓國、九州九天　$7490（逢一出發）

台灣環島、阿里山
台灣環島（阿里山）八天豪華團　$3,490（天天出發）
台灣環島七天豪華團　$3,190（逢二、四出發）
台灣五天渡假豪華團　$2,590（逢一、四出發）

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華遊　$10,490（逢二出發）
國泰歐洲十二天豪華遊　$11,990（逢六出發）
國泰歐洲十三天豪華遊　$12,690（逢一、六出發）
荷航歐洲十五天豪華遊　$14,290（逢三出發）
國泰歐洲十五天豪華遊　$14,690（逢五出發）
國泰歐洲十六天豪華遊　15,990（逢日出發）

美·加·夏威夷豪華團
日航夏威夷、西岸七天豪華遊　$7,990（逢四出發）
日航夏威夷、西岸（賭城）九天豪華遊　$10,190（逢日出發）
日航夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊　$12,290（逢日出發）
夏威夷、西岸八天豪華遊　$8,590（逢三出發）
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華遊　$10,190（逢三出發）
夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊　$12,290（逢三出發）
美加西岸八天豪華遊　$9,090（逢四出發）
美加西岸九天豪華遊　$10,890（逢四出發）
美加東岸十天豪華遊　$13,690（逢五出發）
美加東西岸十二天豪華遊　$15,190（逢日出發）
美加東西岸十三天豪華遊　$16,190（逢日出發）
美加東西岸十五天豪華遊　$17,390（逢日出發）

澳洲 黃金海岸·墨爾砵·雪梨·坎培拉
墨爾砵、雪梨七天豪華遊　$8,290（逢星期二出發）
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$8,490（逢星期二出發）起
博覽會、黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$8,990（逢星期一、五出發）
博覽會、黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$9,790（逢星期二出發）

百零蚊去遊埠［簡易旅遊分期計劃］歡迎查詢　牌照編號350018
觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓135及141室　3-412001（4線）

音樂週刊

「音專」樂團音樂會

成立四週年誌慶，演出成功獲好評，二百港兒與穗兒齊獻藝。

·歌拔·

四月五日兒童節翌日，由香港音樂專科學院少年及兒童管弦樂團，與廣州星海音樂學院附中、廣州少兒課餘音樂學校聯合演出的一場音樂會，演出相當成功，與會多位樂評人士均致以好評。

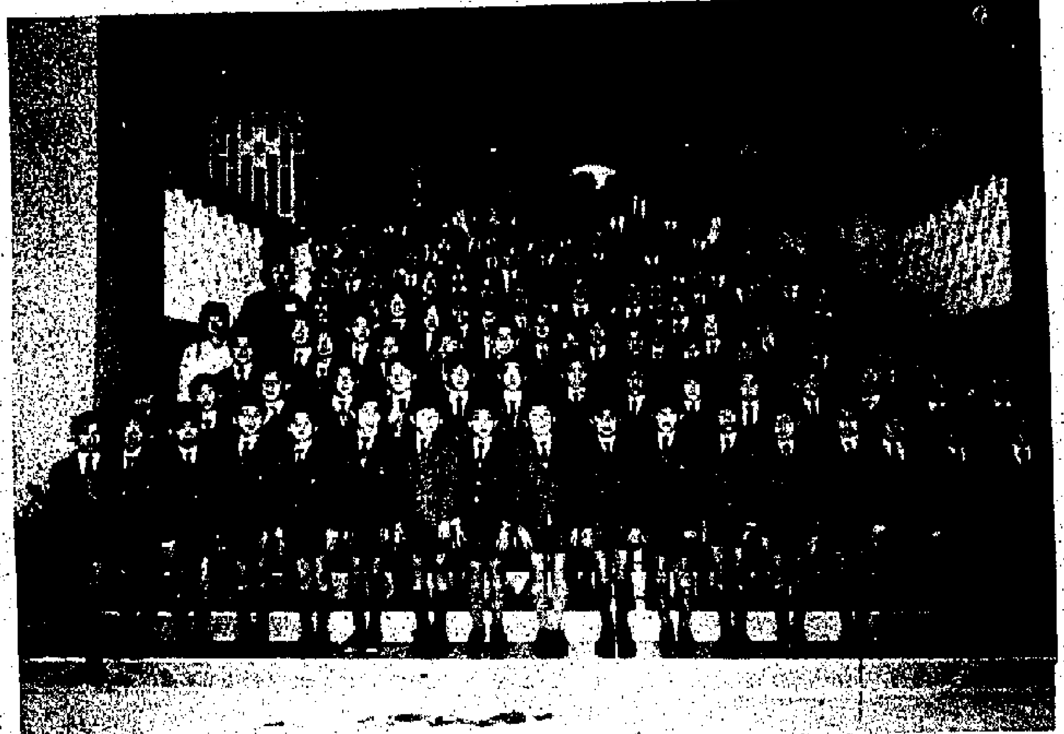
音樂會分兩部份，上半場以陣容鼎盛的二百人的小提琴大合奏為始，與隨著是由廣州音樂團體演出的七項獨奏、小組合奏；下半場兩組節目，分別為香港音專兒童管弦樂團演奏鮑凱里尼「小步舞曲」、比才「鐘」（阿萊城姑娘組曲「O.1」），音專少年管弦樂團演奏貝多芬「C小調第五交響樂」第一樂章、史特勞斯「藍色多瑙河」、比才「托里多進行曲」（卡門組曲NO.1）等世界名曲。

廣州星海音樂學院附中及廣州少兒課餘音樂學校是次應香港音專管弦樂團之邀來港演出，分別担任七個獨奏項目，包括小提琴五人奏、揚琴獨奏、琵琶獨奏、小提琴獨奏、笙獨奏、鋼琴獨奏及鋼琴四手聯奏，担任演出的演奏者，分別由八歲至十七歲，雖然年紀小小，但每一位都有豐富的演出經驗及出色的表現。當晚矚目的，要算八歲的小妹妹方嵐，她長著一付秀氣的鵝蛋臉，烏黑的大眼睛，一身粉紅色鑲花邊的紗裙，一頭烏溜溜的長髮在頭上結著「馬尾」，並在髮根上圍以粉紅色的珠花，是每個人心目中的小公主。她的身材不高，雖說是八歲的年紀，但看上去只有六歲般的身形，細小的身形與懷中的琵琶構成一個很有趣的對比，以致她剛步出前台時，台下的觀眾都只看見一個會走動的琵琶，而看不見躲在琵琶背後細小的她。雖然觀眾都以熱烈的掌聲歡迎這「小人物」，但筆者不禁對節目表上刊載的曲目「十面埋伏」和出現在台上的小女孩產生懷疑，但這疑慮，隨著她的手撥弄琴弦而一掃空。看她細小的身形，很難想像有這股力度，能夠彈撥出陣陣戰爭的鼓角聲、吶喊聲、馬蹄亂碰等激鬥場面，她手上的功夫可不俍，下手有如萬馬奔騰，時而又傳來陣陣風聲鶴唳，就一位八歲的小女孩來言，實屬難得，難怪有「音樂神童」之稱。

另外兩位音樂學校附中生，分別為初中一三年級學生方海燕和初中三年級學生朱銳彪，演奏小提琴獨奏曲目：李自立的「豐收漁歌」和巴格尼尼「鐘聲」。前者由方海燕演奏，演出帶有感情，在她俏麗的面容上流露出信心和堅定，弓上的手法也乾淨，就只是「硬」了一點。朱銳彪在小提琴演奏上也有一定基礎，但巴格尼尼的「鐘聲」技巧上要求比較高，所以演來不太愜意。十五歲的金萊演奏福利的鋼琴曲目「F小調即興曲OP3」有一定的技巧，如果能夠放鬆一點，必定有更佳表現。說來可巧，這位金萊原來就是大家熟悉的青年小提琴家金力之妹，日後大可合作演出兄妹音樂會了。

下半場是音專兒童管弦樂團自上年九月成立以來的首演，頗有少年管弦樂團當年的影子，雖然音樂上仍然很幼嫩，但各團員落力演出，相信假以時日，必定有出色的表現。

最後是音專少年管弦樂團演奏多首世界名曲，包括貝多芬「C小調第五交響樂」第一樂章、史特勞斯「藍色多瑙河」、比才「托里多進行曲」（卡門組曲NO.1）演來剛勁有力，成績相當不俗，如果跟樂團上一年週年演出比較，真有「士別三日，刮目相看」之感。樂團雖只有四年歷史，能夠有當晚的水準，導師們當然是功不可沒，而各熱心贊助人士也應記一功，在這希望來年樂團能有更佳演出。



本港拔萃小學全體師生在廣州珠島賓館前留影。

評 薛佳爾艾杜文及羅斯卓夫波維契音樂會

弘三

艾杜文在第一樂章內與樂隊各自拼鬥，羅氏自成一派的演繹和弓法使人聽得口呆目定。

三月的最後一週有兩位原籍蘇聯音樂家訪港演出。分別是於二十五和二十六晚在大會堂與香港管弦樂團演出的鋼琴家薛佳爾·艾度文，以及在三十一晚於同一地點作獨奏演出的大提琴家米斯迪斯拉夫·羅斯卓波維契。

被宣傳為「新的荷路維茲」的艾度文二十五晚演的是拉赫曼尼諾夫第二鋼琴協奏曲，這首樂曲可說是同類作品中最艱深的一首。在技術方面而言，拉赫曼尼諾夫的第三鋼琴協奏曲可能有更高的要求，但在音樂修養和演繹的要求，布氏的第二鋼琴協奏曲則是凌駕其他樂曲之上。很可惜，艾度文和樂隊在第一樂章內各自拼鬥。艾度文拼命的在琴鍵上敲打，盤音粗硬；追求的重點是技巧上的表現，將布氏的樂曲視作其他以炫耀技巧為主的樂曲一樣的來彈奏；樂隊則企圖在紛亂中找回秩序。這是一個演奏得失敗的樂章。

話雖如此，艾度文在餘下的三個樂章的表現則予人好感。在行板（第三）樂章，他彈得極有特色，觸鍵和音色都分優美。在第四樂章末，樂隊明顯地在錯誤的地方進來，這是指揮顧村芳一的指示錯誤或是由艾度文稍作拖延所引起的錯，各人心中有數，在此不作討論。翌晚的演出不知如何呢！不知怎的，艾度文時有記憶上的差誤和彈錯音的情況出現。現場演奏偶爾出錯當然是在所難免，但經常出錯則未免難以令人信服。艾度文將來或許會有更佳的表現，但他在二十五晚的成就祗是一般而已。

三十一晚大提琴家羅斯卓波維契在卡地亞音樂會登場演出。上半場是貝多芬的第五奏鳴曲和巴赫的第三組曲。羅氏的貝多芬好是好，但總是覺得未到頂點深處；再加上伴奏在第一和第三（賦格曲）樂章內有失誤，令演出未夠完美。

羅氏的巴赫真的聽得人口呆目定，精彩之處不在羅氏高超的技術，而在他自成一派的演繹和一流的弓法。而羅氏的熱情和「火氣」之猛更為這首無伴奏大提琴組曲帶來一新的耳目。從前聽皮亞·福尼爾（PIERRE FOURNIER）的巴赫組曲感覺是溫、純、厚、柔中帶剛，是頂級的演奏；是晚羅氏的巴赫較多音樂上的「誇張」，但又不失細緻，亦是頂級的演奏。

下半場合是俄羅斯作品。計有蕭斯塔高維契的奏鳴曲，這曲對羅氏來說是「度身訂造」，完全發揮他的技藝。鋼琴伴奏林伯格與柏斯在這曲內的水準，色美，伴奏跟得很好，到足，永遠知道自己是綠葉；不過這位先生過多，過甚「郁身郁勢」，這倒使聽眾多了一點視覺上的「享受」。

在拉赫曼尼諾夫的無詞獨唱曲中，羅氏教人知曉大提琴是如何去唱歌的。跟著是羅氏自己的作品幽默曲，從羅氏有手運弓的靈巧和左手按音的快和準，在聽眾熱情的鼓掌下，羅氏徐徐地「安哥」三次。其中杜赫曼尼諾夫的奏鳴曲的行板，令大提琴大師的熱情，深切地相信音樂的才華是天生的。

悠揚銅樂四重奏 香港弦樂重奏團

銅樂四重奏成員均為香港管弦樂團樂手，十六日晚分別於香港大會堂劇院及沙田大會堂文娛廳各有一場音樂會，主要演出成員均為港樂樂手ROGER MANNERS（TRUMPET）、ALLISTAR GASKIN（TROMBONE）、CHERYL HOARD（HORN）、JEFFREY HOARD（TUBA）組成，演奏曲目包括伯恩斯坦「庇馬鼓號曲」、班治雅里「幻想曲」兩首、巴赫「對位法之一」、還有「風格的藝術」、赫特理「銅樂四重奏」、勒比「四重奏歌曲」、浦賽爾「阿瑟王」、「快板及歌調」，以及鮭素爾「第二號四重奏」等作品廿九。門票分廿五元及卅五元兩種，於大會堂傳票處及電腦售票網有售。

另一場音樂會亦是於十六日進行，為香港弦樂重奏團室樂演奏會，於晚上八時假大會堂文娛廳演出，成員部份為港樂樂手，分別有潘延亮任第一小提琴，白玲任第二小提琴，胡斯樂中提琴，張明遠大提琴及徐立莉演奏鋼琴，曲目有莫扎特四重奏KV370、德弗亞克「F大調第六美國四重奏」作品九十六、布拉姆斯「F小調鋼琴五重奏」作品三十四等。音樂會由區域市政局主辦，票價廿五元，門票現已在沙田大會堂、屯門大會堂及各城市電腦售票網發售。

省港少年兒童齊高唱 拔萃羊城載譽歸

三月二十五日至三月二十八日拔萃小學由校長張蔡詠鋼率領，總團長姚沛滔，管弦樂團指揮陳赤寧，管樂團指揮王曦，弦樂團指揮劉月華，合唱團指揮鄺林國香，及十數位老師和全體學生一百二十多位成員浩浩蕩蕩前往廣州參加。

由中國少先隊廣東省工作委員會邀請的「山之春」省港少年兒童音樂花會演出，三月二十六號晚七時卅分在廣州少年宮劇院舉行。專程前往廣州觀看的從港拔萃家長二百多人赴會。把會堂已擠滿。節目除拔萃小學各樂團演奏外，還有廣州紅領巾樂團音樂藝術團表演的舞蹈「藏族舞」「接力」「步步高」「青梅竹馬」，小提琴齊奏「水仙花」「春天」把快速節奏合作得非常齊一。可愛的熟練，孩子活潑演獨唱者已很完美。

而拔萃小學管弦樂團的「卡門之進行曲」被電視台拍錄在當晚新聞中廣播出。管樂團帶著最近學校音樂比賽管樂小組冠軍，亞軍及大隊冠軍的榮譽演奏多項樂曲，尤以八八年獲獎之「奧運進行曲」和「拉斐斯基進行曲」最受歡迎，更為廣大聽眾的愛好，奏出「勇敢中國人」一曲在一再「安哥」聲中加奏電視主題曲「新扎師兄」更使會眾頻頻報以熱烈掌聲。弦樂合奏「山之春」和「春郊試馬」更是他們最出色而較高水準的演奏。合唱「覲見」、「祖國的春天」、「藍色的多瑙河」，指揮處理很好。使人印象深刻難忘。

曙光

「水上音樂組曲」不少年幼的隊員奏出較高水準，令人讚賞不已。合唱團亦于本屆學校音樂比賽獲得聖詩合唱組之冠軍榮譽。此次演唱「黃昏之歌」「牧羊姑娘」「男孩頌」「讓那橫笛與號角」「我欲揚帆」「若無」「我們」和「聖經」等，團員們除俱有美好的音色，更有天真可愛的笑容，活潑的笑面。這都是為當地人仕非常嘉許並認為是值得交流的地方。

本港拔萃小學與廣州少先音樂藝術團在廣州聯合演出（「春之聲」）後謝幕留影。

最後由拔萃小學合唱團和廣州紅領巾音樂藝術團的合唱團聯合大合唱，由廣州少年宮合唱團顧演益指揮。場面雄偉，感情親切，實為不可多得的成功音樂會。

此次省港少年兒童節目精彩，小花朵顯出天才橫溢，至為可喜，在場的資深音樂教育家梁得靈先生說：「香港單一間小學能表演得這麽高水平的音樂成績，實是不簡單」。當晚電視台亦把整個節目拍攝。拔萃小學作了一個省港音樂教學交流的開端，確是一件極有意義的事。正如校長張蔡詠鋼說，這次我們獲益良多，上了寶貴的一課。當地盛情接待與周詳安排至使人感動，這是首次港穗小朋友同台演出，各展所長，而各參觀訪問更深深體會到它的意義，在學生中孕育文化意識的同時增進兩地少年兒童的互相了解和友誼。

除了音樂花會外，當局亦早安排廣州培正小學給拔萃小學前往參觀美術展覽。音樂教學課示範和演奏交流，至令人耳目一新。廿七日上午參觀廣州市少年宮各項藝術活動課，包括手風琴樂隊、合唱、鼓號樂、鋼琴、書法、繪畫。臨別一晚前往越秀區少年宮參加他們獨具心思安排的聯歡晚會，並由朝天路小學的朋友一同玩遊戲，交流活動之「春之聲」深深刻劃在港穗人的的腦海裡，顯出可貴的友誼，至誠。兩地的小音樂家攜手演奏，照耀出人間的溫暖。

TELARC CD— 數碼錄音 跨越十載

一九七八年，TELARC唱片公司，率先採用最新數碼錄音科技和高級錄音器材，全應用於灌錄製作唱片技術上，使到整個唱片製造業，邁向新高峯。

TELARC唱片公司，這十年來，不斷努力鑽研全數碼錄音技術，追求突破，嘗試及採用不同類形頂級錄製器材，務求精益求精。使錄音製作方面，有更高領域的享受。TELARC要求嚴謹，往往使廣大樂迷及發燒同好們用真實聲向灌錄，務使重播效果迫真，如一八一二的真炮聲，大峽谷的真實雷聲等都是傑出的示範級製作。音響發燒朋友一致推崇。

TELARC最新出品的（BEETHOVEN OR BUST）CD80/53——電子音樂貝多芬曲集，歌曲全改編自貝多芬著名音樂，運用最新電子鍵琴演奏，錄音通透，層次分明，輕快節奏，優美旋律，效果迫真。近期高水準示範級製作，不容錯過。

又：寶麗金與三聯書局聯合舉辦古典名曲鐳射唱片、盒帶展銷。

寶麗金唱片公司專門製錄世界著名古典樂曲，囊括世界名指揮家、演奏家及歌唱家所演譯的高質素錄音製品。推出鐳射唱片品種達三千款以上，提供樂迷一個多姿多采的音樂天地。這次由四月十九日至廿五日為期一星期的展銷中，展出的音樂產品種類繁多，琳瑯滿目，在廣泛的音樂領域裏，提供樂迷一個正確認識及選擇，樂迷屆時請臨中環三聯書局展覽觀參。

波希兒童合唱團招團員

波希藝術培育中心屬下之兒童合唱團，為發掘兒童之音樂潛能而效果，現忍該團為擴大其效果，現正招收新團員，凡年在七歲至十四歲之兒童，均歡迎參加。

該團現得資深之兒童音樂教師岑志英女士担任訓練兼指揮。岑女士早年畢業於廣東省立藝術專科學校音樂系；來港後又考取英國倫敦柯文紀念音樂院之音樂教師文憑，又在本港中小學任教多年，經驗豐富。

該團練習時間逢每星期日上午十一時半至中午十二時半。地點：九龍界限街一六五號A該中心內。

崇基合唱團音樂會

由市政局及崇基合唱團合辦的「崇基合唱團音樂會」將於四月廿一日晚上八時假大會堂音樂廳演出，由陳永華博士指揮，曲目包括安波羅錫素歌「基督永恆的救贖」、巴勒斯丁拿彌撒曲「基督永恆的救贖」、布魯克納「D小調安魂曲」等，後兩首曲目相信為香港首次公開演出。巴勒斯丁拿的彌撒曲「基督永恆的救贖」是十六世紀文藝復興時期的作品，歌曲充份代表十六世紀的合唱精華，作品取材自素歌，是巴勒斯丁拿一百〇五套彌撒曲的其中一套。布魯克納的D小調安魂曲屬十九世紀浪漫派作品，全曲由四位獨唱者、合唱團並絃樂團另加三支長號演出，作品於一九八四九年三月十三日在奧地利首演，歌曲優雅、動聽，為浪漫派出色的合唱作品。

蘇聯小提琴家華諾里·甘穆夫首度來港演出

蘇聯傑出小提琴家華諾里·甘穆夫將代替目前不幸逝世的小提琴大師亨利克·塞寧，於五月四日在大會堂演出「卡地亞國際名家音樂會」。

華諾里·甘穆夫是蘇聯最受注目的小提琴家之一，他曾在世界各大音樂中心演出，此次是他首度訪港。

一九三一年出生於基輔市，甘穆夫七歲便入讀敖德薩音樂學院，師承史圖拉斯基教授，後轉到莫斯科國家音樂學院，一直隨音樂大師大衛·奧爾斯泰克廣泛研究小提琴至畢業為止。

他在柏林、巴黎及巴格達等國際音樂大賽中都有極優異表現，被譽為小提琴猶英，而一九五八年他贏得莫斯科柴可夫斯基大賽冠軍，更證明所譽無過，當時評判之一哈察都量認為甘穆夫是「最有潛質的小提琴手」。

自一九七五年起，甘穆夫到莫斯科國家音樂學院教授小提琴，他並且經常担任國際重要音樂大賽之評判。最近他與史雲爾洛夫及蘇聯國家交响樂團合作灌錄哈察都量協奏曲，水準超卓，被譽為是這首樂曲的最佳小提琴唱片版演出的是澳稀知名鋼琴家傑佛利·杜沙。

是次與甘穆夫攜手傑佛利·杜沙初踏舞台時，年僅八歲，與墨爾砵交响樂團合作演奏一首協奏曲。今年已是他公開演出的第二十五個年頭了。他演奏李斯特的音樂璀璨生輝，近年獲極高讚譽。在一九八六年李斯特逝世一百週年，他在澳洲巡迴演奏了不少曲及獨奏小品，贏得好評如潮。

其中在坎培拉一連三場的獨奏會更是整個演出的高潮，他共演奏李斯特所有重要的鋼琴樂曲逾五小時之久。杜沙擁有非凡的音樂感、配合高超的技巧及過目不忘之本領，深得何牙利文化部讚賞。在去年十月二十二日（李斯特誕辰紀念日），他更獲布達佩斯頒贈李斯特紀念章一面，以表揚他在活動中的優異表現，同時獲獎的只有蘇提爾士及數位國際音樂家。

門券分三百、二百四十、一百八十、一百二十及六十元，現已在各城市電腦傳票處出售，原定由亨利克·塞寧演出之門券仍然有效。

小提琴家華諾里甘穆夫

專訪 抒情女高音周文珊

李雅妤

周老師不單對音樂知識豐富，而且油畫、國畫、書法及文學均有造詣……

對於這一星期的專訪人物周文珊女士，相信也不用筆者多作介紹了，她的文章經常在本刊刊出，不少樂壇新秀均出自周女士門下。不少人認識到周女士不單只歌唱得好，而且寫得一手好文章，但其實周女士對西洋油畫、中國國畫、書法及文學等亦甚有心得，經常為報章雜誌撰寫專欄，又被邀任各項歌唱比賽評判，著有「音樂之旅」一書，八八年又將出版積集「五彩繽紛萬里遊」，記載她多年的遊學所見所聞。

周文珊女士自小在家受音樂和文學的薰陶，歌唱尤其愛好。周文珊早年畢業於清華大學，來港後隨胡然、黃明東學聲樂，後考取皇家音樂院歌唱文憑赴意大利深造，以優異成績畢業於羅意沙音樂院。有關周文珊如何遠赴意國習音樂，說來也有一段故事：

為「取經」遠走他鄉

周文珊女士正式習藝的時間要從婚後算起。大學畢業後來港與張先生共諧連理。張先生亦是音樂愛好者，對太太的學習態度亦至為欣賞，並且為表示對太太的支持和鼓勵，又答應周文珊如考取到皇家音樂學院的歌唱文憑後，送她出國留學，張先生以為她要考多次，只一次便考取到了，就這樣開始了她的天賦，周文珊六年在意國的學習生涯。

熱愛音樂「婦唱夫隨」

學成回港後，周女士開始從事教學和演出，經常開獨唱會和學生音樂會，張先生也常為音樂會效力，可謂「婦唱夫隨」。周文珊曾任清華書院音樂系主任十三載，荃灣交響藝康樂協進會音樂總監，首任教授會學院校外歌唱課程多年，培育不少音樂人材，又曾籌劃青少年音樂活動，大型綜合活動如荃灣藝術節等，對青少年音樂教育貢獻良多。

考察探討孜孜不倦

雖然早負盛名，但周文珊對音樂學問探討仍孜孜不倦，遂於七〇年代多次離港深造和作音樂考察。七四年她往奧國莫扎特音樂院專研德國藝術歌曲；七六、七七年又赴英國參加高級聲樂進修課程及嘯樂教師研討會；七八、七九年再赴意大利、西班牙、西德等國考察音樂。又先後隨世界名歌唱家卡利尼亞、帝托希伯、羅西坦妮、波維洛西、吉士蒂尼等學習意大利美聲歌唱法，更隨羅馬歌劇院指揮馬利尼、卡瓦利學歌劇，拜奧國名歌唱家法朗茲、愛格等學德國藝術歌曲，周女士對歌唱之學精湛，由此可見一斑。

「烏龍」姻緣一線牽

上文提到周女士的正式習藝要自婚後算起，可是她這段美滿姻緣是由林姓伯母所撮的「烏龍」。她說：「那年我仍在清華大學讀書，父母住在青島，常常為著找機票往青島探望父母而感困難。剛巧有位林伯母說可介紹我認識一位在航空公司的張先生，『我那時正在苦於找機票困難，心想如果跟這位張先生認識後，機票問題可能就容易辦了。』後來才知原來張先生任職於一間航運公司。」那位林伯母把「航運」說成「航空」，而合撮的一段姻緣也可傳為佳話。

教學筆記累集成書

周文珊多年來誨人不倦，累積了不少教學經驗和教材，多年來累積的教學筆記，真的可以整理出版留作本吧！她對學生的要求很高，常告誡學生學習聲樂，不全是靠天生一副好嗓子，更要緊的是勤奮若功。對一些僅有條件，而不肯下苦功的學生她是拒諸門外的。遇到一些沒有天份但又一心欲以歌唱求名利的學生（尤其是男學生），她會狠心告訴他們：「不要以歌唱為終生職業，將來會餓死老婆兒女的，作為一種藝術修養就可以了。」

周文珊自己是一個樂天知命的人，對生命滿有信念，對工作積極投入。不單只音樂知識豐富，而且對人對事的熱誠很是值得我等後輩學習。

圖為周女士家居倩影

蘇文什記 三四二

馬家寶堅持寫實

雙魚

馬家寶遺作展正在三聯書店舉行。馬家寶先生一生堅持自己的藝術道路，不肯隨波逐流，使人敬佩。

破。雖然，繪畫是寫個人的感情，但也得講求技法，沒有上好的技術，便無法表達於紙上布上，也難得使別人受到感染，分享你的感情，中西畫都是如此。馬家寶是堅持寫實的，他有不少作……

公關麗人手記

通告譜報，發現數件影响深遠之事發生於人大會議上。其一，為徐伯伯發言，力數時弊，博得全體與會人士數掌數十次。徐伯伯乃敢於直言的人，但話者。香港之民主人士，乃真正愛國及愛香港者。

此真知灼見，貝莎亦有同感，決不因為但地力主八八有直選而話但地唔愛國係衰人，是以徐伯伯與李總理晤會時……

在此決不容許閑進香港來，若果九七未到，一大堆「中國某某協會」香港分會之招牌，重有唔令港人驚心怵目，有咁快走咁快「教脚」乎？許祉長在做保護香港之好事，係外間人未知道者。再舉例言之，內地通過福一刊物，要納入今日香港之某一行業於其中，派人來攞料，新記中人就力指其不當，不應將香港之統治地區也，包括入內，事關今時今日，香港尚屬英國之統治地區也。更力言若出版左，內中有香港該行業者，亦決阻止其在港發售。

……由此可知，中……

生活氣功

大動的調理

尚宗

當雙掌疊按後，以肚臍為中心，順時針方向，從小到大（由內向外，以隔肌距離半徑為界限），繞圈按摩三十六次的倍數；再由大到小（即從外向內），以逆時針方向繞肚臍為中心按摩三十六次的倍數。

由於有不同氣質，不同的體質和不同的神經類型的人存在，在練功過程中的某一階段，往往有些人出現所謂不同形式的「大動」動作，這些「大動」動作有三種類型出現：

（一）垂直方向向下的大動作。對於這項不能控制動作的調理方法：兩手高舉於百會穴，兩手中指在頭頂上接觸，兩掌並迅速作放鬆搖動，這樣，「大動」能控制自如了。

西叢

縱列叫"FILE"），亘

（的士）。

COLONEL領有上校軍

人。

FIRST RANK第一

級、評價。

ON THE SHELF.

GREAT WRITER.

眠，亘好。

ABOUT THAT.

AK之後省略咗個"TO"

PEAK HIM"是解不

"。整個句子改正如下：

HIM ABOUT

HIM"也不

但在用法上，

泛，凡是用猜

SPEAK。

花朝

雙魚小品

藝文什記 三四二
馬家寶堅持寫實

雙魚

馬家寶遺作展正在三聯書店舉行，馬家寶先生一生堅持自己的藝術道路，不肯隨波逐流，使人敬佩。

路過書店門前，看到櫥窗中他那一幅靜物，一隻柑、幾件茶具從那幾點光，已看到畫家在這方面下了多少苦功。

他去世後，他的門人也會爲他舉行了一次遺作展於大會堂展覽廳，展品中有不少中國畫。這一次大抵爲了場地關係，只展油畫。

今天，仍然堅持寫實的朋友已很少了，這是硬工夫，是要從基本幹起，急功近利不得的。要花很多時間，才能有成。

多花時間過硬工夫是值得的，過了此關，便無往不利。如不然，縱然要弄什麼花巧，也有時而窮，到了變不出花樣來時，將會感到苦悶，無法把自己突破。

雖然，繪畫是寫個人的感情，但也得講求技法，沒有上好的技術，便無法表達於紙上布上，也難得使別人受到感染，分享你的感情，中西畫都是如此。

馬家寶是堅持寫實的，他有不少作品，以豪邁的筆觸出之，直是把眼前的風景提高到另一個境界，接近於速寫，是用油彩作速寫。他的人像寫得好，上一次展覽比較多，這一次除了自畫像外，只有一幅，一個裸了上半身的老者在拉二胡，但看他光的處理，人體的肌肉，寫得那末細緻，是把畫中人的動作是運用那一組的肌肉也表現了出來，要不是有上好的基本功是無能爲力的。

他的國畫也寫得很好，在上一次也會展出，雖多是小品，也具見功力，這一次沒有展出。這一次展出的油畫，也都是前所未展的。

馬家寶一九二七年出生，天不假年，去世時不過五十餘歲而已，九歲學畫，二十歲便從李鐵夫先生遊，他的一生都致力於繪畫。

聽潮人語

不明飛行物

觀浪客

蘇聯科學家在戈壁沙漠發現一個七十五尺直徑的不明飛行物體，這物體呈碟形，據說還有外星人的「屍體」，估計這物體至少墮毀在地球上超過一千年云云，報刊登載這傳說時，還附有圖片，圖片上有一個「飛碟」，但這飛碟只不過是畫家筆下的產物，而非「原件」。蘇聯有科學家認爲，就此事不但可以證明外星人事實存在，並且他們的科技發展，早在千年以前就達到非常高度。

有關飛碟的傳說，由來已久，議論紛紛，上述這一樁到底是否一如報道那樣真確，現在還難推斷，因爲凡這類傳說，都不免有所誇張。倘若真個連外星人的屍體也找了出來，不啻是轟動世界的大事，然而直到現在，此說卻還沒有得到科學界的證實，問題是：一千年前的屍體，即使還在飛行器內存下來，亦是乾枯，是否就是外星人，也還有待鑑證，它們也有可能只是地球人的屍體而已。日前又有說，美國也出現一樁外星人來地球事件，同樣不知可靠性如何。

蘇聯境內的這樁飛碟遺骸事件，發現於去年十一月，但卻不會被廣泛宣傳。

飛碟統稱爲「不明飛行物體」，用英文字母簡稱則是UFO，台灣學界向把它譯做「幽浮」。宇宙這種不明飛行物來去無踪，倏忽之間就從天空劃過，倒也有點似幽靈，把它譯做「幽浮」，從字義上看去，亦頗能顯出了它的特徵。科學界對這種不明飛行器，大致分成兩派，一派肯定是外星人發射的飛行物體，另一派則認爲這些東西不過是一些特殊天象或地球上某類飛行物被人誤會而作了誇張宣傳。但否定者所持的見解，卻又無法解釋許多奇異的現象，歷來出現的飛碟（或其他不明飛行物）有些確是許多人親眼看到，根本就非只是天象或地球上任何飛行器可解釋的。目前世界上許多國家，都有專[illegible]蘇聯和美國就是其中之一，美國有個組織名[illegible]天空不明現象[illegible]就是專門收集這方面材料做分析研究的。專家們相信對這類外星人飛行器的探討，會有助於[illegible]宇宙航行。中國近年民間也有這類組織，並出版了一份「飛碟探索」，每期報道有關不明飛行物的新消息，飛碟迷也很多。

紅壁

清水寺

方芹

京都有一著名的陶瓷器，叫「清水燒」，據說是因爲製作精巧，色彩調和，古雅脫俗而著，稱譽甚高，而且源遠流長，有些日本人專收藏清水燒，像古董一樣珍之重之。京都有許多販賣清水燒的店舖，但許多人喜歡在「清水寺」買。

「清水寺」是京都另一所知名的古寺院，大名遠播，其建築古樸雅淡，而且建築方法奇特，最奇妙是寺中的三股淙淙長流的「聖水」。

日本人參神都會用木杓喝一點神舍的水，以求神靈保祐，如願以償，一般的寺院神舍都只是建一個水槽在寺內，而清水寺卻是將泉水引上亭頂，然後讓水順着簷的石槽流下，落至庭院的池中，參神的人就用木杓接水喝，據說流下的三股泉水有不同的「功效」，有說第一泉保祐健康，第二泉家庭和洽，第三泉好運氣；亦有說三泉分別代表智慧、美貌及財富等等，眾說紛紜。

但無論如何，這裏永遠有一大隊人排隊輪候，以求得聖水保祐，而又有一傳說，謂只能喝兩種泉水，不可貪心，否則什麼都沒有了。

「清水寺」的古雅樸實來自全用木頭的建築，在本堂的屋頂更覆蓋着多層的檜樹皮，建築是以入榫法，不用一顆鐵釘，與中國風格，而據說建寺的慈恩大師，就是唐玄奘的第一位弟子。

茶餘走筆

舊貨新裝

孫燕

趙紫陽提出的「國際大循環」，並不是趙紫陽的「發明」——「發明人」是一位[illegible]研究員，大名王建。把「國際大循環」[illegible]拿出來，只是舊東西換了一下包裝，改頭換面，以示新[illegible]。其實經濟上的事情，[illegible]用之，大家以後有了一個時期大吹特吹。

「勞務輸出」，前已談過，即輸出勞動力以換取外匯，是向小弟弟越南學習的。如海員之類，[illegible]斯大林學說，人是國家的「財富」，[illegible]把人送出去工作，由國家收取工資，本人則[illegible]，於是國家大賺。這類「勞務輸出」的外匯，香港人熟知。

但海員之類還有些「技術性」，要把簡單的勞動力輸出便困難了，最近美國就有那種妙想天開者，希望大陸輸出普通勞動力，到美國務農，以便從中取利，這不是「賣豬仔」故事重演嗎？到底不雅聽，所以大陸也不願，於是告吹。

大陸的簡單勞動力那麼多，的確是人人眼紅，香港的「愛國」「資本家」就「愛」得不得了，台灣的資本家也「愛」得不得了。這因爲太多了，工資遂低，製成商品，便可低價推向國際市場，而贏利便可觀了。

本來，這些簡單勞動力都在大陸掌握之中，幾十年來還特意製造了好幾億，實在不少。但有兩個缺點：一、勞動密集的企業產品質量也就不高；國家的企業太少，容不下那麼多簡單的勞動力，於是稱之爲「剩餘勞動力」，換一句說就是等於「失業」，於是別出新「橋」，創一「國際大循環」之說。「開放」，沿海各省，要大大「開放」，（自然要大大「開放」給外國資本家）大家來「愛」一下，把產品出口讓「創匯」。創匯之後怎麼樣？據說是「把勞動密集型產品」轉成資金或技術密集型產品，來武裝重工業，武裝技術產業。當然，這是未來的理想，當前的任務是「勞務輸出」——把勞務附着在廉價產品賣出去。

所謂「國際大循環」者，有甚麼新猷呢？不過是資本主義的「初級階段」而已。

公關麗人手記

南海明珠耀中華

貝亦

邇者翻報，發現數件影响深遠之事發生於人大會議上。其一，爲徐伯伯發言，力數時弊，博得全體與會人士鼓掌數十次。徐伯伯乃敢於直言的人，但話香港之民主人士，乃真正愛國及愛香港者。

此真知灼見，貝莎亦有同感，決不因爲佢地力主八八有直選而話佢地唔愛國係衰人，是以徐伯伯與李總理晤會時，嗰見李總理對其極之欣賞。李總理擊言基本法之重要性，又話基本法一定要得到香港絕大多數人實成，方確定下來。貝莎最歡喜係李總理話，決不能搬國內的一套來香港，否則會整死香港而令中國背起一個包袱。此點，許社長知之極深，其責任不但將香港之民意反映於中央，並且張起一把保護傘，力拒國內那些頭腦僵化份子，想侵入香港社會。此種僵化份子以一些藝術團體打衝鋒，企圖開設其分會於香港，吸收香港之會員。許社長乃將其斥退，有他在此決不容許闖進香港來，若果九七未到，香港已掛起一大堆「中國某某協會」香港分會之招牌，重有人驚心怵目，有咁快走咁快「教興」乎？許社長保護香港之好事，係外間人未知道者。再舉例言之，通過編一刊物，要納入今日香港之某一行業於其中，人來爆料，新記中人就力指其不當，不應將香港包括入內，事關今時今日，香港尚屬英國之統治地區也，更力言若出版左，內中有香港該行業者，亦決阻止其在港發售。

由此可知，中共有識之士如許社長等是如何着意於保護香港此會生金蛋的鵝。

除上述之外，貝莎深覺海南島建省，所訂之方針將容許人民，資金自由出入，人民有辦報自由，有股自由，有馬可跑等等，並且邀港人去一齊開發及管理，其意義之大，甚於中國爆炸一個自製之原子彈，海南島資源較台灣更豐富，他日其成就一定影响全中國，此爲其二也。貝莎設香祝禱，海南島經濟建設基礎穩固，迅速發展，成爲全南中國海的一顆明珠。

長鏡頭

女神脚側鎖了白猫
鏡頭之下路邊拾趣

圖·文·森溪

這女神祝福像，有兩個問題請閣下思維思維：

（一）女神眼望着蝸伏在她足下的白貓，那白貓有鎖鏈，這鎖鏈是鎖着白貓，抑或是鎖着她？

（二）她的祝福是爲白貓，是爲她自己，抑或全人類？

我？我唔知；不過鏡頭幾趣。

朝華物語

醜車禍者應重罰

太子森

跑車失事，撞死路人。天有不測風雲，有時候，也總得講命。

兒時，會聽過不少長輩們講及：閻王要你三更死，未許留人到五更。這便是說，生死有命。

在交通失事中喪生的人，有些是車禍的直接參與者，此乃包括司機及乘客，而有些，則是非直接參與者，如行人。

有時候，不能完全怪責司機，如果一個途人突然在橫街中很快地跑出來，橫過馬路，那麼，正在行駛中的車輛，很難立刻完全停車。但是，任何一個司機面對此情形時，也會立刻急煞車，如此，隨後的車輛，若未能及時停車，便就會做成連環撞車的意外，傷亡隨之發生。

當然，司機之中，也有很多不遵守交通規則的人，隨意左穿右插，在轉綫時，事前完全不作出示意，或是爲了逞一時之快，超速行車，這麼一來，便會很容易做成意外。

我認爲，做成交通意外者，不論是行人，或是司機，也應該予以重罰，因爲不單只自己闖了禍，而更甚的是害了別人。

四方城

恐怖

·穎凡·

友人向我抱怨：「現代女性大胆！」

禍由何在？原來友人老哥有妻有子，向來是好老公兼二十四孝老豆，贏得親朋戚友的讚譽，許爲模範老公。友人嫂嫂也以幸福女人自居。

一天，一個聲音甜得膩的女郎來電找着友人的嫂嫂，萬般委屈地說：「我已經有了你丈夫的骨肉。我不是要與你爭老公，只是我實在太愛他了，渴望跟他有個愛情結晶品，所以一直瞞着他我是吃避孕藥的，直至現在始如願。我真高興哩！然而，我恐怕他會纏着我不放！」

幸福女人彷如晴天霹靂，差點昏死過去，哭個肝腸寸斷之後，一把鼻涕一把眼淚向婆婆求助。

老人家直斥子非，模範老公一臉無奈道：「我又不是要拋妻棄子，她勞氣什麼嘛！外面那個女人好歹也懷着我的孩子，我豈能置之不理？」

事情的結果是，男的有了兩頭住家。友人認爲那個甘作情婦的女人，深謀遠慮，扮偉大乃以退爲進高招。我絕對同意，此種現代女性不獨大膽，而且恐怖！

生命的倒數

把眼光投向另一方

陳不諱

連續五天假期又快要過去了。

記得農曆新年假期也是只有五天，但那是身不由主的五天；這五天假期，可以說是完全屬於自己的。

似乎，假期從來都是過得快的，不管那是否屬於自己的假期，都是如此，不能例外。「快活不知時日過」，假期裏，不必過刻板的寫字樓生活，總是愜意的事。

其實，寫字樓的規則，也是由人們自己制訂出來的，怎麼到後來框框會那麼多，豈不是作法自斃？

這自然不難解釋，因爲目前的香港寫字樓的老板，觀念還是相當落後的，他們最希望自己的「手下」朝九晚五地坐在寫字樓，像機器般的埋首苦幹不休，沒有情緒，也不必有甚麼創意。

而，所謂寫字樓的規則，卻往往是由老板訂出來的，或者是在老板示意下，有人奉命訂出來的。

於是，許多人是在朝九晚五之外，才真正煥發出生命的光采。

這也是一條出路。不要以爲，這是消極的做法。朝九晚五的時間過多，我們也大有餘力去做自己喜歡的事，在另一方面做出成績來，使自己覺得充實。人生，總是有得有失，不要老是嘆氣，把眼光投向另一方，說不定便會有可喜的發現。

拾趣篇

旅行買被加重負担
純絲馴獅正合孤意

溫霜

途經順德，在仙泉賓館吃過中飯後，本有意入大良，購買點著名食品，如「崩沙」之類，返港作手信，不料交通阻塞，幸好還趕得及容奇班船，到大良去已無可能，飯後爭相湧向小賣部，多少都要買點土產，好向家人交代啊。

不知誰出的主意，說順德絲棉被最靚，於是不由分說，立即掀起搶購潮來，其實價錢和香港差不多，但遊客多不會計較的。

姓譚夫婦買了一張加大的，淨重八斤，是譚太的主意，老譚明知反對無效，只好掏出銀包來，付賬好了，體積那末大，實在不好拿啊！阿胡買一張，打算帶去美國和太太共享，自詡能增進感情。朱太買張四斤的，自認獨睡，已經夠了。

肥仔卻一時拿不出主意，家裏已有幾張棉被，待不要買，又怕太太知道了怪責，因爲買棉被的都是他太太的朋友，正在進退兩難之際，突聞售貨員提及「純絲」，與「馴獅」諧音，肥仔立即叫：「替我包一張來」！

微言集

虛偽民選

羅拿

英國實行君主立黨，執政的首相是由兩黨推出的候選人，由選民投票選出，選出之後坐定粒六了，則必須經英女皇委任組織政府，因此形式上是由選民選出由皇帝委派，美國的選舉大同小異，但卻不須經過最高人士委任，而是直接就職，直接很民主，但卻發生了水門事件，結果事就是他們自己揭了台。英國某些大官如有行差踏錯，亦得引咎辭職，至于首相就更用不着說了。

中國號稱人民共和國，國家的領導，都是經人們選出來的，但這種選舉法剛巧與英國相反，是由最高負責人，用所謂民主集中制，經過醞釀等等規定出來，到今年來說，有的人民代表根本無人同他們協商，只是提出名單，要人舉手通過。這同由選民選出，英皇委任，看來好像通過，至于上面委定人物，卻要人舉手通過，最高的幾位負責人，通常只有一人，非選不可，現在還有人敢投棄權票，但未必有反對票，若是過去提反對和棄權，是不滿上面的指派，自然是不滿英明的決定了。

不過這種辦法，雖稱爲最廣泛的民主，其實許多代表們都感到莫明其妙，那麼廣大的羣衆就不用說了。我想索性由上委任，直接了當，明明是內定人選，卻要人舉手如儀，說是人民選出來的，至于說到罷免，亦不都經過選民，而是另有人罷了，不過說這樣的辦法就是最民主的了，國內的人習慣了，但海外的人則似乎不大習慣。

生活氣功

大動的調理

尚宗

當雙掌按後，以肚臍爲中心，順時針方向，從小到大（由內向外，以兩肌距離爲界限），繞圈按摩三十六次的倍數；再由大到小（即從外向內），以逆時針方向繞肚臍爲中心按摩三十六次的倍數。

五）兩掌在胃脘穴作腹部上下方向按摩三十六次的倍數。

以上五項收功動作，必須有條不紊地進行，要避免強行收功。更要認真地不折不扣地按順序，按數量做好，使內氣——生命之氣歸元，以達到練功增強體質、防病、治病之功效。在做收功的過程中，兩腳可以配合腰部和身軀放鬆自由走動，則效果更佳。

（廿三）

由於有不同氣質，不同的體質和不同的神經類型的人存在，在練功過程中的某一階段，往往有些人出現所謂不同形式的「大動」動作，這些「大動」動作有三種類型出現：

（一）垂直方向向下的大動作。對於這項不能控制的動作的調理方法：兩手高舉於百會穴，兩手中指在頭頂上接觸，兩掌並迅速作放鬆擺動，這樣，「大動」就能控制自如了。

（二）垂直方向向上的大動作。調理的方法：兩手掌在小腹前兩手中指接觸，對準兩腎臭連綫中點，迅速作放鬆擺動。經過這樣的擺動，「大動」就得到緩解，而動作也就可以控制自如了。

醫案隨錄

血陰虛之症（上）

中醫 張齊森

血陰虛之症

血屬陰，無論是勞碌或失血，脾胃功能失調致血液化源不足，都會做成陰血耗損。心主血脈，心爲五臟之首，心血虛之病，在城市生活緊張繁忙的情況下，許多人初不爲意，日漸必諸症出現！

如徐太，年僅三十二歲，已產一胎，但人流兩胎，後轉服避孕丸三年，自覺日漸體胖。心裏實在很不舒服，因近來美態多認瘦健者，所以不少人亦參加健身運動，徐太停服避孕丸後，又改用注射避孕法，每周開始參加保健操，以爲減肥便可以成功，但運動後全身出汗，整天四肢無力，頭暈暈，心慌慌，差不多連帶孩子都覺無力，減肥一定要節食，她飢餓時也不敢多吃，經過月餘以後，體重確實減了二三磅，但面色淡白，自覺渾身無力，漸漸日間心悸不寧，頭暈目眩，下午手心有潮熱，稍作家務則汗多多。

徐太對自己的身體是很注意的，但又未能獲得既可健美又能健康的辦法，她很有時代女性的頭腦。

應用文譚

便函

懷冰

（七）

（續昨）——（2）商洽事項——這是主題，應該寫明白所要商洽的具體事項，特別要寫明白對於對方有什麼要求。如果所提要求包括幾個方面內容，應該分條寫出，以便於對方考慮。除了這兩部分外，如果有補充須要說明的，就寫在後面作結尾。

（二）詢問性便函：詢問性便函主要用於向對方詢問問題，也可以簡述某一事項並提出處理辦法，然後徵求對方意見，要求答覆。例如：

××省科學技術委員會關於詢問召開全省科學技術工作會議情況的函

×科辦（一九八×）××號

各縣（市）科委：

全省科學技術工作會議自今春召開以後，迄今已有半年，爲了互通情況，並爲使我省科技事業得到進一步發展，希針對下列所詢問題，將你縣（市）有關情況於九月底前具報我委辦公室。

一、省科學技術工作會議後，採取了那些措施進行貫徹？（待續）

旅遊記趣

熱帶植物在三藩市

五二一

步行人

抵三藩市，遊罷金門大橋，順道進入金門公園，規模頗大，亦是觀光點之一。當地導遊只帶我們走進一座外型彷似白宮的建築，說是名貴熱帶植物所在。

當發現裏面有幾株散尾葵，由於長得較高，所以特別注目，導遊看見，立即走來，向我詳作介紹，把那株香港遍地皆是的東西，說成世界罕有，我不便搶白，唯唯稱是。

行不數步，她指着角落的百日紅，說得天花亂墜，謂那些花朵不止鮮艷，而且持久，實不可多得。此外還有幾種，我們認爲粗賤的花卉，在那間館子裏，無一不是聲價十倍。

我本無心看這些東西，不過館裏有的是，猶似他鄉遇故人而已，導遊卻曉得，反而大吹大擂。她是對的，竭盡所能向團友介紹，使隨者感覺到這座溫室，活像罕有的植物博物館了。

不是她口若懸河地嚕嚕囌囌，我是不會說話，在忍無可忍情況下，唯有回敬：「假如有機會的話，還是請你到香港來看一看罷！」

她不待說完，便搶着接口：「香港也有同樣的溫室嗎？」她語帶驚異，而且有點兒誤會。

「不！這些東西遍地皆是。」

「那麼你們的溫室就更大了。」

「香港是接近熱帶的地方，這些植物才會容易繁殖起來。」爲好打完場，我更向她解釋：「像星加坡的蘭花，在香港也是上品啊！」

每日專題

愛滋疑雲 菲傭僱主驚心

·山盛·

日前有報道一菲傭將愛滋病傳染給其兩年幼少主人，此報道雖未被證實，但有個別僱用菲傭的港人無不多了一重憂慮，不少要求其菲傭往驗血，以釋疑雲。

目前在港的菲傭約有三萬六千多人，其中絕大部份年紀由二十至四十歲不等，已婚者約佔七成，正值盛年的菲傭，來港前後的性生活現已受到港府及僱用菲傭的港人所關注，因爲不少性病有潛伏期，而愛滋病的潛伏期更長達七年，因此菲傭是否有潛伏的性病，自然爲廣大菲傭僱主所關注了，特別是僱用菲傭之家庭，除小部份爲外籍人士外，大部份爲本港較年青之中產階級，因爲他們教育水平較高，擁有一份[illegible]而收入不俗的職業，語言上與菲傭以英語溝通也不成問題，他們僱用菲傭的最主要目的，除打理家頭細務外，最主要還是要照顧他們年幼的子女，因此菲傭傳染有愛滋病的新聞傳出，自然令這批菲傭僱主大爲緊張了。

事實上，菲國人民較開放，於性觀念亦然，菲律賓早已被視爲亞洲區人肉市場之一，同時當地又有大量美國駐軍，所以性病情況在亞洲區而言，菲律賓已是頗爲嚴重的。至於以萬計離鄉別井來港當女傭的菲島女性中，目的不外爲錢，同時她們之中良莠不齊，菲傭暗兼醜業早已不是新聞，是以本港三萬多的菲傭中，難保不會有人身染性病的。以目前醫學昌明而言，普通性病尚有根治機會，但染上疱疹或愛滋病，則是無藥可治，若由家中菲傭間接傳染得來，就更是冤哉枉也了。

較早前已有人倡議對來港遊客或公幹外籍人士實施驗血檢查是否有愛滋病，以免此世紀絕症傳入本港，但由於此舉實施存有技術性困難兼後遺影響大才不爲有關方面考慮，不過菲傭來港工作，都是來賺港元，港府要她們驗血，相信影响便不致太大了，因此單獨要求來港工作之外籍人士驗血，此措施是可以考慮的。

由於菲傭是否有性病，甚至愛滋病受到廣大菲傭僱主之關注，即使港府不要求來港菲傭之女性驗血，但菲傭介紹所及僱主必有此要求，以釋心中疑慮的，至於現已在港菲傭，經此傳聞後，估計也會有僱主要求其驗血的了。

科技之窗

電子尺

孫飛

今天攝影機已十分流行，使用自動對焦系統，即把鏡頭對向目標，其自動測距系統能迅速算出距離，並把焦點調校在此距離，所以拍出來的人物十分清晰。

[illegible]

電子尺工作原理是利用超聲波，首先由電子尺發出一個超聲波，當聲波碰到目的物後反射，再由電子尺接收器收回，其中出現了一個時間差，由於聲波速度已知，經過運算函數，即得知距離，並以數字顯示。這種尺準確度達百分九十五。不過溫度、氣壓、氣流等，也會影响其偏差。

智慧廣場

RANK

西蒙

RANK作名詞用時，解爲排，橫列（縱列叫"FILE"），官階，身份，顯貴。

A TAXI RANK一排出租汽車（的士）。

HOLD THE RANK OF COLONEL領有上校軍銜。

A MAN OF RANK有地位的人。

A PAINTER OF THE FIRST RANK第一流的畫家。

PERSONS OF RANK貴族。

RANK作動詞用時，解爲排列、分等級、評價。

SHE RANKED BOOKS ON THE SHELF.

她把書架上的書排好。

WE RANK HIM AS A GREAT WRITER.

我們把他評爲大作家。

A RANK TRAITOR大賣國賊，巨奸。

語法錯誤改正

I SHALL SPEAK HIM ABOUT THAT.

（關於哪件事我將對他說。）

文意大概是這樣。但作者不應在SPEAK之後省略哪個"TO"的前置詞，所以整個句子就變得不通，"SPEAK HIM"是解不通的，應該說"SPEAK TO HIM"。整個句子改正如下：

I SHALL SPEAK TO HIM ABOUT THAT.

像的樣的句子，"SPEAK TO HIM"也不可改用"TALK TO HIM"

SPEAK和TALK雖然是同義字，但在用法上，到底是有些分別的。SPEAK的意義最廣泛，凡是用清楚的發音表示觀念或思想的，都可以稱爲SPEAK。

含英咀華

文化海洋

深入的否定

成若思

道第十八章的思想，仍是建立在他觀念中的「道」上，對世間所肯定的仁義，孝慈，忠，他都認爲是世間出了問題才需要的。一般所謂智慧，亦不能解決問題；因爲有智慧，就會有「大僞」。所以還是守着「道」好，能行「大道」的人間，是沒有問題的。

老子思考問題，喜歡追源。就是說，尋根究底。這本不錯。這是對的。但是，他追源追到究竟時，卻假設了一個「道」的境界，和「道」的法則。他假設達到了「道」的時候，一切就非常好，毫無問題。但是，這到底只是個「假設」啊！

再看第十九章：

「絕聖棄智，民利百倍；絕仁棄義，民復孝慈；絕巧棄利，盜賊無有。此三者，爲文不足，故令有所屬，見素抱樸。少私寡慾。絕學無憂。」

在這一章，亦可以看出老子對當代人所提倡的什麼聖，什麼仁義，當代已發展的許多「知」或「智」（不妨稱爲文化），都認爲其結果只令擾民，根本不必要。至於機巧與重私利，則更反對，認爲只會「致盜」。他又認爲「仁義」等等三者，只是起一種文飾作用，用以文飾其缺陷。因此，必須使人心有所屬，要人在單純，內心質樸，減少私心，降低慾望。又因爲知識越多越煩惱，便只有絕學，才能無憂。當然，他不主張去學的，只是當時某種意義內的文化，但「道」呢，卻是要守着的。

再看第二十章：

「唯之與阿，相去幾何？美之與惡，相去何若？人之所畏，不可不畏。荒兮其未央哉！衆人熙熙，若享太牢，若登春台。我獨泊兮其未兆，如嬰兒之未孩。乘乘兮，若無所歸。衆人皆有餘，而我獨遺。我愚人之心也哉，沌沌兮！俗人昭昭，我獨昏昏。俗人察察，我獨悶悶。澹兮其若海，飂兮若無所止。衆人皆有以，而我獨頑似鄙。我獨異於人，而貴食母。」

從這一段，亦大體上可以看出他用「愚」這個詞時，所要表達的含義。（一六○）

王玲瓏

粵劇新作

盧青雲

與粵劇撰曲填詞人阮眉姐談天，談到粵劇譜曲作詞，比度劇本之困難，她認爲如觀眾大多喜歡大鑼大鼓，男女主角有情人終成眷屬，尤其宮幃戲之類更多人喜好。眉姐卻嘗試編過一些清裝劇，她認爲觀眾要求各有不同，也不一定因他們的要求而做。

像「戊戌政變」就是清裝戲，眉姐與梁漢威蕭啓南等人合作，寫得極用心。蕭君當日也座在聊天，談起「戊戌政變」就眉飛色舞，我知道他極喜譚嗣同的角色。眉姐也編過一套「中國近代史組曲」，如「肝胆昆侖」、「大刀王五」、「譚嗣同」之類。不知他們下次合作又有那些新作品，我倒是誠心的希望粵劇有更多新作。

四季集

花卉展覽

鴻漸

在維園舉行的花卉盆栽展覽，吸引了上千的市民參觀。當日天氣不大好，整個下午都下着雨，必然而惡劣的天氣卻沒有減滅了市民的興趣，排隊入場的人仍然絡繹不絕。

那天，我和朋友都沒有帶雨傘，在展覽的會場裏，藉著帳篷的遮蔽，躲躲閃閃的，終於逃過了渾身濕透的命運，不過頭髮和衣服都蒙了一層霧濕。還有許多人，只靠著一張報紙擋著無情的雨，就這樣走過全場，到得離開的時候，才發覺不獨報紙濕透了，連一身的衣服也潮了，雖然沒能擰出水來，不過那種感覺，一定不好受。

然而，天氣雖然這樣，但是離場時，大家都興高采烈的，甚少有人埋怨。

小提琴家華諾里甘穆夫

熱愛音樂「婦唱夫隨」

歌樂會知音

教學筆記易集成書

中華民國
告廣
個四卅字 五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位。
津中急聘 暫替實驗室助理電0:4920226
小五英文 誦補習導師有經驗或在職教師每天一小時電⑤4547399余
聘校務員 幼稚園聘校務員中學程度18─20歲電K2866444
簿記打字 會計中級商科畢業LCC中級 待遇面議到職日期 PO BOX 5105,H.K.
大集團運輸公司
聘請補習
女青年會康樂部
塘園
聘成
電氣行請
律師行聘
徵男友
美僑徵婚
徵女友
傢俬
板膠飾 門板3'×7'及膠板1'×3'大平 地址：新界…街41─43號…11字B室

時裝廊

衣裳換夏，改束縛解除

春回大地，可以解除厚衣裳的束縛，可以擱置皮草大衣於一旁，輕輕鬆鬆地換上活潑可人的春夏裝。

但是，在這種春天氣，氣溫仍是乍暖還寒，總不能一下子換季，不過，你卻可以預先選定合心水的夏衣裳，一待到回暖日子即可大派用場。

較早前，海港城有幻彩夏裝時裝表演，吸引不少現場觀眾，展出不同設計師的作品，這是其中BABB AND LIU的流行夏裝，間紋、圓點女服、內長外短套裝，還有那多褶裙裝飾，與眾中顯得不平凡。

白色、黑色、杏色雖不是鮮艷色調，但設計師擅於利用圖案變化組合，使原本平平無奇的衣着，增添許多變化。（武）

康樂家庭

「廣福邨」青少年中心為家庭提供康樂活動
會員可免費享用中心自修室及圖書館 并舉辦一連串興趣班

香港青少年服務處廣福邨青少年中心為一所政府資助之志願機構，專為兒童、青少年及家庭提供有關教育、文化、興趣及康樂等活動。由四月起，該中心開始辦理申請或換領八八至八九年度會員證手續。凡年齡由六至廿五歲的青少年均可成為中心會員，會員除了可優先參加中心所舉辦之活動外，並可免費享用中心自修室、玩具屋及圖書館等服務。同時，於四至五月期間辦理會員證者，更可在廣福邨內之鴻昇或鴻福文具店獲九折優待。凡辦理會員證者只需携同照片兩張，及繳交五元會費即可，而辦理圖書證者，中心會員只需繳交三元，非中心會員（即廿五歲以上）則需繳交十元。查詢電話：○─六五三八五四。

又該邨青少年中心將於四月至六月期間舉辦一連串的興趣班，給予區內外的兒童、青少年人及家庭主婦，希望他們能善用餘暇，學習一些有用的技能及培養一些健康的興趣。

兒童興趣班：兒童畫初班、兒童畫高班，空手道班，跆拳道班，小幼苗兒童合唱團初、中班，兒童書法班。

青少年的興趣班：絲帶花班，裁剪班，山葉電子琴班，空手道，急救班，國語初班，書法班。

婦女的興趣班：樂聲牌微波爐班，健康素食班，裁剪班，國語初班，書法班。

詳情可致電或往該中心查詢，地址：大埔廣福邨廣仁樓二樓二一○至二一九室。

HELENA RUBINSTEIN 推出護膚系列
針對皮膚水份及平衡

HELENA RUBINSTEIN最新推出的護膚系列PERFORMANCE H2O含活性原素，專門針對皮膚的水份不平衡。

HELENA RUBINSTEIN國際研究所總監PIERRE FODOR，聯同多名國際知名的皮膚專家，一起進行一項為期兩年的調查，曾測試過一千五百名男女，調查研究發現，皮膚水份的不平衡與年齡地域毫無關係，但與個人的遺傳因子和日常生活模式息息相關。調查所得結果激發該公司創製了一系列針對皮膚水份不平衡的新產品。該項新貢獻是在皮膚水份不平衡的程度而設有三個不同指標的護膚系列，水份潤膚霜指標四號是為輕微缺水的皮膚而設，使皮膚保持正常水份含量，水份潤膚霜指標七號是為皮膚缺水的人士而設；而全水份啫喱，則是特別為皮膚受損，嚴重缺水的人士而設。

水份潤膚霜均有樽裝及枚裝，適合全年使用。每早化妝前使用，可令皮膚健康及富光采。而GEL則宜用作特效護膚品，在早上或晚間使用，連續使用十五天，則可令皮膚恢復光澤。

水份佔人體超過七成，佔皮膚百分之十三，亦是令到皮膚健康及富光采的重要原素。研究發現，人體的含水量是天生的，每人均有獨特的水平，男女的含水量相差不大，但外在因素，如天氣變化等，都能影響皮膚的含水量。

當皮膚的天然含水量受到外界因素，如寒冷、炎熱、烈風、冷氣或是飛機艙內乾燥環境的影響，皮膚就會失去水份，缺乏光采。雖然油脂和其他潤膚霜可以促進皮膚細胞的生機，但不能恢復皮膚的正常含水量。

為測度皮膚的含水份量，HELENA RUBINSTEIN特別推出一個精確的儀器──HYDRASCOPE。該儀器根據皮膚與電的程度而量度水份含量。操作並不受任何外在因素如氣溫、濕度等變化之影響。

為推介該種護膚品，特誠邀本港女士們參觀四月份為期兩天在置地廣場舉行的美容及皮膚分析示範。（頴）

美容點滴

·時裝新設計之「阿哥哥」迷你裙·

歲月流聲，寶珠芳芳的阿哥哥時代過去了，剩下來祇是昔日青春形象。珍惜少年十五二十時；一旦誤入歧途，一百可悲的經歷、回憶她們向大家訴說莫負青春，「我女正傳」便會寫成。想起她們太跳阿哥哥的場面，既可愛，又可笑。在懷舊情懷濃烈的今天，穿上黑白阿哥哥迷你裙，在舞池中，妳可會演繹出新的寶珠芳芳家族的青春舞步來。（良港）

青春痘與妳
適當處理防止惡化

暗瘡俗稱青春痘，以青年人較易染上，由於年輕人在發育期間，皮脂分泌過多，加上空氣中的灰塵，使皮脂腺口堵塞，分泌物積滯，假如暗瘡沒有適當的治理，可能引致流血、流膿、紅腫、毛孔粗大等，很不雅觀，嚴重的有如橘子臉，有些年輕人以為青春痘是發育時期必發的皮膚病，便不加理會，任其橫生在臉上，待日後暗瘡越來越嚴重，要醫治便較麻煩了。因此，想皮膚嫩滑，應在每時候也小心打理。

普遍來說，暗瘡除了由皮脂腺發炎所引致，亦有以下因素所影響：例如消化系統上的毛病，消化不良，胃腸發生故障，排泄不妥，患便秘，荷爾蒙分泌不平衡，細菌感染，情緒過度緊張等。

青春痘防治的方法如下：（一）注意臉部清潔，每天早晚定要洗面，可採用適合自己皮膚的洗面液、乳等洗面。（二）睡眠充足，早睡早起，情緒保持輕鬆、從容。（三）儘量少化粧。（四）多飲清水，多吃水果、蔬菜等纖維食物。（五）切勿用手擠壓暗瘡，以防惡化。

另外，暗瘡遺留或油性皮膚的毛孔粗大，也可以改善，基本的辦法，是在洗臉後搽上化粧水，輕拍臉部，讓皮膚吸引，毛孔便消加收縮，此外，採用敷面法也頗有效。

這裏教你們一個自製緊膚水的方法：年紀輕的可用高嶺士兩茶匙，蛋白一茶匙，蜂蜜四分一茶匙，然後用檸檬汁調成濃稀狀，塗在臉上約半小時後，以冷清水洗淨，拍上化粧水收斂毛孔。

年紀較長的敷面法是可用麵粉兩茶匙，蜂蜜半茶匙，然後用檸檬汁調成濃稀狀，塗在臉上約半小時後，用冷清水洗掉，再塗化粧水收斂臉肌。敏感性皮膚的人，使用檸檬汁時，以等量的水稀釋，防刺激過度。

有化粧習慣的女性，臨睡前要徹底卸粧，以免化粧品阻塞毛孔，使皮膚粗糙。（頴）

（附圖：HELENA RUBINSTEIN最新護膚系列PER FORMANCE H2O專門針對水份不平衡的皮膚，幫助皮膚回復正常含水量，使皮膚健康而富光彩。）

香港第二號殺手
心臟病

心臟病越來越普遍，是香港「第二號殺手」。在各類心臟病中，最普遍的一種就是「冠狀動脈性心臟病」，或簡稱「冠心病」。「冠心病」的成因是由於負責供應血液給心臟肌肉的冠狀動脈血管變得狹窄或閉塞，導致心臟肌肉缺少血的供應而成的。

可預防的危險因素有下列各點：

（一）吸煙──吸煙的人患「心臟病」的機會比不吸煙人仕為高。

（二）高血壓──高血壓增加脂肪沉聚在動脈壁上，形成硬化，其次高血壓也會損害到動脈的內膜，增加血液凝結的機會，阻塞血管。

（三）血內膽固醇過高──形成動脈塞，引致血管硬化。市民要注意小心膽固醇高食物。

（四）肥胖──體重過高，患心臟病的機會較大。因此要注意飲食，不宜吃得太飽或經常進高脂食物。

（五）缺乏運動──容易患上心臟病。適量運動，可幫助降低血內膽固醇，對心臟有保護作用。

（六）糖尿病──糖尿病患者患上心臟病的機會較普通人為高。

（七）精神緊張──會增加腎上腺素的分泌，令脈搏加速，血壓增高，長期緊張的人士，患冠心病的機會較高。

冠心病的病徵：

（一）可能全無病徵。

（二）胸口劇痛（又稱心絞痛）──劇痛可能推展至頸，手臂，下顎。

（三）心機梗塞──劇痛持續數小時，可能有出汗，作嘔，氣促。亦會引至休克，昏暈。

（四）突然死亡──有些心臟病患者會心臟病突發而迅速死亡。

如有以上徵象，應該立即請醫生診斷，或馬上到急症室。

健康生活

冠心病的預防方法：

（一）戒烟──減少吸煙，最好戒掉吸烟習慣。

（二）治療危險因素──如高血壓，糖尿病，胆固醇過高。要依期覆診及定時服用藥物。

（三）注意飲食──不要暴飲暴食，不宜吃得太飽，保持正常體重。少吃高胆固醇食物（如蛋黃，動物脂肪及內臟，豬腦等），高鹽份食物避免過量飲酒。

（四）適量運動──持久性的適量運動對心臟最有益。例如散步，緩步跑，柔軟體操，游泳及腳踏車運動等。但如有心臟病或糖尿病，必須先請教醫生。

（五）鬆弛身心──預先安排及計劃休息定時，保持心境愉快，減輕精神壓力。

（六）例行心臟檢查──年紀較大人仕，應作定期心臟檢查。

醫務署中央健康教育組提供

托福試訓練班 指導應考竅門

近年來，本港赴海外攻讀人士大增，但意願往美、加、澳等地升學者，必須考取托福試一定成績，方獲入學資格，這個托福試，往往給芸芸學子帶來甚大困難，因為托福試其中部份內容例如英語聽和講方面，無論發音，用詞，都與本港慣有訓練有頗大距離，考生不易應付，導至考試成績達不到理想。

女青年會職業青年部為了協助他們，能掌握托福考試的關鍵，克服上述困難，特邀請深資導師主持「托福試訓練班」，適合中學或以上程度人士參加。

此班定於四月下旬開課，逢二、四下午六時正至七時半上課，全期十二節共二百四十元正。

報名及查詢可到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓（五──二六五五九九）

愛山物語
讀的樂趣

兒子喜歡看書，假期裏看得迷頭迷腦，什麼奇趣錄，小科學實驗室、童話集，統統都看，整日沉浸在自我的國書王國裏，樂此不疲，反而把就步考試的書本都忘卻看了。

我祭覺得到，每當叫他讀課本溫功課時，他便諸多推搪及藉口，如飲水啦、尿厠啦、不停打呵欠啦等等一連串的動作都來了。捱捱拉拉幾經辛苦才溫完一科，看見也叫人覺得他辛苦。得到給他十五分鐘休息一下，他便精神百倍，生龍活虎，從書櫃中找書來看。看課外書與溫功課的態度及行為來一個極度強烈的對比。看課外書趣味盎然，自覺性非常高，一本接一本從不言倦。但，溫功課呢，倚賴性及惰態疲倦非常，幾經磨舌才像鋸子鋸鋸拉拉中完成。相信這是兒子對課本學習的一種抗拒性。這會不會是一種學習危機的起因？想來但觀之其對課外書又看得饒有趣味。還是學校及我們對他的教學方法有問題吧！

朋友說他這麼小便那麼喜歡看書，將來一定很聰明，不要打擾他這種從小便看書的好習慣。但是他不喜看課本怎麼辦？相信要把課本當作一個個的故事告訴他，提高他的學習興趣才行了。

廚娘
素食
玉英

親友當中，知道他們素食的有幾位，而那些初一、十五吃齋的，在長輩中亦不乏人。當然，這和他們的信仰有關。

以前我當文員的時候，寫字樓有位男同事，年紀輕輕，就開始吃素，人們不知何解給他起個綽號叫「阿公」，阿公高高瘦瘦，身體健康，係一等好人。同事們大夥兒往外邊吃東西，如飲茶之類，他叫的往往是「北菇湯麵」。後來阿公結婚了，太太不是吃素的，孩子們也不吃素。

最初結婚時已知道配偶吃素，相信對婚姻生活不會有任何不協調。但如果老了，才有一方開始有這個選擇，恐怕老伴會不接受。

我外家有一位親戚，聽說受了「祖師」的指示，要她從此吃素，由於篤信宗教，故此不管丈夫和兒女們反對，實行發願吃齋。

別以為自己吃齋是個人的事，其實因而帶來的不便有很多。首先，夫婦兩人不能共同進食，除非對方也願意選就共同吃素。平日兒女們請父母飲茶或出外遊玩，也要關顧母親是吃齋的，要為她另安排齋菜。而飲宴則多數避免出席了。

最近，這樣，這位親戚兩夫婦由此而多口角，她說：「菩薩最好人的，可以對他講明家人反對，不便吃齋，那不就行了嗎！」老夫老妻，因為吃齋而引致不和睦，何苦呢！

我家老爺奶奶一年之中也有幾十天吃齋的，他們將來發展如何？大家暫時不知道。

不過在吃素的日子裏，倆老便往素食店或佛社用膳，從不麻煩我去煮齋。

丈夫和大B則是肉食大王，不能一餐沒有肉食，可是我卻喜歡吃素。我認為，多吃素食有益健康。尤其是上了年紀的人，他們選擇素食是應該得到別人尊重和諒解。

食療保健。
墨魚補血滋腎
·孫碩·

墨魚，又名烏賊或烏鰂魚，是一種價廉、味美的食物。很多人以為它是一種海洋魚類，常常以「魚」相稱。其實，墨魚與魚的關係，乃是風馬牛不相及的。

墨魚雖然也是生活於水中的脊椎動物，用鰓呼吸，但游泳時主要靠頭部下面的漏斗噴水，借着水的反作用力推動自身的前進或者倒退。原始的墨魚和蝸牛、河蚌的蚌，海裏的牡蠣一樣，是一種貝類，也是有外殼的，不過它稍有一點游泳本領。但是，沉重的貝殼影响了它的游泳速度。因此，在長期進化過程中，墨魚原有的貝殼逐漸退化，最後完全被包裹在外套膜裏面。經過這一番「脫胎換骨」後，墨魚面目全非，以致被人們誤認為魚類了。

墨魚是一種溫和而多面性的食品，中醫認為：「烏賊魚肉，味咸平無毒，有益氣，走血之功，故又為治血症的要品」。雖現代人認為它含胆固醇很高，避之則吉，但亦有人指其性平，并全面性滋補而沒有甚麼大的偏差，因此特別對發育期的年輕人，更為適合，指定為重點食物。

「本草求真」記載它「入肝補血，入腎滋水強志」。入肝者，是指其補血、滋身的作用；入腎，是有滋陰之功。由於它有良好的補血作用，所以對於婦女血虛性的月經失調，有治療作用。婦女月經過多或月經先期，常食墨魚有止血調經及減少血量的效用；即使婦女滯下淋稀、腰疼、尿頻等症狀，食烏賊也有益。

墨魚肚子裏藏有墨汁，這在動物界是罕見的。據近來科學研究證明，烏賊的這種墨汁，是治療功能性子宮出血和其它出血的良好藥材。其用法也很簡便，只要把烏賊墨囊完整地剔出，晒干研成粉即可服用。

墨魚在背部有石灰質的巨骨一塊，此骨可以入藥，俗名烏賊骨，醫書上稱做海螵蛸，據化學分析，本品含有碳酸鈣，磷酸鈣膠質，有機質及氯化鈉等，能止血止帶、澀精止遺、制酸止痛等功效，適用於胃酸過多之胃潰瘍及十二指腸潰瘍等病。

墨魚食制，唯鹵水最佳，無論墨魚大小均宜。墨魚丸，吃起來雖爽，實際上味道卻不如鹵水墨魚甚遠。此外，人們往往用乾墨魚配合豬肉或豬手煲湯飲用，此湯不但有制酸作用，還可作為補血的湯水。據經驗者說，墨魚湯能明目，對於眼虛眼朦，迎風流淚之類慢性眼疾，不時用墨魚湯來調理可有好處。

但要注意，墨魚的肉，含膠質多，晒乾的墨魚尤為堅韌，因此有胃病的人，或者有虛火不佳者，墨魚不大適合食用。

講故事：
驕傲的綠玉瓶
·小淑·

有一個古董收藏癖，玩古董成僻。只要是自己喜歡的話，無論甚麼朝代的產品，無論價值，一定想辦法據為己有。他把古董珍重地收藏着，放在玻璃櫃子裏，有空的時候，便逐件逐件的從櫃子裏拿出來，逐件逐件的用布抹乾淨，然後又逐件逐件的小心翼翼放回古董櫃裏。有時也請些至愛親朋回來，共同鑑賞一番。

有一天，他在古董店裏買了一個據說是唐朝時代出產的綠玉瓶子回來。這瓶子體積雖小，却是價值不菲。它是用翡翠製造，晶瑩通透，還有，如果把它放在一碗清水裏，水便會變成碧綠的顏色，所以叫做「透水綠」。這種「透水綠」的玉器，等閒不易多見。

主人對它愛不釋手，特別照顧有加，把它放在古董櫃裏最安全的地方，妨它碰撞。

卻說這個瓶子，住在櫃裏的第一天，就覺得滿身不自在。原先住在櫃裏的紅茶壺、白玉杯、銅香爐、金飯碗：都向它打招呼。站在它身旁的白玉杯，首先向它表示親熱，「綠玉瓶，歡迎你進住這個大家庭呢！」綠玉瓶把身子挪後一點，說：「你別站過來！我怎麼出身微賤的東西？」白玉杯說：「我是明朝皇宮裏的寶貝呀！本來身份高貴，不過現時不幸，流落到這兒來吧了！」綠玉瓶用鼻子哼了一聲，說：「明朝？我的年代比你長得多了！我是「唐朝楊貴妃的寵物」，和我比身份，你配嗎？」

其他的住客都覺得玉瓶太驕傲、太無禮了，便都忍不住出言反駁。老成持重的銅香爐說：「你的身份雖然高貴，你的樣子雖然漂亮，可是你知道世上還有一些更高貴、更漂亮、更比你久遠的東西嗎？其實，我們各有各的價值，各有不同的面貌，怎能互相比擬呢？我們住在一起，就是一家人，應該相親相愛才是。」綠玉瓶不屑地說：「誰跟你們是一家人！誰和你們相親相愛，可惜主人不懂我的話，否則我一定要搬家！」自此之後，同伴都很沒趣，常常對它不瞅不睬。

有一天，主人開了古董櫃，正拿出綠玉瓶來欣賞之際，突然電話響了。傭人來告訴主人說：「大少爺因車禍入了醫院。」主人連忙把綠玉瓶放回櫃子中，隨手把櫃門關了，忘記了上鎖。

同一天晚上，主人回來了，因兒子傷勢危重，心煩意亂，躲在房中休息。

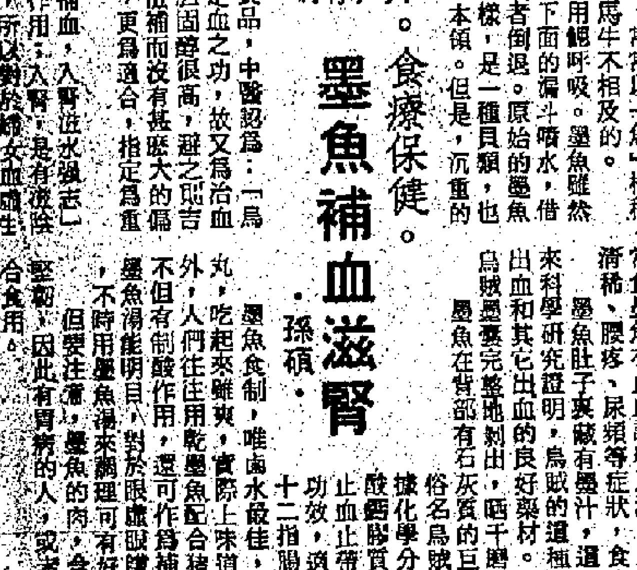
綠玉瓶又和同伴們大吵大鬧起來，越吵越劇烈，綠玉瓶因靠近櫃門，往後一縮，櫃門開了。銅香爐大叫一聲：「小心呀！」話未說完，綠玉瓶身子落了空，跌下去了。

「乒乓」一聲，綠玉瓶粉身碎骨！

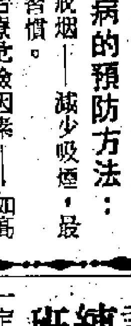
主人在房中聽見物件破碎的聲音，連忙從房中走出來看，看見自己心愛的綠玉瓶兒，竟然變作綠玉屑，滿佈地上。

主人俯身撿起一塊薄片，輕輕地擺弄着，口中說道：「好好的一個高貴瓶兒，可惜！可惜！」主人心痛之餘，只好叫人把綠玉屑掃走了。

身份高貴的綠玉瓶，在被人當作垃圾一般棄倒，同伴們都不禁嘆息。銅香爐說：「這件事，就是驕傲的下場呀！」



青草地



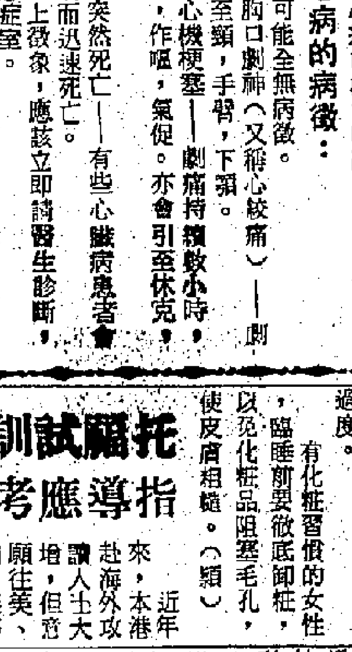
小常識：用冰也能取火
·藍石·

用冰可以取火，看起來，是很矛盾？因為冰是很冷的東西，用它怎麼能取火？可是，事實上卻是可以的，且講一個故事：

從前在北極的一個探險隊，在一個孤島上失落了打火器（那時還沒有火柴），他們悲哀極了，因為沒有火，這也就等於沒有飯、沒有[illegible]員想出了好主意，大家正在着急的當兒[illegible]做成一個半圓形的「冰[illegible]塊用冰做成的透視鏡[illegible]線點燃起來。[illegible]透鏡的太陽光燃着[illegible]

這是一本科[illegible]情。故事雖然是[illegible]火的方法，[illegible]要把冰塊做[illegible]明，它就[illegible]來，點燃[illegible]試。如果[illegible]上加[illegible]

好兒童 會飛的蛋 南凱



分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界采稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

即日來電 明天刊出

本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽　省時又省力

補習導師 多名及深水埗區均可有意電3-7419860

★補習導師 聘半職及全職中五或以上新優請電③上門時間任擇多

打字文員 中多名請⑤2260150上午新工作時間③5-2149285

練習生 多名中區⑤2236757何先生請電或港島

大專學聯 誠聘全職中心導師一名另聘各區補習導師多名電3-7157653

大埔誠聘 補習導師中學或以上程度月薪2800花紅五天工作電0-6548966

高薪女文員 會計獨立處理事務五天工作屯門區優先錄用

聘小學女師 聘請小學女教師多名學歷函：K九二式九零四號

急聘幼師 請女幼師及助教有服務熱誠函本報信箱436號

學校文職 星期一至五中三程度以上地址函電新界九龍中央郵箱七四五四七

高薪六仟 誠聘男女業務助理身份證影印本寄本報信箱1172號

兼職導師 多名8:00-11:00或下午3:30-8:00有意電K658545

油畫國畫 專業招生35人有收入專業可兼外發旺角施大廈1204室③942127

實驗室 九龍中學聘實驗室助理一名電話函本報969信箱

學校文員 計打字中文文員另兼職商科教師有意請辦公時間電3-9947672洽

女會計助理 年齡不拘何修會計大廈敦道611-615號萬邦大廈1504室林文會計師公司洽

3,000十花紅 鳳凰新邨某補習社誠聘全職補習導師半日兼職亦可有意電2736562

誠聘女文員 中學程度經驗不拘有前途有意者請電3-81033林洽

補習社誠聘 教師多名中五程度工作時間一至五時有意電5-282153

社區中心 學歷工作有意下午電0-4980251李小姐

聘女文員 程度無打字經驗三號地下中華廚具馬收十工學名

沙田津中 助理包括照片電函本報信箱519號

聘女會計 中級紅簿有經驗高 4082陳小姐洽

請女文員 出入口公司請熟打字文員請寄長沙灣郵箱80371

短期代課 每週兩天上午上課到職五月 大埔道246號

石崗區老人院 高薪招請日夜班護士請電0-988801陳姑娘洽

琴行誠聘 小提琴補習老師鋼琴近葵芳地鐵電：0-223533 0-4975978

招練習生 大商行練習生薪優升職快供午膳履歷電話寄香港GPO信箱10180號

補習導師 元朗區補習社誠聘全職兼職均可有意請電0-7943390洽

愛心老人院 九龍塘區收費公道有註冊醫生電3684416請助護

音樂教師 初中一至三請附履歷照片寄屯門青山公路寄函商會中學

津中急聘 暫替實驗室助理電0-4920226

兼職導師 聘請全職與兼職導師多名電5-8149多

津中代課 英文科教師請於四月十日前電5-678劉小姐洽

別墅女工 請淨女工多名有意請到加連道642號佳境洽

荃灣滬省 全日或留宿女傭一腳踢老人

理科女補習 F.6以上新1000經驗五時至七時電K6692357洽

古玩售貨 女二十年以上英語有意電③8152974洽

補習社聘 補習社五天工作電8198060

補習導師 深水埗區程度爲佳電③7201534

急聘幼師 大埔區急聘經驗教師助教多名有意請電0-6572286

中心幹事 中五兒童興趣班及中心工作有意電K7448073

兼職文員 寫字樓下午四小時每週五天新50元餘3-328889伍小姐

女司機 學校招請女司機接送學生電5-8191063

津中印刷 急聘印刷員有經驗者優先寄本報信箱1678號

請教員 英文中電郵局七〇四六七號箱

出口公司 誠請文員會計請寄附片照電話函本報信箱1180

律師樓聘 男女信差乙名中三程度以下電5-413403梁小姐洽

屯門兆康 幼稚園經驗優先有完善福利函本報1182信箱

聘請校工 職校工作九龍土瓜灣街148號地下校長洽

小五英文 職補習導師每天一小時電④54739

聘女文員 中學程度略懂簿記請寄履歷地址近照信箱1890號郵政總局

元朗幼稚 園聘教師有意電0-794032或二號二洽

男女售貨 大傢私公司請年長男女會計具新屯門市售貨洽

某出版社 聘正稿多名男女均可有經驗者優先錄用電0-750383

元朗補習 高薪誠聘小學補習導師多名有意電0-757883

初級文員 尖沙咀三程度上9:30-6:30新中打字電③6882

女接待員 中五以上高學歷照片寄沙咀郵局96773

登記化驗 北角診所請一名登記化驗師另女文員中學程度電H711336

女文員 地產發展公司急聘女文員有經驗者優先請電3-680908洽

請幼師 電三一七四二一六二〇二

補習社聘 九龍城全職或兼職電3-781039

高薪午間 男女信差K-859329

學生兼職 學生兼職

兼職 誠聘有耐性教師及助教多名前途

護理員 九龍塘老人院誠聘護理員女護士請電3382092

誠聘幼師 聘經驗幼師及助教多名

聘女教師 規模私立中學聘教師中英科電話3-828532

學校女文員 葵芳地鐵站中三程度打字字體端正七時至時半薪$2350

幼兒工作 幼兒園請已註冊幼兒工作員有意請電0-557197

屯門幼師 全日幼稚園教師請電0-848427

醫療化驗所 聘請化驗員請電九龍815336

幼兒中心 半日幼兒工作員沙田近大圍電③8830839

請補習$3300 沙田補習社請女教師電0-6928388

急聘女傭 上水名3歲女童小屋家務全日能留宿電0-2960098

聘校務員 黃大仙區幼稚園聘校務員18-20歲中學程度K2866644

男女兼職 亦可早午晚日入三佰元電3161705

急聘 上午班教員英文及中文請電3-8826

補習空缺 另有何文田區工作40元起③7232861

簿記打字 師行文員男女請附履歷電話來本報信箱439

誠聘校工 津中學校工半日有意請電4977071

教室 港九出租合適任擇K7716866

車行文員 中學程度能處理文件往來電0-799222

清潔女工 學校照顧兒童淨潔工作有意者請電K403356

急聘幼師 屯門區全日幼師有意請電0-8698871

初級文員 男或17年以上中三程度經驗工作有意請電437796

清潔女工 屯門區幼稚園請清潔女工0-4501690

聘幼師 屯門某幼稚園聘幼師乙名電0-4501690

市區津小 聘代課教師中文月薪電K7415996

出入口急聘 女文員中三程度以上電H23

青衣區 幼稚園誠聘助教乙名電49544215

元朗津中 代課英文教師乙名有意請電0-7503031

元朗津中 乙名負責電器及管理請電0-750331

聘請校工 津中請校工九龍葵涌區請電

請女傭 服侍老人家一位，德輔道西58號

聘男什工 入口批發商請男什工電K

聘婦文員 入口批發商請打字有P.C.經驗

聘幼師 沙田聘主教及助教多名電0-6920065

夜中教師 教師夜間英文請電K2035934

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※

ATSUGI

西區日資絲襪公司急聘：①女營業助理②女業務助理各壹名無需經驗外勤工作朝九半晚五銀行假期免費日語學習晉升機會高有意請電5-8196383洽

學校文員 不限性別年齡以能講英語爲主合電3:6843304

誠聘教師 元朗區某英文書院優薪誠聘低年級英文兼數學全職教師一名有經驗者優先錄用應徵者請電0-774266梁洽

夜英專 聘教員上課時間週一至五晚七時至九時半任教小學請電3-616161 9:00AM至9:00PM

急聘幼師 葵涌區幼稚園誠聘全日幼師多名有意者請電0:2010068

藥廠男工 西藥廠請男練習生年青略識英文辦公時間到英皇道1065號東達中心1-4室洽

聘請全兼職
- 英日語冊音文法商科
- 中英電腦教師
- 公關及接待員
- 校務文員
- 初級文員及信差
- 廣告設計

早午晚週末日時間任擇 3-7392621 5-8382511

窩打老道山 樂園單邊新裝修四房③7117666

寫字樓分租 設備齊全旺角新興大廈字樓2409A③7714314

學生半日 下午專業技術訓練問有意來電③938995

聘女教師 補習學校教英文上午或全日H7861154洽

簿記打字 中區律師行請LCC中級會計日期PO BOX 5105,H.K.

營地事奉 誠邀愛主基督徒①節目助理25歲以下中學畢業須領康樂活動②助廚負責及福音事工③二百人中藥請附履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園電0-900218容小姐洽

聘請職員 四十年以上九龍區機構A 新紀律合歡迎晚拘

潮州會館中學（政府津貼）誠聘下年度各科文憑及學位教師具經驗及教育文憑優先考慮請親繕中英應徵信附履歷近照封面註明任教科目寄：沙田馬鞍山恆安邨潮州會館中學校監收

印刷廠聘 寫字樓文員多名中學畢業勤奮升職快薪優年獎另：經驗營業員兩名有客戶者優先薪高佣厚電K427179林洽守秘

急聘信差 中區美資銀行聘中五或以上男性薪優月入可達三千有午膳金及假期有意請電5-8449319莊先生洽

見習護士 九龍區聘請見習護士乙名中學程度略懂英語請寄資歷相片要求待遇寄港政府大樓信箱25078

文員 屯門廠女性懂打字中學程度請電0-810220約洽

幼稚教師助教校務 北角區幼稚幼兒園聘幼稚班教師及助教校務員有晉升及福利機會電話5-632539 5-634172

聘請幼師 葵涌區幼稚園急聘幼師多名有意電0-233470洽

大集團運輸公司 急聘文員多名男女經驗不拘有意者請電5-250004吳先生洽

聘會計 聘會計及助理會計須有經驗處理全盤賬項請將履歷要求薪酬電話寄香港GPO信箱10180號

會計師樓 聘請核數文員會考五科合格包括英數親繕中英履歷寄香港郵政總局信箱4609

中英文教師 新界區英中聘中英文教師需大專或大學畢業有意電0-772960

學生信差

幼兒工作員 沙田或大埔區工作已受訓優先無經驗亦可薪優有意請辦公時間電0:6426033

誠聘職員 本須業校...聘程員

誠聘幼師 幼稚園聘經驗教師及助教多名薪優大埔或沙田工作有意請電：0-6514333

元朗幼園 誠聘幼師待遇優高請電0:7981180約洽

誠聘校長 大規模幼稚園聘校長乙名具行政經驗薪優有意請親繕履歷照片函本報信箱1428號

旅行社聘

兼職外勤

女旅工社

補聘習請 導師全職兼職中五或以上優厚薪可達九龍上門③8344393

紡織學會美國商會胡漢輝職業先修中學

誠聘

學位教師：英、中、數、資用科學
文憑教師：商科、音樂、社會科學、工業設計、體育、金工、電工、紡織
工場導師：紡織、金工、電工、汽車修理。
（中三以上程度學徒訓練畢業及八年有關工作經驗）
應徵者親繕履歷近照於四月廿日前寄荃灣272地段安賢街紡織學會美國商會胡漢輝職業先修中學校長收

中區公共機構誠聘
①秘書：中學會考五科包括英文二至三年工作經驗懂打字及寫字樓工作
②辦公室助理：中五程度懂打字及一至兩年工作經驗
③男或女練習生：室內及室外工作
以上職位包括醫療保險公積金雙糧及有薪假期十四天有意請電5-250138夜小姐洽

職業先修中學聘請 下年度下列科目之學位及文憑教師多名：①電腦②數學③綜合科學④中國語文/中史⑤英文⑥商科⑦音樂⑧體育⑨美術設計 有意者請於四月廿七日前函九龍何文田常樂街11號校長收，信封請註明（應徵）

林百欣中心 香港賽馬會旺角區文娛康樂體會 誠聘下列導師：㊀晚間器械健體女教練㊁早班健康舞導師 有意請附履歷近照函大角咀櫻桃街110號

女青年會康樂部 四月份新班招生計有氣功日式西式插花兒童芭蕾國畫書法趣味手工藝空手道瑜珈太極芭蕾舞羽毛球編織健康舞般含道上課電H四八四七四八

集團聘多名初級文員 ★電⑥5④3②①★K易勤助供無FF★被薪高學區53★取上務習經可F★錄進推期驗4★者廣

香港仔街坊福利會社區服務中心聘
①社會工作助理（SWA）持認可社工文憑負責社區工作部工作具經驗更佳輪值晚間工作
②辦公室助理 F、5程度中文字體端正負責圖書館一般文員工作及當值詢問處等接選需輪值兩天由下午一時至晚上九時其餘爲九至五時起薪點$2,490上述職位可享公積金及醫療津貼請親繕中英文履歷近照寄香港仔大道180B中心主任收

下午代課女導師 某頗具規模及歷史悠久之補習社聘女導師 ①中五或以上程度經驗不拘 ②全職或半職 ③香港區工作環境優新 ④享有薪假期及其它福利等 請電⑥8956381
急聘下午代課教師能立刻到職爲合薪優有意者寄簡歷本報983信箱

實驗室技術員 西環津貼中學聘實驗室二級或三級技術員中學會考畢業（理科）或以上程度具有工作經驗者優先合詳具履歷相片電話函西環山道七十號佛教慈航中學合則電約

聘請文員 中區公司聘請文員一名性別不拘須中學畢業或同等程度有工作經驗者優先薪優請繕簡履歷寄華僑日報81信箱

女會計員 急聘女會計員一名中五程度薪優假期多有升職會計主任機會應徵者請携履歷到九龍荔枝角道花園地下（荔園右鄰）太陽島英文幼稚園總辦事處

九龍塘幼兒園 誠聘幼兒工作員具愛心及責任感會考五科合格已受訓者優先附履歷相片寄九龍塘森麻實道20號

聘電話接綫生 某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年？以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

新津貼中學 元朗區九月一日第二屆年誠聘大量教席：學位：中、英、電腦、數、理、化、生、經濟、地理、商科等。文憑：中、英、音樂、圖書館主任、美術、體育、秘書等 應徵者請有政府認可學歷曾從事電腦行政、訓育、輔導工作優先考慮有意請親繕中英文履歷近照於四月十八日前寄元朗屏山鄉傅曼院郵編紀念中學校監收。

幼師文員 港島幼稚園聘各級上午或全日教師及校務文員須對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正無經驗者可給予機會實習有意電：5-8173177

佛教梁植偉津中誠聘 ②①③④⑤……

補習學校誠聘
㊀主任：有小組補習經驗獨立處理事務薪3700起另有花紅月入可達6000
㊁導師：無須經驗有專人指導薪3000起另有花紅月入可達4500
本校遍佈九龍、沙田、葵涌、屯門各區，歡迎現職補習導師應徵電3-241788或3-258186

幼稚園教師 元朗下午日半班沙田各區幼稚園徵聘幼師教師有意請電F4全九朗

女接線生 年17至25歲，中學程度，有禮貌，品貌端正，放公眾假，年尾雙糧，無須經驗。應徵者請連同履歷，近照，待遇要求，寄九龍中央郵箱72949號。

聘女校務文員 某商科學校誠聘日校全職女文員多名，需中學程度及識打字或字體端正，辦公時間9:00AM至6:00PM應徵者請附電話號碼函九龍彌敦道570－572號二樓（基利商業中心）或香港軒尼詩道458至468號四樓（金聯商業中心）

INTEL EDUCATION & RESEARCH GROUP 現代教育集團爲港島東區質素最高之教育機構現增辦商科課程特聘：①商科部統籌（兼職）一大專畢業或以上主要負責課程設計及監管部門運作薪優而富挑戰性 ②商科教師（兼職）一大專程度時薪$100以上另設分紅制度 ★詳情請電5-8111080謝先生洽

聘請保險 從業員由英資集團專業訓練中請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168楊先生洽

電氣行請 程師文員中五程度以上英文良好另懂LCC打字初級薪......

徵求 **誠徵女友** 電照寄本報信箱90號

補習導師 筲箕灣五天小組小學早8:45至11:45薪1200午3:30至8:30薪1900全職早8:45至11:45午2:00至5:00薪2400須中五H8840113

某大琴行聘請
①職員：中學或以上程度，品貌字體均端正懂琴或曾任幼師更佳。
②助理行政人員：貌端中學或商科畢業中英文良好愛音樂者更佳。
③男外勤：全日或半日中學程度貌端勤奮負責。
④男夜班兼職：返一至五5.30—9.00星期六2.00—8.00
⑤會計文員：體驗更佳中級會計程度。
⑥鋼琴導師：已達高級程度貌端耐心教導。
⑦電琴導師：經驗耐心教導
⑧鋼琴執色及調音師傅
＊香港及葵涌區工作＊有意請電⑤223211

A well established electronic co. requires:
1. General Clerk-knowledge of bookkeeping & typing
2. Purchasing Officer-Experience preferable -outgoing personality
3. Computer Clerk-knowledge of dBase Ⅲ & wordstar -knowledge of bookkeeping preferable
4. Sales Executive-outgoing and initiative -experience preferrable
All applicants should be over 19, F5 science or with credit in Maths. Please call Miss Ng at 37703789

新界學體會聘體育幹事 中學畢業男性卅歲以下好體育有社團工作經驗$2960起另公積金假期醫療親繕中英文申請書近照寄九龍彌敦道494號九字樓洽

律師行聘 英文女文員懂打字中文電話7603...

誠徵女伴 **誠徵伴侶** **誠徵護士** **誠徵男友** **誠徵筆友** **誠求35歲** **誠徵女友** **誠徵女友** **金太婚姻** **淑女良緣** **美滿婚姻** **誠徵女友** **萬呎海魚場** **學生徵鋼琴** **代徵友** **誠徵男友** **代妹徵婚** **誠徵男友** **徵男伴** **收購鋼琴** **誠徵女友** **誠徵女友** **誠徵男友** **徵男友**

政府註冊國際電腦婚姻 撮合纖證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料簡明 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己電腦婚姻（政府註冊）免費爲顧客提供資料 信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特輯專訪報章雜誌推薦 醫生律師專業仕女商界名人海外華僑③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

著名渡假村　**週日消閒**　**壓縮機**　**雪柜**

千里情緣 美籍華僑40歲大學貌俊願尋中等身型性情中人誠求成熟淑女離失無論傳統美時代感兼備倘默具事業或經濟條件願赴美發展者本報435信箱無電照不覆保密。

誠徵女友　**男誠徵女**　**★國際電腦婚姻協會 ⑤8921282 詳情請電 註政府冊婚後**　**美加婚姻**　**誠徵女伴** 家境寬裕自置樓宇徵女伴年48以上請來照片有意函洽不合原件退還守密函本報信箱904號　**美僑徵婚** Mr. Chung P.O. Box 74 SOMERS N.Y. 10589 U.S.A

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼				北角分處信箱號碼
011	101	922	990	401	501	1085	1154	1427	1613
014	164	924	996	402	515	1090	1157	1442	1622
017	359	926	997	405	516	1093	1158	1469	1626
019	387	927	998	417	533	1191	1159	1479	1633
025	388	934	999	419	534	1102	1161	1482	1634
026	389	947		421	538	1103	1163	1497	1638
027	393	950		423	541	1104	1164		1642
031	398	953		424	544	1106	1165		1648
036	392	962		425	546	1110	1168		1654
042		965		426		1114	1170		1656
047		966		427		1115	1171		1664
048		967		428		1120	1172		1667
054		968		429		1121	1173		1672
057		971		474		1125	1407		1674
072		972		479		1127	1410		1675
075		973		497		1129	1413		1676
080		974				1137	1416		
100		975				1147	1417		
009		976				1153	1418		
		978				1154	1419		
		983					1421		
							1424		
							1425		

夜冷尼龍袋 大幫尼龍布料"36"封×200碼及大批尼龍手提袋適合散街出口客歡迎選購限日沽清 地址新界沙田火炭路坳背灣街41—43號安華工業大廈11字B室

打字機平 168③9629054舊打字機換新修買

出讓 項什

代妹徵友　**徵求國貨**　**徵求股東**　**北角永結**　**誠徵伴侶**　**徵女友**

夜冷高級大酒樓 大批仟餘張全鋼靠背椅、柚木椅、雞翼枱、花梨麻雀枱、餅部工具、自動蛋糕機、焗爐、蒸魚柜、微波爐、銀器、匯櫥全套工具、燒豬爐、龍鳳、收銀機、電視機、雲石花梨虎爪椅全套、古董字畫、叁尺發財石獅子、毛巾箱、消毒箱、鋼字枱、文件柜、咕𠱸、夾萬、花梨大班枱、吊燈、佔地逾萬尺、種類繁多、恕難盡錄、大平沽。地址：香港英皇道K-7786539或K-7165777A / C 2399屆洽

夜冷高級大酒樓 保證大批九成新全鋼凳、四、六門凍肉柜、雙、叁門掛豬柜、案板地柜、玻璃門凍柜、全鋼大細案枱、升盆、新款OMAS切肉機、切片機、攪肉機、攪餡機、磨粉機、自動滾水茶柜、脫雞毛機、美國「威氏」出粒機、汽水柜、外賣車、大批煎車、麵水車、點心車、收碗車、鋼具、碗碟、種類繁多，不能盡錄、大平沽。地址：香港英皇道K-7786539或K-7165777A / C 2399屆洽

高級寫字樓傢俬 意大利大班枱椅大批柚木寫字枱電腦枱轉椅芳德椅文件柜趟簾文件柜名廠計數機文具什物限期12號搬清大平賣 香港中環德輔道中19號環球大廈8字樓805A室

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

雅閣私 81年尾國產新燒保養連牌佳 0175518609

汽車

會計報稅 服務公司經驗廿年旺角大廈彌敦道611-615萬林文會計 電7714177

家庭護士 登記護士待多位

立成會計 上門八四七一六五六〇 入息稅

商業英文 就讀商英專業

港傭菲傭 註冊 特全費1450

待聘各業

夜冷裝飾膠板 大幫美國羅孚門板3'×7'及天花底裝飾膠板1'×3'大平賣歡迎選購新。地址：新界沙田火炭路坳背街41—43號安華工業大廈11字B室

墨魚補血滋腎　孫碩

華僑教育

國際學生訓練計劃 本港四名學生獲選

計爲廖偉堂何劍雄曾嘉耀劉國明 將於本月十一赴英接受資訊訓練

好利獲得昨日宣佈該公司最近推出的「國際大學畢業生訓練及事業發展計劃」的獲選名單，四名獲選港生分別爲廖偉堂、何劍雄、曾嘉耀，以及劉國明。他們將於四月十一日起在英國薩里郡好利獲得國際訓練中心受訓。

好利獲得在全球二十一個地區挑選合適大學畢業生參與該訓練計劃的行動，現已進入最後階段，該公司今年共接獲二百四十宗港區申請，香港好利獲得董事兼總經理鄧就明表示，評選過程非常嚴格，申請人士需要接受科技智能測驗、個案研究、習作，以及一連串的面試等，參加人士的水準，在二十一個地區中，香港區排行甚高，令評選工作甚爲困難。

「國際訓練計劃」的目的是訓練學員的科技、通訊及商務技巧，訓練課程共分四個階段，學員需接受爲期三十六個月的課堂及在職訓練，訓練初期主要爲電腦及商務技巧的基本理論，最後則集中訓練專業支援技巧。

學員須在英國及意大利北部的好利獲得總公司訓練中心分別受訓三個月，返回香港好利獲得一個月，再到英國及意大利接受爲期六個月的中級訓練，然後在好利獲得的附屬公司實習一年，再重返歐洲完成最後階段的高級訓練。

經過四年完善訓練的系統支援工程師，可爲好利獲得提供技術支援服務，一展所長，並有機會晉身市場推廣或研究及發展部門等高層工作。

圖左至右爲獲選參與好利獲得最近推出的「國際訓練及事業發展計劃」的劉國明、曾嘉耀、何劍雄和廖偉堂，以及好利獲得（香港）有限公司董事兼總經理鄧就明。

理工電訊工程文憑證書 計劃十月開辦延伸課程

已獲英學會認可豁免第一部分考試 延伸課程準備學員參加第二部份試

（特訊）理香港工學院電機工程學高級文憑課程畢業生，已獲英國工程師學會聯會豁免該會第一部份考試。是項課程的畢業生過往亦曾獲豁免考試，唯須個別申請。

至於該院的電機工程學高級證書課程，亦早獲英國工程師學會聯會給予同等認可。該會近年改組後，並亦由維持是項認可。

有鑑於電機工程學高級文憑及高級證書均獲第一部份考試豁免，理工學院有意於本年十月開辦延伸課程，以準備學員參加第二部份考試。考生如在此二部份考試取得優良成績，其學歷可視作相等於榮譽學位程度。

教育的沉思（四）

（續上期）誘導學生學習，要配合其成長階段。初期較偏於物質上之誘發，漸次便去推到精神方面。

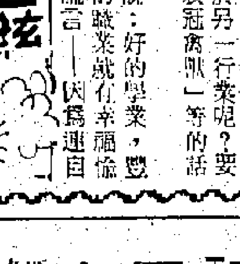
所謂有一份好的職業，其意義不必單在薪金上。有一份具工作滿足感，富尚情操的職業比薪金來得吸引。所以，由這個出發點逐步推而廣之則學習之目的是爲了爲將來，爲了將來有一個「美好的生活」。目的是在於生活的質素，將來生活的環境，生活的圈子。

我們結果仍是免不了慢慢走向客觀的，教育的目的這個問題。前面已提過，教育之一戰功能（姑勿論是否目的）是可令一個低層社會的人，經過士途，無論在物質上或精神上，爬進上層的社會。而這，就如上面所分析，大部份只是一只亦捉不着的電兎。

而就算幸運地，擠身上較高層的社會，所帶來的意義只是不再看小報看西報，不穿「牛記」穿西裝，閒來不去「篤波」（打桌球）去玩橋牌罷了。一個地盤工人的工資未必低於醫生，其工作未必比醫生辛苦，更未必不比醫生生活得開心。至於情操，除了各階層的操的一套術語，生活習慣外，他們的品德，品盡境界，又怎會說某一行業的人一定低下於另一行業呢？要不然，我們就不會有「衣冠禽獸」等的話了。

所以，我們對學生說：好的學業，豐富的知識，找到爲高尚的職業就有幸福愉快的生活可能只是一派謊言——因爲連自已也不曉得此話的眞確性。

我們又怎可以將一些連自己也不清楚的價值觀加諸下一代呢？（待續）（運節）。



學園前綫

華僑日報教育版主編

新的權力分配

理工 竹松

新一屆學生會的幹事會，編委會與及普選評議員已於三月二十四日的選舉中誕生。雖然仍有一、兩名依戀舊有權力的同學作出例行的「捉虫式」投訴，相信對選舉結果將無太大影響。

新一屆學生會內部權力需要作一次重新分佈。而今年的情況與去年有極大差異。相反，與兩、三年前的情況卻有點相似，亦即是說，一場保守勢力與新進勢力的鬥爭即將揭幕。

這場鬥爭的鬥獸場將主要圍繞學生會的評議會這個代議機關。究竟這場鬥爭是怎樣形成的呢？

評議會是學生會最高的立法機關，但由於學生會的司法功能合併於評議會上，而行政權的劃分又含糊不清，最後，造成評議會實爲學生會一切事務功能的最高權力決策者。

換句話說，任何一個派系能壟斷評議會，就掌握了學生會的生殺大權。一個強的評議員集團，足以使中央幹事會成爲一個傀儡政府。

一般來說，評議會的主要勢力分爲四大派別，包括了普選評議員一派，幹事會的七名代表爲實事求事派，各學部代表又成最大的一派，但他們卻是事不關己，就絕不插手，最後就是一些永不出現的評議員。

在學生會過往的歷史中，最大的矛盾主要出自普選評議員的口水理想派，與及只顧解決眼前的幹事會代表派別。

今年，新的普選評議員，主要來自去屆幹事會成員。明顯地，由於他們對學生會工作有豐富的經驗，對學生會各種發展，已有一套既定的價值觀念，對於一些急進，或與他們既定觀念有異的計劃必然產生抗拒，故此，他們便成了學生會的一批保守勢力。同時，過去一年的工作經驗，亦使他們建立了一套有系統的理論基礎，與及極高的組織技能。

所以，這一批不單是一羣保守勢力，更是一羣強而有力的集體。

相反，新一屆的幹事會對學生會運作的認識有限，組織能力不足，雖然他們有很多新意念和改革的衝動，但他們卻未必能解除面前種種的限制。

這場鬥爭不單圍繞在上述兩個派別之間，更延申到幹事會屬下組織，舊幹事會將運用既有關係和影響力，爭取支持，以上下夾擊新興勢力，而新幹事會亦急於穩固新剛形成的行政機構，亦急於向屬下組織埋手。

鬥爭才剛開始，好戲還在後頭，各同學大可拭目以待。

政策與官僚

香港資助學校教師會 子于

官立及資助學校的教師，每年可獲兩天無累積之特別有薪事假，以便教師可辦理一些特別私人事務。條例內並沒有列明是些什麼事務，份從批假先例知道，如紅、白二事、法庭傳召、甚至駕駛考試、鋼琴級試等均獲批准便可意會到特別事假所指爲何。

特別有薪事假是教育署體恤教師的實際需要而在近年才作出的德政，但從公文批覆顯示，這個批假的決定權往往是落在一些初級官員手上，我們不懷疑絕大部份的初級官員會是精明能幹之士，但其中也有因經驗不足或官僚架子十足者因處事不當而引起糾紛的。

三月十日區議會選舉，個別地區助理教育主任對參選教師申請特別有薪事假一再拒絕，理由是參選區議員是純私人事務，未及資格申請有薪特別事假，在交涉中更強調此舉與公民教育絕無關係，她不能解釋結婚是否私人事務，最後還用惡劣的語氣說：「如你不服，向李署長投訴吧！李署長辦公室在擺滿利國大廈。」

扣薪事小，原則事大，這事件終於由一位對公民教育非常關注的女立法局議員仗義執言，事情才得合理解決。

筆者無意追究責任，只希望藉此指出，良好的政策必須要交付於良好的官員手上，才可充份發揮它應有的效能。

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 福泰投資公司 3-631815（專綫）

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租 K 7802293-4K 7710032 九龍上海街136號閣樓

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 K 928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

高價收購 樓舖 港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③926630 假日照常

唐樓吉售 大角咀塘尾道590呎靚景廳房通便捷可平售 請問H 773023張或朱洽

新葵芳花園 近地鐵站上蓋490呎高層有裝修兩房一廳自讓 五時後電0-2001071 紀先生

新界元朗 有工業用地 地有大路邊貯物用地 有意者請電0-775896 張洽

出讓 九龍

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑤443965 ⑤453381

物業

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 免費估價 金豐地產③856007 彌敦道625號華斯商業大廈1207室洽

財團徵求 毋須看樓 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 免費估值港九均合 ③7809676 金山行

香港房屋協會市場攤位招租
沙田乙明邨第三十三／二十四、三十四／三十五號攤位面積約四十平方米，租賃可面議，可作售賣豬肉或成淡水魚。二十五號攤位面積約二十平方米，可作售賣蔬菜，月租三千五百五十元，不包差餉。申請者請於四月二十六日前函達新界沙田乙明邨商店辦事處，請列明姓名、地址、電話、身份證號碼及欲開辦之行業，並請附回郵信封。若於五月底仍未獲接見，表示申請書不被考慮。任何查詢請電：零：六四七四七七。

大商場旺舖樓租售 紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1,2,樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租售特廉十二時至五時觀院洽。

基隆街302 好寫字樓 仟呎式K 869646 8996 8629 7各近港 商業新店

租賃 九龍

工廠租售 元朗工業大廈A座 安樂 ③7461562 35 電話：或呎管理處

租讓

49萬 叙文樓 88 旺舖

賣跑馬地 套房

傢俬麗星 大廈 監督

三房兩廳 租

招租 寫字樓

中區寫字 客樓

租賃 港香

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 7927202 K 7927285

安慈護老院 九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

順福安老院 獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0-988801 地址：元朗錦田公路羅屋村對面

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2400元 查詢K 856178

平安護理

百樂護老院

廣慈老人院

維多利護老

鴻圖老人院

護老

廠房租售

豪華老人院金巴倫護老之家 九龍塘對衙道20號（喇沙利道口）③374279 九龍金巴倫道13號 ③370155 ＊註冊西醫主理·經驗護士護理＊ 高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供物理治療 全港最大 收費最低 歡迎參觀比較 設單人、雙人房及大房

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人 護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、膳飯，紙尿片等。（不另收什費） 宿舍：月費980－1360元，包食宿及康價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安宜業大廈1104室 3-856177

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407·8，0-718397

永樂老人院

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號 全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線

沙田耆安院 沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

香港YMCA 招生 社交舞（初中高） 美容護膚 美髮班 健康舞 爵士舞 韻律健美操 瑜伽班 西洋插花 日本花道 電腦 中文書法班

香海畫苑

髮型招生

學生園地 全港到府補習服務

數理化英 補中學各級及小學全科

家庭補習

經驗教師

精補數英

數系留學

私家補習

上門補習

私人補習

誠徵補習

旭暉補習

補習

香港美專 立案 美術日夜校 歷史悠久學生成績享譽國際歡迎參觀 彌敦道438號3、4樓K 859929 校長陳海鷹

專科 大環山街坊會 中文打字 招生 附設中文電腦課程 九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行直上）電話：3-649822林英俊洽

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③－819952 彌敦道96美敦4/F A 當代國畫上③－686720 英美加留移民留學 會話文法 個別自組 六人小組 早午晚班

溫兆明 專池授泳

初級英語 會話拼音 學童補習

婦女補習

愛麗花藝中心 插花班由徐麗琪傳教授美國加州證書班、西式、日式插花另有絲帶花、布公仔中國結繩等。四月新班請電K-7144426 K-7150467

音樂課程

鋼琴電子

上門教授

掌相面相

汽車修理班

安全托兒

留美碩士授

教授素描

教授鋼琴 樂理班

工商會計

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS .COMPUTER ACCOUNTING

縱橫電腦中心 基本課程，Lotus1-2-3 WordStar，D Base III等日夜班每班只限十人全部時間一人一機師資優良收費合宜查詢請親臨銅鑼灣怡和街42－44號華人銀行大廈（松坂屋對面）13/F 或電H 777193范小姐

道教青松觀主辦 大雁氣功班 有强身健體防止衰老延年益壽功效 陳國良先生教授 全期共10堂每週上課壹堂每堂壹小時 每逢週四晚間或週日上午上課 報名處青松觀宜道部電話0-823507洽

道教青松觀主辦 實用陰陽宅風水班 1.5小時每期授課12堂每週上一堂 以三個月完成學費每月HK$100 報名處青松觀宜道部電話0-823507洽

遺失 茲遺失

醫藥 各界美容

YMCA 五月新班 游泳 羽毛 健康 器械 跆拳 柔健 健美中心道道美舞球班 電0-200266

鋼寫字檯 國泰公司 國泰具品第一質

命相家 鍾應堂

收買舊字畫

收買酸枝

最新出品

收買酸枝

晒圖

東方縮放

專改西裝

清潔服務

南德裝修

商業

番邑敦義堂 清明節掃墓啓事

啓事

遺失聲明

遺失聲明

奇華結婚禮餅 馳譽港九數十多年 奇華金黃蓮蓉 精工巧製 食過讚好 特備中西餅券 利便派送親友

總公司及工場 九龍長沙灣青山道666號 奇華工業大廈 電話三－七八五六○六六 門市部

總行：九龍長沙灣青山道666號 電話三－七四三七二七
觀塘：九龍觀塘道316－318號 電話三－七五六一八一
旺角：九龍旺角上海街458號 電話三－八四五一九六
深水埗：九龍北河街193號 電話三－八六四八二
青山道：九龍青山道406號 電話三－七四一一六二一
油蔴地：九龍上海街218號 電話三－七七一五○○
土瓜灣：土瓜灣道78號E定安大廈 電話三－六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街58號 電話三－六四四五一八
荃灣：新界荃灣眾安街79號 電話○－四九三八五一
灣仔：香港灣仔莊士敦道106號 電話五－七二八八一八
北角：香港北角英皇道344號 電話五－七一九四二九
吉之島：香港銅鑼灣恰和街吉之島 電話五－八八五五九九一內線五三四

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話：5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

燊意（國際）旅業有限公司 旅遊牌照號碼350539

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 · 3-812389 香港中環分社5-8152626 · 5-8153610英國偵探總會會員

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

打蠟 清潔 水晶 地板 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

洪記裝修

旅遊介紹

中聯搬運有限公司 5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0 287288

搬運

維修工程 舊樓翻新

華僑日報

中華民國七十七年（一九八八）四月十一日 星期一

本港新聞

蕭氏宗會慶就職

倪少傑主禮·蕭鳳頒發證書 蕭師亮任會長蕭承忠任主席

（特訊）立法局議員倪少傑在蕭氏宗親總會董事就職禮致詞指出：香港今日經濟繁榮和社會進步，主要的因素，是香港人團結合作，使工商行業在互相協調，相輔相承的條件下得以蓬勃發展，現時，香港處於政治轉變過渡期，爲了未來的安穩，整體社會的團結更爲值得重視，而香港數以千計的社團之中，宗親會佔着相當地位，其宗旨和存在的價値，亦是基於本着團結同宗，造福社會，爲香港進步做工作。

蕭氏宗親會慶祝卅二週年，舉行第九屆董事就職禮會員春節聯歡，假尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行，請得立法局議員倪少傑監誓，請名譽會長蕭鳳翠、蕭師亮夫人頒發「選任」和「聘任」證書。

卸任主席蕭承忠致詞稱，本會成立悠長歷史，賴前賢披荊斬棘，拓展會務，迄今有自置會所奠定基礎，有關社會福利事項莫不悉力以赴。敬老尊賢乃中國傳統美德，本會歷年舉辦敬老大會，欣逢就職慶典，與鄉親耆老共叙一堂，老人祝福壽康寧，大家萬事如意。

詞畢董事就職，主禮人倪少傑議員致訓詞。蕭師亮會長致詞，強調本會雖有會所，但不久將會擴置會址，以備宗親子弟作爲溫習功課及會員康樂用途，今屆獲得故會長蕭明命郎蕭百成加入董事會，憑其智慧及新的學識，爲社會貢獻，替會員謀福利，預卜會務更向上游。

蕭師亮會長致送紀念品與主禮人。蕭任達會長致送耆老禮物。蕭月娥副主席致謝詞，禮成歡宴，席間由蕭承忠夫人主持抽獎，情況熱烈。

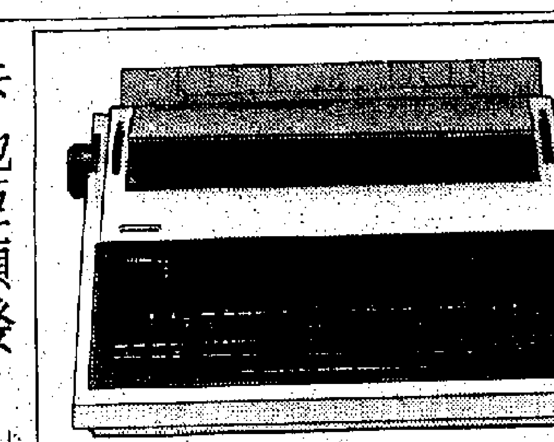
第九屆董事會：首席會長：蕭師亮。會長：仕達、百成、國興、師惠：金浩、柏勛、亮瑤。主席：承忠、鏗然、漢雲、月娥、蕭球、蕭鏗、幹林、濟深。總務：創濤、漢文。財務：才灼、焯生。福利：金錫、浴雲、月嬌。公關：鏗然（兼）、澄波、綺華。調查：成財、國健、友聲。組織：蕭基、樹開、月天。文教：金科、增城、蕭林娟、容。稽核：木發、麗容。康樂：金蕭、蕭頌耀雲。婦女：蕭惠智文、蕭陳孝恩、蕭與玉英。董事：蕭利、焯林、志祥、慶、錫康、錫鏐、炳文、文英、秋桐、玉山、院侯、爾敦、志宜。（濤）

上：蕭氏宗親總會董事就職，倪少傑太平紳士監誓。下：蕭承忠主席致詞。（本報攝）

樂聲牌電子打字機 傑出秘書打字比賽接受報名

（港訊）信興科技有限公司舉辦之樂聲牌電子打字機傑出秘書打字比賽，八八現已公開接受報名，歡迎全港十八歲以上在職人士參加。比賽範圍包括打字速度、準確性及風格。比賽獎品豐富，冠軍可獲由上海機構送出之美國西岸七天超級豪華遊、樂聲牌電子打字機及獎盃，總值超逾港幣一萬元，而冠軍提名人亦可獲贈樂聲牌精美電器禮品乙份，亞軍可獲贈日本六天精華遊，季軍可獲贈……

初賽將於本月底假座樂聲牌陳列室舉行，成績最佳之十五名將被邀參加下月廿一日於海運大廈公開舉行之決賽，成績隨即公報。報名表格可於樂聲牌各陳列室索取或致電五—八一〇七七七查詢詳情，截止日期爲本月廿六日。大會將選用樂聲牌ＫＸ—Ｅ700Ｍ組合式系列爲比賽專用電子打字機。



圖爲大會指定比賽使用之樂聲牌KX—E700M電子打字機。

卡地亞頒發最佳騎師獎

卡地亞（遠東）有限公司宣傳及廣告經理MRS CORINNE GARNIER—DJAOUI在卡地亞「最佳騎師」頒獎儀式上，頒贈卡地亞名貴皮革用品與騎師徐貴良及甘寶榮。

徐貴良是本港資深騎師，他在新年賽事表現優異，包括元旦日連中三元，次日賽事又贏得好賽。徐貴良獲卡地亞評選團選爲一月份「最佳騎師」，他自一九七七年任職騎師以來第五次獲獎。

二月當選「最佳騎師」的是紐西蘭騎師甘寶榮。他自加盟約翰摩亞馬廐以來，成績驕人。甘氏曾在去年十二月獲選「最佳騎師」，今次榮膺所歸，再度成爲二月的卡地亞「最佳騎師」獎得主。

道聯會梁省松講 廣成仙艮卦功法

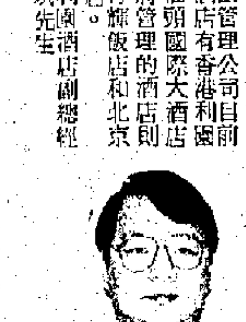
（港訊）香港道教聯合會「道德講座」，定於本月十號（周日）在香港大會堂八樓北會議廳舉行。時間爲四至六時下午。請由梁省松道長主講，第三六〇期講題爲：「煉道行德艮卦功」。

梁道長謂艮卦功法乃軒轅黃帝聖師廣成子仙祖所創。是無極最上乘之煉道法訣，由無爲入有爲又由有爲返無爲。雖百歲仍可依此修成正果，不論男女老幼均可用之而有應驗無損害。亦不論入世出世超世均可循艮卦義理以求成就。歡迎參聽，講義備取。

利園酒店委任副總經理

香港利園酒店最近委任容世斌先生爲酒店副總經理。容世斌先生具有十多年酒店工作經驗，並於一九八五年加入利園國際集團工作。在擢升爲酒店副總經理之前，他曾任技術服務部經理。容世斌先生現已全面負責酒店的日常運作。

利園管理公司目前管理的酒店有香港利園酒店和汕頭國際大酒店，而即將管理的酒店則有蘇州竹輝飯店和北京天平酒店。



圖利園酒店副總經理容世斌先生

交通安全會籌經費 發售獎券五十萬張

（港訊）交通安全會將於一九八八年四月舉行售賣二元獎券，爲該會及交通安全隊員籌募活動經費。

是次發售之獎券，暫定爲五十萬張，每張售價港幣二元，除由該會執行委員及交通安全隊同人協助推銷外，更有賴各校校長、隊監及安全隊員之支持，努力推銷，以期獲得美滿成績。獎券由一九八八年四月十一日起開始發售，並於六月四日假交通安全會公開抽獎，抽獎結果於六月九日刊登於南華早報、虎報、華僑日報及星島日報。是次籌款得到社會各界熱心人士及商業機構贊助，送出大量名貴獎品，計有：頭獎：達安有限公司及合歐企業股份有限公司聯合送出ＳＴＡＲ50編平一架。二獎：羅翠瑩小姐送出鑽石介指一枚。三獎：羅國雄先生送出足金金龍一條。

在售賣獎券期間，並於港九及新界多個公眾地點公開發售，希各界人士踴躍購買，如蒙善心人士及商號捐贈款項或獎品，請將劃線支票，抬頭人爲「交通安全會」，寄往香港掃桿埔大球場徑二號」該會收，或致電五—七七九六八二該會行政秘書何太，當即派員到取獎品。

三位熱心教育人士 獲頒基督教教育獎

爲鼓勵及表揚在教育上有貢獻的人士，興學證基協會每年平均頒發基督教教育獎。今年獲得是項榮譽者有：基督教幼稚園教師會會長趙鈞鴻校長，基督教香港靈糧堂會長劉梅軒長老，美國ＢＩＯＬＡ ＵＮＩＶＥＲＳＩＴＹ校長郭嘉理博士。上述獎項將於四月三十日星期六下午三時於興學證基協會十四週年紀念感恩會中頒發。是日同時舉行基督教教育研究院第二屆畢業典禮，歡迎各界人士蒞臨觀禮。地點爲彌敦道一三八號聖安德烈堂。查詢請電三六八〇一六六。

黃大仙老人福利會 選出第十二屆委員

黃大仙區老人福利服務聯會同人大會，主席張禮炳（左）主持，右爲朱振東、區育才、楊瑞瑤。（本報記者攝）

（特訊）黃大仙區老人福利服務聯會，第十一屆委員任滿，依章選舉第十二屆委員，日前假黃大仙社區中心舉行同人大會。出席有：張禮炳、區育才、甄順榮、麥志榮、朱振東、伍秀芝、邱賓嘉玲、王玉芬、黃秀瓊、楊瑞瑤、楊集濤、梁慧玲、黎庭紹、區靜、歐陽麗珍、政務處高級主任陳宜娟、社會福利署小組工作主任李張綺遊列席主持監票。

大會選出第十二委員會：主席：張禮炳。副：康鳳傑。秘書：楊瑞瑤。司庫：邱賓嘉玲。稽核：甄順榮。公關：黎庭紹。程序組：區育才、李炳佳。歐陽麗珍。（奕）

獅子會贊助署社及統籌 南區耆老傷健同樂 昨天共渡愉快週日

（特訊）一項與衆同樂的活動，名爲「南區耆老傷健同樂日」，於昨日上午十時，假香港傷健協會麥理浩夫人薄扶林傷健中心舉行，（香港薄扶林水塘道七十五號），旨在使區內年長者與傷健朋友，本着「傷健一家」精神，聚首一堂，互相認識，加深彼此了解，增進友誼，達致互助互愛，同時亦透過該項特別活動，使參加者輕輕鬆鬆，共同渡過一個愉快的週日。

該次活動，蒙香港南獅子會贊助，由社會福利署南區康復及高齡服務處統籌，成員包括社會福利署南區辦事處三個單位及十九個安老和康復服務之志願機構，共同策劃及主辦。

活動內容，多姿多采，共分四部份，首先由香港南獅子會陳健森會長及國際獅子總會三〇三區張新村總監帶領參加者唱「我抱有獅子精神」一歌，以及由耆老及弱能與弱智人士擔任之綜合表演，計有東華三院王少清老人中心會員之醒獅表演，香港基督教服務處華康宿舍耆老朗誦及七鳳舞表演，啓智兒童中心院童舞蹈，香港仔街坊福利會社區服務中心演出話劇「你們真的關心我」，繼而有利福堂扶老中心會員唱出粵劇折子戲「鳳閣恩仇未了情」，及由香港傷健協會西區傷健中心會員擔當之輪椅舞……

第二部份[illegible]邀請香港南獅子會陳健森會長、馬兆林副會長、林金鏡第二副會長、文[illegible]司庫及鄭大衍良先生和國際獅子總會第三〇三區張新村總監、沈樂年副總監、前總監[illegible]……中會，向參加者致詞及介紹「獅子會」之組織，獅子會精神。

儀式和表演完畢後，大會爲參加者預備豐富午餐，最後，主辦機構更……

愛克發攝影器材 先進產品展覽會 招待代理商攝影界參觀

（特訊）愛克發吉華（香港）有限公司從德國引進最新攝影科技，爲香港人介紹一系列最先進攝影產品，包括：菲林、相紙及沖晒藥劑。

爲使用家對愛克發的攝影科技有更深入了解，該公司昨日中午十二時假麗晶酒店舉行首屆愛克發超能攝影科技展覽會，招待代理商、攝影界、文化界及中外嘉賓。展出時間由中午十二時至晚上十時，介紹一系列科技產品。

展品包括：曝光寬度最大的愛克發彩色XR一百改進形菲林，質素可以保持二百年的相紙，及全港獨有每卷廿四張另加三張菲林，以及世界知名的愛克發黑白攝影產品，CT100幻燈片及廣告用途之幻燈片。此外，愛克發更安排專題研討會，分別舉行愛克發彩色XR菲林及愛克發彩色冲印介紹。該公司利用一面設有卅二個發光幕的電視幕牆，爲產介紹，加深用戶對新產品的認識。

愛克發源遠流長，迄今有百多年歷史，在歐洲攝影科技蓬勃的市場上，它仍然遙遙領先，憑優質取勝，現更穩握領導地位，[illegible]

本港目前唯一提供耆老及傷健人士準備多類有益身心之餘興節目，如射箭、球類及康樂服務給與傷健人士使用）。全部活動，預算在下午三時半結束。爲方便各參加者，大會更安排旅遊巴士負責接送。康樂活動，使各參加者舒展筋骨，同時，更可以在這美好的環境瀏覽及拍照留念（麥理浩夫人薄扶林傷健中心是……

午夜利皇后街 域多利皇后街劃爲禁區

（港訊）運輸署宣布：域多利皇后街[illegible]

國際電影節盛事之一 數十中外電影人 難得聚首共交流

（特訊）數十位來自中外的製片家，導演，影評人及從事電影工作人士昨日聚首一堂，互相交換對電影藝術的心得，分享經驗，彼此交流研究。部份製片商並準備在本屆香港國際電影節中揀選「[illegible]」，選有份量的影片回國播放，藉此促進電影藝術的交流。

由市政局主辦的第十二屆香港國際電影節開幕已有十日，這個耗費二百五十萬的大型推介活動，吸引了來自歐美及亞洲地區國家的興趣，昨午在大會的安排下，各國的電影業員會雲集一堂，互相從觀摩砥勵，交流意見。大會更希望透過影評人的推介，將香港電影帶到歐，亞各國，進一步開拓的市場。

今屆香港國際電影節展播放的電影合共一百四十多部，[illegible]

巧遇外星人往事 記者克勞德演講

（特訊）一九七三年底，新聞記者克勞德·沃里爾漢在法國南部一座荒山遇到一件令他畢生難忘的事情，他遇到從外星乘坐不明物體而來的朋友，該朋友告知克勞德難以置信之事，外星人利用科學方法所記載天地創造與地球生物，由科學方法創造出來。

沃里爾漢今次訪港，將於十三、十四日假座香港大會堂舉行演講會，講述其不平凡之遭遇。對不明物體及外星人，對聖經有興趣或關心人類未來者，幸勿錯過，門票在沙田大會堂、尖沙咀及中環通利琴行發售。

圖爲畫家筆下之克勞德·沃里爾漢。

EPSON 好時光大抽獎 舉行頒獎儀式

（港訊）EPSON電腦打印機「好時光大抽獎」經已圓滿結束，並公開抽出各幸運得獎者。日前EPSON特別舉行頒獎儀式，由代理商和記貿易有限公司常務董事高橋正行先生主持，分別頒贈各項獎品予各得獎幸運兒。此次EPSON「好時光大抽獎」獎品極豐富，包括頭獎一名可得雙人免費暢遊夏威夷五天，二獎兩名各得一安士鷹揚金幣，三獎五名各得崇光禮券一千圓。

（圖：好時光大抽獎各得獎者在頒獎後與高橋正行常務董事（後排左三）合攝。）

明珠社佛學同學會 佛學講座歡迎參聽

（港訊）明珠佛學社十日（星期日）早九時初階班劉錦龍主講，經論班主任黃家樹主講，地址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B一）十五樓。三論、法相、世佛、佛學班同學會十四日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號長榮大廈十樓C座請葉文意居士講妙法蓮經，歡迎參聽。

愛克發新產品展覽，參觀嘉賓衆多。（本報攝）

大陸製罐香港有限公司 余灼強任副董事總經理

（港訊）太古洋行有限公司常務董事及大陸製罐香港有限公司主席賀萬夫宣佈委任余灼強爲大陸製罐香港有限公司之副董事總經理，將協助董事總經理任東尼處理公司各方面之業務，並且直接負責在中國之業務，包括最近簽訂在佛山進行之合資製罐事業發展。

余灼強於一九八零年公司成立時便開始任職，並出任新職前爲公司之董事及總經理——商業，大陸製罐香港有限公司乃由太古洋行有限公司及美國大陸製罐集團合資經營，從事鋁罐製造業務。

太古集團公關部新聞稿
查詢電話：五—八四二五二一六（周詩美）
一九八八年四月六日

1988中學會考試題預習專欄

中國語文（廿九）

明德出版社提供資料

課文分析（十五）

讀書的藝術　林語堂

主旨：

本文主要是作者闡釋他對讀書的一些意見，其中最重要的是提出「當以獲得優雅和風味爲讀書的整個目的」，這是「唯一値得嘉許的讀書法」，才可視作藝術。否抱着希望通過讀書來改進心智，則讀書全無趣味。此外也提出了選書當以個人智力程度及興味爲原則，讀書能使人脫離現實的困囿等見解。

結構分析：

全文可分成三部份，現分析如下：

（一）「讀書或書籍的享受向來被視爲有修養的生活上的一種雅事………完全沒有沉思想的價値。」

作者首先指出一個讀書者和一個不讀書者在生活上的差異，前者不受眼前世界的困囿，後者剛好相反，從而帶出讀書的好處——環境的改變（不受眼前環境的禁錮）。此外更指出好的讀物的必具條件——帶讀者往沉思反省的境地去。

（二）「據我看來………他在寫作中也免不了會表現出風味來。」

這是文章的重心部份，主要在討論讀書當以獲得優雅的風味爲整個目的，爲唯一可嘉許的讀書法。作者首先引用了黃谷的話作引子，以改進心智爲目的的讀書態度，肯定不能獲得任何益處，因一切讀書的樂趣會由此消失，那人也就永遠不能成爲有教育的人。最後，作者分別解釋「優雅」和「風味」的含義，指出「優雅」不是指面貌的美醜，而是指「由思想的力量創造起來的臉孔」；所謂「風味」，是指讀書的獲得書中的「味」，再從自己的談吐、作品中流露出來的風度、趣味。

（三）「所以，我認爲風味或嗜好………認要豐富得多。」

在討論了讀書的目的和方法後，作者提出了選擇書本的應有態度。他認爲「風味或嗜好是閱讀一切書籍的關鍵」，也就是我們當個人愛好來選擇讀物。但也不可否定自己不喜愛的書本，因爲自己不愛吃或消化不來的東西，不等於別人也不愛吃或消化不來。隨着以上的意見作者進一步指出依個人智能的程度來選擇讀物。人的智能與味隨時而長，也因環境不同而改變。因此只有按當時智能興味選擇才能讀出興來，否則便是佳作也只能留下不好的滋味。最後，作者更指出好書可以重讀，因人的心智不斷改變，所以不同時期讀一本書會有不同的況味。

複習指導：

（一）瞭解本文的主旨，並分析本文立論上產生的偏頗及矛盾。

（①參考主旨

②作者認爲讀書的目的並不是要改進心智，當人開始要改進心智時一切讀書的樂趣便喪失。但在行當中却往往表示了讀書能改進心智，如：

（一）在第一部份中指出一本好書能使讀者接觸到一些從來不知道學問或生活問題。

（二）好讀物能帶人到沉思反省的境地去。

（三）在第二部份中指出所謂美麗的臉孔。上三例其實都說明了讀書能改進心智，並不如作者所說的「那個人永遠不能成爲有教育的人。」）

（二）綜合作者指出的讀書者與不讀書者在生活的差異。

（不讀書者的生活——
①生活機械化，刻板；
②只能跟幾個相識者接觸談話；
③只看見周圍發生的事。

讀書者的生活——
①接觸世界上最健談的人；
②能到達不同的角度和時代；
③能聽到一個陌生人的心聲，或與他討論自己從不知道的學問或生活問題。
④能跟古代的死者交通。

（不讀書者受眼前環境困囿，讀書者則反之，能從眼前環境中超脫出來，不受時空的禁錮。）

（三）瞭解作者對選擇書本的意見。

（參考結構分析（三）；作者認爲應該考慮個人的興趣、智能發展的程度和生活經驗三個方面。）

日出（節錄）　曹禺

主旨：

在這節錄的部份，主要描寫李石清爲爬上高位，不借用盡手段，對上逢迎，對下欺壓，也旁寫了潘月亭的奸猾，黃省三的忠厚怯懦。通過對上述三個主要人物的描寫，揭露了十里洋場的醜惡面，寫出了有錢人的唯利是圖、剝削欺詐，不擇手段；寫出了窮人的辛酸；也寫了人性的冷酷。

結構分析：

在這節錄的部份，按人物情節劃分，大可分爲三部份。

（一）「露：站住！走過來點！………李太太由左門下。」

在這部份又可分爲三個層次，首先「陳白露從左門下」以前只是選錄部份的引子，不大重要，當中只略寫李石清的虛偽，在人前裝笑臉。第二層次則至李太太訴說家孩子生了病，沒有錢找醫生治，是得應酬。在這層次也可以明顯地見到李石清爲求高職，不惜犧牲家庭樂與窮人打交道，寧願拿孩子服裝錢應酬該打牌去。這些都是不擇手段的例證。此外，更從李石清與他太太的對話中，見到了他的自欺，例如強說經理是好人。在這層次的末用了李石清低頭說「不用提了，不用提了」這句對白，帶出了下一層次。這最末層次承上一層次而來，急劇地作了轉變，強調了李石清心中抑屈與矛盾。例如他討厭自己，他明白那一顆都不是好人，但他却要自己去巴結他們；也揭示這個矛盾構成的原因——「按部就班地幹，做到老也是窮死，只有大膽地破釜沉舟地跟他們拼，還許有大翻身的那一天。」是這心態使他不擇手段。又如「我要起來，我要翻過身來。我是硬得成一塊石頭，我要不講一點人情。我以後不可憐人，不同情人；我只要自私，我要報仇。」在這段話中更明顯地指出李石清的心態，既憤世嫉俗，却又倘混水。也爲後來他的做法（如對黃省三的冷酷無情）作了伏筆。此外，通過他對潘月亭的恭敬，也可見李石清的巴結奉迎。

（二）李：報館有什麼特別關於時局的消息沒有？………我恨你們這麼這樣老實！」

在這部份也可分爲三個層次，第一層次至潘月亭斥金八爲流氓一點交情也不講止。主要是說李、潘二人談論公債漲跌的問題，並金八操縱的事。從中可以見到潘月亭的氣燄，李石清的卑屈、奉迎。

第二層次至李石清向潘月亭保證他必盡全力爲潘做事止。主要透過李石清抓緊潘月亭的秘密，作爲謀取高職的資本。當中寫了潘的老奸巨滑（如見李知道了他的秘密後，態度立改，與上一層次的氣燄截然不同），李的抓緊時機（立時提出要理先生調職的事，暗示這是保守秘密的條件）。

第三層次以前承上兩層次寫潘、李二人的狼狽爲奸，壓榨工錢。最後透過李石清的獨白。再次展示他決不踏地幹，並對老實工人苦幹的憤恨，爲下一部份他對黃省三的冷酷無情作張本。

（三）「忽然電話鈴聲響………瘋升把黃省三拖下去。」

這部份中可分成四個層次。首先第一層次是李石清接聽電話的一段話，是節錄部份以外的情節的引子，寫李收了金八發出的假消息，在節錄部份來說並不重要。第二層次至李石清趕黃省三離開，說他麻煩，「走就走啦！」止。這層次主要是寫黃省三對李石清的哀求，展示了黃的忠實，也寫了他的怯懦，當然更顯露了窮人的苦況。在這更次中李石清的態度尖銳。

第三層次實在和第二層次緊密至極，是續寫黃的怯懦和悲哀，但李的說話却更尖刻。在這裏寫了他對黃提出三個辦法——拉洋車、偷、自殺。是一步緊過一步的，實在揭示了有錢人對窮人的逼迫，與及窮人的走投無路。最後黃省三「爆發地悲聲」說了一段話，顯露了他求生的意願，但却無路可走的悲苦，爲後來他的悲哀控訴的準備。

第四層次當中再次寫了潘的氣燄，如趕黃離去和動手打黃。在這層次中，更供黃省三的一大段話提出控訴，明顯地指斥了有錢人對窮人的壓榨，窮人的悲苦和反抗的無力。最後潘的打人，立命瘋升把黃拖去，顯了他給他三塊錢，更暗寫了有錢人對窮人的賤視。

複習指導：

（一）分析李石清、潘月亭、黃省三三人的性格。

（李——巴結奉承，虛偽不擇手段冷酷等等。
潘——奸滑、欺榨、冷酷等等。
黃——忠厚老實、怯懦等等。
參考本旨及結構分析，自行舉例。）

（二）瞭解本篇所揭示的社會現象。

（參考主旨及結構分析（三）的第四層次）

（三）通過對話分析人物的心態或形象。

（四）注意劇情的發展，留意作者營造高潮的手法。

1988中學會考試題預習專欄

英文（廿九）

1988 HKCEE
English (29)
Ronald Chiu

Dear Students,

Today I'll go into some details with the form and prodedure of Oral Examination, because many candidates in previous years did not know these.

This Paper is divided into two sections: Section A - Reading and Section B Conversation.

In the Reading section the candidate is required to read aloud an unseen prose passage or short dialogue chosen by the examiners.

In the Conversation section, the candidate is required to hold a short conversation with one or more examiners. This conversation may be based on a picture or a series of pictures. This format of the examination has been introduced only recently and logically I'll give you more practice with the types of questions which are on the scene or event in the given picture or the given series of pictures.

Now let's divide our discussion into 2 sections, one for the reading section of the examination and one for the conversation one.

Section A Reading

The important point here, besides the reading itself, is that you should pay extreme care to read over the passage and know what it is all about before you read it aloud before the examiners. Also decide how to break each paragraph, if there is more than one, into convenient phrases so that the ideas in the passage run smoothly.

When you are reading the given passage to the examiners, note the following points:

1. It is a good idea to hold the paper in such a way that both thumbs are at the opposite ends of the line you are reading. This helps you avoid jumping to the wrong line when you are reading.
2. Read in such a way that you can bring out the idea, not the individual word, in the passage, although it is bad practice to over-dramatize, which brings you to no extra credits. Intonation, stress and phrasing are important. Don't read in a disjointed and jerky fashion.
3. Do not read too quickly or too quietly. Your speed is not proportional to the amount of marks you will get.
4. There are a number of common pronunciation errors:
   (a) Final consonants are often omitted, e.g. 'don't' becomes 'don', 'around' becomes 'aroun'.
   (b) The past tense of many verbs are mispronounced, e.g. 'laughed' becomes 'laughtid'.
   The following rules should be helpful:
   i. Generally at the end of a word -ed is pronounced 'd', e.g. loved, pulled, robbed, begged, trained.
   ii. After the sound 't' or 'd', -ed is pronounced 'id', e.g. waited, shouted, faded, dedictated, reminded.
   iii. After the sound 'p', 'f', 'k', 's', 'sh', or 'ch', -ed is pronounced 't', e.g. hoped, laughed, faced, pushed, reached.
   (c) Medial consonants are often omitted or mispronounced, e.g. 'price' becomes 'pice', 'bracket' becomes 'backet'.
   (d) Long and short vowels are often not distinguished, e.g. sit/seat, fill/feel, ship/sheep.
   (e) Even vowels are often confused, e.g. 'doctor' becomes 'daughter', 'short' becomes 'shot', 'full' becomes 'fool', 'heart' becomes 'hut'.
   (f) Verb contractions are pronounced wrongly, e.g. shouldn't, couldn't, wouldn't.
   (g) 'L' and 'r', 'l' and 'n', 's' and 'sh', 'w' and 'v' are often confused.
   (h) Many common names like 'James', 'Maria', 'Bob', 'Jane' are mispronounced.

If you can avoid making these common mistakes during your Oral Examination, you'll score high marks in it.

Section B Conversation

Remember this section of the Oral Examination involves a conversation, not a question-and-answer session. So don't content yourself with mere Yes/No responses. And it is your duty to develop a topic.

Moreover, I'd say that this is not only an oral test, but also an aural one. Many candidates in previous years failed to listen to the questions asked by the examiners, and the following example is a typical example:

Examiner: What have you been doing after the written exams?
Candidate: I will go to Canada later.

Thus, listen carefully, say to yourself, 'It's an aural and oral test.'

The weakest part of most candidates' performance was a lack of both vocabulary and ideas. So make full use of the English media in Hong Kong in order to improve your mind and language ability.

Some students try to learn 'model speeches' by heart and produce these in response to any questions that were asked. Now I warn you against these 'model speeches' which will bring you very low marks.

……選舉……有權力的同學作出例行的「投訴」，相信對選舉結果將無太大影響。

新一屆學生會要員的產生，意味着學生會內部權力需要作一次重新分佈。而今年的情況與去年有極大差異。相反，與兩、三年前的情況却有點相似，亦即是說，一場保守勢力與新進勢力的鬥爭即將揭幕。這場鬥爭的鬥獸場將主要圍繞學生會的評議會這個代議機關。究竟這場鬥爭是怎樣形成的呢？評議會是學生會最高的立法機關……事務功能的最高權力決策者。……評議會，換句話說，就掌握了學生會的生殺大權。一個強的評議會，就足以使中央幹事會成爲一個傀儡政府。一般來說，評議會的主要勢力分爲四大派別，包括了曾選評議員一派，幹事會的七名代表爲實事求事派，各學部代表又成最大的一派，但他們却是事不關己，就絕不插手，最後就是一些永不出現的評議員。在學生會過往的歷史中，最大的矛盾主要出自曾選評議員的口水理想……

相反，新一屆的幹事會對學生會運作的認識有限，組織能力不足，雖然他們有很多新意念和改革的衝動，但他們却未必能解除面前種種的限制。這場鬥爭不單圍繞在上述兩個派別之間，更延伸到幹事會屬下組織，新幹事會將運用既有關係和影響力，爭取支持，以上下夾擊新興勢力，而幹事會亦急於穩固新剛形成的行政機構，亦急於向屬下組織埋手。鬥爭才剛開始，好戲還在後頭，各同學大可拭目以待。

財團徵……
不交吉樓舖 交……
全幢或大量更佳 無……
即日成交 港九均……
福泰投資……
3-631815……

財團徵……
即時付款 不交吉 交吉亦…… 全幢分……
免費估值港九……
③7809676……

豪華老人院
九龍城對衡道20號（嘉沙利道口）
③374279
*註冊西醫主理……
高尚住宅區 設備豪華 園林勝地……
全港最大 收費最低 歡迎參觀……

中電腦 中文書法班……
香海畫苑……
髮型招生……

立案 香港美……
美術日夜校
歷史悠久學生成績享譽國際……

遺失……
各界美容……
鋼寫字……

吉之島 北角 灣仔 荃灣 紅磡……

華僑日報 七海旅行……
本港旅遊·澳門旅遊
台灣旅遊·日本旅遊
韓國旅遊·泰國旅遊
星馬旅遊·菲島旅遊
每週有團出發
歡迎社團工廠委託……
香港華僑商業大廈1802室……

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440211 沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590 天天出發
清邁四天$2560 逢二、四、日 清邁七天$3100 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷八天$3790 逢日 九天$3890 逢三、日
曼谷布吉島五天$3090 逢三、日 七天$3490 天天出發
布吉島四天$2890 逢一 七岩曼谷芭堤雅七天$2880 天天出發
曼谷芭堤雅四天$2340 逢三 五天$2520 天天出發
乘搭泰航747早機去、晚機返 Thai
住宿：(1)曼谷住最新最豪華之亞洲、文華大酒店。
(2)芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
(3)獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天$3190 逢一、三 八天$3490 逢二、日 九天$3790 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天$2590 逢六 七天$3190 逢二、四、六
台北(花蓮、高雄)四天$2290 逢日 五天$2590 逢六
台北(六福村)四天$2290 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：(1)增遊世界最大"小人國"、"六福村野生動物園"、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。
(2)台北——花蓮乘華航內陸機。(台証$100元)

日本
東京迪士尼五天豪華團$4690 逢日
日本本州七天豪華團$5710 逢二、四、六、日
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪、奈良、京都、豐橋、濱名湖、富士山、箱根、東京鐵塔、摩天大樓、淺草、迪士尼樂園
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店、豐橋假日大酒店。

北京
北京六天豪華直航團$3390 逢三、四、六、日
保証住宿北京五星級假日大酒店或香山飯店
北京六天超值直航團$3190 逢三、四、六、日
保証住宿北京市內之百樂大酒店或田園莊賓館
乘搭國泰或中國民航豪華客機
北京七天豪華航空團$2390 天天出發
(1)港穗飛翔船往、直通火車返、穗京來回飛機。
(2)保証住宿北京市內百樂大酒店或華都飯店。
(3)廣州保証住中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天$6000 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天$5710 逢二、五、日
馬星(檳城、馬六甲)十天$5420 逢六
泰馬星(檳城)九天$5130 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天$5130 逢一、二、三、六
泰星六天豪華團$4260 逢一、二、三、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：(1)新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
(2)吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳消大酒店。
(3)曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天$1890 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天$2090 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天$2490 天天出發
馬尼拉、宿霧五天$2340 六天$2540 逢二、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：(1)馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
(2)碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
(3)獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日七天豪華團$5890 逢五
韓日八天豪華團$6350 逢二、三、日
韓國濟州島五天$3890 逢一
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
五天陽朔柳州靈渠團$1590 天天出發
創新行程：一次過遊晒陽朔、柳州、靈渠。
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
(直航只需一小時，增加遊覽時間)
暢遊：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、穿山岩、疊綵山、蘆笛岩、獨秀峯、陽朔、柳州。
住宿：錦桂飯店、新灕江

第一
3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2850
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1850	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2610
東京	$1800	亞松森	$8380	黑爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

海港旅遊
全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)249141(10線) (5)244737
牌照號碼350581

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1590起 五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
1月30，2月15，16，17，18，19，20，21，22
5-8101333

四海旅行社
IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
3-7226112 3-7802237 5-232065 5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
牌照號碼：350135
桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽灕江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店。
聯邦旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019 (近鼓油街口)
★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天 $666 — 暢遊世界最大小人國、亞洲最大木栅動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
台北花蓮四天 $777 — 太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
精選五天 $888 — 高雄日月潭阿里山花蓮
台證全套 $50 — 台北機票來回$1050
全韓國豪華團 包單人房住生藝宴 回程停台不另收費 四天3090五天3490七天4090
菲律賓豪華團 馬尼拉碧瑤百勝灘 四天1890五天2070六天2590
全泰國豪華團 芭堤雅布吉島七岩清邁華欣占士邦島 五天2490七天2790八天3590
台北華麗酒店 直接訂房全港最平 免費接機天天出發 台北機票十酒店十接機三晚$1370
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房劵、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

金暉 5-216507
牌照號碼：350001
世界各地機票及酒店
FAREX 直線電腦訂位及訂房 CUTAS
北京：長城、建國、京倫、崑崙、西苑、北京、燕京、燕翔、天壇、樂游、華都、佳麗 上海：上海、錦江、賓館、國際、華亭
北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票
廣州：中國、花園、東方、白天鵝、白雲、廣州 西安：金花、協和、西安、人民 天津：利順德、水晶宮 南京：金陵 杭州：望湖
訂房訂票即時覆實直接出單
台胞往大陸旅遊探親，國內親友出國機票
香港德輔道中40號通明大廈2字樓

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
美加
四月份精選：
加拿大溫哥華、多倫多7天
~~$11490~~ $10990 逢六
1.檀香山、洛杉磯7天 $7890 逢五、日
2.夏威夷西岸(賭城)、溫哥華11天 $12390 逢五、日
3.加拿大 溫哥華 5天 $7490 逢六
乘搭中華或聯合航空
歐洲
1.歐洲10天豪華團 $10280 逢二 暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2.歐洲12天豪華團 $11590 逢二 暢遊：荷蘭、德國、瑞士、法國、英國
3.歐洲15天豪華團 $13590 逢五 暢遊：意大利(威尼斯)、法國、瑞士、英國
4.歐洲17天豪華團 $15890 逢二 暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、英國
乘搭國泰747豪華客機

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022
★韓國專線，多款行程，方便選擇★
天天出發(全程單人房)

4天(漢城、溫陽)	$3390
5天(漢城、華克山莊)	$3690
4天(漢城、俗離山)	$3390
5天(俗離山、華克山莊)	$3690
5天(慶州、釜山)	$3690
4天特惠渡假團	$3390
韓台6天	$4090

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4390 (漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天 $3790
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司
牌照號碼：350176
上海賓館$390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達 五、六、七天
航機遊印尼 $4990起
快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250761

歐美

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$180
各地特快簽證、平機票

新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈801室
台北華麗大飯店
直接訂房 港九最平
機票十3晚酒店 班機任選 天天出發
印尼簽證 探親担保 場內接機 快捷妥當
台證全套 各國簽證 收費特平 保證滿意
台灣百貨日用品包購包收包退

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：350843
旺角神輪商業上登打士街柏裕大厦20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

一心
台証$50
全韓國 溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天$3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場、88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2550

☆機票十酒店☆ (四天3晚) —最多選擇—

台灣	$1400
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

東京・台灣
香港—台灣來回$300
香港—東京來回$800
無須帶任何貨物，可任擇時間

平價機票最多 銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841
復活節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060 台北花蓮四天 $800 台北四天 $700 台證全套多次 $111
★全韓國全台灣特廉機票酒店即時簽發穩健妥當韓台高級百貨包收包賺免按金★
台北機票＋三晚麒麟包接 $1388 復活節韓國4/5天$3090 30/3 1/4

利華
3-7703288 3-660206
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
超值 曼谷拜神旅行團
四天$2340
逢星期四、五 晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天$5990 逢星期一出發
保證如期出發 簽證需時 請早報名
暢遊胡志明市(西貢)、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款 價高 快捷 妥當

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350505
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票
新航夏威夷假期$4990起
日航夏威夷精華$4295起
黎明假期夏威夷$4458起
新航美洲假期遊$5990起
黎明假期美加遊$7898起
西北美加精華遊$8090起
日航天地美加遊$6600起
大韓美加精選遊$5899起
國泰加拿大假期$6990起
黎明假期加拿大$7498起
加航加拿大精華$7490起
新航歐洲假期遊$9380起
國泰歐洲假期遊$12990起
黎明假期歐洲遊$11498起
英航歐洲精華遊$12330起
國泰澳紐假期遊$7390起
新航澳紐假期遊$8690起
澳航澳紐精華遊$7390起
黎明假期澳紐遊$7398起
文明古國之旅遊$14580起
望赤之旅青鞋遊$10980起
翡翠東北歐之旅$13980起
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

榮泰旅遊 WING TAI TRAVEL CO.(Since 1973)
歡迎工商社團各界獨立組團專人辦理價錢優惠
代訂國內外酒店住房 代辦簽証國內外機票

張家界青岩山八天團	$1490
桂林陽朔五天航空團	$1190
北京七天豪華航空團	$2290
海南島五天直航團	$1690
泰山濟南七天航空團	$2790
華東七天豪華航空團	$2090
中山珠海富華二天團	$308

另有中國其它綫路及美加、東南亞團可供選擇
TEL：3-900456 5-214247 FAX：3-970801
總社：九龍彌敦道688號旺角中心第一期1805室 LICENCE NO.350629

菲航假期
5-263011 Licence No.350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1890
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

新聞故事　街頭煞星

她慢慢地喝，那是紅綠藍沙兜混在一起的，一點紅一點綠的，顏色很好看。她的心，怦怦地在跳。

很久，她才將碗交回給他，手裏去拿着幾本書：「給你看！」

阿文接過那些書，一對眼睛定定地望住她，再沒有說話。

她，默默地扭身回自己的檔口去。

就這樣，他們算是彼此交了朋友了。

他姓袁，叫慶文。

「我在洋行做練習生。」他道：「你呢？是讀書還是做事？」

「做事。」她低下頭，有點扭怩：「是在電子廠。」

「你貴姓？」他問。

「我，姓郭，叫小冰。」

是的，大家都是勞苦大衆出身，白天工作，晚上又在這裏開檔，希望多賺幾十塊來幫補開銷。

這幾天，他爲什麼不來開檔？小冰在惦念着慶文，難道家裏有些什麼事，沒空來開檔？

忽然，她聽到一陣聲响，這聲响，對她來說，熟悉得很。

那是他！

眞的是他！

她抬起頭來，沒見他與父親一道，推着那大車的糖水，很快，就來到她面前，停在她的檔口隔鄰。

他輕輕地，對她笑笑。

她霎時滿臉通紅，心裏雜揉高度的興奮了。

他父親走後，他走近來，輕聲道：「父親病了。」

噢，原來如此，怪不得。

糖水的生意也很好，他一直在忙，顧客一直圍在他的檔口面前，你喝他也喝，使他忙得不可開交。

「要不要請散工幫手？」她笑着過來問道。

「不必啦。」他關心地道：「你快顧住你的書檔，不然，人一多就會被人偷書了，快！」（二）

・梁悅意・

僑樂村

裸仙　・林擒・

六：別把我們抬得那麼高

唐美皇自然從報刊上看到過如仙的照像，所以當如仙進門，他已經站起來，且還招呼得禮貌。

這麼一來，也就給如仙好感了。

坐下，美皇自我介紹：「我是談生意，不談別的，只談贏虧，不瞞你說，我不是不夠朋友，不祗一次，吃楊先生的悶棍，并非裝修費用的啞，是真金白銀的借貸。」

如仙沒有立即答話。

可是美皇也沒有說下去。

這當兒，一個漢子跑到美皇身邊，說：「你眞有本錢，居然約了我們的馬小姐。有什麼陰謀，要出賣朋友不成？馬小姐懂得人情世故，你說不動的。」

「別客氣，別把我抬得那麼高，摔下來，才眞受不了！」

美皇和楊威都意料不到，如仙已經霍地站起來。朝着楊威：「唐先生跟你有錢銀交易，那便交易下去罷。說眞話，這趟事情與我沒干係。」又回頭對美皇：

「希望以後別再擾我。不過，大家有空，喝杯咖啡是不惜的。」

此刻的楊威，有兩樁問題想不開，首先是，不曉得唐美皇怎麼跟如仙說，第二，從來沒有看到如仙發這樣大脾氣。

這麼想着的楊威，竟然使勁的抓着美皇，嚷着咀：「我相信你有意挑撥我們的感情，你可知道，我和馬小姐的關係是……？」

如仙越聽越不是味道，拉開手提包，取出一張「紅底」：「請你們別在搞什麼花樣。楊威，是朋友囉，你好意思說是什麼關係！」

如仙說了，返身跑出去。

明星藝員

五六：成功因素

但有甚麼辦法？陷在心煩意亂情緒低落中的她，已經算是盡了最大的努力，她一邊收拾衣物，一邊在想。「我還是請假的好，否則這幾天自己實在很難集中精神，會越做越糟的。」她有了這個打算，心情比較平靜，挽着化粧箱，垂頭喪氣一步慢似一步的離開了更衣室了。

「李編導今天的面色不很愉快，往常總是和藹可親的。」

「大約要教訓林婉幾句了，林婉今天的演出和以前的排練，實在差得很遠。」

「不，李編導從不罵我們的。」

「李先生的工作態度，眞敎人佩服，他對藝員愛惜得像兒女，從沒粗偏和敷衍，而他自己還是個年青人。」

「是的，假如旁人不明白他個性的話，準以爲他愛上了林婉啦。」

「其實他對我們何常也不一樣賣力？不過我們條件會在比不上林婉。」

「李先生的熱心和肯幹，對公司助力不少所以我們公司纔會進展得這麼勁。」

「老實說吧！何止李先生一人？這間公司聘用的，全是一流專門技術人材，熱心工作的表表者。」

「最初外界還批評我們公司，過份大胆，差不多全用新人，或年輕的小伙子負責呢！」

「我認爲年輕人，會比較有朝氣和衝勁，蓬勃的鬥志更容易成功。」

「也不一定的，穩重的經驗，更是不能缺少的因素。」

「對呀！所以我們公司新舊並重。」

・翠瑩・

勾奇錄　聖僧復活　・福臨・

佛教有許多令人難以置信的離奇古怪的故事，但也確有些令人無法想象的事蹟了。

一九六七年時，印度有一位聖僧巴巴星・維達殊，命令他的忠實門徒，把他活生生地埋在地下，這件事在當時曾成了轟動世界的一份大新聞。

到去年年底，二十年歲月已經過去了，他信徒遵照他的「遺囑」，又把他從不見天日的棺材裏挖了出來。使人驚異的事情出現了：這位聖僧仍然是活生生的，而且他的容顏跟二十年前一樣，沒有任何衰老的跡象。

一位在挖掘現場的目擊者科學家丹雲旦・尼比希立博士說：「這簡直是一種令人無法想象的神奇現象。」有個追隨聖僧多年的信徒阿狄・拉荷狄亞對前來採訪的記者說：「聖僧二十年來的事實，顯示了人類確有某種神奇的力量，可以使人們自己長生不老的。」一個從小與聖僧一起長大的作家眞耶・狄泰加說：「看起來他雖然瘦了一些，但我一眼就認出了是他，但我確不知他如何能夠起死回生的。」

聖僧的復活成了一個難解之謎，也引起了人們的種種猜測。有些懷疑者認爲，挖掘出來的聖僧不是二十年前數百人之前埋在地底的那個人。但也有人認爲，這次發掘是無可懷疑的，二十年前埋下的和如今挖出來的，是同一個人。（上）

梧桐月　・朱秀娟・

「弟妹！妳放心，不論是發生了甚麼事，只要是牽扯到諸雯的，我一概不讓他曉得，妳看，諸雯也沒找他。」楊董事長小聲說。

「可是她也很巧妙的讓少朋知道了，伍少朋會問你的。」伍太太禁不住又酸氣騰騰。

「妳放心，我會禁止他的。」楊董事長有點不耐煩。

「拜託大哥！我是爲了他們好，明明沒有事，爲甚麼要落把柄在人家手上。」

「是！是！我懂！我懂！」

楊董事長把伍太太對付好了，一直覺得伍少朋詢問似的眼光向他不停的射來。果然，在他送董事長夫婦上車的時候，伍少朋伏在車門上向董事長說：

「董事長，我說過不問諸小姐的事，我一定不問，不過我提醒董事長一句，她在公司裏仇人不少！」

「我知道，我知道。」楊董事長又氣又不耐煩。

「我想董事長不會知道。」伍少朋又加了一句。

「我怎麼不知道！她一個女孩子又那裏得罪過甚麼人，那麼會有甚麼仇人！說得太嚴重了，我不相信有甚麼事會發生在她身上。」楊董事長簡直就聲色俱厲了。

「我總算提醒到了！」伍少朋直起腰來，心裏不了台。

「好，謝謝你！」楊董事長揮着手，像揮走什麼，又像命令司機開車。車子開動了，伍少朋落了半天的

董事長太太一直只罵了一句：「我看伍少朋不簡單。」她不便深說，前面有司機。

「妳也少說話，省省事吧，我還不夠煩！」

（二一五）

四季隨想　頭髮的故事

女人走在一起，多半都會談頭髮的事，互相介紹洗髮水和護髮素，更有甚麼養髮素，說是用後可以令秀髮烏黑柔軟，不會開叉與枯黃。另外又聽得一位年輕女人介紹一種護理方法，便是用白醋洗頭，果然她的一頭又長又烏亮的秀髮柔軟如漆，十分討羨，並且引人羨慕。

女人每日對鏡梳妝，費去不少時光，有時在車船上，甚至在馬路邊，不是對着鏡子，也拿把刷子擦頭髮，裏裏外外的梳理，一遍又一遍，直至認爲滿意爲止。然後，把秀髮一揚，姿態頓生。

其實當時她並不是要梳理給誰看，只是自惜自憐，可見對於那頭秀髮的珍重。

日本女人認爲，頭髮是女人的第二生命，因此年輕女人忽然脫髮的，多半會自卑和自殺；失戀的時候，則會憤然把一頭長髮剪掉，以示與美好的日子斷絕。

女人自少女時開始便對頭髮珍愛，男人則不會這樣。雖然今日的油脂青少年把頭髮剪成怪模怪樣，並且隨身帶把彩色刷子，隨時梳理，其實他們不是愛惜頭髮，只是以爲，梳好頭髮就「有型有款」。

男人要到頭髮開始變白，以至大量脫落，變成「地中海」，或是「前頭光明」，這時才知道着緊與珍惜，餘下幾根時，便會花上許多時間，梳來梳去。

・張君默・

玉珮記　十：萬里關山西征路　・峰高・

瓦波頓略略安心，心道：「那姓陸的小子，輕功不高，大概不敢爬上來了。」心念甫轉，忽覺有人在他腰間一拍，笑道：「瓦波頓，我叫你不要走，你偏要走，枉費一身大汗。」瓦波頓嚇了一跳，轉頭看時，眼前笑吟吟的，正是大對頭陸思崖。

他不知在什麼時候，不知用什麼功夫，突然來了，瓦波頓「呀」的一聲之後，舉起缽兒大小的拳頭，使勁擊下去。這一擊，勁力起碼有六七百斤。

陸思崖笑道：「好，就跟你賽賽勁力。」右手一抓，轟地把瓦波頓的右手抓着，只一拉，勁力何等厲害，瓦波頓但覺一股大力拉他向前傾，雙腳絲毫不肯聽話，一個踉蹌，幾乎摔倒。

陸思崖道：「你還要打麼？」他站起來，身高只在瓦波頓的腰間，一隻手抓跟瓦波頓的相比，立刻變作孩童的小手，可是這「小手」堅牢如鋼鉗，牢牢的把瓦波頓牽着，任憑瓦波頓怎樣發力，也不能從他手抓裏溜出來。

瓦波頓整個在地，道：「陸……陸英雄，我服了你啦，你放手吧。」陸思崖笑道：「放手等會不遲，你先回答我一句話。」瓦波頓道：「你說吧。」

陸思崖道：「我問你，二十一年前王幹之江章雄爲什麼到回疆來？」瓦波頓面色一變，低頭不語，陸思崖道：「你不說麼？好！」微一運勁，瓦波頓只覺手腕一陣劇痛，恍如火烤。

他咬緊牙關，忍着疼痛，並不說話。陸思崖道：「這就是你的賭債，願賭服輸，你幹嗎不說？」瓦波頓大聲道：「你殺了我也不說。」陸思崖怔了一怔，他自知回人的品性，遇軟就軟，遇硬更硬，連忙放了手，笑道：「好吧，你既不說，我豈能用強，咱們就坐下來，當作朋友般談談，好不好？」

他說着就在這巨人身邊坐了下來，那瓦波頓把右手放在嘴邊，不停的吹氣，看手腕時，紅紅的五個指印，就如火烙一般，不禁駭然。（五〇八）

夜雨　一三二：心有所疑　・僑華童・

張家公館，有花園，也有泳池，花園中有魚池，有小橋，還有石櫈、石墩，是日式的佈置，但另一角是草坪，在樹蔭下有一組園椅，坐在那兒，可以眺望海景，海闊天空，小舟三數，這般景色，心曠神怡，清早與黃昏，都由女護士作伴，到花園散步，坐在這兒看海景。

他心下不禁想到，瑞文是不是當眞的去了歐美攷察呢，要是去了，爲什麼不寄張明信片回來，自己與他總有一夕之緣，難道他這麼容易便忘掉了。

幗實對着海景在想，瑞文不會是這等忘情之人吧，爲什麼妻派了去外國攷察，成行前不來看看自己，到了那邊，一張明信片也如此吝嗇，不寄回來，自己正在養傷之中，多麼需要別人的關心，一般朋友也會問候，與自己有一夕緣之瑞文，去了千萬里的外國，不寄一張明信片回來，這是有些常理的。

幗實知道問爸媽，也不會得到明確的答覆，爸爸說瑞文去了外國，她便不相信，因此，只是問問，爸爸說什麼也都是一片謊言而已。

有一天，幗實在園中散步，爸爸在打太極，媽媽也作柔軟體操，這是他們老人家的日課，在爸歇下來的時候，幗實有意無意的問：「爸呀，瑞文去了外國，他的職位誰暫代？」

這個總經理之職，本來是他的，如今瑞文接上，現在他不在，她受傷，才由瑞文接上，而今瑞文出門，她很自然地想到是誰來暫代。

張健德也知道女兒是個有事業心極重的人。

「由趙明仁暫代。」張健德說，事實是如此，也不用隱瞞。

牛公垂傳　不抽烟日　子楚

愛之悟　・易夏・

卅一：忍耐與發展

「你應該高興呀！」楊珊便說。

玉燕悲哀地搖頭。

「爲什麼？你不愛你表哥麽？」

「不是這個問題。」

玉燕幽怨地說。

「唔，那是什麼問題呢？」

「我，我覺得對不起他。」玉燕的聲音又低又小。

「他已經原諒了你啦，不是麽？」

「他原諒了我，可是，我自己仍然覺得對不起，我現在回想起來，就覺得過去很荒唐。爲什麼會對阿傑這樣着迷呢？我自己也不明白。對不起，我這樣說你弟弟，眞不該！」

楊珊便安慰她說：「不必道歉！我們就事論事好了。我弟弟是壞！這點我們難道不清楚麼？是我們對阿傑管教得不好。這點，連我爸爸媽媽都明白的。現在阿傑已經死了。這整件事情就算過去了，你不要再放在心上好了。」

但玉燕流了淚。

楊珊心想，情緒眞難轉移，她仍然悲哀。唉，也許還要過一段時間，她才會把整件事情忘掉的吧！

於是，楊珊繼續說些安慰的話，並且說：「我請你和你表哥來吃一頓便飯好不好？下禮拜六晚上，怎樣？麻煩你問問你表哥，好不好？」玉燕答應了。就在楊珊請這兩個人吃晚飯的那個晚上，天望突然回來。楊珊不得不如常地介紹大家認識。而在天望回來了半個小時之後，那個梁彩雲竟也來了，是天望開門讓她進來的。

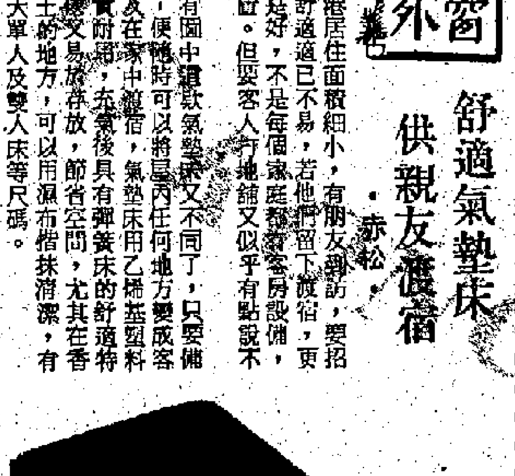
大家這時還在吃晚飯呢！天望竟跟楊珊說：「多加一雙筷子吧，她還沒吃晚飯咧！」有客人在，楊珊也就什麼都忍住了，跟客人解釋說：「這是我們公司裏的女秘書。」

楊珊竭力把一切弄得十分隨便，十分自然，但那個梁彩雲可不這樣，她隨時隨地找機會在說話語氣上，在態度上顯出她跟天望的親密關係，也不顧有外人在場。對這一切，楊珊也忍住了。

櫥窗內外　舒適氣墊床　供親友渡宿　・赤松・

在香港居住面積細小，有朋友到訪，要招待他們舒舒適適已不易，若他們留下渡宿，更不知如何是好，不是每家庭都有客房設備和床的預留。但要客人打地舖又似乎有點說不過去。

但備有國中氣墊床又不同了，只要備有這種床，便隨時可以將居內任何地方變成客房，供親友在家中渡宿，氣墊床用乙烯基製料製成，結實耐用，充氣後具有彈簧床的舒適特點，收摺後又易於存放，節省空間，尤其在香港寸金尺土的地方，可以用濕布揩抹清潔，有單人、較大單人及雙人床等尺碼。



野山毛桃　九五　・高旅・

會兒，有個十五六歲的姑娘走進來，提了一籃子雞蛋，大約三四十個，走進廚房去，然後又走出來，坐到櫃裏，打開抽屜點鈔票，敲着算盤數，也不理顧客。孫國熙說：「要吃飯就叫，不叫不理你。」水牌上寫着菜名，照吩咐做起來，不過不能性急。這塊地皮、好像是化肥廠的，不知道怎會撥出這個小屋來，總歸還要關係。據老闆說，一個月的租金是兩百元。那小姑娘是他的女兒，就這麼兩個人，混混飯吃吧。」

接着孫國熙大聲吩咐要一個韮菜炒肉絲，一個酸辣湯了，一個豬肝炒韮菜湯。

說：那女孩子頭也不抬，回答「豬肝沒有了，腰花好不好？」

「多要一個炒腰花好了。」孫國熙說：「另外做豆腐菠菜湯。」

這時駝背老漢才抱起了香煙，慢慢地起身走到廚房裏去。

「等一會春梅來了再添菜。」孫國熙又說。

三張方桌既破舊又油膩，叫人擱不下手，插竹筷子的筒子在桌子中央，上寫「筷子要過放心使用」字樣，大概也是保障免有肝炎的一端。陳義新給他們算賬，一天的房租是六元六角七分，水電燃料可能要五塊錢。父女兩人的生活費，每人六十元。如果毛利有三分錢，起碼一個月要做一千二百元的生意，才勉強維持。屋角裏還有一個新裝備，一個小電冰箱，大約六方英尺容量的，可能放着啤酒和汽水什麼的。如果一天做一百元生意，父女倆的生活就好過一般幹部或工人了。

這時走來一個主婦樣子的人，拿了有蓋搪瓷碗，說要買一毛錢一碗的肉絲湯粉，小姑娘仍舊頭也不抬，說沒有了，賣湯粉早上來。那主婦失望地走了。

接着走進幾個女人樣子的人，一起有五個，帶了一瓶白酒，在陳桌坐了，有的自己到廚房裏去取碗，篩了五碗，先自喝起來，又叫了幾個菜，其中也有韮菜炒肉絲。大聲地說話，都是關於做生意的話。有一個還掏出一疊鈔票，這個幾十，那個幾十，分了賬，有的說少了，爭了幾句，又加了五塊，然後和平地喝酒，彼此很夠朋友的樣子。

接着又走進三個人，這同陳義新吃了一驚，原來是在平山均招待所見到的兩個女孩子的中年男人，小的一個，背上馱着一個四十幾歲的中年男人，看來那個中年男人是個跛子，山毛桃，否則是個瘋癲人，在第三張桌上坐了。陳義新望着他們，兩個女孩子初時陌生，東張西望的，隨即發現了陳義新，小女孩子向姐姐耳邊說了一句什麼，姐姐回過頭來，也見到了，呆呆地看了一會，卻不做聲，也不招呼。

・高旅・

萬水千山　天地乾坤　李猷

在「第十二屆國際電影節」的首映名片中，看了美國片「天地乾坤」。雖然有若干人不喜歡此片的缺乏劇情，但是我確實喜歡這樣的電影。動感的效果，考究的畫面，完全是視與聽的會動的沙龍，你可以說那是「配上音樂的電影感的沙龍味」。但我卻覺得這就是電影感的沙龍。

看來，人對於求知的野心已然很大（大到激變成八卦和窺秘狂），所以對於沒有故事的這部映象電影，感到乏味。呀哈，人人看部電影，都在那兒強調故事和思考，老實說，他眞的有好好地事後去思考過麼？

「天地乾坤」由葛費利烈芝奧導演，配樂是前衛大師菲臘卡斯，他選那「沙龍的攝影」，花費了六年時間，在世界各地攝影。他的製作「機械世界」，也是第七屆國際電影節的矚目之作。本片，是哥普拉和佐治洛卡斯出品。

表面上沒有故事，實際上，全片都是圍繞着「勞動人民求生存的境況」爲主題的，片名譯作「天地乾坤」別有哲思。我們可以看見，許多地方的人民勞動！如礦坑的，落後國家，特別印象深刻是拍那些人扛着重物的腳，走起來好像鴨腳，從那兒結實地感到了生和力。至於香港，厦林如碑，隧道如洞，填海如落花……也一一出現哩。

海隅小品　鼻烟壺大師王習三　王方

由於南方公司宣傳主任夏兒的邀約，使我有機會與目前國內的鼻烟壺大師王習三見上一面，聆聽了他講述學藝的曲折，以及在文革期間的受苦受難。這位性情中人，還當着一班初見的朋友，流下了傷心的眼淚。

在電影「八旗子弟」中，有一個人物，就是鼻烟壺藝匠聶小軒，導演李翰祥找過好幾個人扮演，總感到不大滿意，作家邱友梅卻把眞正的鼻烟壺大師王習三介紹給他，李翰祥一眼就看上了，認爲他正好是那種氣質。

可是，王習三卻不敢答應，認爲自己只懂內繪與燒製鼻烟壺，對演戲一竅不通。李導演對他卻很有信心，認爲只要劇情一展開，他的戲味就出來了。果然不出李導演所料，王習三一進入角色，聶小軒所受的苦難，王習三在文革中都受過，根本不用提點，他就把聶小軒演得活靈活現。

人們在電影中，看到聶小軒在監獄中現場表演手繪鼻烟壺的技藝，這全是眞的。如果由普通演員去演這個角色，這一場戲就無法演得這麼出色，最低限度在監倉手繪鼻烟壺這個場面就不可能這麼逼眞。

其實，在眞正的生活中，王習三所受的苦難，比起電影中的聶小軒來，眞不知道會悲慘多少倍。可以這樣說，在毛澤東當政的極左年代，王習三從小開始就受苦受難，直至鄧小平當政，才算眞眞正正改變了他的命運。

一貫道是中國道教的一個流派，但在解放初期的一九五六年，即被作爲反革命組織處理，那時當局厲行「一貫害人道」，稱之爲「一貫害人道」。王習三的父親就在這場運動中被殺害，當時稱之爲「鎮壓」。王習三以「反革命家屬」的「黑五類」而受盡苦難。幾經波折，才學成內繪與燒製鼻烟壺的絕藝，可是，文革一來，這位「黑五類」子弟又被打落十八層地獄，由出生長大的北京，被押解返回河北老家監督勞動。他在家鄉造福鄉親，以繪鼻烟壺，搞副業生產，改善了全村生活，卻被指爲尊崇而遭批鬥虐待。就在談起這段經過時，這位五十歲的大師流下了傷心淚來。

香江雜詠　公仔書

不良公仔書，色情暴力，影響青少年甚大，當局應注意之。正是：

少小無知學壞易
理應夜讀抑何勤
爲人父母應知警
誤入歧途禍及身

情網集　結婚絕不是進墳墓了　婚後愛芽應繼續滋長

我們一生，可以不停戀愛，戀愛應是沒有止境的，夫婦之間，在婚姻生活中，仍然可以戀愛的，且是毫無妨礙，毫無止境的戀愛。

當然，對一個求持婚的人來說，固然可以不停去戀愛，去追求心中之戀。

不過，能如此的人不會太多，因爲，不少戀人，在婚後，便會無奮之間，把戀情停止了的。無他，以爲既然結了婚，又何須再戀愛！

這是錯的，婚後之戀，應更甜蜜，應更無拘無束的戀情，戀愛是發乎心中，也是蘊釀於心中，祇要我們在婚後依然去蘊釀這份情芽，則戀愛情芽依然滋長的。

不過，有一項重要的是：要繼續維持這份愛芽之生長，就必須保持夫婦之間的禮貌，要保有夫婦之間的尊重。

因爲，禮貌與尊重，是維持及保有對方的地位，太太有太太的地位，丈夫有丈夫的地位，正是各有其職，各有其責。

太太的責任是一家之主，家中事務，以她意見爲意見，丈夫的責任，是保護太太，也是一家的外交官，及領航者，與乎保護者了。

在這方面，丈夫是有責任，大家對這些責任，要主動負起，也應受到對方的尊重，且必然要做到，不要使犯對方的責任及權力。

如此，夫婦之間，無形中是有自己的自由，也有自己的責任與權力，在權力與責任及自由之下，夫婦之間無形中有了「親密的距離」，與乎「距離的親密」。

這，就是古代聖賢所說的：相敬如賓，也是一般俗語所說的：床上夫妻，房外朋友，其實，祗有這樣，才能令到互相之間，永遠發揮不息不止的情芽。

由此，也反映了：一些婚後夫婦，以爲進了墳墓，戀情已死了。今後，大家就是夫妻，一切無須保留，也無須拘束，也無須顧忌了。

這，就太錯了，也是夫妻之間最大的危機伏線！

葉玲女士主持　爲君解結信箱

扯旗山下　搶閘飲茶記　海天

香港食肆林立，交通方便，是以我每天吃早餐，從來沒有固定地方，曾遠走香港仔海鮮艇，亦到過旺角，并非應約，而是作多方面嘗試，火腿旦者有之，一盅兩件有之，別忘記大牌檔的牛肉粥，腸粉與油條，價廉物美，往往比酒家還好吃得多哩。

家住灣仔，不愁早餐的去處，前兩週我跌向靠山的摩天大廈，它上面不是有間大酒樓嗎？飲早茶不能不錄時讀報，冷磨時間，一舉兩得，何樂不爲，對門路旁報攤最理想，因此自配膠套，油墨不會弄髒衣服和染污雙手，是以要是走到這邊來，我便光顧他。

大廈門前有自動電梯，行人很多，學生不少，原來他們利用這條捷徑，連接電梯，毫不費力，便走到半山的堅尼地道了，我不會跟他們走，乘另一部電梯，直上七樓酒家去，出來但見燈光微弱，知未啓市，還有幾分鐘，那有退縮之理，酒家沒有門禁，櫃台坐着一位穿着整齊的，見我來彬彬有禮，道過早安，沒有翻困，當然昂然闊步進入了。

堂上並非空空如也，暗淡下看得清楚，零落坐着不少上了年紀的男女，不難瞭解他們是晨運歸來，這裏離寶雲道不是很近嗎？他們有說有笑。當我坐定後，更看得清楚，伙計不是沒有，只不過還沒有到開工時間，他們在吃早餐。

發現有些茶客，自動去到茶櫃去，拿茶壺，抓茶葉，沖開水，全部自助，在習慣上還是不對的，說不定會被干涉，初時不敢造次，多來兩次後，亦不甘寂寞，雖然有些毛手毛脚，還勉強可以幹得來，有熱茶在手，暗淡燈兒還可以看到報紙，管他作甚。

繼而燈火通明，冷氣開放，不用說是開始營業了，伙計們蜂擁出動，我雖然已經有茶，但他們還是要走過來查察的，最要緊是分派點心咭，沒有這張東西，教我如何捱食。

果然不旋踵，點心車魚貫而來，這裏眞好，不作叫賣，是以喉吵的不是她們，而是座上的老太婆們，他們在手足運動之餘，到這裏來便是口腔運動啊！

先來的點心我不會要，油炸麥牛，且酯多餅食，有可能是早已預備的，第一輪過後，蒸點上場，這時要還未遲，我最愛它的腐皮卷，其次是叉燒餐飽，因爲沒有叫賣，不致延沫四濺，只不過每碟三枚，個人之力，難於勝任，依足夠水，我亦下樓歸去了。

京華感舊錄　龍年話九龍壁　周簡段

龍年到來，有關龍的傳說又盛行起來，亦使筆者想到中國的九龍壁。

龍壁乃中國特有之建築，由須彌座、壁身和廡殿頂三部份組成。有一龍壁、三龍壁、五龍壁、七龍壁、九龍壁諸形式，而以九龍壁最爲珍貴。通常建於帝后、王公居住的宮殿、王府等建築的正門對面。有磚雕、泥塑、彩繪、琉璃等多種，而以琉璃燒製者色彩最艷麗，且頗具藝術價值。

早年旅居京華，筆者曾觀賞過兩座著名的九龍壁，一座是北海九龍壁，一座是故宮九龍壁，至今記憶清晰。

北海九龍壁座落在北海公園的北岸，面向太液池，遙望瓊華島，翠柏掩映，石徑相通，使優雅的環境與獨特的建築藝術，珠聯璧合，使北九龍壁久負盛名。

北海九龍壁，南北兩面均有九龍戲珠雕飾，可以四面觀賞。長七丈餘，高二丈七尺，厚四尺多，從正脊、垂脊至筒瓦、壟垂，都雕飾着形態各異的龍。據說有六百三十五條之多，遊者爭數，而誰也難以數清。

故宮九龍壁，在故宮皇極門前，建於乾隆三十七年（公元一七七二年）。皇極殿爲乾隆退位後頤養天年之所。傳說，乾隆十分喜愛北海的九龍壁，故於此仿造。這座九龍壁長八丈八，高丈餘，與北海的相比，增加了長度，減低了高度，其旨在於顯示皇極殿之宏偉氣勢。九龍之形象亦獨具特色，龍身纖細委婉，婀娜多姿。須彌座爲漢白玉雕琢而成，使九龍壁更加光彩照人。堪稱中國琉璃工藝之珍品。

除北京的兩座九龍壁之外，聽說山西大同尚有一座更大的九龍壁。被譽爲中國「九龍壁之首」。

大同九龍壁爲明朝代簡王府門前的照壁，比北海九龍壁長一倍，早三百年；較故宮九龍壁長三分之一，先四百年。壁高二丈四，厚六尺多，壁身由四百餘塊特製琉璃構件拼砌成有九條巨龍，飛騰於驚濤駭浪之間，並有奇山異石勾結相通的畫面，明顯於想象。龍有主次之分，顏色又有正黃、淡黃、中黃、寶藍、黃綠之別，各具姿態，造型雄渾粗獷，氣勢磅礴。壁前設有映壁池，玉欄碧水，九龍壁倒映池中，龍影隨波舞動，躍躍欲出，十分壯觀。

第七張第四頁
身心康泰
泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉
清邁四天$2560
清邁布吉島曼谷八天$3790
曼谷布吉島五天$3090
布吉島四天$2890
曼谷芭堤雅四天$2340
乘搭泰航747早機去
全泰馬星(清邁、檳城)
泰馬星(檳城、布吉島)
馬星(檳城、馬六甲)十天
泰馬星(檳城)九天$513
泰星馬(馬六甲)九天
泰星六天豪華團$4260
乘搭國泰
3-882121　3-321188　第一
信譽標誌
台北 $1040　倫敦 $2490　紐約
高雄 $1130　溫哥華 $3250　檳城
漢城 $1860　多倫多 $3750　三藩市
東京 $1800　亞松森 $8360
曼谷 $1400　上海 $390　星加坡
馬尼拉 $850　巴黎 $2510　吉隆坡
精辦國內外機票、酒店、簽證、旅
錦繡遊
桂林五
直接由香港出發
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、七星岩公園花橋、專船遊覽漓江、陽朔
住宿：中外合資錦桂飯店
桂林錦桂飯店
金暉 5-2
世界各地機票
北京、上海、西安、南京、廣州
訂房訂票即時獲實
德祥旅行社有限公
上海賓館$
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店
全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶
4/5天 $300
利華 3-77 3-66
超值
曼谷拜
四天$
逢星期四、五 晚
全程住宿ERAWAN大
夜拜四面佛，暢遊水上

航訊

寶隆與現代簽協議 月底合營美西航綫
提供每周定日航次服務
寶隆購四百個凍櫃以應付需求

（本報記者胡嘉豐報導）寶隆泛太平洋航綫已與南韓現代商船株式會社簽訂互換船位相用協議，於本月底開始，合作營辦遠東至美國西岸航綫。

寶隆較早前已宣佈，於今年稍後時間，以互租船位形式，與現代商船合作營辦泛太平洋航綫，到最近始決定於四月底正式開始營運。

兩家船公司合辦的泛太平洋每周定日航次服務之航綫如下：香港—基隆—釜山—神戶—橫濱—長堤—西雅圖—橫濱—神戶—釜山—香港。

同時，新航綫將與寶隆現有的新加坡及巴生港每周支綫服務有直接聯繫。

寶隆美國總部總裁貝爾林透露，是項泛太平洋航運服務在短期內將由現代精密工業公司增購四百個九呎半特高四十呎長冷藏櫃，以應美國冷藏貨物出口不斷穩步發展的需要。

對於兩家船公司達成協議，合作營辦泛太平洋航綫，貝爾林表示，寶隆與現代商船合作經年，他對是次合作表示非常歡迎。

貝爾林指出，新航綫除保持固有航綫的服務外，最大特色是以極富競爭力的貨運時間，為付貨人提供釜山與美國間的服務。

海皇輪船轉虧為盈 去年利潤二千多萬
營業額近十一億坡幣增成九 不定期船業務更有明顯改善

（特訊）新加坡海皇輪船有限公司董事局宣佈，直至去年十二月卅一日，該公司盈利達二千三百八十萬元坡幣，較八六年虧損六千零一十萬坡幣，情況大為改善。

該公司去年營業額增加百份之十九點二，達十億九千六百萬坡幣，董事局宣佈末期派息，每份普通股派股息百份之二點七。

新加坡海皇輪船去年業績改善，主要原因是因為有較佳的貿易環境，貨運量增加，及運費回升。同時，該公司不定期貨輪業務，多年以來首次有增升趨勢，在油輪運費仍呈堅穩的同時，散貨輪運費穩步上升。

在定期班輪方面，該公司定期船貨運量去年增加百份之十四，運費亦由各航線的貨運公會加價而上升。

為符合該公司維持現代及有效率船隊的政策，新加坡海皇輪船在八七年增加了三艘新成品運輸的及二艘原油運輸船，五艘船皆加入可租貨船隊中，同時亦把船隊中較舊船隻的其中三艘賣掉，該公司今後將繼續致力於改進其各方面的運作，以提高服務質素。

董事局預料，由於運費正逐步回升，經營成本開始減輕，該公司今年的表現將會更佳。（古月）

亞洲貨櫃與日公司 組國際貨物分發網
促進引領港日貿易發展

（特訊）本港的亞洲貨櫃大廈有限公司日前與日本的AOMI CARGO DISTRIBUTION CENTRE簽訂合作協議，以共同組成一個國際貨物分發網絡。

AOMI CARGO DISTRIBUTION CENTRE座落於日本運輸交通網的要衝——東京港，於本年底落成啓用時，將為日本最大及最快捷先進的綜合貨物分發中心。

亞洲貨櫃董事長戴雅倫在簽署協議後表示：「香港與日本間的貿易聯繫日趨緊密。亞洲貨櫃大廈及AOMI分別經營香港及日本最大的港口貨物處理中心，所以雙方應協力促進及引領港日貿易的發展趨向。」

戴雅倫並指出，本港於去年輸往日本的貨物總數較一九八六年上升達百分之四十六。

他表示：「與AOMI簽訂協議將促使亞洲貨櫃大廈與AOMI互相交換商務資料、技術及提供業務機會，這類協議不僅對雙方有益，更能惠及日本及香港的經濟。」

代表AOMI簽署協議的是該公司總裁S.TAKASHIMA。他亦是日本海港運輸聯會主席。

S.TAKASHIMA現正帶領日本運輸業、貨倉及貨櫃碼頭的代表參觀亞洲貨櫃大廈。亞洲貨櫃大廈的全部工程於本月完竣。該大廈樓高六層，總投資額為港幣十五億元，預計每週可處理貨物數量將迅速增至十六萬噸。

圖：亞洲貨櫃董事長戴雅倫（左）與AOMI CARGO DISTRIBUTION CENTRE總裁及日本海港運輸聯會主席SHIROO TAKASHIMA在簽約儀式上攝。

泰國泰中促進投資貿易商會
促進泰中經貿發展 發揮橋樑紐帶作用

（特訊）泰中促進投資貿易商會成立二年來，秉承宗旨，在溝通泰中兩國經貿關係上發揮橋樑作用，業績斐然。

成立於一九八六年三月二十三日的泰中促進投資貿易商會，是一個由泰華一些與中國有貿易往來的商家和中國在泰開設的公司聯合組成的民間機構。現有會員一百零五名。主席為泰國地產家、明泰集團董事總經理李景河，副主席有李乘權、胡玉麟、吳多祿、吳玉音、謝國民、許植南、馬征遠、陳卓豪等泰華名流。名譽顧問為泰國國務院副院長察猜．春哈旺少將，泰國外長西堤空軍上將等。盤谷銀行總裁陳有漢為該會名譽主席。該會於一九八六年十月二十四日舉行開幕典禮時，特邀中國國務院副總理田紀雲出席主持剪綵儀式，並為該會作了「促進中泰經貿關係，加強兩國人民友誼」的題詞。中國駐泰國大使張德維在題詞中希望該會在溝通兩國經濟貿易方面「發揮橋樑和紐帶作用」。

二年來，該會除了為中泰雙方投資者尋找合作伙伴，提供諮詢，協助解決法律問題和介紹投資項目等，還邀請和接待了數十個來自中國中央有關方面和省、市各地代表團；該會會董也多次應邀赴大陸參觀訪問，足跡遍及大江南北。

彼此頻密往來，增進了相互的了解，從而擴大了泰中雙方的經濟合作關係。去年，盤谷銀行總裁陳有漢博士和李景河主席與廣東省外經委合資成立的廣泰國際貿易有限公司，今年將與中國進行二千萬美元的貿易；李景河、胡玉麟、吳玉音、謝國民、許植南等和中國進出口商品檢驗總公司合資在泰組建五洲檢驗（泰國）有限公司，負責檢驗中泰貿易商品及其他各國貨物，多位董事分別與河南、大連、中國國際信托投資公司等在泰合資成立公司；去年底協助中國貿促會在曼谷舉辦「中國出口商品展覽會」等，均是在該會穿針引線下促成的。

此外，該會會董還與大陸有關部門簽訂了一批意向書，如去年李景河與山東、黑龍江、吉林、遼寧等省各有關經濟部門簽訂「經濟技術貿易合作意向書」；該會許植南與山東省紡織工業廳簽訂在該省合資興建二至三萬錠的棉紡廠意向書等。

龍年伊始，李景河對於該會今後的工作和泰中經貿合作的前景充滿信心。

今年該會計劃繼續擴充會員，籌建新會址，並根據會董的要求，組織到廣東、福建和海南島投資。

旅遊信箱
瀨戶大橋經已通車

馮國榮先生：

你最近在報章上看到有關以日本一條新落成大橋作招徠的旅行團，相信是在本月正式通車的瀨戶大橋了，這條橋連接了日本的本州及四國兩大島，日後相信是遊日旅客必到的遊覽點。

日本是由四大島組成，分別是最大的本州、北海道，四國及九州；過去由本州到四國，一定要依靠飛機及渡輪。但在九年前，日本政府與私人興建商合作，開始建造這條全長十三點一公里的大橋，連接本州與四國，迄而接近終告落成，大橋的設計類似三藩市的金門大橋，建築費達一兆一千三百億日元，折合港幣七百億港元，是現今世界上最長的大橋。

瀨戶大橋的正式通車日期為本月十日，為了隆重其事，有關方面分別在大橋兩岸的岡山及四國縣辦了博覽會，以吸引遊客參觀，遊人在參觀這條日本人長期夢想成真，及視為新驕傲的瀨戶大橋同時，亦可分別參觀大橋兩岸的博覽會。兩個會場的展覽期至本年八月底才結束，尚有大把時間。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

菲航委要員
艾炳南任副行政總裁

（特訊）菲律賓航空公司總裁鄧山度（DANTE G. SANTOS）宣佈委任艾炳南（LESLIE W. ESPINO）為副行政總裁兼總運作主任。

艾氏現年四十七歲，在菲航任職達二十八年，對該航空公司的行政及運作情況有非常豐富的經驗。

艾氏曾經在菲律賓著名的喇沙書院就讀，後畢業於STO. TOMAS AND THE LYCEUM大學，他於一九六〇年加盟菲航工作，最先是出任該航空公司的市場拓展學員之職，艾氏的父親曾經是菲國軍部的將軍。

一九六五年，艾氏由原本的國際[illegible]代表之職被擢升為菲航駐澳洲墨爾本的地區業務經理。五年後，他被調返菲國出任國際業務董事的職位。一九七六年，艾氏被擢升為國際客戶業務副總裁。

一九八〇年八月，艾氏被擢升為國際市場[illegible]副總裁。五年後，他被委任為國際[illegible]八六年六月，艾氏被擢升為菲航國際市場拓展及服務高級副總裁。

圖：艾炳南

擱置油輪噸位 上月輕微下降
停航混合船無變動

（特訊）路透社消息：倫敦一位船舶經紀指出，目前世界上被擱置時油輪數量出現輕微下降，由二月底的九百三十[illegible]萬七千四百七十七載重噸（五十八艘），下降至七月底的九百零一萬九千七百九十三載重噸（五十五艘）。

他又指出，擱置的混合貨輪數目未有改變，維持在八十萬客九百[illegible]十二載重噸，即十艘的水平。（古月）

法航加强香港巴黎綫

（特訊）自今年四月開始，法國航空公司提供新服務，從香港飛往巴黎，現逢星期六的兩站停航線將改為一站停航線。

這新航線逢星期大下午六時五十五分由香港起飛，翌日早上五時三十分抵達巴黎，中途祇停曼谷一站，巴黎起飛時間為逢星期五下午六時十五分，星期六下午三時五十五分抵達香港。

連同現在星期日的香港—孟買—巴黎的一站停航線，法航每星期共提供兩條一站停航線從香港飛往巴黎。

中國摩托車出口量 去年二萬八千多輛
創匯近千三萬 增長大約一倍

（特訊）北京消息：中國摩托車出口勢頭好，去年出口摩托車二萬八千多輛，產品銷往美國、西德、東南亞、中東等地，出口創匯一千二百八十萬美元，比一九八六年增長近一倍，為中國機電產品出口填補了一項空白。

近幾年來，中國摩托車工業迅速崛起，生產企業有一百多家。全國十九家定點企業中，已有十三家以技貿結合和技術合作的方式，從日本、西德、奧地利和意大利等國引進了先進技術。國營嘉陵機器廠、國營建設機床廠、南昌飛機公司、南方動力機械公司、濟南輕騎摩車廠等企業，除引進軟件外，還分別引進了發動機加工、噴漆、裝配和檢測等關鍵設備，使產品性能和質量有很大提高，增强了產品的競爭力。中國力爭到一九九〇年摩托車生產能力從現在一百二十萬輛提高到二百萬輛。

中國再為日本建造 一浮式生產儲油輪

（特訊）中國海洋石油平台工程公司和滬東造船廠承包、為日本日中石油開發株式會社建造的五萬二千噸浮式生產儲油輪建造合同，最近在北京簽字。

這艘特種工程船是中方繼去年三月為日本建造81—28—1生產儲油輪之後，承接的第二艘同類型船隻，該船體長二百一十一米，型寬三十一米，型深十七點六米它將對海底開採出來的初級原油進行處理。

這兩艘油輪將於今明兩年內分期完成，用於中日合作開發的渤海中部油田。

亞洲地區天氣預測

地區	天氣	氣溫
澳門	多雲	氣溫十六度至十九度
台北	驟雨	氣溫二十度至廿七度
漢城	多雲	氣溫四度至十五度
東京	薄霧	氣溫五度至十五度
馬尼拉	驟雨	氣溫廿三度至卅一度
曼谷	薄霧	氣溫廿八度至卅五度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿三度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
廣州	有雨	氣溫十五度至十七度
上海	有雨	氣溫九度至十八度
北京	多雲	氣溫十度至十九度
杭州	多雲	氣溫十一度至廿三度
天津	天陰	氣溫十二度至廿度
西安	天陰	氣溫九度至十八度
雪梨	驟雨	氣溫十六度至十七度

NYK LINE
日本郵船（香港）有限公司
總代理：香港海富中心．第一座卅一樓 電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD FURANO	4月16日	地中海各埠 紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD HAYATO	4月21日	
	EASTERN SPLENDOUR	4月22日	
	KORNAT	4月26日	
	KUBBAR	4月28日	
遮打 全貨櫃船	RAINE MARU	4月14日	直航遮打，亞卡巴
	TOKIO EXPRESS	4月20日	
東菲	PIONEER WAVE	4月12日	蒙巴沙，[illegible]
南菲	VERGELEGEN	4月12日	德班、開普敦、伊利[illegible]港。
	NEDLLOY COLOMBO	4月24日	
吉大港	CAPE CORFU	4月18日	吉大港，加爾各答

T.S.K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

KABUKI	V.07	4月9日開行
CONTINENT	V.08	4月23日開行
KABUKI	V.08	5月11日開行
CONTINENT	V.09	5月21日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866（三綫）

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
基娜莉	KINALI		台灣	B	輝騰
金愛利莎	GOLD ALISA	下午7時	基隆	現代橋	新興
密基域沙	A. MJCKIEWICZ		日本	黃埔橋	天[illegible]
日邦丸	NIPPO MARU	下午	日本	B	益[illegible]
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	上午7時	菲律賓	現代橋	新興
美西美	MAH IV	日間	曼谷	B	振盛行
金暉	GEMINI SUN	上午6時	印尼	B	五洋
海有	HAI YOU	上午	台中	西區	永裕
海富	MARINE CONTAINER	下午	台灣	西區	永裕
怡春	YICHUN		台灣	B	大榮
錦江	KEUMGANG GLORY	下午2時	釜山	B	東宇
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	中午	地中海	A	偉特
馬士基神戶	MAERSK KOBE	下午9時	日本	現代橋	馬士基
阿比讓	CR.ABIDJAN	上午6時	基隆	海廈	沙嗒
海皇翡翠	NEP.JADE	下午9時	美國	國際橋	港恒
麥朗	MAKRAN	下午4時	新加坡	A	東海
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午6時	歐洲	國際橋	達初
金石	GAMZAT TSADASA	上午7時	日本	A	華林
世界之獅	WORLD LION	上午8.30	新加坡	海陸橋	海陸
彩虹	RAINBOW	上午11時	釜山	西區	港興
	PRO ATLANTICA	上午3時	新加坡	B	陸洋
鷹城	KOTA EAGLE	上午1時	台灣	A	太平
馬立比	MERAPI	下午	日本	A	日郵
奧觀樂	OKUNOZE	下午11時	馬尼拉	國際橋	港恒
沐河	SHUHE		張家港	B	招商局
新釜山	ZIM BUSAN	下午	美國	現代橋	新興

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
利榮	RAYA GLORY	上午6時	印尼	A	招商局
	WILLINE ORIENT		基隆	國際橋	寶隆
樂迅	NORDSUND		地中海	現代橋	新興
立都	RATU KONSORTIUM	上午	台灣	B	利達
立仁	UIN HUMANITY		台灣	B	利達
晨惠	MORINING GRACE	下午	日本	A	大三
金華	KING HWA		高雄	油麻地	永裕
馬士基東京	MAERSK TOKYO	上午1時	新加坡	現代橋	馬士基
桃園	TAO YUAN		曼谷	A	緯利
新華七號	XINHUA 7		曼谷	B	三寶
海興	HAI XING	上午7時	上海	A	招商局
珍珠帆	PEARL REEFER		弗里曼特爾	現代橋	寶隆
翡翠	EMERALD		日本	黃埔橋	美邦
列錫	LEIPZIG		歐洲	A	東亞
安春	ANCHUN		台灣	B	大榮
利來馬德拉斯	NL.MADRAS		新西蘭	A	太古
	NIKOLAY PRZHEVALSKY		日本	海廈	世冠
	BALTIMAR SATTURN		釜山	西區	港興
海王綠玉	NER BERYL		基隆	國際橋	港恒
浪鋒	PIONEER WAVE		基隆	A	日郵
檳城	BIN CHENG	上午11時	澳洲	現代橋	遠運
興勝	HING SON		曼谷	西區	珠江
國雄	KUO HSIUNG		台灣	A	緯利
	MING PLENTY		歐洲	國際橋	華海
泰國琥珀	THAI AMBER	日間	曼谷	國際橋	海郵
蘇麒	SUQI		南通	西區	華夏

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
貴鷹	NOBLE EAGLE	台灣	十三	港怡
寶莎	PULSAR	釜山	十三	東宇
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	新加坡	十三	馬士基
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十三	日郵
	ACRITAS	南非	十三	東商
威利士星	VILLE DE SATURNE	台灣	十三	偉特
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十三	怡和
萊茵丸	RHINE MARU	高雄	十三	大三
莎嘉	SNORASIA HAJRAH	台灣	十三	歷信
長賜	EVER GIVEN	台灣	十三	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十三	華林
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	保成
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永裕
海王	HAI WANG	高雄	十三	永裕
東星	EASTERN MARS	釜山	十三	港興
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	十三	香島
愛國者	SL.PATRIOT	美國	十三	海陸
力士星	REX STAR	釜山	十三	東發
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	十三	怡和
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	十三	日郵
威祖利根	VERGELEGEN	基隆	十三	怡和
多年高	DORINCO	日本	十三	川崎
錦春	CHIN CHUN	台灣	十三	大榮
馬蘭	MALAN	海口	十三	招商局
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	十四	日郵
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	十四	太古
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十四	[illegible]島
香江	XIANG JIANG	上海	十四	[illegible]騰
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	十四	[illegible]郵
明順	MING PROSPERITY	台灣	十四	華海
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	十四	寶隆
協和	KYOWA BREEZE	日本	十四	益高
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十四	馬士基
貴星	NOBLE STAR	日本	十四	日郵
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	十四	港興
健山	MOUNT HEALTHY	日本	十四	世冠
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十四	永裕
土必信	SPECO TRUST	沙巴	十四	國光
日京丸	HIDAKA MARU	美國	十四	中央
新依力	ZIM EILAT	台灣	十四	新興
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	十四	總統
天皇星	SIRIUS	日本	十四	山下
山王丸	SANNO MARU	日本	十四	山下
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	十四	朝陽
香港勝利	H.K.SENATOR	新加坡	十四	怡和
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十四	永裕
長華	EVER GIANT	美國	十四	利達
永安	YONGAN	福州	十四	華運
皖吉	WANJI	蕪湖	十四	輝騰
長昇	EVER ORIENT	台灣	十四	利達
羅爾基	PROF.RYLKE	歐洲	十五	天祥
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	十五	港郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	十五	華運
易津	TRADE RELISH	天津	十五	輝騰
樂迅	LOVCEN	日本	十五	川崎
長衛	EVER GUARD	新加坡	十五	利達
山瑪	AL SALMA	釜山	十五	歷信
釜山歌利	BUSAN GLORY	釜山基隆	十五	東宇
東望	EASTERN HOPE	釜山	十五	東宇
自由	SL.FREEDOM	美國	十五	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十五	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	十五	馬士基
渥達	MARIS OTTER	新加坡	十五	渣華
興華	HSING HWA	高雄	十五	永裕
樂迅	LOVCEN	日本	十五	川崎
倫娜	LUNA	日本	十五	美邦
海利	HAI LIH	台中	十五	永裕
羅爾基	PROF.RYLKE	歐洲	十五	天祥
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	十五	馬士基
立春	UNI SPRING	台灣	十五	利達
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	十五	亞聯
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十五	捷成
柏林	BERLIN	歐洲	十五	東亞
富山	TOYAMA	日本	十五	寶隆
	SD.ARCADIA	日本	十五	寶隆
布魯克林橋	BROONKLYN BRIDGE	美國	十五	川崎
明春	MING CHUN	台灣	十六	大榮
東平丸	TOHBEI MARU	美國	十六	山下
古北口	GUBEIKOU	上海	十六	遠運
嘉明	CHAR MING	台灣	十六	金輪
華盛頓總統	RRES. WASHINGTON	美國	十六	總統
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十六	保成
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLAREVSKIY	澳洲	十六	華林

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
崑山	HANJIN KUN SHAN	日間	西北太平洋	海陸橋	天祥
金石	GAMZAT TSADASA	下午	澳洲	A	華林
再來	YESTERDAY ONCE MORE	下午	新加坡基隆	B	山下
莎達娜	DANG ZARINA	下午	新加坡巴生	B22	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	下午	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
佛力斯美國	FLEX AMERICA	上午	馬尼拉	現代橋	怡和
世界之獅	WORLD LION	下午	新加坡	海陸橋	海陸
鷹城	KOTA EAGLE	下午	新加坡雅加達泗水	A	太平
壽山	SHOU SHAN	下午	上海	B15	輝騰
怡春	YI CHUN		高雄基隆日本	B	大榮
魯豐	LU FENG	下午	青島	A12	華夏
通運	MILD TRAN	上午	上海	B	輝騰
宇宙天使	COSMO ANGEL	下午	釜山	西區	海柏
和平東南	HP DONGNAM	上午	釜山	油蔴地	港興
阿比讓	CR ABIDJAN	下午	西非	海廈	沙嗒
鱷魚自由	ALLIGATOR LIBERTY	下午	紐約	現代橋	大三
北鳳	BEI FENG	下午	上海	深水埗	金輪
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	下午	釜山	國際橋	達初
高華	GOWA	下午	高雄日本	A21	太平
拉約卡	LA RIOJA	下午	基隆	A41	太古
東方專家	ORT.EXPERT	下午	高雄日本	國際橋	港郵
萊茵丸	RHINE MARU	上午	高雄	現代橋	大三
通江	TONG CHIANG	上午	高雄	油蔴地	永裕
倫敦橋	TOWER BRIDGE	上午	西北太平洋	現代橋	川崎
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	下午	台灣	A	偉特
昌隆	SIBERIA MARU		基隆	西區	威高

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海皇翡翠	NEP.JADE	下午	美國東加拿大	國際橋	港恒
雅倫	ATHLON	下午	加勒比海	A37	泛洋
	WILLINE ORIENT		阿拉伯灣	國際橋	百保利
利來	CAMPANILLA		新加坡	B3	海聯
馬士基神戶	MAERSK KOBE	上午	新加坡曼谷巴生底能印尼	現代橋	馬士基
立仁	UNI HUMANITY		曼谷	B	利達
國雄	KUO HSIUNG		新加坡曼谷	A	緯利
日寶丸	NIPPO MARU		新加坡巴生	B	益高
麥朗	MAKRAN		釜山日本	A	東海
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	B	東宇
彩虹	RAINBOW		釜山	西區	港興
翡翠	EMERALD	下午	日本	黃埔橋	美邦
安春	AN CHUN		高雄基隆日本	B	大榮
桃園	TAO YUAN		高雄基隆日本	A	緯利
錦江	JIN JIANG	下午3時	上海	A24	金鋼
立都	RATU KONSORTIUM		高雄基隆	B	利達
	PRO ATLANTICA		基隆	B	陸洋
金愛利莎	GOLD ALISA		南非	現代橋	新興
珍珠帆	PEARL REEFER		弗里曼特爾	現代橋	寶隆
海富	MARINE CONTAINER		高雄	西區	永裕
	MING PLENTY		台灣	國際橋	華海
泰國琥珀	THAI AMBER	上午	曼谷	國際橋	港郵
海皇綠玉	NEP BERYL		新加坡	國際橋	港恒
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
奧觀樂	OKUNOZA		馬尼拉	現代橋	港恒

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新釜山	ZIM PUSAN	洛杉磯紐約	十三	新興
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	巴拿馬加勒比海	十三	渣華
長衛	EVER GUARD	加勒比海紐約	十三	利達
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十三	怡和
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十三	日郵
多年高	DORINCO	加勒比海中南美	十四	川崎
貴星	NOBLE STARR	智利	十四	日郵

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長賜	EVER GIVEN	歐洲	十三	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十三	華林
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	十三	歷信
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	十三	偉特
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海	十三	港怡
樂迅	NORDSUND	地中海	十三	新興
長昇	EVER ORIENT	地中海	十三	利達
萊茵丸	RHINEMARU	歐洲	十四	大三
明順	MING PROSPERITY	歐洲	十四	華海
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十四	朝陽
富山	TOYAMA	歐洲	十五	寶隆
	SD.ARCADIA	地中海	十五	寶隆
新依力	ZIM EILAT	地中海	十五	新興

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
利來馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	十三	太古
	NIKOLAYPRZHEVALSKY	澳洲	十三	世冠
健山	MOUNT HEALTHY	新畿內亞	十四	世冠
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十五	香島
古北口	GU BEI KOU	澳洲	十七	遠運
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAUD	新西蘭	十七	捷迅
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十八	太古
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十九	新興

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
柯亞美亞	AL AHMADLAH	紅海	十三	怡和
長昇	EVER ORIENT	遮打	十四	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	十四	總統
沙基	SAGAING	仰光	十四	新興
明順	MING PROSPERITY	遮打	十四	華海
立春	UNI SPRING	阿拉伯灣	十五	利達
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	十六	歷信

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
金星	GEMINI STAR	印尼	十三	五洋
奧觀樂	OKUNOZE	曼谷	十三	百保利
海王綠玉	NEP.BERYL	新加坡	十三	港恒
東星	EASTERN MARS	巴生	十四	港興
興勝	HING SON	曼谷	十四	珠江
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	十四	寶輝
美西美	MAH IV	曼谷	十四	振盛行
商城	SHANG CHENG	曼谷	十四	招商局
新利勇士	SUNNY VENTURE	古晉汶萊山打根	十四	川崎
長昇	EVER ORIENT	新加坡	十四	利達
韓國長壽	KOREAN CHANCE	新加坡	十四	川崎
郁江	YU JIANG	馬尼拉	十五	招商局
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	十五	亞利來
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	十五	東宇

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
汀江	TING JIANG	上海	十三	輝騰
三江	SAN JIANG	上海	十三	輝騰
嘉發	JIAFA	廈門	十三	華運
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	十三	港興
連江	LIAN JIANG	山東廈門	十三	招商局
濱城	BIN CHENG	上海新港	十三	遠運
天躍	TIAN YUE	天津	十三	華運
鄂城	E.CHENG	青島	十三	招商局
	SHUN JIANG	大連	十三	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	保成
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	十三	港恒
金華	KING HWA	高雄	十三	永裕
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	十三	馬士基
沙基	SAGAING	日本	十四	新興
寶沙	PULSAR	釜山	十四	東宇
海王	HAI WANG	高雄	十四	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十五	永裕
昌信	SIBERIA MARU	台灣	十五	威高

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	西非	十三	歷信
晨惠	MORNING GRACE	東非	十三	大三
樂迅	LOVCEN	西非	十五	川崎
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	十五	亞聯